

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 436

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

JEUDI 18 DECEMBRE 2003

DONDERDAG 18 DECEMBER 2003

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 26 septembre 1997 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur, p. 59547.

Service public fédéral Sécurité sociale

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 59548.

8 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 2003 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 59549.

Service public fédéral Intérieur

17 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 fixant l'étendue géographique de la zone de secours en province de Luxembourg, p. 59554.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

7 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné, relative à la durée de travail journalière et hebdomadaire minimale du personnel employé occupé à temps partiel dans l'enseignement libre subventionné en Communauté germanophone, p. 59554.

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'insertion durable, à la réinsertion et à la formation professionnelle des groupes à risques, p. 59556.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 september 1997 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen, bl. 59547.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 59548.

8 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 november 2003 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 59549.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 NOVEMBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszone in de provincie Luxemburg, bl. 59554.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

7 SEPTEMBER 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs, betreffende de minimale dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur van het deeltijds bediendepersoneel in het gesubsidieerd vrij onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap, bl. 59554.

14 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen, bl. 59556.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

19 NOVEMBRE 2003. — Décret créant l'Ecole des Arts du Cirque, p. 59561.

3 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes écoles et ses conditions d'obtention, p. 59563.

15 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, p. 59566.

1^{er} NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du Règlement d'Ordre intérieur du Collège des commissaires auprès des Hautes écoles, p. 59568.

5 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'achat de matériel sportif destiné aux activités de psychomotricité, p. 59570.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

19 NOVEMBER 2003. — Decreet houdende oprichting van de School voor Circuskunsten, bl. 59562.

3 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de GPBHO-commissie genomen ter uitvoering van artikel 8 van het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de Hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan, bl. 59564.

15 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Adviescommissie bedoeld bij artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, bl. 59566.

1 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het College voor commissarissen bij de Hogescholen, bl. 59568.

5 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de aankoop van sportmateriaal voor psychomotorische activiteiten, bl. 59571.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

28. APRIL 2003 — Dekret zur Zustimmung zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Association zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Demokratischen Volksrepublik Algerien andererseits und zur Schlussakte, unterzeichnet in Valencia am 22. April 2002, bl. 59573.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

28 AVRIL 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen et établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République algérienne démocratique, d'autre part, ainsi que l'Acte final, faits à Valence le 22 avril 2002, p. 59574.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

24 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 octobre 1990 portant exécution de l'article 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, modifié par l'arrêté ministériel du 25 mars 1994, l'arrêté ministériel du 29 avril 1996 et l'arrêté ministériel du 9 juin 1997, p. 59575.

10 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie, p. 59579.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

28 APRIL 2003. — Decreet houdende goedkeuring van de Europees-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Valencia op 22 april 2002, bl. 59574.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

24 OKTOBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 oktober 1990 tot uitvoering van artikel 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 maart 1994, 29 april 1996 en 9 juni 1997, bl. 59578.

10 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit betreffende de modaliteiten en de procedure voor toekenning van de premies ter bevordering van rationeel energiegebruik, bl. 59592.

*Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

24. OKTOBER 2003 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 30. Oktober 1990 zur Ausführung des Artikels 44 des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 25. März 1994, den Ministerialerlass vom 29. April 1996 und den Ministerialerlass vom 9. Juni 1997, S. 59576.

13. Dezember 2003 — Ministerialerlass über die modalitäten und das verfahren zur gewährung von Prämien zur Förderung der rationellen energienutzung, S. 59586.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

13 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance portant le Code bruxellois du Logement, p. 59599.

13 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets, p. 59599.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 59629. — Ordre judiciaire, p. 59630. — Notariat, p. 59630.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police. Démission, p. 59631.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

10 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 août 2003 portant désignation des membres de la commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, p. 59633.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 59634.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

22 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Huy, p. 59637.

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Braine-le-Comte, p. 59638.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

13 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van de ordonnantie houdende de Brusselse Huisvestingscode, bl. 59599.

13 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van bijlage II bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen, bl. 59599.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 59629. — Rechterlijke Orde, bl. 59630. — Notariaat, bl. 59630.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Hoofdcommissaris van politie. Ontslagverlening, bl. 59631.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

Personeel. Eervol ontslag. Pensioen, bl. 59632. — Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 59632.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 59632. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 59632. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 59633.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

10 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 2003 houdende benoeming van de leden van de adviescommissie bedoeld in artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, bl. 59633.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Ruimtelijke ordening, bl. 59636.

*Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Raumordnung, S. 59635.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Protection du patrimoine, p. 59639. — Protection du patrimoine, p. 59640. — Protection du patrimoine, p. 59641. — Protection du patrimoine, p. 59642. — Protection du patrimoine, p. 59643. — Protection du patrimoine, p. 59644. — Protection du patrimoine, p. 59645. — Protection du patrimoine, p. 59646. — Protection du patrimoine, p. 59647.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bescherming van het erfgoed, bl. 59639. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59640. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59641. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59642. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59643. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59644. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59645. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59646. — Bescherming van het erfgoed, bl. 59647.

Avis officiels*Commission bancaire et financière*

Liste des établissements de crédit agréés en Belgique (article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 59648.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'experts (surveillants de travaux de curage) (m/f) (niveau B1), d'expression néerlandaise, pour la Division de l'accès maritime (Ministère de la Communauté flamande). (ANV03047), p. 59648. — Sélection comparative d'assistants de navigation (m/f) (niveau D1), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Communauté flamande, section Accompagnement de la navigation à Ostende (ANV03048), p. 59649.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 59649. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Errata, p. 59650. — Conseil d'Etat. Annulation, p. 59650. — Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil, p. 59650.

Service public fédéral Intérieur

Agence fédérale de Contrôle nucléaire. Adaptation des montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants. Année 2004, p. 59650.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. Sessions de 2004 - Appel aux candidats - 1^{re} année, p. 59660. — Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. Sessions de 2004 - Appel aux candidats - 2^e année, p. 59662. — Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. Session de 2004. Appel aux candidats. 3^e année, p. 59664.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 59666 à 59694.

Officiële berichten*Commissie voor het Bank- en Financiewezen*

Lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen), bl. 59648.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen toezichter baggerwerken (m/v) (niveau B1) voor de afdeling Maritieme Toegang (ministerie van de Vlaamse Gemeenschap). (ANV03047), bl. 59648. — Vergelijkende selectie van Nederlandstalige assistent-verkeersleider (m/v) (niveau D1), voor het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, afdeling Scheepvaartbegeleiding - standplaats Oostende (ANV03048), bl. 59649.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 59649. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Errata, bl. 59650. — Raad van State. Vernietiging, bl. 59650. — Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek, bl. 59650.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Federaal Agentschap voor nucleaire controle. Aanpassing van de bedragen van de retributies vermeld in de bijlagen bij het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen. Jaar 2004, bl. 59650.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

28 NOVEMBER 2003. — Toekenning van subsidies afkomstig van de aan de Vlaamse Gemeenschap toebedeelde winst van de Nationale Loterij. Regeling voor subsidieaanvragen vanaf 2003. Omzendbrief WEL 2003/06 - GEZ 2003/02, bl. 59655.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 59666 tot bl. 59694.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 4747

[C — 2003/11588]

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 26 septembre 1997 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 26 septembre 1997 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour véhicules à moteur; notamment les articles 2 et 6, § 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, donné le 27 novembre 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 3 décembre 2002;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 4 décembre 2002;

Vu l'avis du Conseil Central de l'Economie, donné le 12 décembre 2002;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable, donné le 17 décembre 2002;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu l'avis 34.873/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, de Notre Ministre de la Mobilité, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 26 septembre 1997 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Les essences pour véhicules à moteur qui sont mises sur le marché sont classées en deux types :

1° les essences sans plomb : toute essence dont le degré de contamination par les composés de plomb, calculé en plomb, n'excède pas 0,005 g Pb/l, avec les dénominations suivantes :

- a) essence sans plomb 90 RON;
- b) essence sans plomb 95 RON;
- c) essence sans plomb 98 RON;

2° l'essence avec plomb : l'essence conforme à tous les paramètres de la norme NBN EN 228, à l'exception de la teneur en plomb qui ne peut pas dépasser 0,15 g/l. »

Art. 2. L'article 6, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Chaque pompe à essence destinée à la vente d'essence pour véhicules à moteur porte de manière visible et bien lisible la marque prévue dans la norme NBN EN-228. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 4747

[C — 2003/11588]

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 september 1997 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, eerste lid, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 september 1997 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen, inzonderheid op de artikelen 2 en 6, § 2;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 27 november 2002;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 3 december 2002;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 4 december 2002;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 12 december 2002;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 17 december 2002;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op advies 34.873/1 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van Economie en Energie, van Onze Minister van Mobiliteit, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 september 1997 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De benzines voor motorvoertuigen die op de markt gebracht worden, worden ingedeeld in twee types :

1° de ongelode benzines : benzine waarvan de verontreiniging door loodverbindingen uitgedrukt in lood, niet meer bedraagt dan 0,005 g Pb/l, met de volgende benamingen :

- a) ongelode benzine 90 RON;
- b) ongelode benzine 95 RON;
- c) ongelode benzine 98 RON;

2° de gelode benzine : benzine overeenkomstig alle parameters van de norm NBN EN 228 met uitzondering van het loodgehalte dat niet meer mag bedragen dan 0,15 g/l. »

Art. 2. Artikel 6, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 2. Iedere benzinepomp bestemd voor de verkoop van benzine voor motorvoertuigen draagt zichtbaar en leesbaar het merkteken voorzien in de norm NBN EN-228. »

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, Notre Ministre de la Mobilité, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Economie et de l'Energie,
Mme F. MOERMAN

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

La Ministre de l'Environnement,
de la Protection de la Consommation et du Développement durable,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Economie en Energie, Onze Minister van Mobiliteit, Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Economie en Energie,
Mevr. F. MOERMAN

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Leefmilieu,
Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 4748

[C — 2003/23070]

30 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 26, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 11;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 17 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 avril 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 mai 2003;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 35.907/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 octobre 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 11, 1°, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les mots « et par celles des pharmaciens hospitaliers » sont insérés à la suite des mots « désignés par les organisations professionnelles représentatives des pharmaciens ».

Art. 2. Notre Ministre des Affaires Sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 4748

[C — 2003/23070]

30 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikel 26, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de het advies van het Comité van de Verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 17 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 12 mei 2003;

Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 35.907/1 van de Raad van State, gegeven op 2 oktober 2003, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 11, 1°, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden na de woorden « aangewezen door de representatieve beroepsorganisaties van apothekers » de woorden « en door deze van de ziekenhuisapothekers » toegevoegd.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 4749

[C - 2003/23082]

8 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 2003 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 4, inséré par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment les articles 72 jusqu'à 79;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 2003 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment l'article 1^{er}, 10°;

Vu la demande du Ministre du 28 avril 2003;

Vu la proposition provisoire de la Commission de Remboursement des Médicaments, émise le 27 mai 2003;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans le délai de 150 jours, concernant la révision par groupes, le Ministre a pris et notifié une décision motivée le 23 octobre 2003;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget;

Vu la notification au demandeur;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans l'arrêté ministériel du 19 novembre 2003, à cause d'une erreur technique, une incohérence est apparue entre le texte des modalités de remboursement tel qu'il apparaît au § 279, a), 1 et le texte tel qu'il apparaît à l'annexe A et que cette erreur doit être rectifiée aussi vite que possible afin d'éviter une confusion sur le terrain vu que ces conditions sont entrées en vigueur le 1^{er} décembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 10° de l'arrêté ministériel du 19 novembre 2003 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, est remplacé comme suit :

10° ajouter un § 279 rédigé comme suit :

§ 279

a) Les spécialités mentionnées au point f) font l'objet d'un remboursement en catégorie B, pour autant qu'elles soient administrées chez des bénéficiaires pour :

1. Le traitement en monothérapie d'une hypercholestérolémie primaire (définie par la présence d'un cholestérol sérique total ≥ 190 mg/dl, ou d'un LDL-cholestérol ≥ 115 mg/dl, mesurés à jeun, à au moins deux reprises avec 1 à 8 semaines d'intervalle, en état stable, sous régime approprié) pour autant qu'ils se trouvent dans au moins une des deux situations à risque suivantes :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 4749

[C - 2003/23082]

8 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 november 2003 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 4, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op de artikelen 72 tot en met 79;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 november 2003 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op artikel 1, 10°

Gelet op het verzoek van de Minister van 28 april 2003;

Gelet op het voorlopig voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 27 mei 2003;

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen binnen een termijn van 150 dagen, wat betreft de groepsgewijze herziening, heeft de Minister een gemotiveerde beslissing genomen en genoteerd op 23 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting;

Gelet op de notificatie aan de aanvrager;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het ministerieel besluit van 19 november 2003 door een technische fout een incoherentie is opgetreden tussen de tekst van de vergoedingsmodaliteiten zoals hij voorkomt in § 279, a), 1 en de tekst zoals hij voorkomt op bijlage A en dat deze fout zo snel mogelijk moet rechtgezet worden om verwarring op het terrein te vermijden aangezien deze voorwaarden in werking zijn getreden op 1 december 2003,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 10° van het ministerieel besluit van 19 november 2003 tot wijziging van de lijst, gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, wordt vervangen als volgt :

10° een als volgt opgesteld § 279 toevoegen :

§ 279

a) De specialiteiten vermeld in punt f) komen voor vergoeding in aanmerking in categorie B, voor zover ze zijn toegediend aan rechthebbenden voor :

1. De behandeling in monotherapie van een primaire hypercholesterolemie (gedefinieerd als totaal cholesterol ≥ 190 mg/dl, of LDL-cholesterol ≥ 115 mg/dl, nuchter gemeten tijdens minstens twee afnames met 1 tot 8 weken tussentijd, in een stabiele toestand, onder een aangepast dieet), voor zover deze zich in minstens een van de twee volgende risicosituaties bevinden :

1.1. le calcul du risque cardiovasculaire absolu individuel chez le patient donne actuellement (ou a, ou aurait donné (*)) un résultat supérieur à 20 % à 10 ans ou supérieur à 20 % extrapolé à 60 ans, ce risque étant calculé sur base des recommandations de la Task Force Européenne (European Heart Journal 1998) en tenant compte de l'âge, du sexe, du taux de cholestérol sérique, de la pression artérielle systolique, du tabagisme et d'un diabète sucré.

(*) dans le cas où la prise d'un traitement avec un médicament hypolipémiant a actuellement entraîné une amélioration de son profil de risque.

1.2. Antécédent d'au moins une atteinte artérielle, dûment documentée par un examen technique complémentaire dans le dossier médical tenu par le prescripteur pour le patient concerné :

1.2.1. soit coronaire : infarctus, angor objectivé, syndrome coronarien aigu, pontage aorto-coronaire, angioplastie coronaire;

1.2.2. soit cérébrale : accident vasculaire cérébral thrombotique, accident ischémique transitoire documenté;

1.2.3. soit périphérique : claudication intermittente documentée.

Le remboursement en monothérapie d'une hypercholestérolémie primaire est autorisé pour autant que le traitement vise une des trois situations suivantes :

1.3. soit intolérance ou contre-indications aux statines;

1.4. soit taux de triglycérides sériques supérieur à 190 mg/dl;

1.5. soit cholestérol HDL inférieur à 40 mg/dl.

2. Traitement en bi-thérapie :

2.1. Soit le bézafibrate est ajouté à un traitement préalable avec une statine, lorsque l'administration préalable de cette statine a été remboursée au patient en catégorie B conformément aux conditions du paragraphe relatif à cette statine et que le taux de triglycérides du patient reste supérieur à 190 mg/dl malgré un traitement d'au moins 3 mois avec cette statine, utilisée en monothérapie à dose maximale tolérée remboursable.

2.2. Soit il s'agit de la situation où de l'acipimox est ajouté à un traitement préalable d'au moins 3 mois par bézafibrate, en application du point a) 2.2. du paragraphe relatif à l'acipimox.

Dans tous les cas de bi-thérapie, le médecin prescripteur dispose, dans le dossier médical tenu pour ce patient, d'un avis préalable d'un médecin spécialiste en médecine interne, en cardiologie, ou en pédiatrie (si le patient est âgé de moins de 18 ans), qui confirme la nécessité de cette bi-thérapie.

3. Réduire le risque de pancréatite aiguë chez des bénéficiaires qui présentent une hypertriglycéridémie sévère, définie par un taux de triglycérides restant supérieur à 400 mg/dl malgré des mesures hygiéno-diététiques adéquates.

1.1. de berekening van het individuele absolute cardiovasculaire risico een resultaat geeft nu (of had, of zou geven op een bepaalde datum (*)) hoger dan 20 % op 10 jaar of hoger dan 20 % geëxtrapoléerd op 60 jaar, waarbij dit risico werd berekend op basis van de aanbevelingen van de Europese Task Force (European Heart Journal 1998) rekening houdend met de leeftijd, het geslacht, het totale cholesterolniveau, de systolische arteriële druk, tabagisme en een diabetestoestand.

(*) in het geval dat het volgen van een behandeling met een hypolipemierend geneesmiddel momenteel een verbetering van zijn/haar risicoprofiel heeft veroorzaakt.

1.2. Antecedent van minstens een arteriële aandoening, grondig gedocumenteerd door een bijkomend technisch onderzoek in het medisch dossier dat door de voorschrijver voor deze patiënt wordt bijgehouden :

1.2.1. ofwel coronair : infarctus, geobjectiveerde angor, acuut coronaire syndroom, aorto-coronaire bypass, coronaire angioplastie

1.2.2. ofwel cerebraal : cerebrovasculair thrombotisch accident, gedocumenteerd transitair ischemisch accident

1.2.3. ofwel perifeer : gedocumenteerd claudicatio intermittens

De vergoeding in monotherapie van een primaire hypercholesterolemie is toegestaan voor zover de behandeling een van de drie volgende situaties beoogt :

1.3. Ofwel intolerantie of contra-indicaties voor statines;

1.4. Ofwel een triglyceridenspiegel hoger dan 190 mg/dl

1.5. Ofwel een HDL cholesterol lager dan 40 mg/dl.

2. Behandeling in bi-therapie

2.1. hetzij het bezafibraat wordt toegevoegd aan een voorafgaande behandeling met een statine, voor zover de voorafgaande toediening van deze statine terugbetaald was aan de patiënt in categorie B conform aan de voorwaarden in de paragraaf met betrekking tot dit statine en als het triglyceridengehalte van de patiënt hoger blijft dan 190 mg/dl ondanks een behandeling van tenminste 3 maanden met dit statine, gebruikt in monotherapie aan de maximaal getolereerde dosis toegelaten voor terugbetaling.

2.2. hetzij het gaat om de situatie waarbij acipimox wordt toegevoegd aan een voorafgaande behandeling van tenminste 3 maanden met een bezafibraat, van toepassing in punt a) 2.2. van de paragraaf met betrekking tot acipimox

In het geval van een bi-therapie beschikt de voorschrijvende arts, in het medisch dossier dat hij bijhoudt voor deze patiënt, over een voorafgaand advies van een geneesheer-specialist in de interne geneeskunde, in de cardiologie of in de pediatrie (als de patiënt jonger is dan 18 jaar) die de noodzaak van deze bi-therapie bevestigt.

3. om het risico op acute pancreatitis bij de rechthebbenden die een ernstige hypertriglyceridemie vertonen, gedefinieerd door een triglyceridengehalte dat hoger blijft dan de 400 mg/dl ondanks adequate hygiëno-dietische maatregelen.

b) En outre, la prescription donnant lieu au remboursement doit être faite conformément aux conditions suivantes :

1. le médecin prescripteur tient compte d'une posologie maximale remboursable limitée à la dose maximale journalière définie dans la notice officielle;

2. le médecin prescripteur vérifie l'impact du traitement par la réalisation annuelle d'un profil lipidique notifié dans le dossier médical tenu pour ce patient;

3. le médecin prescripteur tient compte du non remboursement du bézafibrate simultanément avec celui d'un autre hypolipémiant (statine, résine, ou dérivé de l'acide nicotinique), sauf dans les situations visées au point a) 2. ci-dessus.

c) L'autorisation de remboursement sera délivrée par le médecin-conseil sur base d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, sur lequel le médecin traitant, par sa signature et en cochant la case ou les cases correspondant à une situation clinique visée au point a), atteste que le patient concerné se trouve dans la situation susmentionnée au moment de la demande, et s'engage à tenir à la disposition du médecin conseil les éléments de preuve relatifs à la situation du patient, ainsi qu'à tenir compte des conditions du point b) lors de sa prescription.

d) Sur base du formulaire de demande visé ci-dessus, dûment complété et signé par le médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "d" de l'annexe III du présent arrêté, dont la durée de validité est limitée à 12 mois.

e) Ces autorisations de remboursement, délivrées sur base de la présente réglementation, peuvent être prolongées pour des périodes renouvelables de 60 mois maximum sur base du modèle "d" dûment complété par le médecin traitant et renvoyé au médecin-conseil de l'organisme assureur.

f) Spécialités concernées :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
				Prix	Base de rembours.		
B-39	1132-901	CEDUR Roche compr. 60 x 200 mg		8,87	8,87	1,33	2,22
	0741-926	* pr. compr. 1 x 200 mg		0,1080	0,1080		
	0741-926	** pr. compr. 1 x 200 mg		0,0887	0,0887		
B-39	1158-658	EULITOP Roche compr. 30 x 400 mg		8,87	8,87	1,33	2,22
	0743-591	* pr. compr. 1 x 400 mg		0,2160	0,2160		
	0743-591	** pr. compr. 1 x 400 mg		0,1773	0,1773		

g) Mesures transitoires :

Au plus tard jusqu'au 31 mars 2004, à titre transitoire, les autorisations dont le modèle est fixé sous "d" de l'annexe III du présent arrêté, et qui ont été délivrées pour la spécialité figurant dans le présent paragraphe avant l'entrée en vigueur de la présente réglementation, peuvent conserver leur validité dans leur catégorie de remboursement, mais jamais au-delà de la date limite de la période autorisée mentionnée sur ces autorisations.

b) bovendien moet het voorschrift dat aanleiding geeft tot vergoeding opgesteld zijn, conform aan volgende voorwaarden :

1. de voorschrijvende arts houdt rekening met een maximale vergoedbare dosering, beperkt tot de maximale dagdosis gedefinieerd in de officiële bijsluiter;

2. de voorschrijvende arts gaat de impact van de behandeling na door jaarlijks een lipidenprofiel uit te voeren, waarvan melding wordt gemaakt in het medisch dossier dat voor deze patiënt wordt bijgehouden;

3. de voorschrijvende arts houdt rekening met de niet vergoeding van bezafibraat, tegelijk met een ander hypolipemierend geneesmiddel (statine, resinaat, of een nicotinezuurderivaat), behalve indien aan de voorwaarden, bedoeld in punt a) 2. Hierboven, is voldaan.

c) De machtiging tot vergoeding wordt afgeleverd door de advise-rend geneesheer op basis van een aanvraagformulier, waarvan het model is hernomen in bijlage A van deze paragraaf, en waarop de behandelende geneesheer, door zijn handtekening te plaatsen en het vakje of de vakjes aan te kruisen die overeenstemmen met de klinische situatie bedoeld onder punt a) hierboven, attesteert dat de betrokken patiënt zich op het moment van de aanvraag in de hierboven vermeldde situatie bevindt en er zich toe verbindt de bewijsstukken met betrekking tot de situatie van de patiënt ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer, alsook bij het voorschrijven rekening te houden met de voorwaarden in punt b).

d) Op basis van een aanvraagformulier, hieronder vermeld, ondertekend en behoorlijk ingevuld door de behandelende geneesheer, levert de adviserend geneesheer aan de rechthebbende het attest uit, vastgesteld onder "d" van bijlage III bij dit besluit, en waarvan de geldigheidsduur is beperkt tot 12 maanden.

e) Deze machtigingen tot vergoeding, afgeleverd op basis van de huidige reglementering, kunnen verlengd worden voor hernieuwbare periodes van maximum 60 maanden op basis van een model «d», behoorlijk ingevuld door de behandelende geneesheer en terugge-stuurd naar de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling.

f) Betrokken specialiteiten :

g) Overgangsmaatregelen :

Ten titel van overgangsmaatregel kunnen attesten waarvan het model is vastgelegd onder «d» van bijlage III van het huidige besluit, en die afgeleverd zijn voor het in voege treden van de huidige reglemen-tering voor specialiteiten die in deze paragraaf vermeld zijn, hun geldigheid bewaren binnen hun vergoedingscategorie tot ten laatste 31 maart 2004, maar nooit langer dan de uiterste datum van de toegestane periode, vermeld op deze machtigingen.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2003.
Bruxelles, le 8 décembre 2003.

R. DEMOTTE

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2003.
Brussel, 8 december 2003.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 4750 [C — 2003/00860]

17 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 fixant l'étendue géographique de la zone de secours en province de Luxembourg

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 10bis, inséré par la loi du 28 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1999 fixant les modalités de création et de fonctionnement des zones de secours, notamment les articles 6 et 7, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 fixant l'étendue géographique de la zone de secours de la Province de Luxembourg, modifié par l'arrêté ministériel du 20 avril 2000,

Arrête :

Article unique. A l'article 2 de l'arrêté ministériel du 5 janvier 2000 fixant l'étendue géographique de la zone de secours de la province de Luxembourg, sont apportées les modifications suivantes :

1° le mot « Etalle » est inséré entre les mots « Erezée » et « Fauvillers »;

2° le mot « Meix-Devant-Virton » est inséré entre les mots « Martelange » et « Messancy »;

3° le mot « Musson » est inséré entre les mots « Messancy » et « Nassogne »;

4° le mot « Rouvroy » est inséré entre les mots « Rendeux » et « Sainte-Ode »;

5° le mot « Virton » est ajouté après le mot « Vielsalm ».

P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 4750 [C — 2003/00860]

17 NOVEMBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszone in de provincie Luxemburg

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 10bis, ingevoegd bij de wet van 28 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot bepaling van de modaliteiten inzake het creëren en de werking van de hulpverleningszones, inzonderheid op de artikelen 6 en 7, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszone in de provincie Luxemburg, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 april 2000,

Besluit :

Enig artikel. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 5 januari 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszone in de provincie Luxemburg worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « Etalle » wordt ingevoegd tussen de woorden « Erezée » en « Fauvillers »;

2° het woord « Meix-Devant-Virton » wordt ingevoegd tussen de woorden « Martelange » en « Messancy »;

3° het woord « Musson » wordt ingevoegd tussen de woorden « Messancy » en « Nassogne »;

4° het woord « Rouvroy » wordt ingevoegd tussen de woorden « Rendeux » en « Sainte-Ode »;

5° het woord « Virton » wordt toegevoegd na het woord « Vielsalm ».

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 4751 [C — 2003/12672]

7 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné, relative à la durée de travail journalière et hebdomadaire minimale du personnel employé occupé à temps partiel dans l'enseignement libre subventionné en Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 novembre 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné, relative à la durée de travail journalière et hebdomadaire minimale du personnel employé occupé à temps partiel dans l'enseignement libre subventionné en Communauté germanophone.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 4751 [C — 2003/12672]

7 SEPTEMBER 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs, betreffende de minimale dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur van het deeltijds bediendepersoneel in het gesubsidieerd vrij onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs, betreffende de minimale dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur van het deeltijds bediendepersoneel in het gesubsidieerd vrij onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 septembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 september 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Paritätische Kommission für die Angestellten der Lehranstalten des freien subventionierten Unterrichtswesens

Kollektivabkommen vom 22. November 2000

Tägliche und wöchentliche Mindestarbeitsdauer der Teilzeitangestellten im freien subventioniertem Unterrichtswesen in der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Kollektivabkommen eingetragen am 12. Februar 2001 unter der Nummer 56440/CO/225)

KAPITEL I. — Anwendungsbereich

Artikel 1 - Vorliegendes Kollektivabkommen ist anwendbar auf die Organisationsträger der Lehranstalten des freien subventionierten Unterrichtswesens der Deutschsprachigen Gemeinschaft und auf die angestellten Personalmitglieder, die auf Teilzeitbasis beschäftigt sind im Rahmen eines Arbeitsvertrages, der unter der Anwendung vom Gesetz des 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge (Belgisches Staatsblatt vom 22. August 1978) fällt.

Vorliegendes Kollektivabkommen findet keine Anwendung auf die Internaten.

KAPITEL II. — Wöchentliche Arbeitsdauer

Art. 2 - In Anwendung von Artikel 11bis des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge, abgeändert durch Artikel 182 des Programmgesetzes vom 22. Dezember 1989 (Belgisches Staatsblatt vom 30. Dezember 1989), darf die wöchentliche Arbeitsdauer der Teilzeitbeschäftigten, auf die Artikel 1 des vorliegenden Abkommens zielt, unter einem Drittel der wöchentlichen Arbeitsdauer der Vollzeitbeschäftigten derselben Kategorie in der Lehranstalt liegen.

KAPITEL III. — Dauer jeder Arbeitsperiode

Art. 3 - In Anwendung von Artikel 21 des Arbeitsgesetzes vom 16. März 1971 (Belgisches Staatsblatt vom 30. März 1971), abgeändert durch Artikel 189 des oben erwähnten Programmgesetzes, darf die tägliche Arbeitsdauer der Teilzeitbeschäftigten, auf die Artikel 1 des vorliegenden Abkommens zielt, unter drei Stunden liegen.

KAPITEL IV. — Schlussbestimmungen

Art. 4 - Vorliegendes Kollektivabkommen tritt am 1. September 2000 in Kraft und wird für unbefristete Zeit geschlossen.

Es kann von jeder Partei gekündigt werden mit einer Kündigungsfrist von drei Monaten durch einen Einschreibebrief an den Präsidenten der Paritätischen Kommission für die Angestellten der Lehranstalten des freien subventionierten Unterrichtswesens. Die Kündigungsfrist wird in jedem Fall verlängert bis zum Vortag des folgenden Schuljahres.

Gesehen, um dem Königlichen Erlass vom 7. September 2003 als Beilage beigefügt zu werden

Minister der Beschäftigung,
F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné

Convention collective de travail du 22 novembre 2000

Durée de travail journalière et hebdomadaire minimale du personnel employé occupé à temps partiel dans l'enseignement libre subventionné en Communauté germanophone (Convention enregistrée le 12 février 2001 sous le numéro 56440/CO/225)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement libre subventionnés de la Communauté germanophone et aux membres du personnel employés engagés à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978 (*Moniteur belge* du 22 août 1978) relative aux contrats de travail.

La présente convention ne s'applique pas aux internats.

VERTALING

Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2000

Minimale dagelijkse en wekelijkse arbeidsduur van het deeltijds bediendepersoneel in het gesubsidieerd vrij onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap (Overeenkomst geregistreerd op 12 februari 2001 onder het nummer 56440/CO/225)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de inrichtende machten van de onderwijsinrichtingen van het vrij onderwijs, gesubsidieerd door de Duitstalige Gemeenschap, en de leden van het bediendepersoneel die deeltijds in dienst werden genomen in het raam van een arbeidsovereenkomst die onder de toepassing valt van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978).

Deze overeenkomst is niet van toepassing op de internaten.

CHAPITRE II. — *Durée de travail hebdomadaire*

Art. 2. En application de l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978, relative aux contrats de travail, tel que modifié par l'article 182 de la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989), la durée de travail hebdomadaire des travailleurs visés à l'article 1^{er} de la présente convention occupés à temps partiel peut être inférieure à un tiers de la durée hebdomadaire des travailleurs à temps plein de la même catégorie dans l'établissement.

CHAPITRE III. — *Durée de chaque période de travail*

Art. 3. En application de l'article 21 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), tel que modifié par l'article 189 de la loi-programme susmentionnée, la durée journalière de travail des travailleurs visés à l'article 1^{er} de la présente convention occupés à temps partiel peut être inférieure à trois heures.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} septembre 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné. Ce délai de préavis est en tout cas prolongé jusqu'à la veille de l'année scolaire suivante.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 septembre 2003.

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 4752

[2003/201595]

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'insertion durable, à la réinsertion et à la formation professionnelle des groupes à risques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'insertion durable, à la réinsertion et à la formation professionnelle des groupes à risques.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

HOOFDSTUK II. — *Wekelijkse arbeidsduur*

Art. 2. Bij toepassing van artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd door artikel 182 van de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989), mag de wekelijkse arbeidsduur van de deeltijds tewerkgestelde werknemers bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst korter zijn dan één derde van de wekelijkse arbeidsduur van de in de inrichting voltijds tewerkgestelde werknemers van dezelfde categorie.

HOOFDSTUK III. — *Duur van elke werkperiode*

Art. 3. Bij toepassing van artikel 21 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), gewijzigd door artikel 189 van voornoemde programmawet, mag de dagelijkse arbeidsduur van de deeltijds tewerkgestelde werknemers bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst, korter zijn dan drie uur.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elke partij kan deze overeenkomst beëindigen bij een ter post aangetekende zending gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs, met een opzegtermijn van ten minste drie maanden. Deze opzegtermijn wordt in elk geval verlengd tot de dag voor het volgend schooljaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 september 2003.

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 4752

[2003/201595]

14 NOVEMBER 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Commission paritaire de la construction*Convention collective de travail du 27 mai 1999*

Insertion durable, réinsertion et formation professionnelle des groupes à risques (Convention enregistrée le 8 octobre 1999 sous le numéro 52556/CO/124)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction.

Par « ouvriers », on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution :

1^o des articles 104 à 109 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999);

2^o de l'article 70, alinéa 3 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000.

Elle a pour objet de déterminer les différents instruments auxquels le secteur aura recours pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail en vue de favoriser l'insertion durable, la réinsertion et la formation professionnelle des groupes à risques.

CHAPITRE II. — *Actions en faveur des jeunes demandeurs d'emploi peu qualifiés ou sans qualification*Section 1^{re}. — *Public cible*

Art. 3. Par « jeunes demandeurs d'emploi peu qualifiés ou sans qualification », il y a lieu d'entendre les groupes à risques suivants :

1^o les jeunes soumis à l'obligation scolaire à temps partiel;

2^o les jeunes de moins de 25 ans qui entrent dans leur sixième mois d'inscription comme demandeur d'emploi et qui ne possèdent pas de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur;

3^o les demandeurs d'emploi peu qualifiés âgés de 18 à 23 ans qui ne disposent pas d'un diplôme de l'enseignement secondaire technique et professionnel construction;

4^o les demandeurs d'emploi particulièrement difficile à placer dans les initiatives relevant de l'économie sociale d'insertion (reconnues par le « Fonds de formation professionnelle dans la construction » F.F.C.).

Section 2. — *Instruments d'insertion durable et de réinsertion*

Art. 4. Par « actions en faveur des jeunes demandeurs d'emploi peu qualifiés ou sans qualification », il y a lieu d'entendre :

1. pour les demandeurs d'emploi visés à l'article 3, 1^o, les actions entreprises dans le cadre du contrat d'apprentissage des jeunes, tel qu'organisé dans le titre II, chapitre I^{er}, section 1^{re} de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;

2. pour les demandeurs d'emploi de moins de 25 ans visés à l'article 3, 2^o, les actions entreprises :

a) dans le cadre des conventions collectives de travail de collaboration conclues entre le « Fonds pour la formation professionnelle dans la construction » (F.F.C.) et le FOREm, le V.D.A.B. ou Bruxelles-Formation pour chacune des Régions wallonne, flamande et Bruxelles-Capitale;

b) dans le cadre du régime d'apprentissage construction, tel qu'organisé par le titre II, chapitre I^{er}, section 1^{re}, de la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant organisation des régimes de promotion de l'emploi pour les années 1997 et 1998, rendue par arrêté royal du 20 octobre 1999 (*Moniteur belge* du 16 décembre 1999), modifiée par le titre II, chapitre I^{er}, section 2 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;

c) dans le cadre de l'arrêté royal n^o 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans;

3. pour les demandeurs d'emploi peu qualifiés visés à l'article 3, 3^o, les actions entreprises dans le cadre du régime d'apprentissage construction visé au 2, b), du présent article;

4. pour les demandeurs d'emploi visés à l'article 3, 4^o, les actions entreprises dans le cadre des conventions de collaboration avec des initiatives relevant de l'économie sociale d'insertion (reconnues par le « Fonds de formation professionnelle de la construction ») en vue de la préformation nécessaire à l'obtention du seuil minimum nécessaire à l'accès aux régimes d'apprentissage.

Paritair Comité voor het bouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999*

Duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 1999 onder het nummer 52556/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren.

Onder « arbeiders », verstaat men : arbeiders en arbeidsters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van :

1^o de artikels 104 tot 109 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999);

2^o artikel 70, 3e lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000.

Ze heeft tot doel de verschillende instrumenten te bepalen waarvan de sector gebruik zal kunnen maken tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst, om de duurzame beroepsintegratie, herintegratie en opleiding van risicogroepen te bevorderen.

HOOFDSTUK II. — *Acties ten bate van laag- of ongeschoolde jonge werkzoekenden*Afdeling 1. — *Doelgroep*

Art. 3. Onder « laag- of ongeschoolde jonge werkzoekenden », dient men de volgende risicogroepen te verstaan :

1^o de jongeren die nog onderworpen zijn aan de deeltijdse leerplicht;

2^o de jongeren van minder dan 25 jaar oud die hun zesde maand van inschrijving als werkzoekende ingaan en die geen diploma van hoger secundair onderwijs hebben;

3^o laaggeschoolde werkzoekenden van 18 en 23 jaar oud die geen diploma van het technisch of beroepssecundair bouwonderwijs hebben;

4^o bijzonder moeilijk te plaatsen werkzoekenden die tewerkgesteld zijn in inschakelinginitiatieven die behoren tot de sociale economie (erkend door het « Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid » F.V.B.).

Afdeling 2. Instrumenten voor duurzame beroepsintegratie en herintegratie

Art. 4. Onder « acties ten bate van laaggeschoolde jonge werkzoekenden », dient men te verstaan :

1. voor de werkzoekenden bedoeld in artikel 3, 1^o, de acties ondernomen in het kader van de leerovereenkomst voor jongeren zoals georganiseerd door titel II, hoofdstuk I, afdeling 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;

2. voor de werkzoekenden van minder dan 25 jaar oud bedoeld in artikel 3, 2^o, de acties ondernomen :

a) in het kader van de samenwerkingsakkoorden tussen het « Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid » (F.V.B.) en de V.D.A.B., de FOREm of Bruxelles-Formation voor zowel het Vlaams, Waals als Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

b) in het kader van het bouwleerlingwezen, zoals georganiseerd door titel II, hoofdstuk I, afdeling 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 tot organisatie van de regelingen ter bevordering van de tewerkstelling in 1997 en 1998, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 oktober 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1999), gewijzigd door titel II, hoofdstuk I, afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;

c) in het kader van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een regeling van alternerend leren/werken voor jongeren van 18 tot 25 jaar;

3. voor de laaggeschoolden werkzoekenden bedoeld in artikel 3, 3^o, de acties ondernomen in het kader van het bouwleerlingwezen bedoeld punt 2, b) van dit artikel;

4. voor de werkzoekenden bedoeld in artikel 3, 4^o, de acties ondernomen in het kader van de samenwerkingsakkoorden met inschakelinginitiatieven die behoren tot de sociale economie (erkend door het « Fonds voor vakopleiding in de bouwnijverheid ») met het oog op de noodzakelijke vooropleiding om een minimumdrempel te verkrijgen die vereist is voor de toegang tot het leerlingwezen.

Art. 5. Dans le cadre des actions définies par le présent chapitre, les F.F.C.-régions, dans le cadre des missions qui leur sont dévolues par l'article 80, § 1^{er} de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, sont notamment chargés :

1. d'orienter les jeunes visés à l'article 3 vers les différents systèmes de formation en alternance;
2. de rechercher des entreprises pour les former dans le cadre des régimes visés à l'article 4 de la présente convention.

CHAPITRE III. — *Actions en faveur des ouvriers non-qualifiés ou peu qualifiés des entreprises de construction*

Section 1^{re}. — *Public cible*

Art. 6. Par "ouvriers non qualifiés ou peu qualifiés des entreprises de la construction", il y a lieu d'entendre le public cible constitué par les groupes à risques suivants :

- 1^o les ouvriers occupés dans le secteur de la construction qui sont peu ou non-qualifiés pour les tâches qu'ils doivent exécuter;
- 2^o les ouvriers occupés dans le secteur de la construction qui sont confrontés avec de nouvelles technologies;
- 3^o les ouvriers occupés dans le secteur de la construction qui sont concernés par un licenciement collectif ou une restructuration.

Section 2. Instruments de promotion et de sauvegarde des qualifications professionnelles

Art. 7. Par « actions en faveur des ouvriers peu qualifiés ou non qualifiés des entreprises de construction », il y lieu d'entendre les actions menées dans le cadre :

1. du crédit-formation tel qu'organisé par le titre II, chapitre II, section 1^{ère} de la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant organisation des régimes de promotion de l'emploi pour les années 1997 et 1998, modifié par la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;
2. la formation planifiée tel qu'organisée par le titre II, chapitre II, section 2 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;
3. des formations du soir et du samedi telles que visées par le titre IV, chapitre Ier, section 4 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;
4. les formations hivernales telles que visées par le titre IV, chapitre Ier, section 3 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et de l'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000;
5. des formations spécifiques pour les ouvriers qui ne disposent d'aucune qualification professionnelle développées en exécution du titre IV, chapitre Ier, section 2 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000.

Les différentes actions de formation visées à l'alinéa premier ont pour objectif d'accroître, pendant la durée de validité de la présente convention, la formation de base, la remise à niveau, le recyclage ou le perfectionnement aux différents métiers de la construction du public-cible visé à l'article 6.

Art. 8. Dans le cadre des actions définies par le présent chapitre, le manager de région, dont le rôle général est défini à l'article 15 de la présente convention collective de travail, est notamment chargé :

1. d'organiser la concertation paritaire au niveau du F.F.C.-région pour tous les régimes de formation des travailleurs;
2. d'organiser les formations aux nouvelles technologies en collaboration étroite avec les centres de nouvelles technologies.

CHAPITRE IV. — *Actions de soutien et de promotion de l'enseignement construction*

Section 1^{re}. — *Public cible*

Art. 9. Le public-cible des actions de soutien et de promotion de l'enseignement construction est composé des jeunes qui souhaitent suivre un enseignement construction de plein exercice en vue d'obtenir un diplôme du deuxième degré et du troisième degré de l'enseignement secondaire technique ou professionnel (axé sur la construction), ou un diplôme de l'enseignement secondaire spécial (axé sur la construction).

Art. 5. In het kader van de in dit hoofdstuk omschreven acties, hebben de F.V.B.-regio's, in het kader van de opdrachten die hen worden gegeven door artikel 80, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000 onder meer de taak :

1. de jongeren bedoeld in artikel 3 te oriënteren naar de verschillende deeltijdse opleidingsregelingen;
2. ondernemingen te zoeken om hen te begeleiden in het kader van de regelingen bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Acties ten bate van laag- of ongeschoolde bouwvakarbeiders*

Afdeling I. — *Doelgroep*

Art. 6. Onder « laag- of ongeschoolde bouwvakarbeiders » dient men de doelgroep te verstaan die bestaat uit de volgende risicogroepen :

- 1^o de in de bouwsector tewerkgestelde arbeiders die onvoldoende of niet geschoold zijn voor de door hen uit te voeren taken;
- 2^o de in de bouwsector tewerkgestelde arbeiders die geconfronteerd worden met nieuwe technologieën;
- 3^o in de bouwsector tewerkgestelde arbeiders die getroffen worden door een collectief ontslag of een herstructurering.

Afdeling 2. — *Instrumenten voor de bevordering en het behoud van de beroepskwalificaties*

Art. 7. Onder « acties ten bate van laag- of ongeschoolde bouwvakarbeiders », dient men de acties te verstaan die worden opgenomen in het kader :

1. van het opleidingskrediet zoals georganiseerd onder titel II, hoofdstuk II, afdeling 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 tot organisatie van de regelingen ter bevordering van de tewerkstelling in 1997 en 1998, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;
2. de opleidingsplannen zoals georganiseerd onder titel II, hoofdstuk II, afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;
3. van de avond- en zaterdagopleidingen zoals georganiseerd onder titel IV, hoofdstuk I, afdeling 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;
4. van de winteropleidingen zoals georganiseerd onder titel IV, hoofdstuk I, afdeling 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000;
5. van de specifieke opleidingen voor arbeiders die geen enkele beroepsbekwaamheid hebben, uitgewerkt in uitvoering van titel IV, hoofdstuk I, afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000.

De verschillende opleidingsactie bedoeld in het eerste lid hebben tot doel tijdens de looptijd van deze overeenkomst de basisopleiding, de bij- en herscholing of de vervolmaking van de verschillende bouwberoepen verder uit te bouwen voor de doelgroep vermeld in artikel 6.

Art. 8. In het kader van de in dit hoofdstuk omschreven acties, heeft de regiomanager, wiens algemene rol omschreven wordt in artikel 15 van deze overeenkomst, met name de opdracht :

1. het paritair overleg op het niveau van de F.V.B.-regio te organiseren voor alle regelingen voor de opleiding van werknemers;
2. de opleidingen voor nieuwe technologieën te organiseren in nauwe samenwerking met de centra voor nieuwe technologieën.

HOOFDSTUK IV. — *Acties ter ondersteuning en bevordering van het bouwvakonderwijs*

Afdeling 1. — *Doelgroep*

Art. 9. De doelgroep voor deze acties ter ondersteuning en bevordering van het bouwvakonderwijs bestaat uit jongeren die voltijds bouwonderwijs volgen of willen volgen om een diploma te behalen van de tweede en derde graad van het technisch of beroepssecundair onderwijs (gericht op de bouw), of een diploma van het bijzonder secundair onderwijs (gericht op de bouw).

*Section 2. — Instruments de soutien
et de promotion de l'enseignement construction*

Art. 10. Le F.F.C. est chargé de promouvoir et de stimuler l'enseignement secondaire (inférieur et supérieur) professionnel et technique construction.

Les moyens suivants sont notamment mis en œuvre pour réaliser l'objectif visé à l'alinéa premier :

- développement des moyens didactiques tels que manuels et cours, l'organisation et de développement des stages des élèves;
- recyclage des professeurs;
- promotion de l'enseignement construction auprès des jeunes, des parents et des centres d'orientation scolaire et professionnelle (P.M.S.).

Art. 11. Le parrainage, tel qu'organisé par le titre II, chapitre I^{er}, section 2 de la convention collective de travail du 15 mai 1997 et par la convention collective de travail du 18 juillet 1997 portant exécution du régime de parrainage, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 novembre 2001 (*Moniteur belge* du 1^{er} février 2002), modifiés par le titre II, chapitre I^{er}, section 3 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, est l'instrument destiné à favoriser l'insertion professionnelle durable des jeunes diplômés de l'enseignement technique et professionnel construction.

Art. 12. Dans le cadre des actions définies par le présent chapitre, les régions du F.F.C., dans le cadre des missions qui leur sont dévolues par l'article 80, § 1^{er} de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, sont notamment chargés :

1. d'orienter les jeunes soumis à l'obligation scolaire vers l'enseignement construction de plein exercice;
2. de rechercher des stages en entreprises pour les jeunes de l'enseignement de plein exercice;
3. de conclure des accords de partenariat avec les écoles;
4. d'informer les jeunes sur les métiers de la construction;
5. d'organiser le passage vers les entreprises des diplômés de l'enseignement construction de plein exercice dans le cadre du parrainage.

CHAPITRE V. — Mesure générale de soutien à toutes les actions en faveur des groupes cibles visés aux chapitres II à IV de la présente convention

Art. 13. Pour la réalisation des objectifs visés par la présente convention collective de travail, le F.F.C. peut intervenir :

1. dans le financement d'un programme collectif spécifique d'aide en faveur des centres de formation;
2. dans la cogestion et le cofinancement des actions de formation précisées dans les conventions de collaborations avec le FOREm, le V.D.A.B. et Bruxelles-Formation;
3. dans la création d'un réseau de points de rencontre entre l'offre et la demande de main-d'œuvre.

Le F.F.C. peut intervenir dans le financement :

- 1° d'un programme spécifique d'aide;
- 2° du matériel didactique;
- 3° de matériaux de construction;
- 4° des primes de formation à l'emploi et à la formation définies en application de l'article 67 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, par la convention collective de travail du 15 mai 1997 relative à l'octroi d'une prime à l'emploi ou à la formation aux employeurs de la construction et à leurs ouvriers.

Art. 14. En application de l'article 77 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, une prime de 10 000 BEF par chômeur de longue durée visé à l'article 75 de la convention collective de travail précitée est accordée par le F.F.C. au centre de formation agréé.

Afdeling 2. — Instrumenten ter ondersteuning en bevordering van het bouwvakonderwijs

Art. 10. Het F.V.B. heeft de opdracht het (lager en hoger) beroepssecundair en technisch bouwonderwijs te stimuleren en te bevorderen.

Om de doelstelling vermeld in het eerste lid te verwezenlijken, worden met name de volgende middelen aangewend :

- ontwikkeling van didactische middelen zoals handboeken en cursussen, de organisatie en de uitbouw van de stages voor de leerlingen;
- herscholing van de leraren;
- de promotie van bouwonderwijs bij jongeren, ouders en centra voor beroeps- en schoolkeuze (P.M.S.).

Art. 11. Het peterschap, zoals georganiseerd door titel II, hoofdstuk I, afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juli 1997 ter uitvoering van de peterschapsregeling, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 november 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2002), gewijzigd door titel II, hoofdstuk I, afdeling 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, vormt het instrument om de duurzame beroepsintegratie van jonge afgestudeerden van het technisch en beroepsonderwijs bouw te bevorderen.

Art. 12. In het kader van de in dit hoofdstuk omschreven acties, hebben de F.V.B.-regio's, in het kader van de opdrachten die hen worden gegeven door artikel 80, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, onder meer de taak :

1. de schoolplichtige jongeren te oriënteren naar het voltijds bouwonderwijs;
2. bedrijfsstages te zoeken voor jongeren uit het voltijds onderwijs;
3. conventanten te sluiten met de scholen;
4. de jongeren te informeren over de bouwberoepen;
5. de overgang van afgestudeerden van het voltijds bouwonderwijs naar de ondernemingen in het kader van het peterschap te organiseren.

HOOFDSTUK V. — Algemene steunmaatregel voor alle acties ten bate van de doelgroepen bedoeld in de hoofdstukken II tot IV van deze overeenkomst

Art. 13. Voor de verwezenlijking van de in deze overeenkomst beoogde doelstellingen kan het F.V.B. bijdragen :

1. tot de financiering van een specifiek collectief steunprogramma ten bate van de opleidingscentra;
2. tot het medebeheer en de cofinanciering van de opleidingsacties verduidelijkt in de samenwerkingsovereenkomsten met de V.D.A.B., de FOREm en Bruxelles-Formation;
3. tot de oprichting van een netwerk van punten waar de vraag en het aanbod van arbeidskrachten elkaar kunnen vinden.

Het F.V.B. kan bijdragen tot de financiering :

- 1° van een specifiek steunprogramma;
- 2° van didactisch materiaal;
- 3° van bouwmaterialen;
- 4° van premies voor tewerkstelling en opleiding omschreven, krachtens artikel 67 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997 betreffende de toekenning van een tewerkstellings- of een opleidingspremie aan de bouwvakarbeiders.

Art. 14. Krachtens artikel 77 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, wordt door het F.V.B. een overgangspremie van 10 000 BEF per langdurig werkloze bedoeld in artikel 75 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst toegekend aan het erkend opleidingscentrum.

Cette prime de transition est accordée pour tout engagement dans une entreprise, visée à l'article 1^{er} de la présente convention, selon les modalités suivantes :

- l'engagement dans une entreprise visée à l'article 1^{er} doit avoir une durée minimale de 18 mois;
- le paiement des primes de transition s'effectue de manière groupée sur la base d'un décompte en fin d'année;
- le montant annuel des primes de transition devra être affecté par le centre de formation agréé à l'amélioration de son infrastructure et de son équipement; l'affectation des primes sera concerté avec le F.F.C. préalablement au paiement.

Le F.F.C. peut vérifier l'utilisation des primes payées.

Section 2. — Réorganisation des tâches des F.F.C.-régions

Art. 15. Afin de soutenir les missions spécifiques qui lui sont dévolues par la présente convention collective de travail, le manager de région a pour mission, en application de l'article 79 de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000 :

1. d'organiser et d'assurer le suivi des formations à l'attention des travailleurs des entreprises de construction, en ce compris la concertation paritaire subrégionale requise par la mise en oeuvre de ces formations;
2. d'assurer l'orientation des demandeurs d'emploi vers les formations construction et d'organiser leur passage dans le secteur.

Dans le cadre des missions dévolues aux F.F.C.-régions par l'article 80, § 1^{er} de la convention collective de travail du 27 mai 1999 portant organisation des accords de formation et d'emploi dans la construction pour les années 1999 et 2000, les F.F.C.-régions peuvent faire appel au manager de région visé à l'alinéa 1^{er} en vue de :

1. d'organiser les contacts avec l'enseignement construction de plein exercice;
2. d'organiser le suivi des régimes de formation en alternance, notamment en assurant les contacts avec les centres d'enseignement à temps partiel;
3. de prendre part aux missions prévues par l'article 5 de la présente convention collective de travail;
4. de prendre part aux missions prévues par l'article 12 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VI. — Calcul de l'obligation théorique de stage pour le secteur

Art. 16. D'après les données statistiques Office national de Sécurité social disponibles au 30 juin 1997, les entreprises de construction qui occupent 50 travailleurs et plus, sont au nombre de 411 et occupent au total 48.881 travailleurs.

Sur la base des données visées à l'alinéa premier, l'obligation théorique de stage pour le secteur, en exécution des articles 9 et 10 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, s'élève à 1.467 personnes.

CHAPITRE VII. — Dispositions finales

Art. 17. Le F.F.C. est chargé de l'exécution, du suivi et de la coordination de toutes les actions et interventions déterminées par la présente convention collective de travail.

Art. 18. Les efforts en faveur des groupes à risques déterminés par la présente convention collective de travail seront réalisés à concurrence d'au moins 0,15 p.c. de la masse salariale annuelle du secteur pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2000.

Art. 19. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et expire le 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2003.

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Deze overgangspremie wordt toegekend voor iedere indienstneming in een onderneming, bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst, volgende de onderstaande modaliteiten :

- de indienstneming in een onderneming bedoeld in artikel 1 moet een minimumduur van 18 maanden hebben;
- de overgangspremies worden gegroepeerd uitbetaald op basis van een afrekening op het einde van het jaar;
- het jaarlijks bedrag van de overgangspremies moet door het erkend opleidingscentrum worden besteed aan de verbetering van zijn infrastructuur en zijn uitrusting; over de besteding van de premies zal voor de uitbetaling overleg worden gevoerd met het F.V.B.

Het F.V.B. kan nagaan hoe de uitbetaalde premies worden aangewend.

Afdeling 2. — Reorganisatie van de taken van de F.V.B.-regio's

Art. 15. Om de specifiek opdrachten te ondersteunen die hem door deze collectieve arbeidsovereenkomst worden gegeven, heeft de regio-manager de opdracht, krachtens artikel 79 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000 :

1. de opleidingen ten behoeve van bouwvakarbeiders te organiseren en op te volgen, met inbegrip van het vereiste subregionaal paritair overleg voor de praktische invoering van deze opleidingen;
2. in te staan voor de oriëntering van de werkzoekenden naar de bouwopleidingen en hun overgang naar de sector te organiseren.

In het kader van de opdrachten die aan de F.V.B.-regio's worden gegeven door artikel 80, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 1999 tot organisatie van de opleidings- en tewerkstellingsakkoorden in de bouw voor de jaren 1999 en 2000, kunnen de F.V.B.-regio's een beroep doen op de in het eerste lid bedoelde regiomanager om :

1. de contacten te organiseren met het voltijds bouwonderwijs;
2. de follow-up van de deeltijdse opleidingsregelingen te organiseren, met name door te zorgen voor contacten met de centra voor deeltijds onderwijs;
3. deel te nemen aan de opdrachten bepaald in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
4. deel te nemen aan de opdrachten bepaald in artikel 12 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VI. — Berekening van de theoretische stageverplichting voor de sector

Art. 16. Volgens de statistische gegevens van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, beschikbaar op 30 juni 1997, zijn er 411 bouwondernemingen die 50 of meer werknemers tewerkstellen en hebben zij in totaal 48 881 werknemers.

Op basis van de gegevens bedoeld in het eerste lid, is de sector, ter uitvoering van de artikel 9 en 10 van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, theoretisch verplicht om in een stage te voorzien voor 1 467 personen.

HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

Art. 17. Het F.V.B. is belast met de uitvoering, opvolging en coördinatie van alle acties en tegemoetkomingen die worden vastgesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 18. Voor de in deze overeenkomst vastgestelde opleidingsacties voor risicogroepen wordt een inspanning van ten minste 0,15 pct. van de jaarlijkse loonmassa van de sector gedaan voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000.

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en loopt af op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2003.

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 4753

[C — 2003/29585]

19 NOVEMBRE 2003. — Décret créant l'Ecole des Arts du Cirque (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 22 du décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « quatre options » sont remplacés par les mots « cinq options » et les mots « , arts du cirque » sont ajoutés après le mot « multimédia ».

2° L'article 22 est complété par les alinéas suivants :

« Les options sont déterminées par leur grille-horaire hebdomadaire. Les diplômes délivrés font notamment mention de l'option.

La moitié au moins du nombre total des heures prévues à la grille-horaire est consacrée aux activités d'enseignement ayant pour objet la formation artistique.

Chaque année d'études comporte des activités d'enseignement d'au moins 700 heures et d'au plus 1 200 heures.

Dans chaque option, les cours obligatoires comportent deux tiers des heures prévues à la grille-horaire.

Les pouvoirs organisateurs, dans le cadre de leur liberté pédagogique, disposent d'un tiers des heures prévues à la grille-horaire pour adapter l'offre de formation à leur projet pédagogique.

La liste des cours obligatoires est dressée par le Gouvernement après avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. »

Art. 2. L'article 24 du décret du 17 mai 1999 précité, est complété par l'alinéa suivant :

« 4° L'Ecole supérieure des arts du cirque, en abrégé l'ESAC, est classée dans l'enseignement supérieur artistique. Elle organise un enseignement de type court des arts du cirque. »

Art. 3. L'article 30 du décret du 17 mai 1999 précité, est complété par les mots suivants :

« et de l'article 24, 4°, qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2003 ».

Art. 4. Un article 466*bis* est inséré dans le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en écoles supérieures des arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants), dont le contenu est le suivant :

« Art. 466*bis*. Pour l'année académique 2003-2004 et par dérogation aux dispositions prévues pour le recrutement par le présent décret et aux conditions de titre prévues par les articles 82 et 83, les pouvoirs organisateurs des écoles supérieures des arts organisant l'option arts du cirque peuvent procéder aux désignations à durée déterminée des enseignants de cette option. Ces désignations à titre temporaire ne peuvent être reconduites l'année académique suivante, si l'emploi n'est pas déclaré vacant conformément à l'article 225 ou si le membre du personnel ne satisfait pas aux conditions fixées aux articles 234 à 236 du présent décret. »

Art. 5. Un article 471*bis* est inséré dans le décret du 20 décembre 2001 précité, dont le contenu est le suivant :

« Art. 471*bis*. Pour les années académiques 2003-2004 à 2006-2007, par dérogation aux articles 52, 53 et 54 du présent décret, l'encadrement octroyé à l'Ecole supérieure des arts du cirque est le suivant :

Pour l'année académique 2003-2004, le nombre d'unités d'emploi s'élève à 5 unités.

Pour l'année académique 2004-2005, le nombre d'unités d'emploi s'élève à 11 unités.

Pour les années académiques 2005-2006 et 2006-2007, le nombre d'unités d'emploi s'élève à 17 unités.

A partir de l'année académique 2007-2008 et par dérogation au § 2 de l'article 54 du présent décret, la valeur de la partie historique pour l'Ecole supérieure des Arts du Cirque est égale au nombre d'unités d'encadrement octroyé à l'établissement durant l'année académique 2006-2007. »

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} septembre 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 novembre 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique,
de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à F.O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
D. DUCARME

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 449-1. — Rapport, n° 449-2.

Session 2003-2004.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 13 novembre 2003.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4753

[C - 2003/29585]

19 NOVEMBER 2003. — Decreet houdende oprichting van de School voor Circuskunsten (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Aan artikel 22 van het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in lid 1, worden de woorden « vier opties » vervangen door de woorden « vijf opties » en het woord « circuskunsten » toegevoegd na het woord « multimedia ».

2° Artikel 22 wordt aangevuld met de volgende leden :

« De opties worden bepaald door hun wekelijkse uurregeling. De uitgereikte diploma's maken namelijk melding van de optie.

Minstens de helft van het totaal aantal uren bepaald voor de uurregeling wordt besteed aan de onderwijsactiviteiten met betrekking tot de kunstopleiding.

Ieder studiejaar bevat onderwijsactiviteiten van minstens 700 uur en hoogstens 1 200 uur.

Voor iedere optie bevatten de verplichte cursussen twee derde van de uren bepaald voor de uurregeling.

De inrichtende machten, in het raam van hun pedagogische vrijheid, beschikken over een derde van de uren van de uurregeling om hun opleidingsaanbod aan hun pedagogisch project aan te passen.

De lijst van de verplichte cursussen wordt door de Regering opgesteld na advies van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs. »

Art. 2. Artikel 24 van het voornoemde decreet van 17 mei 1999 wordt met volgend lid aangevuld :

« 4° wordt de Hogeschool voor circuskunsten, ESAC, gerangschikt in het hoger kunstonderwijs. Zij richt een onderwijs voor circuskunsten van het korte type in. »

Art. 3. Artikel 30 van het voornoemde decreet van 17 mei 1999 wordt met de volgende woorden aangevuld :

« en van artikel 24, 4°, dat op 1 september 2003 in werking treedt ».

Art. 4. Er wordt een artikel 466bis ingevoegd in het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in de hogere kunstschoolen (organisatie, financiering, omkadering, statuut van het personeel, rechten en plichten van studenten), waarvan de inhoud als volgt luidt : « Art. 466bis. Voor het academiejaar 2003-2004 en in afwijking van de bepalingen bedoeld voor de aanwerving in dit decreet en mits inachtneming van de voorwaarden inzake studiebewijzen bepaald bij de artikelen 82 en 83, worden de inrichtende machten van de hogere kunstschoolen die de optie Circuskunsten inrichten ertoe gemachtigd over te gaan

tot de aanwijzingen voor bepaalde duur van leerkrachten voor deze optie. Deze tijdelijke aanwijzingen kunnen niet voor het volgende academiejaar hernieuwd worden als de betrekking niet vakant wordt verklaard overeenkomstig artikel 225 of als het personeelslid niet voldoet aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 234 en 236 van dit decreet. »

Art. 5. Er wordt een artikel 471*bis* ingevoegd in het voornoemde decreet van 20 december 2001, waarvan de inhoud als volgt luidt :

« Art. 471*bis*. Voor de academiejaren 2003-2004 tot 2006-2007, in afwijking van de artikelen 52, 53 en 54 van dit decreet, wordt de omkadering toegekend aan de Hogeschool voor circuskunsten de volgende :

Voor het academiejaar 2003-2004, bedraagt het aantal betrekkingseenheden 5 eenheden.

Voor het academiejaar 2004-2005, bedraagt het aantal betrekkingseenheden 11 eenheden.

Voor de academiejaren 2005-2006 en 2006-2007, bedraagt het aantal betrekkingseenheden 17 eenheden.

Vanaf het academiejaar 2007-2008 en in afwijking van § 2 van artikel 54 van dit decreet, is de waarde van het historische gedeelte voor de Hogeschool voor circuskunsten gelijk aan het aantal omkaderingseenheden toegekend aan de inrichting tijdens het academiejaar 2006-2007. »

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 november 2003.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,

C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Optrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,

J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,

P. HAZETTE

De Minister van Begroting,

M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,

D. DUCARME

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 449-1. — Verslag, nr. 449-2.

Zitting 2003-2004.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 13 november 2003.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 4754

[2003/202086]

3 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention, spécialement l'article 8, § 4, *in fine*;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 novembre 2002 définissant notamment la composition et le fonctionnement de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur de la Commission CAPAES, ci-annexé, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 septembre 2003.

Bruxelles, le 3 octobre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,

Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4754

[2003/202086]

3 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de GPBHO-commissie genomen ter uitvoering van artikel 8 van het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan, inzonderheid op artikel 8, § 4, in fine;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 november 2002 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de GPBHO-Commissie genomen ter uitvoering van artikel 8 van het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de Hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan,

Besluit :

Artikel 1. Het hierbij gevoegde huishoudelijk reglement van de GPBHO-Commissie wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 september 2003.

Brussel, 3 oktober 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger onderwijs,
Mevr. F. DUPUIS

ANNEXE

Règlement d'ordre intérieur de la Commission CAPAES

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

1° "Commission" : la Commission CAPAES créée par l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention;

2° "Président" : le Président visé à l'article 8, § 3, du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention;

3° "Secrétaire" : le Secrétaire visé à l'article 8, § 3, *in fine* du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention;

4° "Décret" : le décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention;

5° "Membres" : les membres visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 novembre 2002 définissant notamment la composition et le fonctionnement de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention;

6° "Bureau" : l'organe composé du Président, du Vice-Président, des représentants des réseaux d'enseignement, des représentants des organisations syndicales et du Secrétaire.

Art. 2. La Commission organise trois sessions annuelles d'examen des dossiers professionnels des candidats. Celles-ci débutent le 15 septembre, le 15 janvier et le 15 mai.

Un dossier déposé après l'ouverture d'une session peut voir son examen reporté à la session suivante. Dans ce cas, il sera traité en priorité.

Le bureau fixe l'horaire des réunions de travail pour chaque session. Ces réunions doivent débiter dans le courant de la quinzaine du début de la session.

Il établit la liste des candidats dont le dossier est examiné aux différentes dates de réunion prévues, en tenant compte, autant que faire se peut, du responsable de la formation, des différentes spécialités des candidats et de l'établissement d'origine de ceux-ci.

Art. 3. Le dossier professionnel du candidat au CAPAES ayant obtenu une attestation de réussite de la formation ainsi que toute correspondance ultérieure doivent être adressés par envoi recommandé au Président de la Commission, Directeur général de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique, Cité administrative de l'État, boulevard Pachéco 19, bte 0, à 1010 Bruxelles, ou déposés à son secrétariat contre accusé de réception. Le dossier est transmis en 5 exemplaires, les annexes en un seul.

Le Président transmet ces documents au Secrétaire.

Art. 4. Le Secrétaire accuse réception du dossier dans les 10 jours ouvrables et, le cas échéant, invite le candidat à le compléter conformément à l'article 4 du décret.

Art. 5. Les convocations sont adressées aux membres et le cas échéant, au membre suppléant représentant le réseau d'enseignement libre non confessionnel ainsi que, pour information, aux autres membres suppléants dans les 10 jours ouvrables qui précèdent la première réunion d'une session. Elles mentionnent l'ordre du jour et détaillent l'identité et la fonction des personnes dont le dossier professionnel sera examiné en séance.

Les membres représentant les réseaux d'enseignement et les organisations syndicales sont des membres permanents qui sont invités à toutes les réunions de la Commission. Le responsable de la formation, dont un représentant est invité à siéger, est celui qui a délivré l'attestation de réussite du candidat. Les experts sont invités en fonction de leur compétence dans la spécialité du candidat.

Un membre effectif qui fait partie du personnel directeur et enseignant de la Haute Ecole dans laquelle est recruté le candidat CAPAES dont le dossier est à l'ordre du jour n'est pas autorisé à participer à la partie de réunion au cours de laquelle ce dossier est examiné. Il est remplacé par son suppléant sauf si ce dernier fait aussi partie dudit personnel.

Lorsqu'un membre est empêché de participer à une réunion de la Commission, il en avertit le Président et invite, le cas échéant, son suppléant à le remplacer. Le membre suppléant ne participe à la réunion qu'en l'absence de son effectif sauf pour ce qui concerne l'enseignement libre non confessionnel, conformément à l'article 1^{er}, 3^o, a de l'arrêté du Gouvernement du 21 novembre 2002 définissant notamment la composition et le fonctionnement de la Commission CAPAES.

Art. 6. La Commission délibère valablement si la moitié au moins des membres sont présents.

Les avis sont donnés à la majorité absolue des membres présents. En cas de parité, la voix du Président ou du Vice-Président en l'absence du Président est prépondérante.

Le Secrétaire et le Secrétaire suppléant n'ont pas voix délibérative.

Art. 7. La Commission peut décider d'entendre le candidat au CAPAES. L'audition d'un candidat par la Commission ne prolonge pas les délais impartis à l'examen de son dossier.

Art. 8. Les procès-verbaux des réunions reprennent les décisions prises par la Commission. Les projets de procès-verbaux sont envoyés aux membres de la Commission. Ils sont soumis à l'approbation de la Commission lors de la réunion suivante.

En cas d'urgence ou de nécessité, tout ou partie d'un procès-verbal peut être rédigé en séance et être soumis immédiatement à l'approbation de la Commission.

Après son approbation, le texte définitif est contresigné par le Président ou par le Vice-Président et par le Secrétaire de la Commission.

Chaque fois que la Commission prend une décision, celle-ci est dûment motivée.

A l'issue de l'examen du dossier professionnel du candidat au CAPAES et du vote qui s'en suit et dans un délai de 4 mois suivant la date de réception dudit dossier, le Président soumet au Gouvernement, pour homologation, la décision d'attribution du CAPAES. Si la Commission envisage de ne pas octroyer le CAPAES à un candidat, le Président en avertit celui-ci, par envoi recommandé.

A l'issue de chaque session, un exemplaire de chaque dossier professionnel régulièrement introduit est transmis au Gouvernement.

Art. 9. Le candidat avisé de ce que la Commission envisage de ne pas lui octroyer le CAPAES dispose d'un délai de 15 jours calendrier à dater de la notification de la décision pour introduire une réclamation auprès de cette Commission.

Art. 10. La réclamation visée à l'article 9 doit être adressée à la même adresse que le dossier initial. Le Secrétaire accuse réception dans les 10 jours ouvrables.

Art. 11. Si le candidat visé à l'article 9 n'introduit pas une réclamation dans le délai imparti, la Commission ne lui attribue pas le CAPAES.

Art. 12. Si le candidat visé à l'article 9 introduit une réclamation dans le délai prévu, la Commission procède à un nouvel examen de la demande, à la lumière, le cas échéant, des éléments nouveaux communiqués par le candidat. Au terme de cet examen, la Commission attribue ou refuse d'attribuer le CAPAES.

Art. 13. Lorsque le candidat s'est vu refuser l'attribution du CAPAES, il peut introduire un nouveau dossier dans un délai d'un an à dater de l'introduction du premier dossier.

Art. 14. Le Président informe le Gouvernement de toute décision de la Commission dans un délai de 6 mois à compter de la date de réception initiale du dossier professionnel du candidat au CAPAES.

Art. 15. Après homologation par le Gouvernement, la décision d'attribution du CAPAES est notifiée par le Secrétaire à l'intéressé et aux membres de la Commission.

Art. 16. Les membres de la Commission ont droit aux indemnités réglementaires pour les frais de parcours.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2003 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission CAPAES créée par l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention.

Bruxelles, le 3 octobre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
Mme Fr. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 4755

[2003/202085]

15 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 août 2003 portant désignation des membres de la Commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, notamment l'article 6;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports et du Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur, ci-annexé, de la Commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 2003.

Bruxelles, le 15 octobre 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4755

[2003/202085]

15 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Adviescommissie bedoeld bij artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 2003 tot benoeming van de leden van de Adviescommissie bedoeld bij artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, inzonderheid op artikel 6;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport en van de Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de ONE;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2003;

Besluit :

Artikel 1. Het hierbij gevoegde huishoudelijk reglement van de Adviescommissie bedoeld bij artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van 15 oktober 2003.

Brussel, 15 oktober 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
Ch. DUPONT.

De Minister van Kinderwelzijn,
belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET.

Annexe

Commission d'avis — Règlement d'ordre intérieur

Siège de la commission d'avis

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le siège de la Commission d'avis est établi à Bruxelles.

§ 2. Le secrétariat est installé à l'adresse de la Direction générale du sport.

Réunions

Art. 2. § 1^{er}. La Commission d'avis se réunit selon un calendrier préétabli et en cas d'urgence sur décision de son précédent.

§ 2. La convocation mentionne les date, jour, heure, lieu de la réunion ainsi que son ordre du jour. Sauf urgence motivée, elle doit parvenir aux membres huit jours au moins avant la date de la réunion.

Art. 3. Seuls les membres effectifs sont convoqués pour participer aux travaux de la Commission d'avis. Copie de la convocation est adressée pour information à leur suppléant respectif. Il appartient au membre effectif d'assurer le suivi vers son suppléant afin que celui-ci puisse pallier son éventuelle indisponibilité.

Pour autant que de besoin les membres peuvent se faire accompagner par un expert ayant voix consultative.

Art. 4. Les réunions sont dirigées par le président ou, à défaut, par le vice-président.

Délibération

Art. 5. § 1^{er}. La Commission ne peut délibérer valablement que si la moitié des membres sont présents. Dans le cas contraire une réunion sera reconvoquée dans les délais les plus courts. Lors de celle-ci le quorum n'est plus requis.

§ 2. Seule les points figurant à l'ordre du jour des séances sont délibérés. Toutefois, les questions urgentes peuvent être mises en discussion à la demande de la majorité des membres présents.

§ 3. Dans la mesure du possible le consensus est recherché. Si tel ne peut être le cas les votes se font à main levée et les propositions sont prises à la majorité absolue des voix exprimées, les membres s'abstenant étant considérés comme ne s'étant pas exprimés.

Si une proposition recueille la moitié des suffrages exprimés par les membres présents qui ont voix délibérative celle du président est prépondérante.

Mission

Art. 6. La mission de la Commission d'avis est définie à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 organisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire.

Secrétariat

Art. 7. La direction générale du sport est chargée des travaux administratifs qui découlent des attributions de la Commission d'avis.

Avis de la Commission

Art. 8. § 1^{er}. Les propositions de la Commission sont consignées dans un rapport succinct qui relate, si nécessaire, les grandes orientations des débats et délibérations. Les rapports sont transmis tant aux membres effectifs que suppléants.

§ 2. Les avis sont transmis au Gouvernement sous la signature du président de la Commission.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2003 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire.

Bruxelles, le 15 octobre 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.
J.-M. NOLLET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 4756

[2003/202094]

1^{er} NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du Règlement d'Ordre Intérieur du Collège des commissaires auprès des Hautes Ecoles

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 9 septembre 1996 relatif au financement des Hautes Écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, notamment l'article 44bis inséré par le décret du 17 juillet 2003;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur du Collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles, ci-annexé, est approuvé.**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.Bruxelles, le 1^{er} novembre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4756

[2003/202094]

1 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het College voor commissarissen bij de Hogescholen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 9 september 1996 betreffende de financiering van de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen, inzonderheid op artikel 44bis ingevoegd bij het decreet van 17 juli 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger onderwijs,

Besluit :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement van het College voor Regeringscommissarissen bij de Hogescholen, hierbij gevoegd, wordt goedgekeurd.**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 november 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger onderwijs,
Mevr. F. DUPUIS.

Annexe

Règlement d'ordre intérieur du Collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes EcolesCHAPITRE I^{er}. — *De la composition et du fonctionnement du Collège des commissaires*Article 1^{er}. Le Collège des commissaires est composé conformément à l'article 44bis § 1^{er} du décret du 9 septembre 1996 relatif au financement des Hautes Écoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, à savoir :

1. les commissaires du Gouvernement, qui ont voix délibérative,
2. l'Administrateur général dirigeant l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique du Ministère de la Communauté française ou son délégué, qui a voix consultative.

Le Collège des commissaires peut inviter un délégué du Gouvernement à participer à ses réunions avec voix consultative.

Art. 2. Le président du Collège des commissaires est désigné par et parmi les membres du Collège ayant voix délibérative pour une année académique sur la base du critère de l'ancienneté de fonction.

En cas d'égalité d'ancienneté de fonction entre plusieurs Commissaires, le président est le plus âgé parmi ceux-ci. Chaque année académique, un nouveau président sera désigné.

Art. 3. Le secrétariat du Collège est assuré par un collaborateur des Commissaires.

Les procès-verbaux et leurs annexes, les notes d'avis et les décisions sont enregistrés et archivés par le secrétariat du Collège des Commissaires.

Art. 4. Le Collège des commissaires se réunit au moins une fois tous les deux mois, le 1^{er} jeudi du mois, dans les locaux choisis par le président.

Il se réunit, en outre, à tout moment à la demande du Gouvernement.

Art. 5. Le président convoque, par écrit, les membres du Collège au moins 5 jours ouvrables avant la date de la séance.

L'ordre du jour de la réunion est transmis en même temps que la convocation, ainsi que le projet de procès-verbal de la réunion précédente accompagné, le cas échéant, de tous documents explicatifs d'un point figurant à l'ordre du jour.

Art. 6. Les points inscrits à l'ordre du jour sont fixés par le président, qui agit soit :

- 1° D'initiative,
- 2° En exécution de décisions antérieures du Collège,
- 3° A la demande écrite du Gouvernement,
- 4° A la demande écrite d'un membre du Collège.

Art. 7. Le président assure le bon déroulement de la réunion et veille au respect du règlement. Il mène les débats, pose les questions sur lesquelles une décision doit être prise ou un avis remis, résume les propositions et propose au Collège, pour approbation, les conclusions.

Art. 8. Le Collège des Commissaires délibère valablement si quatre commissaires, au moins, sont présents. Dans le cas où ce nombre n'est pas atteint, le président convoque une nouvelle réunion du Collège, au plus tard, le lundi suivant et le Collège des Commissaires délibère à condition que trois commissaires, au moins, soient présents.

Art. 9. Le Collège ne délibère que sur les points inscrits à l'ordre du jour.

Toutefois, à la demande d'au moins deux Commissaires présents, un point peut être ajouté à l'ordre du jour et traité en séance.

Art. 10. Le secrétaire rédige le projet du procès-verbal de la réunion et le soumet pour approbation au président avant de l'adresser aux membres.

Une fois approuvé par le Collège, lors de la réunion suivante, le procès-verbal est signé par le président et numéroté dans l'ordre chronologique des réunions.

Les procès-verbaux reprennent la synthèse des discussions et mentionnent les décisions et avis.

Art. 11. Les procès-verbaux des réunions sont signés par le président et transmis au Gouvernement et à l'Administrateur général dirigeant l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique du Ministère de la Communauté française.

Art. 12. Les membres du Collège des commissaires et tout autre personne assistant aux réunions sont tenus au respect de la confidentialité des débats.

CHAPITRE II. — *Des actes du Collège des commissaires*

Art. 13. Les Décisions du Collège des commissaires portent sur :

- 1° Toute question relative à la mise en œuvre du contrôle des Hautes Ecoles;
- 2° La coordination de ce contrôle entre les commissaires;
- 3° Le fonctionnement général de ce contrôle;
- 4° L'affectation et l'utilisation des moyens humains et matériels mis à la disposition commune des commissaires;
- 5° Les questions ponctuelles relatives à ce contrôle, posées par le Gouvernement ou survenant à l'occasion du contrôle.

Art. 14. Ces Décisions sont prises par consensus; à défaut, les propositions sont transmises au Gouvernement qui les arrête. Dans tous les cas, elles sont collégiales.

Elles sont enregistrées et archivées par le secrétariat du Collège. Chaque membre du Collège en reçoit une copie.

Elles sont transmises à toutes les Hautes Ecoles par le président du Collège, au nom de celui-ci.

Art. 15. Les Avis du Collège des commissaires portent sur toutes autres questions en rapport avec le contrôle des Hautes Écoles. Ils sont rédigés, soit à la demande du Gouvernement ou d'une autre autorité administrative, soit à l'initiative du Collège.

Ces avis sont le reflet des différentes opinions exprimées au sein du Collège.

Ils sont enregistrés et archivés par le secrétariat du Collège. Chaque membre du Collège en reçoit une copie.

Ils sont transmis au Gouvernement ou à l'organe qui l'a sollicité.

Art. 16. A la fin de chaque année académique et au plus tard le 1^{er} jeudi de septembre, le Collège établit son rapport annuel.

Art. 17. Ce rapport reprend au minimum :

- 1° Le nombre de réunions ordinaires et de réunions tenues en deuxième convocation;
- 2° Le taux de participation des membres;
- 3° Des statistiques relatives aux 30 Hautes Ecoles;
- 4° Le relevé des Décisions et des Avis;
- 5° Les difficultés rencontrées.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} novembre 2003 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Écoles. Bruxelles, le 1^{er} novembre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
Mme Fr. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 4757

[2003/202205]

5 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'achat de matériel sportif destiné aux activités de psychomotricité

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, Vu l'avis du Conseil supérieur de l'éducation physique, des Sports et de la vie en plein air donné le 3 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 7 octobre 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 16 octobre 2003 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o des Lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur depuis le 1^{er} septembre 2003 du décret du 3 juillet 2003 précité, considérant que les cours de psychomotricité ont déjà débuté, qu'il convient dès lors de répondre de manière urgente aux besoins de matériel destiné à ces cours, et que, compte tenu du fait que des moyens budgétaires ont déjà pu être dégagés à cet effet pour l'année 2003, il convient que l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française entre en vigueur le plus rapidement possible;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique de la Jeunesse et des Sports et du Ministre de l'Enfance, ayant l'Enseignement fondamental dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2003,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Des définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° L'administration : la Direction générale du Sport du Ministère de la Communauté française;
- 2° Le Ministre : le membre du Gouvernement qui a le sport dans ses attributions;
- 3° Le demandeur : le chef d'établissement dans l'enseignement organisé par la Communauté française, ou le pouvoir organisateur dans l'enseignement subventionné par la Communauté française, qui demande l'octroi d'une subvention;
- 4° Implantation : Bâtiment ou ensemble de bâtiments, situés à une seule adresse où l'on dispense de l'enseignement maternel et/ou primaire conformément à l'article 2, 7^o du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire et modifiant la réglementation de l'enseignement.

CHAPITRE II. — Des conditions d'octroi des subventions pour l'achat de matériel destiné à la psychomotricité

Art. 2. La demande d'octroi de subvention est introduite par le demandeur préalablement à l'achat du matériel sportif destiné à la psychomotricité.

Art. 3. Le demandeur s'engage à tenir une comptabilité régulière.

Art. 4. Le matériel sportif subventionné ne peut être utilisé qu'aux fins et conditions fixées dans la demande de subvention.

Art. 5. Le demandeur du matériel sportif subventionné s'engage à accepter le contrôle des installations et de l'utilisation du matériel.

Ce contrôle est effectué par les fonctionnaires désignés par le Ministre.

Art. 6. Le demandeur doit disposer de locaux permettant le dépôt du matériel sportif dans de bonnes conditions de sécurité et de conservation.

CHAPITRE III. — Du montant des subventions pour l'achat de matériel destiné à la psychomotricité

Art. 7. Le montant de la subvention est égal à 60 pourcent de la valeur de l'achat du matériel subventionné, T.V.A. comprise.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le montant de la subvention est égal à 75 pourcent de la valeur d'achat du matériel, T.V.A. comprise pour :

- 1° les implantations d'enseignement fondamental visées à l'article 3, 15^o du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale ainsi que celles reprises dans les listes visées à l'article 4, § 2, du décret du 30 juin 1998 précité, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives;

2° les implantations scolaires qui comptent un nombre d'élèves dans l'enseignement maternel inférieur à 26 élèves;

3° les implantations scolaires pour lesquelles le Pouvoir organisateur ou le Chef d'établissement s'engage à mettre le matériel subventionné à disposition d'activités extrascolaires organisées dans leurs locaux.

Le contrôle de l'application du point 3° est effectué par les fonctionnaires désignés par le Ministre.

Pour l'application du présent article, le montant maximum de la subvention accordée est limité à 1.250 €.

Les frais de transport, de montage ou de fixation éventuelle du matériel subventionné sont exclus de la subvention.

CHAPITRE IV. — *De la procédure d'introduction des demandes de subvention*

Art. 8. Toute demande de subvention est introduite auprès de l'administration.

Elle est établie en double exemplaire sur un formulaire délivré par l'administration.

Art. 9. La demande de subvention contient une liste détaillée du matériel à subventionner.

Elle est accompagnée d'une ou plusieurs offres de prix émanant de fournisseurs préalablement consultés. Chaque offre précise les caractéristiques techniques du matériel, son prix unitaire et le taux de la taxe sur la valeur ajoutée.

La durée de validité de la ou des offres est limitée à 4 mois.

Art. 10. Dès réception de la demande de subvention, l'administration transmet au demandeur un accusé de réception avec un numéro de dossier.

Toute commande antérieure à la date d'envoi de l'accusé de réception entraîne le refus de la subvention.

Art. 11. A dater de l'envoi de l'accusé de réception visé à l'article 10, le Ministre informe, dans un délai de trois mois, le demandeur de la suite donnée à sa demande de subvention.

CHAPITRE V. — *De la liquidation des subventions*

Art. 12. Dès réception des documents visés à l'article 13, la subvention est mise en liquidation par l'administration. Le montant de la subvention est liquidé en une seule fois.

Art. 13. § 1^{er}. La liquidation de la subvention ne peut avoir lieu qu'après que le demandeur ait transmis à l'administration :

1° la facture d'achat du matériel subventionné, signée et datée par le fournisseur avec inscrite, en toutes lettres, la mention « certifiée sincère et véritable à la somme de... »;

2° la preuve de son paiement.

§ 2. Dans le cas où il est fait appel à plusieurs fournisseurs, les documents dont question au précédent paragraphe sont fournis en un seul envoi et la subvention est mise en liquidation en une seule opération.

CHAPITRE VI. — *De l'utilisation du matériel subventionné*

Art. 14. Au cours des dix années suivant la date du paiement de la subvention, le matériel subventionné ne peut être cédé par le bénéficiaire sans l'accord du Ministre.

Toutefois, le bénéficiaire possède la pleine jouissance du matériel subventionné et en supporte la totalité des frais d'entretien et de réparation. Il assume l'entière responsabilité de son utilisation et de sa conservation.

Art. 15. Dans l'hypothèse de la disparition, de la destruction du matériel subventionné ou en cas de fermeture de l'établissement scolaire, le bénéficiaire informe l'administration.

Dans les hypothèses visées à l'alinéa précédent, les indemnités versées au bénéficiaire sont utilisées pour l'achat de matériel sportif destiné à la psychomotricité.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 16. Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique de la Jeunesse et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 novembre 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, ayant l'enseignement fondamental dans ses attributions,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4757

[2003/202205]

5 NOVEMBER 2003. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de aankoop van sportmateriaal voor psychomotorische activiteiten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs;

Gelet op het advies van de Hoge raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens, gegeven op 3 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 september 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 16 oktober 2003 bij toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid door de inwerkingtreding sinds 1 september 2003 van voornoemd decreet van 3 juli 2003, overwegende dat de lessen psychomotoriek al begonnen zijn, dat men dus dringend aan de materiële behoeften voor de lessen moet voldoen en dat, rekening houdende met het feit dat begrotingsmiddelen daartoe reeds zijn vrijgemaakt voor het jaar 2003, het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap zo vlug mogelijk in werking dient te treden;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport en van de Minister van Kinderwelzijn, tot wiens bevoegdheid het basisonderwijs behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2003,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° Bestuur : de Algemene directie Sport van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

2° Minister : het Regeringslid bevoegd inzake sport;

3° Aanvrager : het hoofd van de inrichting in het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap, of de inrichtende macht in het onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, die een subsidie aanvraagt;

4° Vestiging : Gebouw of geheel gebouwen gelegen op eenzelfde adres waar men kleuteronderwijs en/of lager onderwijs verstrekt overeenkomstig artikel 2, 7° van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving.

HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden tot het toekennen van subsidies voor de aankoop van materiaal bestemd voor de psychomotoriek*

Art. 2. De aanvraag om toekenning van een subsidie wordt vóór de aankoop van sportmateriaal bestemd voor de psychomotoriek door de aanvrager ingediend.

Art. 3. De aanvrager verbindt zich ertoe de boekhouding regelmatig bij te houden.

Art. 4. Het gesubsidieerd sportmateriaal kan slechts gebruikt worden tot doel en op de voorwaarden vastgesteld in de aanvraag om subsidie.

Art. 5. De aanvrager van gesubsidieerd sportmateriaal verbindt zich ertoe de controle op de installaties en op het gebruik van materiaal te aanvaarden.

De controle wordt door de door de Minister aangestelde ambtenaren uitgevoerd.

Art. 6. De aanvrager moet over lokalen beschikken die toelaten het sportmateriaal in goede veiligheids- en bewaringsomstandigheden op te slaan.

HOOFDSTUK III. — *Het bedrag van de subsidies voor de aankoop van materiaal bestemd voor de psychomotoriek*

Art. 7. Het bedrag van de subsidie is gelijk aan 60 percent van de aankoopwaarde van het gesubsidieerd materiaal, BTW inclusief.

In afwijking van vorig lid is het bedrag van de subsidie gelijk aan 75 percent van de aankoopwaarde van het materiaal, BTW inclusief voor :

1° de vestigingen voor basisonderwijs bedoeld in artikel 3, 15° van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, alsmede deze die opgenomen zijn op de lijsten bedoeld in artikel 4, § 2 van het decreet van 30 juni 1998, inzonderheid door de toepassing van positieve discriminatie;

2° de schoolvestigingen die minder dan 26 leerlingen tellen in het lager kleuteronderwijs;

3° de schoolvestigingen waarvoor de Inrichtende macht of het hoofd van de instelling zich ertoe verbindt het gesubsidieerd materiaal ter beschikking te stellen van buitenschoolse activiteiten georganiseerd in hun lokalen.

De controle op de toepassing van punt 3° wordt uitgeoefend door de ambtenaren aangesteld door de Minister.

Voor de toepassing van dit artikel wordt het maximaal bedrag van de toegekende subsidie beperkt tot 1.250 €.

De eventuele vervoers-, montage- of vasthechtingskosten van het gesubsidieerd materiaal worden niet door de subsidie in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure voor het indienen van aanvragen om subsidies*

Art. 8. Elke aanvraag om subsidie wordt ingediend bij het bestuur.

Deze wordt in dubbel exemplaar opgesteld op een door het bestuur geleverde formulier.

Art. 9. De aanvraag om subsidie bevat een gedetailleerde lijst van het te subsidiëren materiaal.

Deze gaat samen met één of meerdere prijsoffertes van op voorhand geraadpleegde leveranciers. Elke offerte bepaalt de technische eigenschappen van het materiaal, zijn prijs per eenheid en het percentage van de BTW. De offerte(s) blijft(ven) 4 maanden geldig.

Art. 10. Zodra de aanvraag om subsidie aankomt, brengt het bestuur een ontvangstbewijs met een dossiernummer over aan de aanvrager.

Elke bestelling waarvan de datum die van de versturing van het ontvangstbewijs voorafgaat, heeft tot gevolg dat de subsidie geweigerd wordt.

Art. 11. Vanaf de versturing van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 10 informeert de Minister de aanvrager over de beslissing genomen over zijn aanvraag om subsidie binnen een termijn van drie maanden.

HOOFDSTUK V. — *Uitbetaling van subsidies*

Art. 12. Zodra de in artikel 13 bedoelde documenten ontvangen zijn, wordt de subsidie uitbetaald door het bestuur. Het bedrag van de subsidie wordt in één keer uitbetaald.

Art. 13. § 1. De uitbetaling van de subsidie kan slechts gebeuren nadat de aanvrager aan het bestuur de volgende documenten heeft overgebracht :

1° de factuur van de aankoop van het gesubsidieerd materiaal, met datum en handtekening van de leverancier en met in volle letters de vermelding "voor echt verklaard voor het bedrag...".

2° het bewijs van zijn betaling.

§ 2. In het geval er meerdere leveranciers zouden zijn, worden de documenten bedoeld in het vorige lid in één enkele versturing ingediend en wordt de subsidie in één enkele keer uitbetaald.

HOOFDSTUK VI. — *Gebruik van gesubsidieerd materiaal*

Art. 14. Gedurende de tien jaren die de datum van uitbetaling van de subsidie volgen, kan het materiaal niet door de begunstigde worden afgestaan zonder het akkoord van de Minister.

De begunstigde geniet echter het volle bezit van het gesubsidieerd materiaal en betaalt alle onderhouds- en herstellingskosten. Hij is volledig verantwoordelijk voor het gebruik en het onderhoud ervan.

Art. 15. Indien het gesubsidieerd materiaal zou verdwijnen, vernietigd worden of als de schoolinrichting haar deuren zou sluiten, informeert de begunstigde het bestuur erover.

In de in het vorig lid bedoelde hypothesen worden de aan de begunstigde uitbetaalde vergoedingen gebruikt voor de aankoop van sportmateriaal bestemd voor de psychomotoriek.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 16. De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 november 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT.

De Minister van Kinderwelzijn, tot wiens bevoegdheid het basisonderwijs behoort,
J.-M. NOLLET.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2003 — 4758

[2003/33043]

28. APRIL 2003 — Dekret zur Zustimmung zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Association zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Demokratischen Volksrepublik Algerien andererseits und zur Schlussakte, unterzeichnet in Valencia am 22. April 2002 (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Das Europa-Mittelmeer-Assoziationsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Demokratischen Volksrepublik Algerien andererseits und die Schlussakte, unterzeichnet in Valencia am 22. April 2002, sind uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 28 April 2003

K.-H. LAMBERTZ,
Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport.

B. GENTGES,
Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus.

H. NIESSEN,
Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales.

Note

(1) *Zitzungsperiode 2002-2003.*

Dokumente des Rates : 132 (2002-2003) Nr. 1 Dekretentwurf - Ausführlicher Bericht: Diskussion und Abstimmung - Sitzung vom 28. April 2003.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2003 — 4758

[2003/33043]

28 AVRIL 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen et établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République algérienne démocratique, d'autre part, ainsi que l'Acte final, faits à Valence le 22 avril 2002 (1)

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. — L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres d'une part, et la République algérienne démocratique d'autre part, ainsi que l'Acte final, faits à Valence le 22 avril 2002 sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 28 avril 2003.

K.H. LAMBERTZ,
Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports.

B. GENTGES,
Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme.

H. NIESSEN,
Ministre de la Jeunesse et de la Famille, des Monuments et Sites, de la Santé et des Affaires sociales.

 Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil : 132 (2002-2003) n° 1. Projet de décret - Rapport intégral - Discussion et vote. Séance du 28 avril 2003.

 VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4758

[2003/33043]

28 APRIL 2003. — Decreet houdende goedkeuring van de Europees-Mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar Lid-Staten enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, en Slotakte, gedaan te Valencia op 22 april 2002 (1)

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. — De Europees-Mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar Lid-Staten, enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, en slotakte, gedaan te Valencia op 22 april 2002 zullen volkomen uitwerking hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 28 april 2003.

K.H. LAMBERTZ,
Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport.

B. GENTGES,
Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme.

H. NIESSEN,
Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden.

 Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Bescheiden van de Raad : 132 (2002-2003) - Nr. 1 Ontwerp van decreet - Integraal verslag - Bespreking en aanneming. Zitting van 28 april 2003.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 4759

[2003/202333]

24 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 octobre 1990 portant exécution de l'article 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, modifié par l'arrêté ministériel du 25 mars 1994, l'arrêté ministériel du 29 avril 1996 et l'arrêté ministériel du 9 juin 1997

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 6 et 7, telle que modifiée à ce jour;

Vu la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés, notamment les articles 4 et 7;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 239;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment l'article 44;

Vu l'arrêté ministériel du 30 octobre 1990 portant exécution de l'article 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, modifié par l'arrêté ministériel du 25 mars 1994, l'arrêté ministériel du 29 avril 1996 et l'arrêté ministériel du 9 juin 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. La classification des comptes généraux qui figure en annexe 3 de l'arrêté ministériel du 30 octobre 1990 portant exécution de l'article 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, modifié par les arrêtés ministériels des 25 mars 1994, 29 avril 1996 et 9 juin 1997 est modifiée selon les dispositions qui figurent dans les tableaux ci-après.

Comptes généraux ajoutés ou modifiés

Compte général	Le Libellé	Rubrique du bilan	Préfixe du compte part.	(5)
550	Institutions financières			
55001	Comptes courants	IX.B	071	N
55005	Avances sur emprunts	IX.B	071	N
55006	Comptes d'ouverture de crédit sur emprunts	IX.B	071	N
55010	Comptes à vue particuliers	IX.B	071	N
55018	Comptes de fonds d'emprunts et subsides	IX.B	071	N
55030	Comptes fonds d'emprunts (reliquat à réaffecter)	IX.B	071	N
55050	Comptes d'ouverture de crédit d'escompte de subside	IX.B	071	N
55070	Comptes de capitalisation des charges d'emprunt	IX.B	071	N
580	Paiements en cours			
58001	Paiements en cours sur comptes courants	IX.C	072	N
58006	Paiements en cours sur comptes d'ouverture de crédits sur emprunts	IX.C	072	N
58010	Paiements en cours sur comptes à vue particulier	IX.C	072	N
58018	Paiements en cours sur comptes du fonds d'emprunts et subsides	IX.C	072	N
58030	Paiements en cours sur comptes de reliquat d'emprunts	IX.C	072	N
58050	Paiements en cours sur comptes d'ouverture de crédit d'escompte de subsides	IX.C	072	N

Comptes généraux supprimés

Compte général	Le Libellé	Rubrique du bilan	Préfixe du compte part.	(5)
551	Comptes financiers - Banque Nationale de Belgique			
55101	Comptes courants à la Banque Nationale de Belgique	IX.B	071	N
552	Comptes financiers - Caisse générale d'épargne et de retraite			
55201	Comptes à vue à la Caisse d'épargne et de retraite	IX.B	071	N
55206	Comptes d'ouvertures de crédit sur emprunts à la Caisse d'épargne et de retraite.	IX.B	071	N
55210	Comptes en agence à la Caisse d'épargne et de retraite	IX.B	071	N
555	Comptes financiers - Autres banques.			
55501	Comptes courants de banques	IX.B	071	N

Compte général	Le Libellé	Rubrique du bilan	Préfixe du compte part.	(5)
556	Compte financiers - Comptes chèques postaux			
55600	Comptes courants aux Comptes chèques postaux.	IX.B	071	N
581	Paiements en cours à la Banque Nationale			
58101	Paiements en cours sur comptes courants à la caisse d'épargne et de retraite	IX.C	072	N
582	Paiements en cours à la Caisse d'épargne et de retraite			
58201	Paiements en cours sur comptes courants à la Caisse d'épargne et de retraite	IX.C	072	N
58206	Paiements en cours sur comptes d'ouvertures de crédit sur emprunts à la Caisse d'épargne et de retraite	IX.C	072	N
58210	Paiements en cours sur comptes en agence à la Caisse d'épargne et de retraite	IX.C	072	N
585	Paiements en cours sur comptes de banques diverses			
58501	Paiements en cours sur comptes courants bancaires	IX.C	072	N
586	Paiements en cours aux Comptes chèques postaux			
58600	Paiements en cours sur comptes courants aux Comptes chèques postaux	IX.C	072	N

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Namur, le 24 octobre 2003

Ch. MICHEL

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 4759

[2003/202333]

24. OKTOBER 2003 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 30. Oktober 1990 zur Ausführung des Artikels 44 des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 25. März 1994, den Ministerialerlass vom 29. April 1996 und den Ministerialerlass vom 9. Juni 1997

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980 zur Übertragung von verschiedenen Zuständigkeiten auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere der Artikel 6 und 7, so wie zum jetzigen Zeitpunkt abgeändert;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Übertragung von verschiedenen Zuständigkeiten auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere der Artikel 4 und 7;

Aufgrund des neuen Gemeindegesetzes, insbesondere des Artikels 239;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung, insbesondere des Artikels 44;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 30. Oktober zur Ausführung des Artikels 44 des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 25. März 1994, den Ministerialerlass vom 29. April 1996 und den Ministerialerlass vom 9. Juni 1997,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Klassifikation der allgemeinen Konten, die in der Anlage 3 des Ministerialerlasses vom 30. Oktober 1990 zur Ausführung des Artikels 44 des Königlichen Erlasses vom 2. August 1990 zur Einführung der allgemeinen Gemeindebuchführungsordnung, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 25. März 1994, den Ministerialerlass vom 29. April 1996 und den Ministerialerlass vom 9. Juni 1997 steht, wird gemäß den in den folgenden Tabellen stehenden Bestimmungen abgeändert.

Hinzugefügte oder abgeänderte allgemeine Konten

Allgemeines Konto	Bezeichnung	Rubrik der Bilanz	Präfix des individuellen Kontos	(5)
550	Finanzinstitute			
55001	Laufende Konten	IX.B	071	N
55005	Anleihevorschüsse	IX.B	071	N
55006	Anleihekrediteröffnungskonten	IX.B	071	N
55010	Besondere Sichtkonten	IX.B	071	N
55018	Konten des Anleihe- und Bezuschussungsfonds	IX.B	071	N

Allgemeines Konto	Bezeichnung	Rubrik der Bilanz	Präfix des individuellen Kontos	(5)
55030	Konten des Anleihefonds (wiederzuverwertende Restsummen)	IX.B	071	N
55050	Zuschusserwartungs-Krediteröffnungskonten	IX.B	071	N
55070	Anleiheaufwendungs-Kapitalisierungskonten	IX.B	071	N
580	Zahlungen in der Ausführung			
58001	Zahlungen in der Ausführung auf laufenden Konten	IX.C	072	N
58006	Zahlungen in der Ausführung auf Anleihekredit-eröffnungskonten	IX.C	072	N
58010	Zahlungen in der Ausführung auf besonderen Sichtkonten	IX.C	072	N
58018	Zahlungen in der Ausführung auf Anleihe- und Zuschusskonten	IX.C	072	N
58030	Zahlungen in der Ausführung auf Anleiherestkonten	IX.C	072	N
58050	Zahlungen in der Ausführung auf Zuschusserwartungskonten	IX.C	072	N

Gestrichene allgemeine Konten

Allgemeines Konto	Bezeichnung	Rubrik der Bilanz	Präfix des individuellen Kontos	(5)
551	Finanzkonten bei der Belgischen Nationalbank			
55101	Laufende Konten bei der Belgischen Nationalbank	IX.B	071	N
552	Finanzkonten bei der Allgemeinen Spar- und Rentenkasse			
55201	Sichtkonten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.B	071	N
55206	Anleihekrediteröffnungskonten bei der Allgemeinen Spar- und Rentenkasse	IX.B	071	N
55210	Zweigstellenkonten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.B	071	N
555	Finanzkonten bei anderen Banken			
55501	Laufende Bankkonten	IX.B	071	N
556	Finanzkonten beim Postscheckamt			
55600	Laufende Konten beim Postscheckamt	IX.B	071	N
581	Zahlungen in der Ausführung bei der Nationalbank			
58101	Zahlungen in der Ausführung auf laufenden Konten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.C	072	N
582	Zahlungen in der Ausführung bei der Spar- und Rentenkasse			
58201	Zahlungen in der Ausführung auf laufenden Konten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.C	072	N
58206	Zahlungen in der Ausführung auf Anleihekrediteröffnungskonten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.C	072	N
58210	Zahlungen in der Ausführung auf Zweigstellenkonten bei der Spar- und Rentenkasse	IX.C	072	N
585	Zahlungen in der Ausführung auf Konten sonstiger Banken			
58501	Zahlungen in der Ausführung auf laufenden Bankkonten	IX.C	072	N
586	Zahlungen in der Ausführung beim Postscheckamt			
58600	Zahlungen in der Ausführung auf laufenden Konten beim Postscheckamt	IX.C	072	N

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2004 in Kraft.

Namur, den 24. Oktober 2003

Ch. MICHEL

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 4759

[2003/202333]

24 OKTOBER 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 oktober 1990 tot uitvoering van artikel 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 maart 1994, 29 april 1996 en 9 juni 1997

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Gelet op de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, inzonderheid op de artikelen 4 en 7;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 239;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, inzonderheid op artikel 44;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 oktober 1990 tot uitvoering van artikel 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 maart 1994, 29 april 1996 en 9 juni 1997,

Besluit :

Artikel 1. De classificatie van de algemene rekeningen die is opgenomen in bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 30 oktober 1990 tot uitvoering van artikel 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 maart 1994, 29 april 1996 en 9 juni 1997, wordt gewijzigd volgens de bepalingen die in de hierbij gevoegde tabellen zijn opgenomen.

Toegevoegde of gewijzigde algemene rekeningen

Algemene rekening	Omschrijving	Balans-rubriek	Prefix v/d. indiv. reken.	(5)
550	Financiële instellingen			
55001	Rekeningen-courant	IX.B	071	N
55005	Voorschotten op leningen	IX.B	071	N
55006	Rekeningen kredietopening op leningen	IX.B	071	N
55010	Bijzondere zichtrekeningen	IX.B	071	N
55018	Rekeningen leningsgelden en toelagen	IX.B	071	N
55030	Rekeningen leningsgelden (aan te wenden saldo)	IX.B	071	N
55050	Rekeningen kredietopening "verdiscontering van toelagen"	IX.B	071	N
55070	Rekeningen kapitalisatie van leningslasten	IX.B	071	N
580	Lopende betalingen			
58001	Lopende betalingen op rekeningen-courant	IX.C	072	N
58006	Lopende betalingen op rekeningen kredietopening op leningen	IX.C	072	N
58010	Lopende betalingen op bijzondere zichtrekeningen	IX.C	072	N
58018	Lopende betalingen op rekeningen leningsgelden en toelagen	IX.C	072	N
58030	Lopende betalingen op saldorekeningen uit leningen	IX.C	072	N
58050	Lopende betalingen op rekeningen kredietopening "verdiscontering van toelagen"	IX.C	072	N

Opgeheven algemene rekeningen

Algemene rekening	Omschrijving	Balans-rubriek	Prefix v/d. indiv. reken.	(5)
551	Financiële rekeningen - Nationale Bank van België			
55101	Rekeningen-courant bij de Nationale Bank van België	IX.B	071	N
552	Financiële rekeningen - Algemene Spaar- en Lijfrentekas			
55201	Zichtrekeningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	IX.B	071	N
55206	Rekeningen kredietopening op leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	IX.B	071	N
55210	Rekeningen in agentschap bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	IX.B	071	N

Algeme- rekening	Omschrijving	Balans- rubriek	Prefix v/d. indiv. reken.	(5)
555	Financiële rekeningen - Andere banken			
55501	Bankrekeningen-courant	IX.B	071	N
556	Financiële rekeningen - Postcheques			
55600	Rekeningen-courant bij de Postcheques	IX.B	071	N
581	Lopende betalingen bij de Nationale Bank			
58101	Lopende betalingen op rekeningen-courant bij de Algeme- ne Spaar- en Lijfrentekas	IX.C	072	N
582	Lopende betalingen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas			
58201	Lopende betalingen op rekeningen-courant bij de Algeme- ne Spaar- en Lijfrentekas	IX.C	072	N
58206	Lopende betalingen op rekeningen kredietopening op leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	IX.C	072	N
58210	Lopende betalingen op rekeningen in agentschap bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	IX.C	072	N
585	Lopende betalingen op rekeningen van verschillende banken			
58501	Lopende betalingen op bankrekeningen-courant	IX.C	072	N
586	Lopende betalingen bij de Postcheques			
58600	Lopende betalingen op rekeningen-courant bij de Postcheques	IX.C	072	N

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Namen, 24 oktober 2003.

Ch. MICHEL

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 4760

[2003/202324]

**10 DECEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes
visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie**

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité;

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, notamment l'article 37 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment l'article 7, 2°;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 10 juillet 2003 approuvant le programme d'actions relatif au Fonds Energie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 octobre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 octobre 2003;

Vu l'urgence motivée par le souci d'éviter toute interruption dans l'octroi des primes à l'utilisation rationnelle de l'énergie aux particuliers et entreprises; vu la dissolution du Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz en date du 30 juin 2003 et la suppression du programme de mesures URE des intercommunales à partir du 1^{er} janvier 2004;

Vu l'avis 36.062/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 novembre 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, donné le 5 décembre 2003,

Arrête :

Titre I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1°) administration : la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie du Ministère de la Région wallonne ;

2°) demandeur : toute personne physique ayant un droit réel sur l'habitation considérée (propriétaire, copropriétaire, usufruitier, nu-propriétaire,...) ou locataire de celle-ci ainsi que toute personne morale ayant un siège d'exploitation, siège social, principal établissement ou siège de direction ou d'administration en région wallonne qui introduit une demande de prime(s);

3°) habitation : immeuble ou partie d'immeuble situé en région wallonne tel que, notamment, la maison unifamiliale, l'appartement ou le studio qui, de par sa nature, est normalement destiné à être habité par une ou plusieurs personnes;

4°) habitation existante : habitation dont le permis de bâtir a été octroyé avant le 1^{er} décembre 1996;

5°) rénovation : travaux réalisés dans une habitation existante.

Titre II. — Primes octroyées aux personnes physiquesCHAPITRE 1^{er}. — *Actions éligibles**Section 1^{re} — Achat d'appareils électro-ménagers*

Art. 2. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définies comme suit :

§ 1^{er}. Une prime de 100 € est octroyée à l'achat d'un réfrigérateur (y compris combiné) ou congélateur à usage ménager de classe A, comme visé dans l'arrêté ministériel du 20 novembre 1996 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, qui présente un indice d'efficacité énergétique inférieur à 42.

§ 2. Une prime de 100 € est octroyée à l'achat d'un lave-linge de classe AAA, conformément à la classification établie par l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1998 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des machines à laver le linge domestiques.

§ 3. Une prime de 10 € est octroyée à l'achat de minimum cinq ampoules fluocompactes d'une puissance maximale de 20 W de classe A, conformément à la classification établie par l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999 portant application de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 concernant l'indication de la consommation des appareils domestiques en énergie et en autres ressources par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des lampes domestiques et dont les caractéristiques précisent une durée de vie supérieure ou égale à 8.000 heures. Le prix global d'achat des ces ampoules doit être supérieur à 10 € TVA comprise.

Section 2 — Travaux d'isolation

Art. 3. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définies comme suit :

§ 1^{er}. En rénovation :

1^o une prime de 5 € par m² de surface isolée est octroyée à l'isolation thermique du toit ou des combles réalisée par un entrepreneur enregistré au moyen d'un isolant possédant un coefficient de résistance thermique, R, supérieur ou égal à 3 m²K/W. Ce coefficient de résistance thermique, R, s'obtient en divisant l'épaisseur de l'isolant, d (m), par la conductivité thermique du matériau, λ ; (W/mK).

Si le demandeur exécute lui-même les travaux, la prime est limitée à 2 € par m² de surface isolée.

Le montant maximal de la prime ne peut excéder 600 € par habitation et par année;

2^o une prime de 10 € par m² de surface isolée est octroyée à l'isolation thermique des murs en contact avec l'ambiance extérieure ou un espace non chauffé ou non à l'abri du gel, réalisée par un entrepreneur enregistré, au moyen d'un isolant permettant d'atteindre un coefficient global de transmission de la paroi, U inférieur à 0,6 W/m²K.

Le montant maximal de la prime ne peut excéder 600 € par habitation et par année;

3^o une prime de 10 € par m² de surface isolée est octroyée à l'isolation thermique des planchers, réalisée par un entrepreneur enregistré, au moyen d'un isolant permettant d'atteindre un coefficient global de transmission du plancher, U inférieur à 0,6 W/m²K.

Le montant maximal de la prime ne peut excéder 600 € par habitation et par année;

4^o les primes visées aux points 2^o et 3^o ne seront octroyées qu'après réalisation d'un audit énergétique, conformément à la procédure mentionnée à l'article 5. L'audit énergétique doit confirmer la pertinence de l'isolation des parois visées aux points 2^o et 3^o et, le cas échéant, indiquer la valeur du coefficient de résistance thermique R du matériau à placer pour que la paroi respecte le coefficient global de transmission de la paroi, U_{max} ou k_{max}, prévu aux points 2^o et 3^o;

5^o une prime de 20 € par m² de vitrage est octroyée pour le remplacement du simple vitrage par du double vitrage à haut rendement permettant d'atteindre un coefficient global de transmission, à savoir châssis et vitrage U inférieur ou égal à 2,0 W/m²K. Les travaux doivent être exécutés par un entrepreneur enregistré.

Le montant maximal de la prime ne peut excéder 600 € par habitation et par année;

6^o les montants des primes visées aux points 1^o à 3^o et 5^o sont majorés de 25 % pour les demandeurs dont l'habitation est raccordée au réseau de gaz naturel.

§ 2. Pour les logements neufs : une prime de 1000 € est octroyée lorsque le niveau d'isolation thermique globale K de l'habitation est inférieur ou égal à 45 ou lorsque les besoins en énergie de chauffage, niveau Be, sont inférieurs à 375 MJ par m² de plancher chauffé par an, lorsque l'habitation est équipée d'un système de chauffage autre que l'électricité et lorsque l'habitation n'est pas équipée d'un système d'air conditionné électrique. Les niveaux K et Be sont calculés selon les méthodes reprises dans les articles 406 à 413 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Section 3 — Systèmes de chauffage

Art. 4. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définies comme suit :

§ 1^{er}. Une prime de 100 € est octroyée à l'installation d'une chaudière gaz simple ou double service, à basse température labellisée CE et conforme à l'arrêté royal du 18 mars 1997 concernant les exigences de rendement pour les nouvelles chaudières à eau chaude alimentées en combustibles liquides ou gazeux.

§ 2. Une prime de 300 € est octroyée à l'installation d'une chaudière gaz simple ou double service à condensation labellisée CE et conforme à l'arrêté royal du 18 mars 1997 concernant les exigences de rendement pour les nouvelles chaudières à eau chaude alimentées en combustibles liquides ou gazeux.

§ 3. Une prime de 25 € est octroyée à l'installation d'un chauffe-eau instantané au gaz sans veilleuse, à flamme modulante et à double flux.

§ 4. Une prime de 1500 € est octroyée à l'installation d'une pompe à chaleur dont le coefficient de performance, COP, défini par norme européenne EN 255 est supérieur à 3,5 et ce, dans une habitation dont le niveau d'isolation thermique globale K est inférieur ou égal à 45 ou lorsque les besoins en énergie de chauffage, niveau Be, sont inférieurs à 375 MJ par m² de plancher chauffé par an.

§ 5. Une prime de 1500 € est octroyée à l'installation d'une chaudière mono-combustible-bois satisfaisant à la norme européenne EN 12809, à chargement automatique, dont le rendement est égal ou supérieur à 60 % conformément aux exigences de rendement reprises sous la norme EN 3035.

§ 6. Une prime de 1.500 € est octroyée à l'installation d'un poêle de masse de minimum

1.000 kg fonctionnant avec du combustible-bois, avec transmission par rayonnement, dont le rendement est supérieur ou égal à 80 % selon la norme DIN 18891 ou la norme EN 13240.

§ 7. Une prime de 2.500 € est octroyée à l'installation d'une micro-cogénération de qualité qui génère un taux minimum de 10 % d'économie de dioxyde de carbone par rapport aux émissions de dioxyde de carbone des productions séparées des mêmes quantités de chaleur et d'électricité dans des installations modernes de référence dont les rendements annuels d'exploitation sont définis et publiés annuellement par la CWAPE. La chaleur prise en compte est la chaleur utile, à savoir celle qui est effectivement utilisée pour des besoins de chaleur hors processus de cogénération. L'installation d'une micro-cogénération doit être raccordée au réseau électrique.

§ 8. Une prime est octroyée pour tous travaux de régulation thermique, à savoir l'installation de vannes thermostatiques, d'un thermostat d'ambiance à horloge et/ou d'une sonde extérieure, réalisés par un entrepreneur enregistré dans une habitation existante.

Le montant de cette prime s'élève à 30 % de la facture T.V.A. comprise et est plafonné à 300 € par habitation et par année.

§ 9. Les installations et travaux visés du § 1^{er} au § 8 doivent être réalisés par un entrepreneur enregistré.

Section 4 — Audits énergétiques

Art. 5. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définis comme suit :

§ 1^{er}. La réalisation d'un audit énergétique global de l'habitation pour autant que le rapport d'audit mentionne au minimum :

- la performance de l'enveloppe du bâtiment, à savoir le niveau K ou le niveau Be;
- le détail des performances thermiques des différentes parois;
- la performance du système de chauffage;
- des améliorations chiffrées portant sur l'enveloppe du bâtiment ou les systèmes.

L'audit doit être réalisée par un architecte.

Le montant de la prime s'élève à 50 % du montant de la facture T.V.A. comprise (ou de la note d'honoraires) et est plafonné à 200 € par audit.

§ 2. La réalisation d'une thermographie de l'habitation pour autant que celle-ci soit accompagnée d'un rapport mentionnant les améliorations possibles portant sur l'enveloppe du bâtiment.

Le montant de la prime s'élève à 50 % du montant de la facture T.V.A. comprise (ou de la note d'honoraires) et est plafonné à 200 € par audit.

CHAPITRE II. — Procédures et modalités de liquidation

Art. 6. En ce qui concerne les primes visées à l'article 2 : pour l'achat d'un appareil électroménager, le dossier introduit par le demandeur au fournisseur d'électricité est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la preuve d'achat permettant d'identifier clairement le type, la marque et le modèle de l'appareil ou son numéro de référence. Cette preuve d'achat doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature du vendeur ainsi que de son cachet;
- de l'étiquette "label énergie".

Pour l'achat d'ampoules fluocompactes, le dossier introduit par le demandeur au fournisseur d'électricité est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture d'achat des ampoules ou de l'original du ticket de caisse. Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature du vendeur ainsi que de son cachet;
- de tout document, partie d'emballage ou autre, prouvant le respect des critères définis à l'article 2, § 3 si ceux-ci ne sont pas mentionnés clairement sur la facture.

Art. 7. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 3, § 1^{er}, 1^o : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture pour les matériaux et/ou les prestations sur laquelle sont mentionnées l'adresse de l'habitation où ont été effectués les travaux ainsi que les caractéristiques techniques suivantes :

- * la dénomination du matériau isolant utilisé;
- * la valeur R, coefficient de résistance thermique.

Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'entrepreneur ou du vendeur;

- d'une photo des installations avant travaux et d'une photo de la nouvelle installation;
- si l'habitation du demandeur est raccordée au gaz naturel, d'une copie de la dernière facture établie par le fournisseur de gaz naturel;
- si le demandeur effectue lui-même les travaux et que les indications reprises sur la facture ne sont pas suffisantes, de tout autre document indiquant la valeur des critères énumérés ci-dessus.

§ 2. En ce qui concerne les primes visées à l'article 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- du rapport d'audit;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture pour les matériaux et les prestations sur laquelle sont mentionnées l'adresse de l'habitation où ont été effectués les travaux ainsi que les caractéristiques techniques suivantes :
 - * l'épaisseur et si possible la nature des matériaux constituant la paroi;
 - * la dénomination du matériau isolant utilisé;
 - * le calcul du coefficient global de transmission de la paroi, U.

Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'entrepreneur;

- si l'habitation du demandeur est raccordée au gaz naturel, d'une copie de la dernière facture établie par le fournisseur de gaz naturel.

§ 3. En ce qui concerne les primes visées à l'article 3, § 1^{er}, 5^o : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture pour les matériaux et les prestations sur laquelle sont mentionnées l'adresse de l'habitation où ont été effectués les travaux ainsi que les caractéristiques techniques suivantes :
 - * le nombre de m² de vitrage installé;
 - * la dénomination du châssis installé ainsi que son coefficient U;
 - * la dénomination du vitrage placé ainsi que son coefficient U;
 - * le calcul du coefficient global de transmission U;
 - * l'attestation que les anciens châssis étaient composés de simple vitrage.

Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'entrepreneur;

- d'une photo des installations avant travaux et d'une photo de la nouvelle installation;
- si l'habitation du demandeur est raccordée au gaz naturel, d'une copie de la dernière facture établie par le fournisseur de gaz naturel.

§ 4. En ce qui concerne les primes visées à l'article 3, § 2 : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- d'une attestation établie par l'architecte indiquant la date de réception provisoire de l'habitation ainsi que la valeur du niveau d'isolation thermique globale K ou du niveau des besoins en énergie Be. Cette attestation est accompagnée du formulaire de calcul du coefficient renseigné qui est joint à la demande de permis d'urbanisme et d'un document décrivant les parois de l'habitation.

Art. 8. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 4, § 1^{er} à § 4 : le dossier introduit par le demandeur au fournisseur d'électricité ou de gaz est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture pour les investissements et les prestations sur laquelle sont mentionnées l'adresse de l'habitation où ont été effectués les travaux ainsi que les caractéristiques techniques du système installé de manière telle que la vérification du respect des critères définis à l'article 4 puisse être effectuée. Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'entrepreneur enregistré;
- d'une attestation accompagnée d'une note de calcul renseignant la valeur du niveau d'isolation thermique globale K ou du niveau des besoins en énergie Be (uniquement pour la prime visée à l'article 4, § 4).

§ 2. En ce qui concerne les primes visées à l'article 4, § 5 à § 8 : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture pour les investissements et les prestations sur laquelle sont mentionnées l'adresse de l'habitation où ont été effectués les travaux ainsi que les caractéristiques techniques du système installé de manière telle que la vérification du respect des critères définis à l'article 4 puisse être effectuée. Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'entrepreneur enregistré.

Art. 9. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 5, § 1^{er} et § 2 : le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture (ou de la note d'honoraires) pour les prestations réalisées. Cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature de l'architecte ou de l'auteur de l'audit;
- du rapport d'audit comprenant les éléments décrits à l'article 5, § 1^{er} et § 2.

Titre III. — Primes octroyées aux personnes morales**CHAPITRE I^{er}. — Actions éligibles****Section 1^{re} — Mesures destinées aux installations de chauffage et de combustion**

Art. 10. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définis comme suit :

§ 1^{er}. Une prime est octroyée pour l'installation de tout système de récupération de chaleur des fumées, dans les fours industriels et artisanaux et les appareils de séchage au gaz. La récupération doit être obtenue par l'installation d'une des techniques suivantes :

- récupérateurs spécifiques indépendants placés à la sortie des fours sur le circuit des fumées;
- brûleurs autorécupératifs équipés de leur propre récupérateur pour le préchauffage de l'air de combustion;
- paires de brûleurs régénératifs, le premier en phase de chauffage du four, son frère jumeau en phase de récupération, d'accumulation de chaleur.

Le montant de la prime s'élève à 50 € par kW récupéré, plafonné à 50 % du montant de la facture H.T.V.A. avec un maximum de 7.500 € par installation.

Pour les primes de plus de 2.000 €, le nombre de kW récupérés doit être mesuré par un laboratoire indépendant agréé selon nbn-en 45001 ou nbn-en 45004.

§ 2. Une prime est octroyée pour l'installation d'un système de modulation large du brûleur au gaz permettant une régulation plus efficace.

Sont visés :

- le remplacement d'anciens brûleurs tout ou rien par des brûleurs modernes modulant dans une plage de 25 à 100 % au moins sur les fours industriels ou les chaudières vapeur;
- le placement d'une sonde à oxygène ainsi que toute autre sonde électronique capable de mesurer la qualité de la combustion;
- la commande séquentielle des brûleurs haute vitesse des fours à haute température.

Le montant de la prime s'élève à 3,75 € par kW. La prime est plafonnée à 50 % du montant de la facture H.T.V.A. avec un maximum de 7500 € par installation.

Pour les primes de plus de 2.000 €, le taux de modulation doit être établi par un laboratoire indépendant agréé selon nbn-en 45001 ou nbn-en 45004.

§ 3. Une prime est octroyée pour l'installation d'un système de feu direct au gaz sur les produits à chauffer. Le concept de feu direct implique une harmonie parfaite des brûleurs, des fours et des produits à chauffer qui s'obtient lorsque la température de ces produits est considérée comme satisfaisante partout.

Le matériel subsidiaire consiste en :

- les brûleurs à flamme directe et tubes radiants;
- les brûleurs destinés aux séchoirs, au chauffage des bains pour le traitement thermique des métaux, à la post combustion et aux techniques de make up air.

Le montant de la prime s'élève à 12,5 € par kW. La prime est plafonnée à 50 % du montant de la facture H.T.V.A. avec un maximum de 7.500 € par installation.

Pour les primes de plus de 2000 €, l'existence d'une flamme directe doit être contrôlée par un laboratoire indépendant agréé selon nbn-en 45001 ou nbn-en 45004.

§ 4. Pour le chauffage au gaz de grands espaces, une prime est octroyée pour l'installation d'aérothermes et générateurs d'air chaud à condensation et pour l'installation d'appareils rayonnants avec, au-dessus d'une puissance de 5 kW, un rendement minimum de 75 %.

Le montant de la prime s'élève à 25 € par kW pour les aérothermes et générateurs d'air chaud à condensation et les appareils rayonnants de plus de 5 kW et à 6 € par kW pour les appareils rayonnants d'une puissance inférieure ou égale à 5 kW. Le montant de la prime est limité à 2.500 € par appareil, avec un maximum de 4 appareils par site d'exploitation.

Pour les primes de plus de 2.000 €, le taux de rendement des appareils rayonnants doit être calculé par un laboratoire indépendant agréé selon nbn-en 45001 ou nbn-en 45004.

§ 5. Les appareils visés du § 1^{er} au § 4 doivent posséder le marquage CE et appartenir à la catégorie "I2E+" selon la norme nbn D51-003.

§ 6. Une prime est octroyée à l'installation d'une chaudière gaz à condensation labellisée CE. Cette chaudière doit être conforme à l'arrêté royal du 18 mars 1997 concernant les exigences de rendement pour les nouvelles chaudières à eau chaude alimentées en combustibles liquides ou gazeux, ou à l'arrêté royal du 11 mars 1988 relatif aux exigences en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie auxquelles doivent satisfaire les générateurs de chaleur.

Pour les chaudières dont la puissance est égale ou inférieure à 150 kW, le montant de la prime s'élève à 300 € majoré de 25 € par nombre de kW dépassant 50.

Pour les chaudières dont la puissance est supérieure à 150 kW et inférieure ou égale à 500 kW, le montant de la prime s'élève à 3.000 € majoré de 12,5 € par nombre de kW dépassant 150.

Pour les chaudières dont la puissance est supérieure à 500 kW, le montant de la prime s'élève à 7.500 € majoré de 6 € par nombre de kW dépassant 500.

Le montant maximal de la prime est de 12.500 €.

§ 7. Une prime de 1.500 € est octroyée à l'installation d'une pompe à chaleur dont le coefficient de performance, COP, défini par la norme européenne EN255 est supérieur à 3,5 et ce, dans une habitation dont le niveau d'isolation thermique globale K est inférieur ou égal à 45 ou lorsque les besoins en énergie de chauffage, niveau Be, sont inférieurs à 375 MJ par m² de plancher chauffé par an.

§ 8. Une prime est octroyée à l'installation d'une micro-cogénération ou de cogénération de qualité qui génère un taux minimum de 10 % d'économie de dioxyde de carbone par rapport aux émissions de dioxyde de carbone des productions séparées des mêmes quantités de chaleur et d'électricité dans des installations modernes de référence dont les rendements annuels d'exploitation sont définis et publiés annuellement par la CWAPE. La chaleur prise en compte est la chaleur utile, à savoir celle qui est effectivement utilisée pour des besoins de chaleur hors processus de cogénération. L'installation doit être raccordée au réseau électrique.

Le montant de la prime s'élève à 20 % du montant de la facture HTVA avec un maximum de 15.000 € par installation.

§ 9. Une prime est octroyée pour tous travaux de régulation thermique, à savoir l'installation de vannes thermostatiques, d'un thermostat d'ambiance à horloge et/ou d'une sonde extérieure, réalisés par un entrepreneur enregistré dans un bâtiment existant.

Le montant de cette prime s'élève à 30 % de la facture H.T.V.A. et est plafonné à 300 € par bâtiment.

§ 10. Une prime est octroyée pour la substitution du chauffage électrique des logements sociaux par le chauffage au gaz.

La prime est octroyée sur base du respect des conditions suivantes :

- la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé par la Région wallonne dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 2002 relatif à l'octroi de subventions pour l'amélioration de l'efficacité énergétique et la promotion d'une utilisation plus rationnelle de l'énergie du secteur privé et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments; le rapport d'audit doit préciser des propositions d'amélioration des performances énergétiques;

- l'ensemble des primes octroyées en vertu du présent arrêté et d'autres dispositions légales ou réglementaires ne peut dépasser le coût total des travaux;

- L'extension du réseau requise pour procéder au raccordement des logements sociaux visés n'est pas une extension économiquement justifiée telle que définie par ou en vertu de l'article 32, 3°, b, du décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz.

Le montant de la prime s'élève à 150 € par kW de l'installation remplacée, majoré de 50 % du coût d'extension limité à 150 mètres et du coût de raccordement à l'exception des coûts du raccordement individuel standard ou des coûts dont la prise en charge incombe au gestionnaire de réseau en vertu d'obligations de service public. La majoration de prime relative à la prise en charge de 50 % du coût d'extension limité à 150 mètres peut éventuellement être versée au gestionnaire de réseau qui réalise les travaux.

L'obtention de la prime est subordonnée à l'accord préalable de l'administration.

Section 2 — Mesures destinées aux installations électriques

Art. 11. Dans la limite des crédits budgétaires, le demandeur peut obtenir une prime dont le montant et les conditions d'octroi sont définis comme suit.

§ 1^{er}. Une prime est octroyée pour le remplacement d'un système d'éclairage dont la puissance installée après travaux ne dépasse pas :

- 3 W/m² par 100 lux dans les halls de sport et piscines;
- 2,5 W/m² par 100 lux dans les bureaux et les locaux scolaires;
- 3 W/m² par 100 lux dans les locaux à usage hospitalier;
- entre 3 W/m² par 100 lux dans un couloir bas et large (min 30 m x 2 m x 2,8 m) et 8,5 W/m² par 100 lux dans un couloir haut et étroit (min 30 m x 1 m x 3,5 m);
- 2,5 W/m² par 100 lux dans les autres locaux.

Le matériel installé doit être agréé ENEC.

En cas de luminaires équipés de lampes fluorescentes ou de lampes à décharge, ceux-ci sont équipés exclusivement de ballasts électroniques.

Le montant de la prime s'élève à 150 € par kW de puissance ancienne et est plafonné à 5.000 € par bâtiment.

§ 2. Une prime est octroyée pour l'installation d'un variateur de fréquence sur un compresseur, une ventilation et une pompe. L'économie d'énergie réalisée doit être au moins de 10 %. Le variateur de fréquence doit être marqué CE conformément à l'arrêté royal du 18 mai 1994 relatif à la compatibilité électromagnétique et à l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, tel que modifié, notamment, par l'arrêté royal du 6 juillet 1987.

Le montant de la prime s'élève à 100 € par kW de puissance nominale du moteur plafonné à 50 % de la facture et à 5000 € par unité technique d'exploitation.

§ 3. Une prime est octroyée pour l'installation d'un dispositif de régulation du froid et d'optimisation des cycles de dégivrage, à condition de réaliser une économie d'énergie d'au moins 20 %. Il s'agit d'un dispositif de contrôle du cyclage des compresseurs et qui optimise les cycles de dégivrage.

Le montant de la prime s'élève à 1.250 € par groupe de froid de 15 kW électrique minimum équipé de ce dispositif.

§ 4. Une prime de 1.000 € est octroyée pour l'analyse des consommations électriques, à savoir l'enregistrement des fournitures d'électricité pendant 2 semaines, l'édition du rapport d'audit et l'indication des principales possibilités d'économies d'énergie.

CHAPITRE II. — Procédures et modalités de liquidation

Art. 12. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 10, § 1^{er}, § 2, § 3, § 4, § 6, § 7 et l'article 11, § 1^{er}, § 2, § 3 et § 4 du chapitre 1^{er} : le dossier introduit par le demandeur à son fournisseur d'électricité ou de gaz est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;

- de l'original ou d'une photocopie de la facture d'achat des appareils visés sur laquelle sont mentionnées les caractéristiques techniques des appareils de manière telle que la vérification du respect des critères définis à l'article 10, § 1^{er}, § 2, § 3, § 4, § 6, § 7, et à l'article 11, § 1^{er}, § 2, § 3 et § 4, puisse être effectuée; cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit", accompagnée de la signature du vendeur ainsi que de son cachet;

- d'une note de calcul technique permettant d'évaluer en kWh l'économie d'énergie attendue (sauf pour la mesure visée à l'article 11, § 4);

- du rapport d'audit comprenant les éléments décrits à l'article 11, § 4, (uniquement pour la mesure visée à l'article 11, § 4);

- en cas de prime supérieure à 2.000 €, du rapport du laboratoire indépendant agréé selon la norme nbn 45001 ou nbn 45004 (uniquement pour les mesures visées à l'article 10, § 1^{er} à 4).

Art. 13. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 10, § 8 et § 9, du chapitre 1^{er} :

le dossier introduit par le demandeur à l'administration est constitué :

- du formulaire d'introduction de la demande de prime à retirer ou à demander auprès du fournisseur ou de l'administration;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture d'achat des appareils visés sur laquelle sont mentionnées les caractéristiques techniques des appareils de manière telle que la vérification du respect des critères définis à l'article 10, § 8 et § 9, puisse être effectuée; cette facture doit être accompagnée d'une copie de la preuve de paiement ou comporter la mention "pour acquit" accompagnée de la signature du vendeur ainsi que de son cachet;
- d'une note de calcul technique permettant d'évaluer en unité kW ou kWh selon le cas l'économie d'énergie attendue.

Art. 14. § 1^{er}. En ce qui concerne les primes visées à l'article 10, § 10, du chapitre 1^{er} : le dossier introduit par le demandeur à l'administration pour la liquidation est constitué :

- d'une copie de l'accord préalable de l'administration tel que prévue à l'article 10, § 10;
- de l'original ou d'une photocopie de la facture d'installation des appareils visés sur laquelle sont mentionnées les caractéristiques techniques;
- d'une copie de la preuve de paiement;
- si nécessaire, d'une copie de la facture d'extension et de raccordement au réseau de gaz ne relevant pas des obligations de service public, accompagnée d'une note de calcul exprimant :
 - * les détails des coûts incombant à la mission de service public;
 - * les détails des surcoûts.

CHAPITRE III. — Plafonds

Art. 15. Le montant maximal des primes versées dans le cadre du titre III, excepté pour la mesure visée à l'article 10, § 10, ne peut dépasser :

- 7.500 € par an et par site d'exploitation;
- 12.500 € par an et par site d'exploitation en cas de placement de chaudière à condensation de plus de 500 kW;
- 15.000 € par an et par site d'exploitation en cas d'installation d'une cogénération de qualité.

Art. 16. Le présent arrêté est soumis aux règles de minimis visées à l'article 2 du règlement (CE) n° 69/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides de minimis. Le bénéficiaire informe l'administration de toute intervention publique soumise aux règles de minimis reçue au cours des trois années précédentes.

Titre IV. — Modalités générales

CHAPITRE I^{er}. — Validité des primes

Art. 17. Les primes sont accordées pour toute action éligible réalisée entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2004. La date prise en compte pour le respect de ce critère est la date de la facture attestant de la réalisation de l'action en question.

Art. 18. En cas de consommation trop rapide du budget et à l'approche de l'épuisement de celui-ci, l'administration publie un avis dans le *Moniteur belge*, dans les médias couvrant le territoire de la Région wallonne et sur le site internet Energie de la Région wallonne. Cet avis mentionne la période endéans laquelle les factures visées à l'article 17 restent éligibles au bénéfice de la prime. Cette période ne peut être inférieure à 2 semaines à dater de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 19. Pour être éligibles au bénéfice d'une prime, les appareils, installations ou matériaux visés par le présent arrêté doivent être placés dans une habitation ou sur un site établi en Région wallonne et les prestations visées par le présent arrêté doivent se rapporter à une habitation ou à un site établi en région wallonne.

CHAPITRE II. — Suivi administratif

Art. 20. Chaque fournisseur est tenu de communiquer à l'administration, pour le 10 de chaque mois, un fichier électronique transmis par courriel avec demande d'accusé de réception. Ce fichier comportera, triée par mesure, la liste des primes liquidées le mois précédent ainsi que leurs données détaillées.

Art. 21. § 1^{er}. A l'exception de la mesure visée à l'article 3, § 2, le demandeur a un délai de trois mois, prenant cours à la date de la facture, pour introduire son dossier auprès de son fournisseur ou de l'administration selon le cas.

Pour la mesure visée à l'article 3, § 2, le demandeur a un délai de trois mois, prenant cours à la date de la réception provisoire de l'habitation, pour introduire son dossier auprès de l'administration.

§ 2. Dans les 10 jours à dater de la réception de la demande, le fournisseur ou l'administration, selon le cas, envoie au demandeur un accusé de réception lui indiquant si son dossier est complet.

§ 3. Dans la mesure des budgets disponibles, le fournisseur ou l'administration met en liquidation le montant de la prime au demandeur dans le mois de la réception du dossier complet.

Namur, le 10 décembre 2003.

J. DARAS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 4760

[2003/202324]

13. DEZEMBER 2003. — Ministerialerlass über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung von Prämien zur Förderung der Rationellen Energienutzung

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts, insbesondere des Artikels 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Erfüllung gemeinnütziger Verpflichtungen im Elektrizitätsmarkt, insbesondere des Artikels 7, 2°;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 2003 zur Genehmigung des Aktionsprogramms für den Fonds "Energie";

Aufgrund des am 22. Oktober 2003 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 24. Oktober 2003 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der durch die Sorge begründeten Dringlichkeit, jede Unterbrechung bei der Gewährung von Prämien zur rationellen Energienutzung an Privatleute und Unternehmen zu vermeiden; aufgrund der Auflösung des Kontrollausschusses für Strom und Gas zum 30. Juni 2003 und der Streichung des REN-Maßnahmenprogramms der Interkommunalen ab 1. Januar 2004;

Aufgrund des am 5. November 2003 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 2N der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 36.062/4 des Staatsrats;

Aufgrund des am 5. Dezember 2003 abgegebenen Gutachtens des Conseil Supérieur des Villes, Communes et provinces de la Région wallonne,

Titel I. — Definitionen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1°) Verwaltung: die Generaldirektion der Technologien, der Forschung und der Energie des Ministeriums der Wallonischen Region;

2°) Antragsteller: jede natürliche Person mit einem dinglichen Recht an der betreffenden Wohnung (Eigentümer, Miteigentümer, Nießbraucher, Eigentümer einer mit Nießbrauch belasteten Sache ...) oder deren Mieter sowie jede juristische Person mit einem Betriebssitz, Gesellschaftssitz, einer Hauptniederlassung oder einem Direktions- oder Verwaltungssitz in der Wallonischen Region, die einen Prämienantrag einreicht;

3°) Wohnung: ein in der Wallonischen Region gelegenes Gebäude oder Gebäudeteil wie insbesondere ein Einfamilienhaus, eine Wohnhauswohnung oder ein Apartment, das oder der dazu bestimmt ist, durch eine oder mehrere Personen bewohnt zu werden;

4°) Vorhandene Wohnung: eine Wohnung, deren Baugenehmigung vor dem 1. Dezember 1996 erteilt wurde;

5°) Renovierung: in einer vorhandenen Wohnung ausgeführte Arbeiten.

Titel II. — Natürlichen Personen gewährte Prämien**KAPITEL I. — Förderfähige Aktionen****Abschnitt 1. — Kauf von Haushaltselektrogeräten**

Art. 2 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Eine Prämie von 100 € wird für den Kauf eines Kühlschranks (einschließlich eines Kombigeräts) oder eines Gefrierschranks für den Hausgebrauch der Klasse A gemäß dem Ministerialerlass vom 20. November 1996 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 10. November 1996 über die Angabe des Verbrauchs von Haushaltsgeräten an Energie und an anderen Ressourcen durch Etikettierung und einheitliche Produktinformationen, der einen Energieeffizienzindex unter 42 aufweist, gewährt.

§ 2 - Eine Prämie von 100 € wird für den Kauf einer Waschmaschine der Klasse AAA gemäß der Klassifikation, die in dem Ministerialerlass vom 1. Dezember 1998 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 10. November 1996 über die Angabe des Verbrauchs von Haushaltsgeräten an Energie und an anderen Ressourcen durch Etikettierung und einheitliche Produktinformationen in Bezug auf die Angabe des Energieverbrauchs von Haushaltswaschmaschinen festgelegt ist, gewährt.

§ 3 - Eine Prämie von 10 € wird für den Kauf von mindestens fünf Kompaktleuchtstofflampen mit einer maximalen Leistung von 20 W der Klasse A gemäß der Klassifikation, die in dem Ministerialerlass vom 1. Dezember 1999 zur Anwendung des Königlichen Erlasses vom 10. November 1996 über die Angabe des Verbrauchs von Haushaltsgeräten an Energie und an anderen Ressourcen durch Etikettierung und einheitliche Produktinformationen in Bezug auf die Angabe des Energieverbrauchs von Haushaltslampen festgelegt ist, unter deren Merkmalen eine Lebensdauer von mindestens 8.000 Stunden angegeben ist, gewährt. Der Gesamtpreis dieser Lampen muss über 10 € einschließlich MwSt. betragen.

Abschnitt 2 — Isolierungsarbeiten

Art. 3 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Bei Renovierung:

1° Eine Prämie von 5 € pro m² isolierte Fläche wird für die Wärmeisolierung des Daches oder des Dachgeschosses gewährt, die durch einen registrierten Unternehmer mittels eines Dämmstoffes mit einem thermischen Widerstandskoeffizienten R von mindestens 3 m² K/W ausgeführt wird. Dieser thermische Widerstandskoeffizient R ergibt sich aus der Division der Dämmstoffdicke d (m) durch die Wärmeleitfähigkeit des Materials λ; (W/mK).

Führt der Antragsteller die Arbeiten selbst aus, ist die Prämie auf 2 € pro m² isolierte Fläche begrenzt.

Der Höchstbetrag der Prämie darf 600 € pro Wohnung und pro Jahr nicht übersteigen.

2° Eine Prämie von 10 € pro m² isolierte Fläche wird für die Wärmeisolierung von Mauern in Kontakt mit der Außenumgebung oder einem nicht beheizten Raum oder ohne Frostschutz gewährt, die durch einen registrierten Unternehmer mittels eines Dämmstoffs ausgeführt wird, mit dem ein Gesamtwärmedurchgangskoeffizient der Wand U unter 0,6 W/m²K erreicht werden kann.

Der Höchstbetrag der Prämie darf 600 € pro Wohnung und pro Jahr nicht übersteigen.

3° Eine Prämie von 10 € pro m² isolierte Fläche wird für die Wärmeisolierung von Böden gewährt, die durch einen registrierten Unternehmer mittels eines Dämmstoffs ausgeführt wird, mit dem ein Gesamtwärmedurchgangskoeffizient des Bodens U unter 0,6 W/m²K erreicht werden kann.

Der Höchstbetrag der Prämie darf 600 € pro Wohnung und pro Jahr nicht übersteigen.

4° Die in Punkt 2° und 3° genannten Prämien werden erst nach Durchführung einer Energiebilanz gemäß dem in Artikel 5 beschriebenen Verfahren gewährt;

5° Eine Prämie von 20 € pro m² Verglasung wird für die Ersetzung einer Einfachverglasung durch eine Hochleistungsdoppelverglasung gewährt, mit der ein Gesamtwärmedurchgangskoeffizient, d.h. für Rahmen und Verglasung, U von mindestens 2,0 W/m²K erreicht werden kann. Die Arbeiten müssen durch einen registrierten Unternehmer ausgeführt werden.

Der Höchstbetrag der Prämie darf 600 € pro Wohnung und pro Jahr nicht übersteigen.

6° Die Beträge der in Punkt 1° bis 3° und 5° genannten Prämien werden für Antragsteller, deren Wohnung an das Erdgasnetz angeschlossen ist, um 25% erhöht.

§ 2 - Für neue Wohnungen:

Eine Prämie von 1.000 € wird gewährt, wenn das Gesamtwärmeisolerungs niveau K der Wohnung bei höchstens 45 liegt oder wenn der Heizenergiebedarf Niveau Be unter 375 MJ pro m² beheizter Boden pro Jahr beträgt, wenn die Wohnung mit einem anderen als einem strombetriebenen Heizsystem ausgestattet ist und wenn die Wohnung nicht mit einem elektrischen Luftkonditionierungssystem ausgestattet ist. Die Niveaus K und Be werden nach den in den Artikeln 406 bis 413 des Wallonischen Gesetzbuchs über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe beschriebenen Methoden berechnet.

Abschnitt 3 — Heizsysteme

Art. 4 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Eine Prämie von 100 € wird für die Installation eines Einfach- oder Doppel-Niedertemperaturgaskessels mit CE-Kennzeichnung gemäß dem Königlichen Erlass vom 18. März 1997 über die Wirkungsgradanforderungen für neue Warmwasserkessel, die mit flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, gewährt.

§ 2 - Eine Prämie von 300 € wird für die Installation eines Einfach- oder Doppel-Kondensationsgaskessels mit CE-Kennzeichnung gemäß dem Königlichen Erlass vom 18. März 1997 über die Wirkungsgradanforderungen für neue Warmwasserkessel, die mit flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, gewährt.

§ 3 - Eine Prämie von 25 € wird für die Installation eines Gasdurchlauferhitzers ohne Zündflamme, mit modulierender Flamme und mit Doppelfluss gewährt.

§ 4 - Eine Prämie von 1.500 € wird für die Installation einer Wärmepumpe gewährt, deren Leistungskoeffizient COP gemäß der Definition durch die Europäische Norm EN 255 mindestens 3,5 beträgt, und das in einer Wohnung, deren Gesamtwärmeisolerungs niveau K bei höchstens 45 liegt oder wenn der Heizenergiebedarf Niveau Be unter 375 MJ pro m² beheizter Boden pro Jahr beträgt.

§ 5 - Eine Prämie von 1.500 € wird für die Installation eines Monobrennstoff-Holz-Kessels gemäß der Europäischen Norm EN 12809 mit automatischer Beschickung gewährt, dessen Wirkungsgrad nach den Wirkungsgradanforderungen in der Norm EN 3035 mindestens 60 % beträgt.

§ 6 - Eine Prämie von 1.500 € wird für die Installation eines Heizofens mit einer Masse von mindestens 1.000 kg gewährt, der mit Holz als Brennstoff und mit Wärmeübertragung durch Wärmeabstrahlung betrieben wird, dessen Wirkungsgrad gemäß DIN-Norm 18891 oder EN 13240 mindestens 80% beträgt.

§ 7 - Eine Prämie von 2.500 € wird für die Installation einer hochwertigen Mikro-Kraft-Wärme-Kopplung gewährt, die im Verhältnis zu den Kohlendioxidemissionen von getrennten Produktionen derselben Mengen Hitze und Elektrizität durch moderne Referenzanlagen, deren jährliche Betriebserträge von der "Commission wallonne pour l'Energie" (CWAPE) (Wallonische Kommission für Energie) jährlich festgelegt und veröffentlicht werden, eine Kohlendioxideinsparungsrate von mindestens 10% erzielt. Die berücksichtigte Wärme ist die Nutzwärme, d.h. die Wärme, die tatsächlich für den Wärmebedarf außerhalb des Kraft-Wärme-Kopplungsprozesses genutzt wird. Die Kraft-Wärme-Kopplungsanlage muss an das Stromnetz angeschlossen sein.

§ 8 - Eine Prämie wird für alle Wärmeregulararbeiten gewährt, d.h. für die Installation von Thermostatventilen, eines Raumuhrenthermostats und/oder einer Außensonde, die durch einen registrierten Unternehmer in einer vorhandenen Wohnung ausgeführt werden.

Die Höhe dieser Prämie beträgt 30% der Rechnung einschließlich MwSt. und ist auf einen Höchstbetrag von 300 € pro Wohnung und pro Jahr begrenzt.

§ 9 - Die in § 1 bis § 8 genannten Installationen und Arbeiten müssen durch einen registrierten Unternehmer ausgeführt werden.

Abschnitt 4 — Energiebilanzen

Art. 5 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Die Durchführung einer Gesamtenergiebilanz der Wohnung, sofern im Bericht über die Energiebilanz mindestens folgende Angaben enthalten sind:

- die Leistung der Außenhaut des Gebäudes, d.h. das K-Niveau oder das Be-Niveau;
- Einzelheiten zur thermischen Leistung der Wände;
- die Leistung des Heizsystems;
- in Zahlen ausgedrückte Verbesserungen an der Außenhaut des Gebäudes oder an den Systemen.

Die Bilanz muss von einem Architekten durchgeführt werden.

Die Höhe der Prämie beträgt 50% des Rechnungsbetrags einschließlich MwSt. (oder der Honorarrechnung) und ist auf einen Höchstbetrag von 200 € pro Bilanz begrenzt.

§ 2 - Die Anfertigung eines Wärmebilds der Wohnung, sofern es von einem Bericht begleitet ist, in dem die möglichen Verbesserungen an der Außenhaut des Gebäudes erwähnt sind.

Die Höhe der Prämie beträgt 50% des Rechnungsbetrags einschließlich MwSt. (oder der Honorarrechnung) und ist auf einen Höchstbetrag von 200 € pro Bilanz begrenzt.

KAPITEL II. — *Auszahlungsverfahren und -modalitäten*

Art. 6 - Bei den in Artikel 2 genannten Prämien:

Für den Kauf eines Haushaltselektrogeräts besteht die vom Antragsteller beim Stromlieferanten eingereichte Antragsakte aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie des Kaufbelegs, auf dem der Typ, die Marke und das Modell des Geräts oder seine Artikelnummer deutlich angegeben sind. Dieser Kaufbeleg muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Verkäufers und seines Stempels aufweisen;
- dem Etikett "Energie-Label".

Für den Kauf von Kompaktleuchtstofflampen besteht die vom Antragsteller beim Stromlieferanten eingereichte Antragsakte aus:

- * dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- * dem Original oder einer Fotokopie der Kaufrechnung der Lampen oder dem Original des Kassenzettels. Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Verkäufers und seines Stempels aufweisen;
- jedem Dokument, Verpackungsteil oder Sonstigem, das die Einhaltung der in Artikel 2 § 3 definierten Kriterien beweist, wenn diese in der Rechnung nicht deutlich erwähnt sind.

Art. 7 - § 1 - Bei den in Artikel 3, § 1, 1° genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung für die Materialien und/oder die Leistungen, in der die Adresse der Wohnung, in der die Arbeiten ausgeführt wurden, und die folgenden technischen Eigenschaften erwähnt sind:
 - * die Bezeichnung des verwendeten Dämmmaterials;
 - * der R-Wert (thermischer Widerstandskoeffizient).

Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Unternehmers oder des Verkäufers aufweisen;

- einem Foto der Installationen vor den Arbeiten und einem Foto der neuen Installation;
- einer Kopie der letzten vom Erdgaslieferanten ausgestellten Rechnung, wenn die Wohnung des Antragstellers an Erdgas angeschlossen ist;
- jedem anderen Dokument, aus dem der Wert der oben aufgeführten Kriterien hervorgeht, wenn der Antragsteller die Arbeiten selbst ausführt und die auf der Rechnung erwähnten Angaben nicht ausreichen.

§ 2 - Bei den in Artikel 3, § 1, 2° und 3° genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Bericht über die Energiebilanz;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung für die Materialien und die Leistungen, in der die Adresse der Wohnung, in der die Arbeiten ausgeführt wurden, und die folgenden technischen Eigenschaften erwähnt sind:
 - * die Dicke und wenn möglich die Art der Baustoffe, aus denen sich die Wand zusammensetzt;
 - * die Bezeichnung des verwendeten Dämmmaterials;
 - * die Berechnung des Gesamtwärmedurchgangskoeffizienten der Wand U.

Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Unternehmers aufweisen;

- einer Kopie der letzten vom Erdgaslieferanten ausgestellten Rechnung, wenn die Wohnung des Antragstellers an Erdgas angeschlossen ist.

§ 3 - Bei den in Artikel 3, § 1, 5° genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung für die Materialien und die Leistungen, in der die Adresse der Wohnung, in der die Arbeiten ausgeführt wurden, und die folgenden technischen Eigenschaften erwähnt sind:
 - * die Zahl der Quadratmeter der installierten Verglasung;
 - * die Bezeichnung des installierten Rahmens und sein Koeffizient U;
 - * die Bezeichnung der installierten Verglasung und ihr Koeffizient U;
 - * die Berechnung des Gesamtwärmedurchgangskoeffizienten U;
 - * die Bescheinigung, dass die alten Rahmen mit Einfachverglasung versehen waren.

Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Unternehmers aufweisen;

- einem Foto der Installationen vor den Arbeiten und einem Foto der neuen Installation;
- einer Kopie der letzten vom Erdgaslieferanten ausgestellten Rechnung, wenn die Wohnung des Antragstellers an Erdgas angeschlossen ist.

§ 4 - Bei den in Artikel 3 § 2 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- einer durch den Architekten ausgestellten Bescheinigung, in der das vorläufige Abnahmedatum der Wohnung und der Wert des Gesamtwärmeisolierungsniveaus K oder des Energiebedarfsniveaus Be angegeben sind. Diese Bescheinigung ist vom Berechnungsformular für den jeweiligen Koeffizienten, das dem Städtebaugenehmigungsantrag beiliegt, und von einem Dokument, in dem die Wände der Wohnung beschrieben sind, begleitet.

Art. 8 - § 1 - Bei den in Artikel 4, § 1 bis § 4 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller beim Strom- oder Gaslieferanten eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung für die Investitionen und die Leistungen, in der die Adresse der Wohnung, in der die Arbeiten ausgeführt wurden, und die technischen Eigenschaften des installierten Systems so erwähnt sind, dass die Überprüfung der Einhaltung der in Artikel 4 definierten Kriterien vorgenommen werden kann. Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des registrierten Unternehmers aufweisen;
- einer Bescheinigung in Begleitung eines Berechnungsblatts über den Wert des Gesamtwärmeisolierungsniveaus K oder des Energiebedarfsniveaus Be (nur für die in Artikel 4 § 4 genannte Prämie).

§ 2 - Bei den in Artikel 4 § 5 bis § 8 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus :

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung für die Investitionen und die Leistungen, in der die Adresse der Wohnung, in der die Arbeiten ausgeführt wurden, und die technischen Eigenschaften des installierten Systems so erwähnt sind, dass die Überprüfung der Einhaltung der in Artikel 4 definierten Kriterien vorgenommen werden kann. Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des registrierten Unternehmers aufweisen.

Art. 9 - § 1 - Bei den in Artikel 5 § 1 und § 2 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Rechnung (oder der Honorarrechnung) für die erbrachten Leistungen. Diese Rechnung muss von einer Kopie des Zahlungsbelegs begleitet sein oder den Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Architekten oder des Verfassers der Energiebilanz aufweisen;
- dem Bericht über die Energiebilanz, der die in Artikel 5 § 1 und § 2 beschriebenen Elemente enthält.

Titel III. — Juristischen Personen gewährte Prämien

KAPITEL I. — Förderfähige Aktionen

Abschnitt 1 — Für Heiz- und Verbrennungsanlagen bestimmte Maßnahmen

Art. 10 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Eine Prämie wird für die Installation jedes Wärmerückgewinnungssystems aus Rauch in Industrie- und Handwerksöfen und in Gastrocknungsgeräten gewährt. Die Rückgewinnung muss durch die Installation einer der folgenden Techniken erzielt werden:

- spezifische unabhängige Rückgewinner, die am Ofenausgang im Rauchkreislauf angebracht sind;
- Autorekuperatorbrenner, die mit einem eigenen Rückgewinner für die Vorwärmung der Verbrennungsluft ausgerüstet sind;
- Regeneratorbrennerpaare, von denen der eine Brenner in der Ofenbeheizungsphase, der Zwillingsbrenner in der Wärmerückgewinnungs- und Wärmeansammlungsphase angebracht ist.

Die Höhe der Prämie beträgt 50 € pro zurückgewonnenes kW, mit einer Obergrenze von 50% des Rechnungsbetrags ohne MwSt. und maximal 7.500 € pro Installation.

Bei Prämien über 2.000 € muss die Zahl der zurückgewonnenen kW durch ein gemäß NBN-EN 45001 oder NBN-EN 45004 zugelassenes unabhängiges Laboratorium gemessen werden.

§ 2 - Eine Prämie wird für die Installation eines breiten Modulationssystems des Gasbrenners, das eine effizientere Regelung erlaubt, gewährt.

In Frage kommen:

- die Ersetzung von einstufigen ("alles-nichts") Altbrennern durch moderne Brenner mit einem Modulationsbereich zwischen mindestens 25% und 100% in Industrieöfen oder Dampfkesseln;
- die Anbringung einer Sauerstoffsonde oder jeder anderen elektronischen Sonde, mit der sich die Verbrennungsqualität messen lässt;
- die sequenzielle Steuerung von Hochgeschwindigkeitsbrennern in Hochtemperaturöfen.

Die Höhe der Prämie beträgt 3,75 € pro kW. Die Prämie ist auf 50% des Rechnungsbetrags ohne MwSt. und maximal 7.500 € pro Installation begrenzt.

Bei Prämien über 2.000 € muss die Modulationsrate durch ein gemäß NBN-EN 45001 oder NBN-EN 45004 zugelassenes unabhängiges Laboratorium ermittelt werden.

§ 3 - Eine Prämie wird für die Installation eines Direktbefeuerungsgassystems für die Heizprodukte gewährt. Das Direktbefeuerungskonzept setzt die vollkommene Harmonie der Brenner, Öfen und Heizprodukte voraus, die erreicht wird, wenn die Temperatur dieser Produkte als überall zufriedenstellend gilt.

Das zuschussfähige Material umfasst:

- Brenner mit direkter Flamme und Heizrohre;
- Brenner, die für Trockner, zur Beheizung von Bädern für die Wärmebehandlung von Metallen, zur Nachverbrennung und für Make-up-Air-Techniken bestimmt sind.

Die Höhe der Prämie beträgt 12,5 € pro kW. Die Prämie ist auf 50% des Rechnungsbetrags ohne MwSt. und maximal 7.500 € pro Installation begrenzt.

Bei Prämien über 2.000 € muss das Vorhandensein einer direkten Flamme durch ein gemäß NBN-EN 45001 oder NBN-EN 45004 zugelassenes unabhängiges Laboratorium kontrolliert werden.

§ 4 - Eine Prämie wird für die Installation von Heizlüftern und Kondensationsheizlüfterzeugern und für die Installation von Abstrahlgeräten mit einem Wirkungsgrad von mindestens 75% bei einer Leistung von mindestens 5 kW zur Gasbeheizung großer Räume gewährt.

Die Höhe der Prämie beträgt 25 € pro kW für Heizlüfter und Kondensationsheizlüfterzeuger und Abstrahlgeräte mit einer Leistung von mindestens 5 kW und 6 € pro kW für Abstrahlgeräte mit einer Leistung von höchstens 5 kW. Die Höhe der Prämie ist auf 2.500 € pro Gerät und maximal 4 Geräte pro Betriebsstandort begrenzt.

Bei Prämien über 2.000 € muss der Wirkungsgrad der Abstrahlgeräte durch ein gemäß NBN-EN 45001 oder NBN-EN 45004 zugelassenes unabhängiges Laboratorium kontrolliert werden.

§ 5 - Die in § 1 bis § 4 genannten Geräte müssen die CE-Kennzeichnung aufweisen und der Kategorie "I2E+" gemäß der Norm NBN D51-003 angehören.

§ 6 - Eine Prämie wird für die Installation eines Kondensationsgaskessels mit CE-Zeichen gewährt. Der Kessel muss dem Königlichen Erlass vom 18. März 1997 über die Wirkungsgradanforderungen für neue Warmwasserkessel, die mit flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, oder dem Königlichen Erlass vom 11. März 1988 über die Anforderungen im Bereich der rationellen Energienutzung, die Wärmeerzeuger erfüllen müssen, entsprechen.

Bei Kesseln mit einer Leistung von höchstens 150 kW beträgt die Höhe der Prämie 300 € erhöht um 25 € pro kW-Zahl, die 50 übersteigt.

Bei Kesseln mit einer Leistung von mindestens 150 kW und höchstens 500 kW beträgt die Höhe der Prämie 3.000 € erhöht um 12,5 € pro kW-Zahl, die 150 übersteigt.

Bei Kesseln mit einer Leistung von mindestens 500 kW beträgt die Höhe der Prämie 7.500 € erhöht um 6 € pro kW-Zahl, die 500 übersteigt.

Der Höchstbetrag der Prämie beläuft sich auf 12.500 €.

§ 7 - Eine Prämie von 1.500 € wird für die Installation einer Wärmepumpe gewährt, deren Leistungskoeffizient COP gemäß der Definition durch die Europäische Norm EN 255 über 3,5 beträgt, und das in einer Wohnung, deren Gesamtwärmeisolierungsniveau K bei höchstens 45 liegt oder wenn der Heizenergiebedarf Niveau Be unter 375 MJ pro m² beheizter Boden pro Jahr beträgt.

§ 8 - Eine Prämie wird für die Installation einer Mikro-Kraft-Wärme-Kopplung oder einer hochwertigen Kraft-Wärme-Kopplung gewährt, die im Verhältnis zu den Kohlendioxidemissionen von getrennten Produktionen derselben Mengen Hitze und Elektrizität durch moderne Referenzanlagen, deren jährliche Betriebserträge von der "Commission wallonne pour l'énergie" (CWAPE) (Wallonische Kommission für Energie) jährlich festgelegt und veröffentlicht werden, eine Kohlendioxideinsparungsrate von mindestens 10% erzielt. Die berücksichtigte Wärme ist die Nutzwärme, d.h. die Wärme, die tatsächlich für den Wärmebedarf außerhalb des Kraft-Wärme-Kopplungsprozesses genutzt wird. Die Kraft-Wärme-Kopplungsanlage muss an das Stromnetz angeschlossen sein.

Die Höhe der Prämie beträgt 20% des Rechnungsbetrags ohne MwSt. und ist auf einen Höchstbetrag von 15.000 € pro Anlage begrenzt.

§ 9 - Eine Prämie wird für alle Wärmeregulararbeiten gewährt, d.h. für die Installation von Thermostatventilen, eines Raumuhrenthermostats und/oder einer Außensonde, die durch einen registrierten Unternehmer in einem vorhandenen Gebäude ausgeführt werden.

Die Höhe dieser Prämie beträgt 30% der Rechnung ohne MwSt. und ist auf einen Höchstbetrag von 300 € pro Gebäude begrenzt.

§ 10 - Eine Prämie wird für die Ersetzung der Elektroheizung von Sozialwohnungen durch eine Gasheizung gewährt.

Die Prämie wird gewährt, wenn die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

- Durchführung einer Energiebilanz durch einen durch die Wallonische Region zugelassenen Energiebilanzsachverständigen im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 2002 über die Gewährung von Zuschüssen zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur Förderung einer rationelleren Energienutzung im Privatsektor und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden. Im Bericht über die Energiebilanz müssen genaue Vorschläge zur Verbesserung der Energieeffizienz enthalten sein;

- die gemäß diesem Erlass und anderen gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Bestimmungen gewährten Prämien dürfen insgesamt die Gesamtkosten der Arbeiten nicht übersteigen;

- die für den Anschluss der betroffenen Sozialwohnungen notwendige Netzerweiterung ist keine wirtschaftlich gerechtfertigte Erweiterung, wie sie in oder kraft Artikel 32, 3°, b des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts definiert ist.

Die Höhe der Prämie beträgt 150 € pro kW der ersetzten Installation erhöht um 50% der auf 150 Meter begrenzten Erweiterungskosten und der Anschlusskosten mit Ausnahme der Standardeinzelanschlusskosten oder der Kosten, deren Übernahme dem Netzbetreiber kraft Verpflichtungen öffentlichen Dienstes obliegt. Die Prämienhöhe zur Übernahme von 50% der auf 150 Meter begrenzten Erweiterungskosten kann gegebenenfalls dem Netzbetreiber, der die Arbeiten ausführt, ausbezahlt werden.

Der Erhalt der Prämie ist an die vorherige Zustimmung der Verwaltung gebunden.

Abschnitt 2 — Für elektrische Anlagen bestimmte Maßnahmen

Art. 11 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Antragsteller eine Prämie erhalten, deren Höhe und Gewährungsbedingungen wie folgt festgesetzt werden:

§ 1 - Eine Prämie wird gewährt für:

die Ersetzung des Beleuchtungssystems, wobei die installierte Leistung nach den Arbeiten folgende Werte nicht überschreiten darf:

- 3 W/m² pro 100 Lux in Sporthallen und Hallenbädern;
- 2,5 W/m² pro 100 Lux in Büro- und Schulräumen;
- 3 W/m² pro 100 Lux in Krankenhausräumen;
- zwischen 3 W/m² pro 100 Lux in niedrigen und breiten Gängen (mind. 30 m x 2 m x 2,8 m) und 8,5 W/m² pro 100 Lux in hohen und schmalen Gängen (mind. 30 m x 1 m x 3,5 m);
- 2,5 W/m² pro 100 Lux in anderen Räumen.

Das installierte Material muss eine ENEC-Zulassung aufweisen.

Im Falle von Leuchten mit Fluoreszenz- oder Entladungslampen werden diese Leuchten nur mit elektronischen Vorschaltgeräten ausgerüstet.

Die Höhe der Prämie beträgt 150 € pro kW Altleistung und ist auf maximal 5.000 € pro Gebäude begrenzt.

§ 2 - Eine Prämie wird für die Installation eines Frequenzreglers an einem Kompressor, einer Ventilation oder einer Pumpe gewährt. Die erzielte Energieeinsparung muss mindestens 10% betragen. Der Frequenzregler muss eine CE-Kennzeichnung gemäß dem Königlichen Erlass vom 18. Mai 1994 über die elektromagnetische Verträglichkeit und dem Königlichen Erlass vom 23. März 1977 zur Festlegung der Sicherheitsgarantien, die bestimmte elektrische Maschinen, Geräte und Netzleitungen aufweisen müssen, insbesondere abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 6. Juli 1987, aufweisen.

Die Höhe der Prämie beträgt 100 € pro kW Nennleistung des Motors und ist auf maximal 50% des Rechnungsbetrags und 5.000 € pro technische Betriebseinheit begrenzt.

§ 3 - Eine Prämie wird für die Installation einer Kälteregulierungs- und Abtauzyklusoptimierungsvorrichtung gewährt, sofern eine Energieeinsparung von mindestens 20% erreicht wird. Es handelt sich um eine Kontrollvorrichtung für die Zyklisierung von Kompressoren und zur Optimierung der Abtauzyklen.

Die Höhe der Prämie beträgt 1.250 € pro mit dieser Vorrichtung ausgerüsteten Kältesatz mit mindestens 15 kW elektrisch.

§ 4 - Eine Prämie von 1.000 € wird für die Analyse der elektrischen Verbräuche, d.h. für die Aufzeichnung der Elektrizitätslieferung innerhalb von zwei Wochen, die Herausgabe des Berichts über die Energiebilanz und die Angabe der wichtigsten Energieeinsparungsmöglichkeiten, gewährt.

KAPITEL II. — *Auszahlungsverfahren und -modalitäten*

Art. 12 - § 1 - Bei den in Artikel 10 § 1, § 2, § 3, § 4, § 6 und § 7 und in Artikel 11 § 1, § 2, § 3 und § 4 des Kapitels 1 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei seinem Strom- oder Gaslieferanten eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Kaufrechnung der betreffenden Geräte, in der die technischen Eigenschaften erwähnt sind;
- einer Kopie des Zahlungsbelegs oder dem Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Verkäufers und seines Stempels auf der Rechnung oder deren beglaubigter Kopie;
- einem technischen Berechnungsblatt, mit dem sich die erwartete Energieeinsparung in kWh-Einheit bewerten lässt;
- bei Prämien über 2.000 € dem Bericht des gemäß der Norm NBN-EN 45001 oder NBN-EN 45004 zugelassenen unabhängigen Laboratoriums (nur für die in Artikel 10, § 1 bis § 4 beschriebenen Maßnahmen).

Art. 13 - § 1 - Bei den in Artikel 10, § 8 und § 9 des Kapitels 1 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- dem Prämienantragsformular, das beim Lieferanten oder bei der Verwaltung abgeholt oder angefordert werden kann;
- dem Original oder einer Fotokopie der Kaufrechnung der betreffenden Geräte, in der die technischen Eigenschaften erwähnt sind;
- einer Kopie des Zahlungsbelegs oder dem Vermerk "Betrag erhalten" in Begleitung der Unterschrift des Verkäufers und seines Stempels auf der Rechnung oder deren beglaubigter Kopie;
- einem technischen Berechnungsblatt, mit dem sich die erwartete Energieeinsparung in kWh-Einheit bewerten lässt.

Art. 14 - § 1 - Bei den in Artikel 10, § 10 des Kapitels 1 genannten Prämien:

Die vom Antragsteller bei der Verwaltung für die Auszahlung eingereichte Antragsakte besteht aus:

- einer Kopie des günstigen Gutachtens der Verwaltung über den vorausgehenden Antrag wie in Artikel 10, § 10 vorgesehen;
- dem Original oder einer Fotokopie der Installationsrechnung der betreffenden Geräte, in der die technischen Eigenschaften erwähnt sind;
- einer Kopie des Zahlungsbelegs;

falls erforderlich einer Kopie der Rechnung für die Gasnetzerweiterung und den Gasnetzanschluss, die nicht unter die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes fallen, in Begleitung eines Berechnungsblatts, in dem angegeben sind:

- * Einzelheiten zu den Kosten, die der Aufgabe öffentlichen Dienstes zufallen;
- * Einzelheiten zu den Mehrkosten.

KAPITEL III. — *Obergrenzen*

Art. 15 - Der Höchstbetrag der im Rahmen von Titel III gezahlten Prämien mit Ausnahme der in Artikel 10, § 10 genannten Maßnahme darf folgende Beträge nicht überschreiten:

- 7.500 € pro Jahr und pro Betriebsstandort;
- 12.500 € pro Jahr und pro Betriebsstandort im Falle der Installation eines Kondensationskessels mit einer Leistung von über 500 kW;
- 15.000 € pro Jahr und pro Betriebsstandort im Falle der Installation einer hochwertigen Kraft-Wärme-Kopplung.

Art. 16 - Der vorliegende Erlass unterliegt den Regeln über die "De-minimis"-Beihilfen, wie sie in Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 69/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf "De-minimis"-Beihilfen festgelegt sind. Der Bezugsberechtigte informiert die Verwaltung über jede den De-minimis-Regeln unterliegende öffentliche Beihilfe, die er in den drei vorausgehenden Jahren erhalten hat.

Titel IV. — *Allgemeine Modalitäten*KAPITEL I. — *Gültigkeit der Prämien*

Art. 17 - Die Prämien werden für jede förderfähige Aktion gewährt, die zwischen dem 1. Januar und dem 31. Dezember 2004 durchgeführt wird. Das bei der Beurteilung der Einhaltung dieses Kriteriums berücksichtigte Datum ist das Datum der Rechnung, die die Durchführung der betreffenden Aktion bescheinigt.

Art. 18 - Werden die Haushaltsmittel zu schnell in Anspruch genommen, veröffentlicht die Verwaltung bei bevorstehender Mittelerschöpfung eine Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt*, in den Medien, die das Gebiet der Wallonischen Region abdecken, und auf der Internetseite Energie der Wallonischen Region. In dieser Bekanntmachung wird der Zeitraum angegeben, innerhalb dessen die in Artikel 17 genannten Rechnungen noch im Rahmen der Prämiengewährung förderfähig sind. Dieser Zeitraum darf nicht weniger als zwei Wochen nach dem Datum der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* betragen.

Art. 19 - Um für die Gewährung einer Prämie förderfähig zu sein, müssen die Geräte, Installationen oder Materialien, die unter diesen Erlass fallen, in einer Wohnung oder an einem Standort, die oder der in der Wallonischen Region liegt, aufgestellt oder angebracht werden und die Leistungen, die unter diesen Erlass fallen, sich auf eine Wohnung oder einen Standort beziehen, die oder der in der Wallonischen Region liegt.

KAPITEL II. — *Begleitung durch die Verwaltung*

Art. 20 - Jeder Lieferant muss der Verwaltung am 10. jedes Monats eine durch elektronische Post mit Lesebestätigungsanforderung übermittelte elektronische Datei zur Verfügung stellen. Diese Datei enthält, nach Maßnahmen geordnet, die Liste der im Vormonat ausgezahlten Prämien sowie detaillierte Angaben hierzu.

Art. 21 - § 1 - Mit Ausnahme der in Artikel 3 § 2 genannten Maßnahme verfügt der Antragsteller über eine Frist von drei Monaten ab dem Datum der Rechnung, um seine Antragsakte je nach Fall beim Lieferanten oder bei der Verwaltung einzureichen.

Bei der in Artikel 3 § 2 genannten Maßnahme verfügt der Antragsteller über eine Frist von drei Monaten ab dem Datum der vorläufigen Abnahme der Wohnung, um seine Antragsakte bei der Verwaltung einzureichen.

§ 2 - Innerhalb von zehn Tagen nach dem Eingang des Antrags übermittelt je nach Fall der Lieferant oder die Verwaltung dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung, in der er oder sie angibt, ob die Antragsakte vollständig ist oder nicht.

§ 3 - Der Lieferant oder die Verwaltung nimmt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel innerhalb eines Monats nach Eingang der vollständigen Antragsakte die Auszahlung des Prämienbetrags an den Antragsteller vor.

Namur, den 10. Dezember 2003.

J. DARAS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 4760

[2003/202324]

10 DECEMBER 2003. — Ministerieel besluit betreffende de modaliteiten en de procedure voor toekenning van de premies ter bevordering van rationeel energiegebruik

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

Gezien het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt;

Gezien het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, meer bepaald artikel 37;

Gezien het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de verplichtingen van openbare dienstverlening op de elektriciteitsmarkt, meer bepaald artikel 7, 2°;

Gezien de beslissing van de Waalse Regering van 10 juli 2003 waarbij het actieprogramma betreffende het Energiefonds is goedgekeurd;

Gezien het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 22 oktober 2003;

Gezien het akkoord van de Minister van Begroting gegeven op 24 oktober 2003;

Gezien de dringendheid ingegeven door de bezorgdheid om elke onderbreking in de toekenning van de premies voor rationeel energiegebruik aan particulieren en ondernemingen te vermijden; gezien de ontbinding van het Controlecomité voor de Elektriciteit en het Gas op datum van 30 juni 2003 en de opheffing van het programma van REG-maatregelen van de intercommunales vanaf 1 januari 2004;

Gezien het advies 36.062/4 van de Raad van State, gegeven op 5 november 2003, in toepassing van artikel 84, alinea 1, 2N, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gezien het advies van de Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, gegeven op 5 december 2003;

Titel I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van onderhavig besluit dient te worden verstaan onder :

1°) Administratie : De Algemene Directie voor Technologieën, Onderzoek en Energie van het Ministerie van het Waalse Gewest;

2°) Aanvrager : elke natuurlijke persoon die een reëel recht heeft op de betrokken woning (eigenaar, mede-eigenaar, vruchtgebruiker, naakte eigenaar,...) of de huurder van deze woning evenals elke rechtspersoon die een bedrijfszetel, maatschappelijke zetel, hoofdvestiging, directie- of administratieve zetel in het Waals Gewest heeft en die een aanvraag voor premies indient;

3°) Woning : gebouw of gedeelte van een gebouw gelegen in het Waals Gewest, met name een eengezinswoning, een appartement of een studio die door hun aard normaal bestemd zijn om te worden bewoond door één of meerdere personen;

4°) Bestaande woning : woning waarvoor de bouwvergunning is toegekend vóór 1 december 1996;

5°) Renovatie : werken uitgevoerd in een bestaande woning.

Titel II. — Premies toegekend aan natuurlijke personen**HOOFDSTUK I. — In aanmerking komende acties****Sectie 1. — Aankoop van elektrische huishoudtoestellen**

Art. 2. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. Een premie van 100 € wordt toegekend bij aankoop van een koelkast (ook combinatiemodel) of een diepvriezer voor huishoudelijk gebruik van klasse A, zoals bedoeld in het ministerieel besluit van 20 november 1996 in toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de aanduiding van het verbruik van huishoudtoestellen inzake energie en andere hulpbronnen door middel van etikettering en eenvormige informatie betreffende de producten, die een energie-efficiëntie-index heeft van minder dan 42.

§ 2. Een premie van 100 € wordt toegekend bij aankoop van een wasmachine van klasse AAA conform de classificatie opgesteld door het ministerieel besluit van 1 december 1998 in toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de aanduiding van het verbruik van huishoudtoestellen inzake energie en andere hulpbronnen door middel van etikettering en eenvormige informatie betreffende de producten, wat betreft de aanduiding van het energieverbruik van huishoudelijke wasmachines.

§ 3. Een premie van 10 € wordt toegekend bij aankoop van minstens vijf fluocompacte gloeilampen met een maximumvermogen van 20 W, klasse A, conform de classificatie opgesteld door het ministerieel besluit van 1 december 1998 in toepassing van het koninklijk besluit van 10 november 1996 betreffende de aanduiding van het verbruik van huishoudtoestellen inzake energie en andere hulpbronnen door middel van etikettering en eenvormige informatie betreffende de producten, wat betreft de aanduiding van het energieverbruik van huishoudelijke lampen en waarvan de productkenmerken een levensduur van meer dan of gelijk aan 8.000 uur vermelden. De totale aankoopprijs van deze gloeilampen moet hoger zijn dan 10 € BTW inbegrepen.

Sectie 2. — Isolatiwerkzaamheden

Art. 3. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. Voor renovatie,

1° Een premie van 5 € per m² geïsoleerde oppervlakte wordt toegekend voor de thermische isolatie van het dak of het dakgebinte uitgevoerd door een geregistreerd aannemer met een isolatiemateriaal dat een thermische weerstandscoefficiënt R heeft van meer dan of gelijk aan 3 m² K/W. Deze thermische weerstandscoefficiënt R wordt verkregen door de dikte van het isolatiemateriaal, d (m), te delen door de thermische geleidbaarheid van het materiaal, λ; (W/mK).

Als de aanvrager de werken zelf uitvoert, wordt de premie beperkt tot 2 € per m² geïsoleerde oppervlakte.

Het maximumbedrag van de premie is beperkt tot 600 € per woning en per jaar.

2° Een premie van 10 € per m² geïsoleerde oppervlakte wordt toegekend voor de thermische isolatie van de muren die in contact staan met de buitenlucht of een niet verwarmde of niet tegen vorst beschermde ruimte, uitgevoerd door een geregistreerd aannemer met een isolatiemateriaal waarmee een totale transmissiecoëfficiënt U van de wand bereikt kan worden van minder dan 0,6 W/m²K.

Het maximumbedrag van de premie is beperkt tot 600 € per woning en per jaar.

3° Een premie van 10 € per m² geïsoleerde oppervlakte wordt toegekend voor de thermische isolatie van vloeren, uitgevoerd door een geregistreerd aannemer met een isolatiemateriaal waarmee een totale transmissiecoëfficiënt U van de vloer bereikt kan worden van minder dan 0,6 W/m²K.

Het maximumbedrag van de premie is beperkt tot 600 € per woning en per jaar.

4° De premies bedoeld in de punten 2° en 3° zullen slechts worden toegekend na uitvoering van een energieaudit conform de procedure vermeld in artikel 5.

5° Een premie van 20 € per m² ruitoppervlakte wordt toegekend voor de vervanging van enkele ruiten door dubbele ruiten met hoog rendement waarmee een totale transmissiecoëfficiënt U, voor raamlijsten en ruiten samen, bereikt kan worden van minder dan of gelijk aan 2,0 W/m²K. De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een geregistreerd aannemer.

Het maximumbedrag van de premie is beperkt tot 600 € per woning en per jaar.

6° De bedragen van de premies bedoeld in de punten 1° tot 3° en 5° worden vermeerderd met 25 % voor de aanvragers van wie de woning aangesloten is op het aardgasnet.

§ 2. Voor nieuwe woningen :

Een premie van 1.000 € wordt toegekend wanneer het totale niveau van thermische isolatie K van de woning lager is dan of gelijk aan 45 of wanneer de behoeften aan verwarmingsenergie, niveau Be, lager zijn dan 375 MJ per m² verwarmde vloer per jaar, wanneer de woning is uitgerust met een ander verwarmingssysteem dan elektriciteit en wanneer de woning niet is uitgerust met een elektrisch airconditioningsysteem. De niveaus K en Be worden berekend volgens de methodes opgenomen in de artikels 406 tot 413 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Erfgoed.

Sectie 3. — Verwarmingsystemen

Art. 4. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. Een premie van 100 € wordt toegekend bij installatie van een single of combi gasverwarmingsketel bij lage temperatuur, met EG-label en conform het koninklijk besluit van 18 maart 1997 betreffende de rendementsvereisten voor nieuwe warmwaterketels die werken met vloeibare brandstof of gas.

§ 2. Een premie van 300 € wordt toegekend bij installatie van een single of combi gasverwarmingsketel met condensatie en EG-label en conform het koninklijk besluit van 18 maart 1997 betreffende de rendementsvereisten voor nieuwe warmwaterketels die werken met vloeibare brandstof of gas.

§ 3. Een premie van 25 € wordt toegekend bij installatie van een toestel voor ogenblikkelijk heet water op gas zonder waakvlam, met modulerende vlam en met dubbele flux.

§ 4. Een premie van 1.500 € wordt toegekend bij installatie van een warmtepomp waarvan de prestatiecoëfficiënt COP, vastgelegd door de Europese norm EN255, hoger is dan 3,5 en dat in een woning waarvan het totale niveau van thermische isolatie K lager is dan of gelijk aan 45 of wanneer de behoeften aan verwarmingsenergie, niveau Be, lager zijn dan 375 MJ per m² verwarmde vloer per jaar.

§ 5. Een premie van 1.500 € wordt toegekend bij installatie van een verwarmingsketel met monoverbranding op hout die voldoet aan de Europese norm EN 12809, met automatische lading, waarvan het rendement gelijk is aan of hoger dan 60 % conform de rendementsvereisten opgenomen in de norm EN 3035.

§ 6. Een premie van 1.500 € wordt toegekend bij installatie van een massakachel van minstens 1.000 kg werkend op houtverbranding, met stralingstransmissie, waarvan het rendement hoger is dan of gelijk is aan 80 % conform de normen DIN 18891 of EN 13240.

§ 7. Een premie van 2.500 € wordt toegekend bij installatie van een kwalitatieve micro-warmtekrachtkoppelinginstallatie die een besparing oplevert van minstens 10 % kooldioxide ten opzichte van de kooldioxide-uitstoot afkomstig van de afzonderlijke producties van dezelfde hoeveelheden warmte en elektriciteit in moderne referentie-installaties waarvan de jaarlijkse bedrijfsrendementen elk jaar worden vastgelegd en gepubliceerd door de CWAPE. De in aanmerking genomen warmte is de nuttige warmte, namelijk de warmte die effectief gebruikt wordt voor warmtebehoeften buiten het proces van warmtekrachtkoppeling. De micro-warmtekrachtkoppelinginstallatie moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet.

§ 8. Een premie wordt toegekend voor alle werkzaamheden van warmteregeling, namelijk de installatie van thermostatische kleppen, van een omgevingsthermostaat met klok en/of van een buitensonde uitgevoerd door een geregistreerde aannemer in een bestaande woning.

Het bedrag van deze premie bedraagt 30 % van de factuur, BTW inbegrepen, en is beperkt tot 300 € per woning en per jaar.

§ 9. De installaties en werkzaamheden bedoeld in § 1 tot § 8 moeten worden uitgevoerd door een geregistreerd aannemer.

Sectie 4. — Energieaudits

Art. 5. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. De uitvoering van een volledige energieaudit van de woning voorzover het auditverslag tenminste vermeldt :

- de prestatie van de isolatie van het gebouw, namelijk niveau K of niveau Be;
- een gedetailleerd overzicht van de thermische prestaties van de verschillende wanden;
- de prestatie van het verwarmingsstelsel;
- becijferde verbeteringen betreffende de isolatie van het gebouw of de systemen.

De audit moet worden uitgevoerd door een architect.

Het bedrag van de premie bedraagt 50 % van het factuurbedrag, BTW inbegrepen (of van de ereloonnota) en is beperkt tot 200 € per audit.

§ 2. De uitvoering van een thermografie van de woning voorzover deze vergezeld gaat van een verslag dat de mogelijke verbeteringen aan de isolatie van het gebouw vermeldt.

Het bedrag van de premie bedraagt 50 % van het factuurbedrag, BTW inbegrepen (of van de ereloonnota) en is beperkt tot 200 € per audit.

HOOFDSTUK II. — Procedures en voorwaarden voor de uitkering van de premies

Art. 6. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 2.

Voor de aankoop van een elektrisch huishoudtoestel dient het door de aanvrager bij de elektriciteitsleverancier ingediende dossier te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van het aankoopbewijs dat een duidelijke identificatie mogelijk maakt van het type, merk en model van het toestel of zijn referentienummer. Dit aankoopbewijs moet vergezeld gaan van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening en de stempel van de verkoper;
- het etiket "energielabel".

Voor de aankoop van fluocompacte gloeilampen dient het door de aanvrager bij de elektriciteitsleverancier ingediende dossier te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van het aankoopbewijs dat een duidelijke identificatie mogelijk maakt van het type, merk en model van het toestel of zijn referentienummer. Dit aankoopbewijs moet vergezeld gaan van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening en de stempel van de verkoper;
- elk document, verpakkingsonderdeel of andere dat bewijst dat de in artikel 2, § 3, bepaalde criteria zijn nageleefd indien deze niet duidelijk vermeld staan op de factuur.

Art. 7. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 3, § 1, 1^o,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de factuur voor de materialen en/of de prestaties waarop zijn vermeld het adres van de woning waar de werkzaamheden zijn uitgevoerd evenals de volgende technische kenmerken :

* de benaming van het gebruikte isolatiemateriaal;

* de waarde van de thermische weerstandscoefficiënt R;

Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de aannemer of de verkoper.

- een foto van de installaties vóór de werkzaamheden en een foto van de nieuwe installatie;
- als de woning van de aanvrager aangesloten is op aardgas, een kopie van de laatste factuur opgesteld door de aardgasleverancier;
- als de aanvrager de werkzaamheden zelf uitvoert en de op de factuur vermelde aanduidingen ontoereikend zijn, elk ander document dat de waarde van de bovengenoemde criteria opgeeft.

§ 2. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 3, § 1, 2^o en 3^o,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het auditverslag;
- het origineel of een fotokopie van de factuur voor de materialen en/of de prestaties waarop zijn vermeld het adres van de woning waar de werkzaamheden zijn uitgevoerd evenals de volgende technische kenmerken :
 - * de dikte en indien mogelijk de aarde van de materialen die de wand vormen;
 - * de benaming van het gebruikte isolatiemateriaal;
 - * de berekening van de totale transmissiecoëfficiënt van de wand U;

Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de aannemer of de verkoper.

- als de woning van de aanvrager aangesloten is op aardgas, een kopie van de laatste factuur opgesteld door de aardgasleverancier.

§ 3. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 3, § 1, 5^o,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de factuur voor de materialen en/of de prestaties waarop zijn vermeld het adres van de woning waar de werkzaamheden zijn uitgevoerd evenals de volgende technische kenmerken :
 - * het aantal geïnstalleerde m² ruiten;
 - * de benaming van de geïnstalleerde raamlijsten evenals hun coëfficiënt U;
 - * de benaming van de geplaatste ruiten evenals hun coëfficiënt U;
 - * de berekening van de totale transmissiecoëfficiënt U;
 - * het attest dat de oude raamlijsten voorzien waren van enkele ruiten.

Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de aannemer of de verkoper.

- een foto van de installaties vóór de werkzaamheden en een foto van de nieuwe installatie;
- als de woning van de aanvrager aangesloten is op aardgas, een kopie van de laatste factuur opgesteld door de aardgasleverancier.

§ 4. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 3, § 2,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- een attest opgesteld door de architect dat de voorlopige opleveringsdatum van de woning vermeldt evenals de totale waarde van het niveau van de thermische isolatie K of het niveau van de energiebehoeften Be. Dit attest dient vergezeld te gaan van het formulier met de berekening van de vermelde coëfficiënt dat bij de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning wordt gevoegd en van een document dat de wanden van de woning beschrijft.

Art. 8. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 4, § 1 tot § 4,

Het door de aanvrager bij de elektriciteits- of gasleverancier ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de factuur voor de investeringen en de prestaties waarop zijn vermeld het adres van de woning waar de werkzaamheden zijn uitgevoerd evenals de technische kenmerken van het geïnstalleerde systeem zodanig dat kan worden geverifieerd of de criteria bepaald in artikel 4 zijn nageleefd. Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de geregistreerde aannemer.

- een attest vergezeld van een berekeningsnota met de totale waarde van het niveau van de thermische isolatie K of van het niveau van de energiebehoeften Be (enkel voor de premie bedoeld in artikel 4, § 4).

§ 2. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 4, § 5 tot § 8,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de factuur voor de investeringen en de prestaties waarop zijn vermeld het adres van de woning waar de werkzaamheden zijn uitgevoerd evenals de technische kenmerken van het geïnstalleerde systeem zodanig dat kan worden geverifieerd of de criteria bepaald in artikel 4 zijn nageleefd. Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de geregistreerde aannemer.

Art. 9. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 5, § 1 en § 2,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de factuur (of van de ereloonnota) voor de uitgevoerde prestaties. Deze factuur moet vergezeld gaan van een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" bevatten samen met de handtekening van de architect of de auteur van de audit.
- het auditverslag dat de elementen bevat beschreven in artikel 5, § 1 en § 2.

Titel III. — Toegekende premies aan rechtspersonen**HOOFDSTUK I. — In aanmerking komende acties****Sectie 1. — Maatregelen bestemd voor de verwarmings- en verbrandingsinstallaties**

Art. 10. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. Een premie wordt toegekend voor de installatie van elk systeem voor de warmterecuperatie van rookgassen in industriële en ambachtelijke ovens en in droogtoestellen op gas. De recuperatie moet worden verkregen door de installatie van een van de volgende technieken :

- onafhankelijke specifieke recuperatoren geplaatst aan de uitgang van de oven op het circuit van de rookgassen;
- zelfrecupererende branders uitgerust met hun eigen recuperator voor de voorverwarming van de verbrandingslucht;
- paren van regeneratieve branders, de eerste in de verwarmingsfase van de oven, de andere in de recuperatiefase, met warmteaccumulatie.

Het bedrag van de premie bedraagt 50 € per gerecupereerde kW, beperkt tot 50 % van het factuurbedrag zBTW met een maximum van 7.500 € per installatie.

Voor de premies van meer dan 2.000 € moet het aantal gerecupereerde kW worden gemeten door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens nbn-en 45001 of nbn-en 45004.

§ 2. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een systeem voor brede modulering van de gasbrander dat een efficiëntere regeling mogelijk maakt.

Bedoeld zijn :

- de vervanging van oude alles-of-niets branders door moderne modulerende branders in een vork van ten minste 25 à 100 % op industriële ovens of stoomketels;
- de plaatsing van een zuurstofsonde en van elke andere elektronische sonde die in staat is de kwaliteit van de verbranding te meten;
- de sequentiële besturing van hogesnelheidsbranders van hogetemperatuurovens.

Het bedrag van de premie bedraagt 3,75 € per gerecupereerde kW, beperkt tot 50 % van het factuurbedrag zBTW met een maximum van 7.500 € per installatie.

Voor de premies van meer dan 2.000 € moet het aantal gerecupereerde kW worden gemeten door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens nbn-en 45001 of nbn-en 45004.

§ 3. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een systeem van direct vuur met gas op de te verwarmen producten. Het concept van direct vuur impliceert een perfecte harmonie van de branders, de ovens en de te verwarmen producten, die verkregen wordt wanneer de temperatuur van deze producten als overal bevredigend wordt beschouwd.

Het subsidieerbare materiaal bestaat uit :

- branders met directe vlam en stralingsbuizen;
- branders bestemd voor droogkamers, voor de verwarming van baden voor de thermische behandeling van metalen, voor naverbranding en voor de technieken van make up air.

Het bedrag van de premie bedraagt 12,5 € per gerecupereerde kW, beperkt tot 50 % van het factuurbedrag zBTW met een maximum van 7.500 € per installatie.

Voor de premies van meer dan 2.000 € moet het aantal gerecupereerde kW worden gemeten door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens nbn-en 45001 of nbn-en 45004.

§ 4. Een premie wordt toegekend voor de installatie van aërothermen en warmeluchtgeneratoren met condensatie en voor de installatie van stralingstoestellen met, behalve een vermogen van 5 KW, een minimumrendement van 75 % voor de verwarming met gas van grote ruimtes.

Het bedrag van de premie bedraagt 25 € per kW voor de aërothermen en warmeluchtgeneratoren met condensatie en de stralingstoestellen van meer dan 5 KW, en 6 € per kW voor de stralingstoestellen met een vermogen van minder dan of gelijk aan 5 kW. Het bedrag van de premie is beperkt tot 2.500 € per toestel, met een maximum van 4 toestellen per bedrijfsvestiging.

Voor de premies van meer dan 2.000 € moet het aantal gerecupereerde kW worden gemeten door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens nbn-en 45001 of nbn-en 45004.

§ 5. De toestellen bedoeld in § 1 tot § 4 moeten het EG-label bezitten en behoren tot de categorie "I2E+" volgens de norm nbn D51-003.

§ 6. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een gasverwarmingsetel met condensatie en EG-label. Deze verwarmingsetel moet conform het koninklijk besluit zijn van 18 maart 1997 betreffende de rendementsvereisten voor nieuwe warmwaterketels die werken met vloeibare brandstoffen of gas, of conform het koninklijk besluit van 11 maart 1988 betreffende de vereisten inzake rationeel energiegebruik waaraan de warmtegeneratoren moeten voldoen.

Voor de verwarmingsetels waarvan het vermogen gelijk is aan of lager dan 150 kW, bedraagt de premie 300 € vermeerderd met 25 € per aantal kW boven 50.

Voor de verwarmingsetels waarvan het vermogen hoger is dan 150 kW en lager dan of gelijk aan 500 kW, bedraagt de premie 3.000 € vermeerderd met 12,5 € per aantal kW boven 150.

Voor de verwarmingsetels waarvan het vermogen hoger is dan 500 kW, bedraagt de premie 7.500 € vermeerderd met 6 € per aantal kW boven 500.

Het maximumbedrag van de premie is 12.500 €.

§ 7. Een premie van 1.500 € wordt toegekend voor de installatie van een warmtepomp waarvan de prestatiecoëfficiënt COP, vastgelegd door de Europese norm EN255, hoger is dan 3,5 en dit in een woning waarvan het totale niveau van de thermische isolatie K lager is dan of gelijk aan 45 of wanneer het niveau van de verwarmingsbehoeften Be lager is dan 375 MJ per m² verwarmde vloer per jaar.

§ 8. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een kwalitatieve micro-warmtekrachtkoppelinginstallatie die een besparing oplevert van minstens 10 % kooldioxide ten opzichte van de kooldioxide-uitstoot afkomstig van de afzonderlijke producties van dezelfde hoeveelheden warmte en elektriciteit in moderne referentie-installaties waarvan

de jaarlijkse bedrijfsrendementen elk jaar worden vastgelegd en gepubliceerd door de CWAPE. De in aanmerking genomen warmte is de nuttige warmte, namelijk de warmte die effectief gebruikt wordt voor warmtebehoefte buiten het proces van wamtekrachtkoppeling. De micro-warmtekrachtkoppelinginstallatie moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet.

Het bedrag van de premie bedraagt 20 % van het factuurbedrag zBTW met een maximum van 15.000 € per installatie.

§ 9. Een premie wordt toegekend voor alle werkzaamheden van warmteregeling, namelijk de installatie van thermostatische kleppen, van een omgevingsthermostaat met klok en/of van een buitensonde uitgevoerd door een geregistreerde aannemer in een bestaande woning.

Het bedrag van deze premie bedraagt 30 % van de factuur, BTW inbegrepen, en is beperkt tot 300 € per woning en per jaar.

§ 10. Een premie wordt toegekend voor de vervanging van de elektrische verwarming van sociale woningen door gasverwarming.

De premie wordt toegekend bij naleving van de volgende voorwaarden :

- uitvoering van een energieaudit door een auditor erkend door het Waals Gewest in het kader van het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 2002 betreffende de toekenning van subsidies voor de verbetering van de energie-efficiëntie en de bevordering van een rationeler energiegebruik in de privé-sector, en het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan rechtspersonen en niet-commerciële organismen voor de uitvoering van studies en werkzaamheden gericht op de verbetering van de energieprestaties van gebouwen; het auditverslag moet voorstellen bevatten ter verbetering van de energieprestaties;

- het totaal van de premies toegekend krachtens onderhavig besluit en andere wettelijke of reglementaire bepalingen kan niet hoger zijn dan het totale bedrag van de werkzaamheden;

- de vereiste uitbreiding van het net om de sociale woningen aan te sluiten is geen economisch gerechtvaardigde uitbreiding zoals bepaald door of krachtens artikel 32, 3^o, b van het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt.

Het bedrag van de premie bedraagt 150 euro per KW van de vervangen installatie, vermeerderd met 50 % van de uitbreidingskosten beperkt tot 150 meter en de kostprijs van de aansluiting, met uitzondering van de kosten voor de standaard individuele aansluiting of de kosten die ten laste vallen van de netbeheerder krachtens de verplichtingen van openbare dienstverlening. De vermeerdering van de premie betreffende de tenlasteneming van 50 % van de uitbreidingskosten beperkt tot 150 meter kan eventueel worden gestort aan de netbeheerder die de werkzaamheden uitvoert.

Het verkrijgen van de premie is afhankelijk van het voorafgaande akkoord van de administratie.

Sectie 2. — Maatregelen bestemd voor elektrische installaties

Art. 11. Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de aanvrager een premie verkrijgen waarvan het bedrag en de toekenningsvoorwaarden als volgt zijn vastgelegd :

§ 1. Een premie wordt toegekend voor :

- de vervanging van het verlichtingsysteem waarvan het geïnstalleerde vermogen na de werkzaamheden niet meer bedraagt dan :

- 3 W/m² per 100 lux in sporthallen en zwembaden;

- 2,5 W/m² per 100 lux in kantoren en schoollokalen;

- 3 W/m² per 100 lux in lokalen voor ziekenhuisgebruik;

- tussen 3 W/m² per 100 lux in een lage en brede gang (min. 30 m x 2 m x 2,8 m) en 8,5 W/m² per 100 lux in een hoge en smalle gang (min. 30 m x 1 m x 3,5 m)

- 2,5 W/m² per 100 lux in andere lokalen.

Het geïnstalleerde materiaal moet de ENEC-certificatie bezitten.

In geval van verlichtingtoestellen uitgerust met fluorescerende lampen of ontladingslampen, worden deze uitsluitend uitgerust met elektronische ballasts.

Het bedrag van de premie bedraagt 150 € per kW oud vermogen en is beperkt tot 5.000 € per gebouw.

§ 2. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een frequentievariator op een compressor, een ventilatie en een pomp. De gerealiseerde energiebesparing moet ten minste 10 % bedragen. De frequentievariator moet het EG-label dragen en conform het koninklijk besluit zijn van 18 mei 1994 betreffende de elektromagnetische compatibiliteit en conform het koninklijk besluit van 23 maart 1977 dat de veiligheids garanties bepaalt waaraan sommige elektrische machines, toestellen en leidingen moeten voldoen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 juli 1987.

Het bedrag van de premie bedraagt 100 € per kW nominaal vermogen van de motor en is beperkt tot 50 % van de factuur en 5.000 € per technische exploitatie-eenheid.

§ 3. Een premie wordt toegekend voor de installatie van een inrichting voor kouderegelung en voor optimalisatie van de ontdooiingscycli, op voorwaarde dat een energiebesparing gerealiseerd wordt van minstens 20 %. Het gaat om een inrichting die de cycli van de compressoren controleert en die de ontdooiingscycli optimaliseert.

Het bedrag van de premie bedraagt 1.250 € per koudegroep van minstens 15 kW die met deze inrichting is uitgerust.

§ 4. Een premie van 1.000 € wordt toegekend voor de analyse van het elektriciteitsverbruik, bestaande uit de registratie van de elektriciteitsleveringen gedurende twee weken, het opstellen van het auditverslag en de aanduiding van de voornaamste mogelijkheden voor energiebesparing.

HOOFDSTUK II. — Procedures en voorwaarden voor de uitkering van de premies

Art. 12. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 10, § 1, § 2, § 3, § 4, § 6, § 7 en artikel 11, § 1, § 2, § 3, § 4 van hoofdstuk 1,

Het door de aanvrager ingediende dossier bij zijn elektriciteits- of gasleverancier dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;

- het origineel of een fotokopie van de aankoopfactuur van de bedoelde toestellen waarop de technische kenmerken zijn vermeld;

- een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" vergezeld van de handtekening en de stempel van de verkoper op de factuur of een gecertificeerde conforme kopie daarvan;
- een technische berekeningsnota die het mogelijk maakt de verwachte energiebesparing te evalueren in kWh;
- bij een premie hoger dan 2.000 € het verslag van het erkende onafhankelijke laboratorium volgens de norm nbn 45001 of nbn 45004 (enkel voor de metingen bedoeld in artikel 10, § 1 tot § 4).

Art. 13. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 10, § 8 en § 9 van hoofdstuk 1,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier voor afrekening dient te bestaan uit :

- het formulier voor indiening van de aanvraag van de premie die te verkrijgen of aan te vragen is bij de leverancier of de administratie;
- het origineel of een fotokopie van de aankoopfactuur van de bedoelde toestellen waarop de technische kenmerken zijn vermeld :

- een kopie van het betalingsbewijs of de vermelding "voldaan" vergezeld van de handtekening en de stempel van de verkoper op de factuur of de gecertificeerde conforme kopie daarvan;

- een technische berekeningsnota die het mogelijk maakt de verwachte energiebesparing te evalueren in kWh.

Art. 14. § 1. Wat betreft de premies bedoeld in artikel 10, § 10, van hoofdstuk 1,

Het door de aanvrager bij de administratie ingediende dossier dient te bestaan uit :

- een kopie van het gunstig advies van de administratie betreffende de voorafgaande aanvraag zoals voorzien in artikel 10, § 10;

- het origineel of een fotokopie van de factuur van de installatie van de bedoelde toestellen waarop de technische kenmerken zijn vermeld;

- een kopie van het betalingsbewijs;

- indien nodig een kopie van de factuur voor de uitbreiding en aansluiting op het gasnet die niet tot de verplichtingen van openbare dienstverlening behoren, vergezeld van een berekeningsnota die vermeldt :

- * details van kosten behorend tot de opdracht van openbare dienstverlening,
- * details van de extra kosten.

HOOFDSTUK III. — *Plafonds*

Art. 15. Het maximumbedrag van de uitgekeerde premies in het kader van titel III, uitgezonderd voor de maatregel bedoeld in artikel 10, § 10, is beperkt tot :

- 7.500 € per jaar en per bedrijfsvestiging;
- 12.500 € per jaar en per bedrijfsvestiging in geval van plaatsing van een verwarmingsketel met condensatie van meer dan 500kW;
- 15.000 € per jaar en per bedrijfsvestiging in geval van installatie van een kwalitatieve warmtekrachtkoppelinginstallatie.

Art. 16. Onderhavig besluit is onderworpen aan de 'de minimis'-regels bedoeld in artikel 2 van het reglement (EG) nr. 69/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van artikels 87 en 88 van het EG-verdrag inzake 'de minimis'-steun. De begunstigde informeert de administratie over elke openbare tussenkomst onderworpen aan de 'de minimis'-regels ontvangen in de loop van de drie vorige jaren.

Titel IV. — *Algemene bepalingen*

HOOFDSTUK I. — *Geldigheid van de premies*

Art. 17. De premies worden toegekend voor elke in aanmerking komende actie uitgevoerd tussen 1 januari en 31 december 2004. De in aanmerking genomen datum voor dit criterium is de factuurdatum die de uitvoering van de betreffende actie bevestigt.

Art. 18. Indien het beschikbare budget te snel verbruikt zou worden en dreigt op te raken, zal de administratie een mededeling publiceren in het *Belgisch Staatsblad*, in de media die het Waals Gewest bestrijken en op de website Energie van het Waals Gewest. Deze mededeling zal de periode vermelden waarin de facturen bedoeld in artikel 17 nog in aanmerking komen voor de premie. Deze periode mag niet korter zijn dan twee weken na de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 19. Om voor een premie in aanmerking te komen, moeten de toestellen, installaties of materialen bedoeld in onderhavig besluit geplaatst worden in een woning of op een bedrijfsterrein gevestigd in het Waals Gewest en moeten de in onderhavig besluit bedoelde prestaties betrekking hebben op een woning of een bedrijfsterrein gevestigd in het Waals Gewest.

HOOFDSTUK II. — *Administratieve follow-up*

Art. 20. Elke leverancier dient de administratie tegen de 10^e van elke maand een elektronisch bestand te bezorgen, verstuurd per e-mail, met vraag om ontvangstbevestiging. Dit bestand zal, gesorteerd per maatregel, de lijst van premies bevatten die de maand voordien zijn uitgekeerd evenals de gedetailleerde gegevens ervan.

Art. 21. § 1. Met uitzondering van de maatregel bedoeld in artikel 3, § 2, heeft de aanvrager een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de factuurdatum, om zijn dossier in te dienen bij zijn leverancier of bij de administratie volgens het geval.

Voor de maatregel bedoeld in artikel 3, § 2, heeft de aanvrager een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de voorlopige oplevering van de woning, om zijn dossier in te dienen bij de administratie.

§ 2. De leverancier of de administratie, volgens het geval, zal de aanvrager binnen de tien dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag een ontvangstbewijs sturen dat hem bevestigt of zijn dossier volledig is.

§ 3. In de mate dat er budgetten beschikbaar zijn, zal de leverancier of de administratie het bedrag van de premie aan de aanvrager uitkeren binnen de maand na ontvangst van het volledige dossier.

Namen, 10 december 2003.

J. DARAS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 4761

[C — 2003/31572]

13 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance portant le Code bruxellois du Logement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu la séance du Conseil consultatif du Logement du 2 septembre 2003 où plus de la moitié des membres n'était pas présent et qui, en conséquence, n'a pu adopter d'avis valablement, conformément à l'article 11, § 1^{er}, de l'ordonnance du 29 mars 2001 portant création du Conseil consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis 35.878/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article unique. L'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Bruxelles, le 13 novembre 2003.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre chargé de l'Emploi,
de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 4761

[C — 2003/31572]

13 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van de ordonnantie houdende de Brusselse Huisvestingscode

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verstrekt op 14 juli 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de Raad van State te verzoeken advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op de zitting van 2 september 2003 van de Adviesraad voor Huisvesting waar minder dan de helft van de leden aanwezig was en het advies bijgevolg niet geldig kon worden aangenomen, conform artikel 11, § 1, van de ordonnantie van 29 maart 2001 houdende oprichting van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies 35.878/3 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Enig artikel. De ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode treedt in werking op 1 januari 2004.

Brussel, 13 november 2003.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister bevoegd voor Werkgelegenheid,
Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 4762

[C — 2003/31548]

13 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la directive 1999/31/CE du Conseil du 26 avril 1999 concernant la mise en décharge des déchets;

Vu la décision 2003/33/CE du Conseil du 19 décembre 2002 établissant des critères et des procédures d'admission des déchets dans les décharges, conformément à l'article 16 et à l'annexe II de la directive 1999/31/CE concernant la mise en décharge des déchets;

Vu l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, notamment l'article 13;

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 26 mars 2003;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 4762

[C — 2003/31548]

13 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van bijlage II bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen;

Gelet op beschikking 2003/33/EG van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van criteria en procedures voor het aanvaarden van afvalstoffen op stortplaatsen overeenkomstig artikel 16 en bijlage II van richtlijn 1999/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen;

Gelet op de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, §1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 26 maart 2003;

Vu l'avis L.35.497/3 du Conseil d'Etat, donné le 21 octobre 2003;

Sur proposition du Ministre de l'Environnement;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 novembre 2003.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Gelet op advies L35.497/3 van de Raad van State, gegeven op 21 oktober 2003;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 november 2003.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Annexe

ANNEXE II

INTRODUCTION

La présente annexe définit la procédure uniforme de classification et d'admission des déchets, conformément à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets (arrêté "décharge").

Le point I.1 de la présente annexe définit la procédure visant à déterminer l'admissibilité des déchets dans les décharges. Cette procédure comprend la caractérisation de base, la vérification de la conformité et la vérification sur place, telles que définies à l'annexe II, point 3, de l'arrêté "décharge".

Le point I.2 de la présente annexe fixe les critères d'admission pour chaque catégorie de décharge. Un déchet ne peut être admis dans une décharge que s'il remplit les critères d'admission de la catégorie de décharge qui lui correspond, comme cela est défini au point I.2 de l'annexe.

Le point I.3 de l'annexe énumère les méthodes à utiliser pour l'échantillonnage et l'analyse des déchets.

Le point II définit l'évaluation de la sécurité qui doit être menée pour le stockage souterrain.

Le point III a un caractère informatif et donne un aperçu des possibilités de mise en décharge prévues par l'arrêté "décharge" et des exemples de sous-catégories possibles de décharges pour déchets non dangereux.

I. CRITERES ET PROCEDURES D'ADMISSION DES DECHETS EN DECHARGE

1. PROCEDURE D'ADMISSION DES DECHETS DANS LES DECHARGES

1.1. Caractérisation de base

La caractérisation de base est la première étape de la procédure d'admission; elle consiste à caractériser globalement les déchets en rassemblant toutes les informations nécessaires à une élimination sûre des déchets à long terme. La caractérisation de base est requise pour chaque type de déchets.

1.1.1. Les fonctions de la caractérisation de base sont les suivantes :

a) informations de base concernant le déchet (type et origine, composition, consistance, lixiviation et - si nécessaires et disponibles - autres propriétés caractéristiques);

b) informations de base permettant de comprendre le comportement du déchet en décharge et les possibilités de traitement tel qu'indiqué à l'article 6, 1^{er} alinéa, du présent arrêté;

c) évaluation du déchet par rapport aux valeurs limites;

d) détermination de variables clés (paramètres critiques) pour la vérification de la conformité ainsi que des possibilités de simplification des essais correspondants (en vue d'une réduction sensible du nombre de paramètres à mesurer, mais uniquement après la fourniture des informations appropriées). La caractérisation peut permettre d'établir des corrélations entre la caractérisation de base et les résultats des méthodes d'essai simplifiées et de déterminer la fréquence des essais de vérification de la conformité.

Si la caractérisation de base d'un déchet montre qu'il remplit les critères correspondant à une catégorie de décharge définie au point 2 de la présente annexe, ce déchet est jugé admissible dans cette catégorie de décharge. Dans le cas contraire, le déchet ne peut être admis dans cette catégorie de décharge.

Le producteur des déchets concernés ou, à défaut, la personne responsable de leur gestion est responsable de l'exactitude des informations fournies au titre de leur caractérisation.

L'exploitant d'une installation fait rapport au moins une fois par an à l'autorité compétente, conformément à l'article 9, 4°, du présent arrêté.

Le registre des informations requises doit être conservé pendant une période de 5 ans.

1.1.2. Les exigences fondamentales en vue de la caractérisation de base d'un déchet sont les suivantes :

a) source et origine du déchet;

b) informations concernant le processus de production du déchet (description et caractéristiques des matières premières et des produits);

- c) description du traitement appliqué au déchet, conformément à l'article 6, 1^{er} alinéa, du présent arrêté, ou présentation des motifs expliquant pourquoi ce traitement n'est pas jugé nécessaire;
- d) données concernant la composition du déchet et son comportement à la lixiviation, le cas échéant;
- e) apparence du déchet (odeur, couleur, apparence physique);
- f) code conforme à la liste européenne de déchets (décision 2001/118/CE de la Commission, transposée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2002 établissant la liste de déchets et de déchets dangereux);
- g) pour les déchets dangereux, en cas d'entrées miroirs: propriétés qui rendent ce déchet dangereux, conformément à l'annexe IV de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets;
- h) informations prouvant que le déchet n'est pas couvert par les exclusions visées à l'article 5 du présent arrêté;
- i) catégorie de décharge dans laquelle le déchet peut être admis;
- j) au besoin, précautions supplémentaires à prendre au niveau de la décharge;
- k) vérification visant à déterminer si le déchet peut être recyclé ou valorisé.

1.1.3. Essais

En règle générale, tout déchet doit faire l'objet d'essais visant à obtenir les informations susmentionnées. Outre son comportement à la lixiviation, la composition du déchet doit être connue ou précisée par des essais. Les essais utilisés pour la caractérisation de base doivent toujours inclure les essais relatifs à la vérification de la conformité.

Le contenu de la caractérisation, l'ampleur des essais en laboratoire requis et les relations entre la caractérisation de base et la vérification de la conformité dépendent du type de déchets. Une distinction peut être établie entre :

- a) les déchets régulièrement produits dans le cadre d'un même procédé;
- b) les déchets dont la production n'est pas régulière.

Les caractérisations mentionnées aux points a) et b) fournissent des informations qui peuvent être directement comparées aux critères d'admission dans la catégorie de décharge correspondante; des informations descriptives peuvent également être fournies (en ce qui concerne par exemple les conséquences de leur stockage avec des déchets municipaux).

- a) Déchets régulièrement produits dans le cadre d'un même procédé

Il s'agit de déchets spécifiques et constants régulièrement produits dans le cadre du même procédé, dans lequel :
— l'installation et le procédé à l'origine des déchets sont bien connus et les matériaux entrant dans le procédé ainsi que le procédé lui-même sont bien définis,

— l'exploitant de l'installation fournit toutes les informations nécessaires et informe l'exploitant de la décharge des modifications apportées au procédé (en particulier en ce qui concerne les matériaux qui y entrent).

Le procédé est mis en œuvre souvent dans une seule installation. Mais les déchets peuvent aussi provenir d'installations différentes, s'ils peuvent être identifiés comme un flux unique présentant des caractéristiques communes, à l'intérieur de limites connues (par exemple, les mâchefers résultant de l'incinération des déchets municipaux).

Pour ce type de déchets, la caractérisation de base comprend les exigences fondamentales énumérées au point 1.1.2, et plus particulièrement les points suivants :

- plage de composition des déchets individuels,
- plage et variabilité des propriétés caractéristiques,
- le cas échéant, les propriétés de lixiviation des déchets, déterminée par un essai de lixiviation en bache et/ou un essai de percolation et/ou un essai de dépendance au pH,
- les variables clés devant faire l'objet d'essais réguliers.

Si des déchets issus du même procédé sont produits dans différentes installations, des informations doivent être fournies en ce qui concerne le champ de l'évaluation. Par conséquent, un nombre suffisant de mesures doit être effectué pour montrer la plage et la variabilité des propriétés caractéristiques du déchet. On peut alors considérer que le déchet en question est caractérisé et il ne sera plus ensuite soumis qu'à une vérification de conformité, à moins que des modifications significatives n'interviennent dans les processus de production des déchets.

Pour les déchets issus du même procédé et produits dans une même installation, les résultats des mesures ne peuvent montrer que des variations mineures des propriétés des déchets par rapport aux valeurs limites correspondantes. On peut alors considérer que le déchet en question est caractérisé et il ne sera plus ensuite soumis qu'à une vérification de la conformité, à moins que des modifications significatives n'interviennent dans le processus de production des déchets.

Les propriétés des déchets issus d'installations de regroupement ou de mélange des déchets, des déchets issus de centres de transfert ou des flux de déchets collectés en mélange peuvent varier considérablement. Ce facteur doit être pris en compte lors de la caractérisation de base. Ce type de déchets peut relever du point b).

- b) Déchets dont la production n'est pas régulière

Il s'agit de déchets qui ne sont pas régulièrement produits dans le cadre d'un même procédé à l'intérieur d'une même installation et qui ne font pas partie d'un flux de déchets bien caractérisé. Chaque lot issu de ce type de déchets devra faire l'objet d'une caractérisation. Cette caractérisation de base comprend les exigences fondamentales d'une caractérisation de base. Comme chaque lot produit doit être caractérisé, aucune vérification de la conformité n'est requise.

1.1.4. Cas dans lesquels les essais ne sont pas requis

Il est possible de ne pas effectuer les essais correspondant à la caractérisation de base dans les cas suivants :

- a) le déchet concerné figure sur une liste de déchets pour lesquels des essais ne sont pas requis, conformément au point 2 de la présente annexe;
- b) toutes les informations nécessaires à la caractérisation de base sont connues et dûment justifiées, et l'autorité compétente en est pleinement satisfaite;
- c) le déchet fait partie d'un type de déchets pour lesquels il est difficile dans la pratique de réaliser des essais ou pour lequel on ne dispose pas de procédures d'essai ni de critères d'admission appropriés. Ce cas doit être justifié et étayé par des documents, qui précisent notamment les motifs pour lesquels les déchets sont jugés admissibles dans cette catégorie de décharge.

1.2. Vérification de la conformité

Quand un déchet a été jugé admissible dans une catégorie de décharge à l'issue de la caractérisation de base, conformément au point 1, ce déchet est ensuite soumis à une vérification de sa conformité visant à déterminer s'il est conforme aux résultats de la caractérisation de base et aux critères appropriés d'admission définis au point 2.

La vérification de la conformité vise à réaliser des contrôles périodiques des flux de déchets réguliers.

Les paramètres appropriés qui doivent faire l'objet d'essais sont déterminés dans la caractérisation de base. Ces paramètres doivent correspondre aux informations comprises dans la caractérisation de base; seul un contrôle portant sur les paramètres critiques (variables clés), définis dans la caractérisation de base, est nécessaire. Le contrôle doit montrer que le déchet satisfait aux valeurs limites fixées pour les paramètres critiques.

Les essais utilisés pour la vérification de la conformité sont choisis parmi ceux utilisés pour la caractérisation de base. Ces essais comprennent au moins un essai de lixiviation en bâchée. À cet effet, les méthodes visées au point 3 seront utilisées.

Les déchets exemptés des obligations d'essai pour la caractérisation de base, visés au point 1.1.4 a) et c), sont également exemptés des essais de vérification de la conformité. Ils doivent néanmoins faire l'objet d'une vérification de leur conformité avec les informations sur la caractérisation de base autres que les essais.

La vérification de la conformité est effectuée au moins une fois par an et l'exploitant doit, dans tous les cas, veiller à ce que sa portée et sa fréquence soient conformes à celles déterminées par la caractérisation de base.

Les résultats des essais sont inscrits dans des registres et conservés pendant une période de 5 ans.

1.3. Vérification sur place

Chaque chargement de déchets admis dans une décharge fait l'objet d'une inspection visuelle avant et après le déchargement. Les documents requis doivent être vérifiés.

Pour les déchets stockés par un producteur de déchets dans une décharge dont il a la responsabilité, cette vérification peut s'effectuer au point de départ des déchets.

Les déchets peuvent être admis dans une décharge s'ils sont les mêmes que ceux ayant déjà fait l'objet d'une caractérisation de base et d'une vérification de conformité et dont la description figure dans les documents d'accompagnement. Dans le cas contraire, les déchets ne doivent pas être admis.

Le Ministre de l'Environnement détermine les exigences relatives aux essais de vérification sur place et, lorsque c'est pertinent, des méthodes d'essai rapides.

Lors de la livraison, des échantillons sont prélevés périodiquement. Les échantillons prélevés sont conservés après l'admission des déchets pendant au moins un mois.

2. CRITERES D'ADMISSION DES DECHETS

Le présent point définit les critères d'admission des déchets dans chaque catégorie de décharge, y compris les critères applicables au stockage souterrain.

Dans certaines circonstances, des valeurs limites jusqu'à trois fois plus élevées peuvent être admises pour les paramètres spécifiques visés au présent point [autres que le carbone organique total sur éluat aux points 2.1.2.1, 2.2.2, 2.3.1 et 2.4.1, les BTEX, les PCB et les hydrocarbures au point 2.1.2.2, le carbone organique total (COT) et le pH au point 2.3.2 et la perte au feu et/ou COT au point 2.4.2, et en limitant l'accroissement possible de la valeur limite pour le COT au point 2.1.2.2 à un maximum de deux fois la valeur limite], si

— l'autorité compétente délivre, au cas par cas, une autorisation pour certains déchets précis pour la décharge concernée, compte tenu des caractéristiques de ladite décharge et de ses environs, et

— les émissions (y compris les lixiviats) de la décharge, en tenant compte des limites fixées pour les paramètres spécifiques correspondants visés au présent point, ne présentent aucun risque supplémentaire pour l'environnement, selon ce qui ressort d'une évaluation des risques.

Le Ministre de l'Environnement définit des critères de conformité aux valeurs limites visées au présent point.

2.1. Critères d'admission dans des décharges pour déchets inertes

2.1.1. Liste des déchets admissibles sans essai dans des décharges pour déchets inertes

Les déchets figurant sur la liste succincte suivante sont censés remplir les critères énoncés dans la définition des déchets inertes, à l'article 2, 5°, du présent arrêté, ainsi que les critères visés au point 2.1.2. Ces déchets peuvent être admis sans essai dans une décharge pour déchets inertes.

Il doit s'agir d'un même flux (une seule source) d'un même type de déchets. Différents déchets figurant sur cette liste peuvent être admis ensemble, à condition qu'ils proviennent de la même source.

En cas de présomption de contamination (résultant de l'inspection visuelle ou de la connaissance de l'origine des déchets), il convient de réaliser des essais ou de refuser les déchets concernés. Si un déchet appartenant à une catégorie figurant sur la liste est contaminé ou contient d'autres matières ou substances telles que des métaux, de l'amiante, des matières plastiques, des substances chimiques, etc., dans une proportion qui augmente le risque lié à ce déchet au point de justifier son élimination dans une autre catégorie de décharge, il ne peut être admis dans une décharge pour déchets inertes.

En cas de doute concernant la conformité du déchet avec la définition des déchets inertes donnée à l'article 2, 5°, du présent arrêté et avec les critères visés au point 2.1.2 ou concernant une éventuelle contamination du déchet, des essais doivent être réalisés. À cet effet, les méthodes visées au point 3 seront utilisées.

Code CED	Description	Restrictions
1011 03	Déchets de matériaux à base de fibre de verre	Seulement en l'absence de liant organique
1501 07	Emballage en verre	
1701 01	Béton	Uniquement déchets de C & D triés ^(*)
1701 02	Briques	Uniquement déchets de C & D triés ^(*)
1701 03	Tuiles et céramiques	Uniquement déchets de C & D triés ^(*)
1701 07	Mélanges de béton, briques, tuiles et céramiques	Uniquement déchets de C & D triés ^(*)
1702 02	Verre	

Code CED	Description	Restrictions
1705 04	Terre et pierres	A l'exclusion de la terre végétale et de la tourbe, à l'exclusion de la terre et des pierres provenant de sites contaminés
1912 05	Verre	
2001 02	Verre	Uniquement verre collecté séparément
2002 02	Terre et pierres	Provenant uniquement de déchets de jardins et de parcs; à l'exclusion de la terre végétale et de la tourbe

(^{c)} Déchets de construction et de démolition triés (déchets C & D) contenant en faible quantité d'autres types de matériaux (tels que des métaux, des matières plastiques, des substances organiques, du bois, du caoutchouc, etc.). L'origine de ces déchets doit être connue.

— Aucun déchet C & D provenant de bâtiments contaminés par des substances dangereuses inorganiques ou organiques, par exemple du fait de procédés de fabrication utilisés dans les bâtiments, de la pollution du sol, du stockage et de l'utilisation de pesticides ou d'autres substances dangereuses, etc., à moins qu'il apparaisse clairement que le bâtiment démolit n'était pas pollué de manière significative.

— Aucun déchet de C & D provenant de bâtiments traités, couverts ou peints avec des matériaux contenant des substances dangereuses en quantité significative.

Les déchets ne figurant pas sur cette liste doivent faire l'objet d'essais, conformément au point 1, en vue de déterminer s'ils remplissent les critères d'admission dans les décharges pour déchets inertes définis au point 2.1.2.

2.1.2. Valeurs limites applicables aux déchets admissibles dans les décharges pour déchets inertes

2.1.2.1. Valeurs limites en matière de lixiviation

Les valeurs limites de lixiviation suivantes s'appliquent aux déchets admissibles dans les décharges pour déchets inertes; elles sont calculées, en termes de relargage cumulé, sur la base d'un ratio liquide-solide (L/S) soit de 2 l/kg soit de 10 l/kg; elles sont directement exprimées en mg/l dans la colonne C₀ (premier éluat de l'essai de percolation, avec un rapport L/S = 0,1 l/kg). Le Ministre de l'Environnement détermine les méthodes d'essai (point 3) et les valeurs limites correspondantes qu'il convient d'utiliser parmi celles figurant au tableau.

Composant	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C ₀ (essai de percolation)
	Matière sèche en mg/kg	Matière sèche en mg/kg	mg/l
As	0,1	0,5	0,06
Ba	7	20	4
Cd	0,03	0,04	0,02
Cr total	0,2	0,5	0,1
Cu	0,9	2	0,6
Hg	0,003	0,01	0,002
Mo	0,3	0,5	0,2
Ni	0,2	0,4	0,12
Pb	0,2	0,5	0,15
Sb	0,02	0,06	0,1
Se	0,06	0,1	0,04
Zn	2	4	1,2
Chlorures	550	800	460
Fluorures	4	10	2,5
Sulfates	560 (^c)	1.000 (^c)	1.500
Indice phénols	0,5	1	0,3
COT sur éluat (^{**})	240	500	160
FS (fraction soluble) (^{***})	2.500	4.000	-

(^c) Si le déchet ne respecte pas ces valeurs pour le sulfate, il peut encore être jugé conforme aux critères d'admission si la lixiviation ne dépasse pas les valeurs suivantes : 1 500 mg/l de C₀ à un ratio L/S = 0,1 l/kg et 6 000 mg/kg à un ratio L/S = 10 l/kg. Il est nécessaire d'utiliser un essai de percolation pour déterminer la valeur limite lorsque L/S = 0,1 l/kg dans les conditions d'équilibre initial : la valeur correspondant à L/S = 10 l/kg peut être déterminée par un essai de lixiviation en bâchée ou par un essai de percolation dans des conditions approchant l'équilibre local.

(^{**}) Si le déchet ne satisfait pas aux valeurs indiquées pour le carbone organique total sur éluat à sa propre valeur de pH, il peut aussi faire l'objet d'un essai avec un rapport L/S = 10 l/kg et un pH compris entre 7,5 et 8. Le déchet peut être jugé conforme aux critères d'admission pour le COT sur éluat si le résultat de cette détermination ne dépasse pas 500 mg/kg (un projet de méthode fondé sur la prénorme européenne n° 14.429 est disponible).

(^{***}) Les valeurs correspondant à la fraction soluble (FS) peuvent être utilisées à la place des valeurs fixées pour le sulfate et le chlorure.

2.1.2.2. Valeurs limites pour le contenu total de paramètres organiques

Outre les valeurs limites de lixiviation visées au point 2.1.2.1, les déchets inertes doivent satisfaire aux valeurs limites supplémentaires figurant ci-dessous :

Paramètre	Valeur mg/kg
COT (carbone organique total)	30.000 ^(*)
BTEX (benzène, toluène, éthylbenzène et xylène)	6
PCB (polychlorobiphényles 7 congénères)	1
Hydrocarbures (C10 à C40)	500
HAP (hydrocarbures aromatiques polycycliques)	Le Ministre de l'Environnement fixe la valeur limite

^(*) Pour les sols, une valeur limite plus élevée peut être admise par l'autorité compétente, à condition que la valeur limite de 500 mg/kg soit respectée pour le COT sur éluat pour L/S = 10 l/kg, soit au pH du sol, soit pour un pH situé entre 7,5 et 8,0.

2.2. Critères d'admission dans des décharges pour déchets non dangereux

Le Ministre de l'Environnement peut créer des sous-catégories de décharges pour les déchets non dangereux.

Dans la présente annexe, les valeurs limites fixées ne concernent que les déchets non dangereux mis en décharge dans la même unité que des déchets dangereux stables et non réactifs.

2.2.1. Déchets admissibles sans essai dans des décharges pour déchets non dangereux

Les déchets municipaux au sens de la définition donnée à l'article 2, 2°, du présent arrêté qui sont classés comme non dangereux au chapitre 20 de la liste européenne de déchets, les fractions non dangereuses collectées séparément des déchets ménagers et les matériaux non dangereux de même nature provenant d'autres origines peuvent être admis sans essai dans les décharges pour déchets non dangereux.

Les déchets ne peuvent pas être admis s'ils n'ont pas été soumis au préalable à un traitement conforme à l'article 6, 2° alinéa, du présent arrêté ou s'ils sont contaminés dans une proportion susceptible d'accroître le risque lié aux déchets au point de justifier leur élimination dans d'autres décharges.

Ils ne peuvent pas être admis dans les mêmes unités que ceux dans lesquels les déchets dangereux stables et non réactifs sont acceptés, conformément à l'article 6, 3° alinéa, 3°, du présent arrêté.

2.2.2. Valeurs limites pour les déchets non dangereux

Les valeurs limites suivantes s'appliquent aux déchets non dangereux granulaires admis dans la même unité que des déchets dangereux stables et non réactifs; les valeurs de relavage cumulé sont calculées soit pour L/S = 2 l/kg soit pour L/S = 10 l/kg; le C₀ est directement exprimé en mg/l (premier éluat de l'essai de percolation, avec L/S = 0,1 l/kg). Les déchets granulaires comprennent tous les déchets non monolithiques. Le Ministre de l'Environnement détermine les méthodes d'essai (point 3) et les valeurs limites correspondantes qu'il convient d'utiliser parmi celles figurant au tableau.

Composant	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C ₀ (essai de percolation)
	Matière sèche en mg/kg	Matière sèche en mg/kg	mg/l
As	0,4	2	0,3
Ba	30	100	20
Cd	0,6	1	0,3
Cr total	4	10	2,5
Cu	25	50	30
Hg	0,05	0,2	0,03
Mo	5	10	3,5
Ni	5	10	3
Pb	5	10	3
Sb	0,2	0,7	0,15
Se	0,3	0,5	0,2
Zn	25	50	15
Chlorure	10.000	15.000	8.500
Fluorure	60	150	40
Sulfate	10.000	20.000	7.000
COT sur éluat ^(*)	380	800	250
FS (fraction soluble) ^(**)	40.000	60.000	-

^(*) Si le déchet ne satisfait pas aux valeurs indiquées pour le carbone organique total sur éluat à sa propre valeur de pH, il peut aussi faire l'objet d'un essai avec un rapport L/S = 10 l/kg et un pH compris entre 7,5 et 8. Le déchet peut être jugé conforme aux critères d'admission pour le COT sur éluat si le résultat de cette détermination ne dépasse pas 800 mg/kg (un projet de méthode fondé sur la prénorme européenne n° 14.429 est disponible).

^(**) Les valeurs correspondant à la FS peuvent être utilisées à la place des valeurs fixées pour le sulfate et le chlorure.

Le Ministre de l'Environnement définit des critères pour les déchets monolithiques de manière à assurer pour ces déchets le même niveau de protection de l'environnement que celui qui est garanti par les valeurs limites susmentionnées.

2.2.3. Déchets de plâtre

Les matériaux non dangereux à base de plâtre devraient être éliminés uniquement dans des décharges pour déchets non dangereux, dans des unités dans lesquels aucun déchet biodégradable n'est admis. Les valeurs limites fixées aux points 2.3.1 et 2.3.2 pour le COT et le COT sur éluat s'appliquent aux déchets mis en décharge avec des matériaux à base de plâtre.

2.3. Critères d'admission de déchets dangereux dans des décharges pour déchets non dangereux, conformément à l'article 6, 3^e alinéa, 3^o

Par déchet "stable et non réactif", on entend un déchet dont le comportement à la lixiviation n'évolue pas de manière défavorable à long terme, dans des conditions de mise en décharge données ou en cas d'accidents prévisibles, que ce soit :

- par l'évolution du déchet en tant que tel (par exemple, biodégradation),
- sous l'effet des conditions ambiantes à long terme (par exemple, eau, air, température, contraintes mécaniques),
- sous l'effet d'autres déchets (notamment de produits de déchets tels que les lixiviats et les gaz).

2.3.1. Valeurs limites en matière de lixiviation

Les valeurs limites de lixiviation fixées ci-dessous s'appliquent aux déchets dangereux granulaires admissibles dans les décharges pour les déchets non dangereux; les valeurs de relargage cumulé sont calculées soit pour L/S = 2 l/kg soit pour L/S = 10 l/kg; le C₀ (premier éluat de l'essai de percolation, avec L/S = 0,1 l/kg) est directement exprimé en mg/l. Les déchets granulaires comprennent tous les déchets non monolithiques. Le Ministre de l'Environnement détermine les méthodes d'essai et les valeurs limites correspondantes qu'il convient d'appliquer parmi celles figurant au tableau.

Composant	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C ₀ (essai de percolation)
	Matière sèche en mg/kg	Matière sèche en mg/kg	mg/l
As	0,4	2	0,3
Ba	30	100	20
Cd	0,6	1	0,3
Cr total	4	10	2,5
Cu	25	50	30
Hg	0,05	0,2	0,03
Mo	5	10	3,5
Ni	5	10	3
Pb	5	10	3
Sb	0,2	0,7	0,15
Se	0,3	0,5	0,2
Zn	25	50	15
Chlorure	10.000	15.000	8.500
Fluorure	60	150	40
Sulfate	10.000	20.000	7.000
COT sur éluat (*)	380	800	250
FS (fraction soluble (**))	40.000	60.000	-

(*) Si le déchet ne satisfait pas aux valeurs indiquées pour le carbone organique total sur éluat à sa propre valeur de pH, il peut aussi faire l'objet d'un essai avec un rapport L/S = 10 l/kg et un pH compris entre 7,5 et 8. Le déchet peut être jugé conforme aux critères d'admission pour le COT sur éluat si le résultat de cette détermination ne dépasse pas 800 mg/kg (un projet de méthode fondé sur la prénorme européenne n° 14.429 est disponible).

(**) Les valeurs correspondant à la fraction soluble (FS) peuvent être utilisées à la place des valeurs fixées pour le sulfate et le chlorure.

Le Ministre de l'Environnement définit des critères pour les déchets monolithiques de manière à assurer pour ces déchets le même niveau de protection de l'environnement que celui qui est garanti par les valeurs limites susmentionnées.

2.3.2. Autres critères

Outre les valeurs limites de lixiviation fixées au point 2.3.1, les déchets granulaires doivent satisfaire aux critères supplémentaires suivants :

Paramètre	Valeur mg/kg
COT (carbone organique total)	5 % (*)
pH	6 au minimum
CNA (capacité de neutralisation acide)	A évaluer

(*) Si cette valeur est dépassée, une valeur limite plus élevée peut être admise par l'autorité compétente, à condition que la valeur limite de 800 mg/kg soit respectée pour le COT sur éluat, à la propre valeur de pH du matériau ou pour un pH compris entre 7,5 et 8.

Le Ministre de l'Environnement doit définir des critères visant à assurer que ce type de déchets aura une stabilité physique et une capacité portante suffisantes.

Le Ministre de l'Environnement définit des critères pour garantir la stabilité et la non-réactivité des déchets monolithiques dangereux admis dans les décharges pour déchets non dangereux.

2.3.3. Déchets d'amiante

Les matériaux de construction contenant de l'amiante et les autres déchets d'amiante appropriés peuvent être admis sans essai dans les décharges pour déchets non dangereux, conformément à l'article 6, 3^e alinéa, 3^o, du présent arrêté.

Les décharges qui reçoivent des matériaux de construction contenant de l'amiante et d'autres déchets d'amiante appropriés doivent satisfaire aux exigences suivantes :

- les déchets ne contiennent pas de substances dangereuses autres que de l'amiante liée, incluant des fibres liées par un liant ou emballées dans du plastique,

— la décharge accepte uniquement des matériaux de construction contenant de l'amiante et d'autres déchets d'amiante appropriés. Ces déchets peuvent également être entreposés dans une unité distincte dans une décharge pour déchets non dangereux, si l'unité est suffisamment confinée,

— afin d'éviter la dispersion des fibres, la zone de stockage est recouverte chaque jour et avant chaque opération de compactage par des matériaux appropriés et, si les déchets ne sont pas emballés, elle est régulièrement arrosée,

— la décharge ou l'unité sont recouvertes d'une couche finale afin d'éviter la dispersion des fibres,

— la décharge ou l'unité ne doivent faire l'objet d'aucune opération susceptible d'entraîner une libération des fibres (par exemple par le perçage de trous),

— après la fermeture de la décharge ou de l'unité, un plan indiquant l'emplacement des déchets d'amiante est conservé,

— des mesures appropriées sont prises après la fermeture de la décharge pour limiter les éventuelles utilisations du sol, afin d'éviter tout contact humain avec les déchets.

Pour les décharges qui reçoivent uniquement des matériaux de construction contenant de l'amiante, les exigences définies à l'annexe I, points 3.2 et 3.3, du présent arrêté peuvent être réduites si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies.

2.4. Critères d'admission des déchets dans les décharges pour déchets dangereux

2.4.1. Valeurs limites en matière de lixiviation

Les valeurs limites de lixiviation fixées ci-dessous s'appliquent aux déchets granulaires admissibles dans les décharges pour déchets dangereux; les valeurs de relargage cumulé sont calculées pour $L/S = 2$ l/kg et $L/S = 10$ l/kg; le C_0 (premier éluat de l'essai de percolation, avec $L/S = 0,1$ l/kg) est directement exprimé en mg/l. Les déchets granulaires comprennent tous les déchets non monolithiques. Le Ministre de l'Environnement détermine les méthodes d'essai et les valeurs limites correspondantes qu'il convient d'utiliser parmi celles figurant au tableau.

Composant	$L/S = 2$ l/kg	$L/S = 10$ l/kg	C_0 (essai de percolation)
	Matière sèche en mg/kg	Matière sèche en mg/kg	mg/l
As	6	25	3
Ba	100	300	60
Cd	3	5	1,7
Cr total	25	70	15
Cu	50	100	60
Hg	0,5	2	0,3
Mo	20	30	10
Ni	20	40	12
Pb	25	50	15
Sb	2	5	1
Se	4	7	3
Zn	90	200	60
Chlorure	17.000	25.000	15.000
Fluorure	200	500	120
Sulfate	25.000	50.000	17.000
COT sur éluat ^(*)	480	1.000	320
FS (fraction soluble) ^(**)	70.000	100.000	-

^(*) Si le déchet ne satisfait pas aux valeurs indiquées pour le COT sur éluat à sa propre valeur de pH, il peut aussi faire l'objet d'un essai avec un rapport $L/S = 10$ l/kg et un pH compris entre 7,5 et 8. Le déchet peut être jugé conforme aux critères d'admission pour le COT sur éluat si le résultat de cette détermination ne dépasse pas 1 000 mg/kg (un projet de méthode fondé sur la prénorme européenne n° 14.429 est disponible).

^(**) Les valeurs correspondant à la fraction soluble (FS) peuvent être utilisées à la place des valeurs fixées pour le sulfate et le chlorure.

Le Ministre de l'Environnement définit des critères pour les déchets monolithiques de manière à assurer pour ces déchets le même niveau de protection de l'environnement que celui qui est garanti par les valeurs limites susmentionnées.

2.4.2. Autres critères

Outre les valeurs limites de lixiviation fixées au point 2.4.1, les déchets dangereux doivent satisfaire aux critères supplémentaires suivants :

Paramètre	Valeur mg/kg
Perte au feu ^(*)	10 %
COT ^(*)	6 % ^(**)
CNA (capacité de neutralisation acide)	A évaluer

^(*) Il convient d'utiliser soit la perte au feu, soit le COT

^(**) Si cette valeur est dépassée, une valeur limite plus élevée peut être admise par l'autorité compétente, à condition que la valeur limite de 1 000 mg/kg pour le COT sur éluat soit respectée pour $L/S = 10$ l/kg, soit au pH du déchet, soit pour un pH compris entre 7,5 et 8.

2.5. Critères de stockage souterrain

Pour l'admission de déchets en stockage souterrain, une évaluation spécifique de la sécurité du site envisagé doit être effectuée, conformément au point II. Un déchet ne peut être admis que s'il est compatible avec l'évaluation spécifique de la sécurité du site.

Seuls les déchets qui remplissent les critères visés au point 2.1 peuvent être admis dans les stockages souterrains pour déchets inertes.

Seuls les déchets qui remplissent les critères visés au point 2.2 ou 2.3 peuvent être admis dans les stockages souterrains pour déchets non dangereux.

Seuls les déchets compatibles avec l'évaluation spécifique de la sécurité du site concerné peuvent être admis dans un stockage souterrain pour déchets dangereux. Dans ce cas, les critères visés au point 2.4 ne s'appliquent pas. Les déchets doivent toutefois être soumis à la procédure d'admission définie au point 1.

3. METHODES D'ECHANTILLONNAGE ET D'ESSAI

Les échantillonnages et les essais pour la caractérisation de base et la vérification de la conformité sont effectués par des personnes et des organismes indépendants et qualifiés. Les laboratoires doivent avoir une expérience avérée dans le domaine des essais et des analyses portant sur les déchets et doivent disposer d'un système efficace d'assurance qualité.

Le Ministre de l'Environnement peut décider que :

1) l'échantillonnage peut être effectué par les producteurs de déchets ou les exploitants, à condition que des personnes ou des organismes indépendants et qualifiés exercent une surveillance suffisante pour que les objectifs de la présente décision soient atteints;

2) les essais sur les déchets peuvent être effectués par les producteurs de déchets ou les exploitants s'ils ont mis en place un système approprié d'assurance qualité, comportant des vérifications périodiques réalisées de manière indépendante.

Aussi longtemps qu'une norme du CEN n'a pas été établie en tant que norme européenne (NE) officielle, les Etats membres utiliseront des normes ou des procédures nationales ou le projet de norme du CEN, quand il aura atteint le stade prEN.

Les méthodes suivantes seront utilisées.

Echantillonnage

Pour l'échantillonnage des déchets réalisé pour la caractérisation de base, la vérification de la conformité et la vérification sur place, un plan d'échantillonnage sera élaboré conformément à la première partie de la norme sur l'échantillonnage actuellement développée par le CEN.

Propriétés générales des déchets

EN 13137 : Dosage du COT dans les déchets, boues et sédiments

prEN 14346 : Calcul de la teneur en matière sèche à partir de la détermination du résidu sec ou de la teneur en eau

Essais de lixiviation

prEN 14405 : Essai de comportement à la lixiviation – Essai de percolation à écoulement ascendant (on utilise ce dernier pour les constituants inorganiques)

EN 12457/1-4 : Lixiviation – Essai de conformité pour la lixiviation des déchets fragmentés et des boues

Partie 1 : L/S = 2 l/kg et granulométrie < 4 mm

Partie 2 : L/S = 10 l/kg et granulométrie < 4 mm

Partie 3 : L/S = 2 l/kg et = 8 l/kg et granulométrie < 4 mm

Partie 4 : L/S = 10 l/kg et granulométrie < 10 mm

Digestion des déchets non traités

EN 13657 : Digestion en vue de la détermination ultérieure de la part des éléments solubles dans l'eau régale contenus dans les déchets (cette digestion partielle des déchets solides est réalisée avant l'analyse élémentaire, ce qui laisse la matrice de silicate intacte)

EN 13656 : Digestion assistée par micro-ondes avec un mélange d'acides fluorhydrique (HF), nitrique (HNO₃) et chlorhydrique (HCl) pour la détermination ultérieure d'éléments contenus dans les déchets (digestion totale des déchets solides réalisée avant l'analyse élémentaire)

Analyse

ENV 12506 : Analyse des éluats – Détermination du pH et dosage de As, Ba, Cd, Co, Cr VI, Cu, Mo, Ni, NO₂, Pb, S total, SO₄, V et Zn (analyse des constituants inorganiques des déchets solides et/ou de leurs éluats et éléments majeurs, mineurs et en trace)

ENV 13370 : Analyse chimique des éluats – Détermination de : ammonium, AOX, conductivité, Hg, « indice phénol », COT, CN aisément libérables, F [analyse des constituants inorganiques des déchets solides et/ou de leurs éluats (anions)]

prEN 14039 : Détermination de la teneur en hydrocarbures par chromatographie en phase gazeuse dans la plage C10-C40

Cette liste sera modifiée lorsque d'autres normes du CEN seront disponibles.

Les méthodes appliquées aux essais et aux analyses pour lesquels les méthodes du CEN ne sont pas (encore) disponibles doivent être approuvées par les autorités compétentes.

II. EVALUATION DE LA SECURITE POUR L'ADMISSION DES DECHETS EN STOCKAGE SOUTERRAIN

1. PRINCIPES DE SECURITE POUR LE STOCKAGE SOUTERRAIN : TOUS TYPES DE STOCKAGE

1.1. Importance de la barrière géologique

L'isolement des déchets par rapport à la biosphère est l'objectif ultime de l'élimination finale des déchets en stockage souterrain. Les déchets, la barrière géologique et les cavités, y compris toute structure artificielle, constituent un système qui, ajouté à tous les autres aspects techniques, doit satisfaire aux exigences correspondantes.

Il convient de démontrer la sécurité à long terme de l'installation (point 1.2.7) pour satisfaire à l'interdiction générale du rejet direct de polluants dans les eaux souterraines et pour prévenir la détérioration de l'état de toutes les masses d'eau souterraines.

1.2. Evaluation des risques spécifique à un site

L'évaluation des risques suppose d'identifier :

- le danger (en l'espèce, les déchets déposés),
- les cibles (en l'espèce, la biosphère et éventuellement les eaux souterraines),
- les voies par lesquelles les substances provenant des déchets peuvent atteindre la biosphère,
- l'évaluation de l'impact des substances susceptibles d'atteindre la biosphère.

Les critères d'admission en stockage souterrain doivent notamment être liés à l'analyse de la roche hôte, c'est pourquoi il est confirmé qu'aucune des conditions relatives aux sites définies à l'annexe I du présent arrêté (à l'exception de l'annexe I^{re}, paragraphes 2, 3, 4, et 5) ne s'applique.

Les critères d'admission en stockage souterrain ne peuvent être définis qu'à partir des conditions locales. Il faut donc démontrer que l'horizon géologique est de nature à permettre un stockage, c'est-à-dire évaluer les risques liés au confinement, en tenant compte du système global comprenant les déchets, les structures et les cavités artificielles et la formation géologique encaissante.

L'évaluation spécifique des risques liés au site de l'installation doit être effectuée à la fois pour les phases d'exploitation et de post exploitation. Sur la base de ces évaluations, les mesures de contrôle et de sécurité qui s'imposent ainsi que les critères d'admission sont définis.

Une analyse intégrée de l'évaluation de la performance est préparée; cette analyse comprend notamment :

- 1) une évaluation géologique;
- 2) une évaluation géomécanique;
- 3) une évaluation hydrogéologique;
- 4) une évaluation géochimique;
- 5) une évaluation des incidences sur la biosphère;
- 6) une évaluation de la phase d'exploitation;
- 7) une évaluation à long terme;
- 8) une évaluation de l'incidence de toutes les installations situées à la surface du site.

1.2.1. Evaluation géologique

Des recherches ou une connaissance approfondies des données géologiques du site sont nécessaires. Ce travail comprend des études et des analyses portant sur les types de roches, les sols et la topographie. L'évaluation géologique devrait démontrer l'adéquation du site à un stockage souterrain. L'emplacement, la fréquence et la structure de toute faille ou fracture observée dans les couches géologiques environnantes et l'incidence éventuelle d'une activité sismique sur ces structures doivent notamment être étudiés. Les autres emplacements envisageables pour le site doivent aussi être pris en compte

1.2.2. Evaluation géomécanique

La stabilité des cavités doit être démontrée par des études et des évaluations appropriées. Les déchets stockés sont pris en compte dans cette évaluation. Il convient systématiquement d'analyser les processus et d'étayer cette analyse par une documentation.

La démonstration devrait porter sur les points suivants :

- 1) pendant et après la formation des cavités, aucune déformation importante susceptible d'altérer la mise en œuvre du stockage souterrain ou d'ouvrir une voie vers la biosphère ne devrait se produire dans la cavité elle-même ou à la surface de la terre;
- 2) la résistance à la déformation de la cavité est suffisante pour empêcher son effondrement pendant l'exploitation;
- 3) les matériaux entreposés doivent avoir la stabilité nécessaire compatible avec les propriétés géomécaniques de la roche hôte.

1.2.3. Evaluation hydrogéologique

Une étude approfondie des propriétés hydrogéologiques est nécessaire pour évaluer la configuration de l'écoulement des eaux souterraines dans les strates environnantes, sur la base d'informations relatives à la conductivité hydraulique de la formation géologique encaissante, de ses fractures et des gradients hydrauliques.

1.2.4. Evaluation géochimique

Une étude approfondie de la roche et de la composition des eaux souterraines est nécessaire pour évaluer la composition actuelle des eaux souterraines et leur évolution possible dans le temps, la nature et la quantité des minéraux comblant les fractures, ainsi qu'une description minéralogique quantitative de la roche hôte. Il convient d'évaluer l'incidence de la variabilité sur le système géochimique.

1.2.5. Evaluation des incidences sur la biosphère

Il convient de réaliser une étude concernant les incidences éventuelles du stockage souterrain sur la biosphère. Des études de référence doivent être menées pour définir le niveau des substances concernées dans le milieu naturel local.

1.2.6. Evaluation de la phase d'exploitation

Pour la phase d'exploitation, l'analyse doit démontrer les points suivants :

- 1) la stabilité des cavités, déjà visée au point 1.2.2;
- 2) l'absence de risque inacceptable d'ouverture d'une voie de transfert entre les déchets et la biosphère;
- 3) l'absence de risque inacceptable susceptible d'affecter le fonctionnement de l'installation.

Lors de la démonstration de la sécurité pendant la phase d'exploitation, une analyse systématique du fonctionnement de l'installation doit être menée sur la base de données spécifiques relatives à l'inventaire des déchets, à la gestion de l'installation et au programme d'activités. Il convient de démontrer que les déchets ne provoqueront dans la roche aucune réaction chimique ou physique susceptible d'altérer sa résistance et son étanchéité et de représenter un danger pour le stockage lui-même. Pour ces raisons, outre les déchets interdits par l'article 5 du présent arrêté, les déchets spontanément inflammables dans les conditions de stockage prévues (température, humidité), les produits gazeux, les déchets volatils, les déchets collectés sous forme de mélanges indéfinissables ne doivent pas être acceptés.

Les incidents particuliers susceptibles de créer une voie de transfert entre les déchets et la biosphère pendant la phase d'exploitation doivent être identifiés. Il convient de résumer et de classer les différents types de risques opérationnels envisageables dans des catégories spécifiques. Leurs incidences éventuelles doivent faire l'objet d'une évaluation. Il convient de démontrer l'absence de risque inacceptable lié à la rupture du confinement. Des mesures d'urgence doivent être prévues.

1.2.7. Evaluation à long terme

En vue d'atteindre les objectifs de la mise en décharge durable, l'évaluation des risques doit porter sur le long terme. Il convient de s'assurer qu'aucune voie de transfert ne sera créée vers la biosphère à long terme après l'exploitation du site de stockage souterrain.

Les protections du dépôt souterrain (par exemple la qualité des déchets, les structures artificielles, les ouvrages de consolidation et d'obturation des puits et des forages), la performance de la roche hôte, les strates environnantes et les roches de recouvrement doivent faire l'objet d'une évaluation quantitative sur le long terme et d'une évaluation fondée sur des données spécifiques au site ou sur des hypothèses suffisamment larges. Les conditions géochimiques et hydrogéologiques telles que l'écoulement des eaux souterraines (points 1.2.3 et 1.2.4), l'efficacité des barrières, l'atténuation naturelle ainsi que la lixiviation des déchets stockés doivent être prises en considération.

Il convient de démontrer la sécurité à long terme du site de stockage souterrain par une évaluation de la sécurité, qui comprend une description de l'état initial du site à un moment déterminé (par exemple, à sa fermeture) puis un scénario décrivant les évolutions majeures prévues dans le temps géologique. Enfin, il faut évaluer les conséquences de la libération des substances concernées hors du stockage souterrain, dans le cadre de différents scénarios reflétant l'évolution à long terme envisageable pour la biosphère, la géosphère et le site de stockage souterrain.

Le revêtement des conteneurs et des cavités ne doit pas être pris en compte lors de l'évaluation des risques à long terme liés au dépôt de déchets, en raison de leur durée de vie limitée.

1.2.8. Evaluation de l'incidence des installations de réception en surface

Même si les déchets amenés au site sont destinés à être mis en stockage souterrain, ils sont déchargés, contrôlés et éventuellement stockés en surface avant d'atteindre leur destination finale. Les installations de réception doivent être conçues et exploitées de manière à prévenir toute atteinte à la santé des personnes et à l'environnement local. Elles doivent remplir les mêmes conditions que toute autre installation de réception de déchets.

1.2.9. Evaluation des autres risques

En vue d'assurer la protection des travailleurs, les déchets ne doivent être déposés en stockage souterrain que si ce site est séparé de manière sûre des activités minières. Les déchets ne doivent pas être acceptés s'ils contiennent ou risquent de produire des substances dangereuses susceptibles de porter atteinte à la santé des personnes, par exemple des germes pathogènes de maladies transmissibles.

2. CRITERES D'ADMISSION EN STOCKAGE SOUTERRAIN APPLICABLES A TOUS LES TYPES DE STOCKAGE SOUTERRAINS

2.1. Déchets exclus

Conformément aux points 1.2.1 à 1.2.8, les déchets susceptibles de subir des transformations physiques, chimiques ou biologiques indésirables après leur dépôt ne doivent pas être éliminés en stockage souterrain. Les déchets concernés sont les suivants :

- a) les déchets visés à l'article 5 du présent arrêté;
 - b) les déchets et leurs conteneurs susceptibles de réagir au contact de l'eau ou de la roche hôte, dans les conditions de stockage données, et d'entraîner :
 - une variation de volume,
 - la production de substances ou de gaz auto-inflammables, toxiques ou explosifs, ou
 - toute autre réaction susceptible de mettre en danger la sécurité opérationnelle et/ou l'intégrité de la barrière.
- Les déchets qui risquent de réagir les uns au contact des autres doivent être définis et classés dans des groupes de compatibilité; les différents groupes de compatibilité doivent être physiquement séparés au moment du stockage;
- c) les déchets biodégradables;
 - d) les déchets ayant une odeur âcre;
 - e) les déchets susceptibles de produire un mélange air-gaz toxique ou explosif. Il s'agit en particulier des déchets qui donnent lieu à :
 - des concentrations de gaz toxique, du fait des pressions partielles de leurs composants;
 - des concentrations supérieures de plus de 10 % à la concentration correspondant à la limite inférieure d'explosibilité, lorsqu'ils sont saturés à l'intérieur d'un conteneur;
 - f) les déchets ayant une stabilité insuffisante compte tenu des conditions géomécaniques;
 - g) les déchets auto-inflammables ou spontanément inflammables dans les conditions de stockage données, les produits gazeux, les déchets volatils, les déchets collectés sous forme de mélanges indéfinissables;
 - h) les déchets contenant ou susceptibles de libérer des germes pathogènes de maladies transmissibles [cas déjà prévu à l'article 5, 3°, du présent arrêté].

2.2. Liste des déchets admissibles en stockage souterrain

Les déchets inertes ainsi que les déchets dangereux et non dangereux qui ne relèvent pas des points 2.1 et 2.2 sont admissibles en stockage souterrain.

Les Etats membres peuvent établir des listes de déchets admissibles dans les installations de stockage souterrain, conformément aux catégories définies à l'article 4 du présent arrêté.

2.3. Evaluation spécifique des risques liés au site

L'admission des déchets sur un site spécifique doit être soumise à une évaluation des risques spécifiques de ce site.

L'évaluation spécifique décrite au point 1.2 pour les déchets admissibles en stockage souterrain doit démontrer que le niveau de confinement par rapport à la biosphère est acceptable. Les critères doivent être remplis compte tenu des conditions de stockage.

2.4. Conditions d'admission

Les déchets ne peuvent être entreposés en stockage souterrain que si ce site est séparé de manière sûre des activités minières.

Les déchets qui risquent de réagir les uns au contact des autres doivent être définis et classés dans des groupes de compatibilité; les différents groupes de compatibilité doivent être physiquement séparés au moment du stockage.

3. REMARQUES COMPLEMENTAIRES : MINES DE SEL

3.1. Importance de la barrière géologique

Les principes de sécurité relatifs aux mines de sel accordent un double rôle à la roche qui entoure les déchets :

— elle joue le rôle de roche hôte dans laquelle les déchets sont encapsulés,
— à l'instar des strates de roche imperméables sus-jacentes et sous-jacentes (anhydrite, par exemple), elle joue le rôle de barrière géologique destinée à empêcher les eaux souterraines de pénétrer dans la décharge et, le cas échéant, à contenir efficacement les liquides ou les gaz susceptibles de s'échapper du site de décharge. Lorsque cette barrière géologique est percée de puits et de forages, ces derniers doivent être scellés pendant le fonctionnement des installations pour prévenir la pénétration d'eau et ils doivent être hermétiquement fermés lorsque la décharge souterraine n'est plus exploitée. Si l'extraction minérale se poursuit après la fermeture de la décharge, la zone de décharge doit alors être scellée par un barrage hydrauliquement imperméable, construit en tenant compte de la pression hydraulique effective calculée en fonction de la profondeur, afin que l'eau susceptible de s'infiltrer dans la mine encore exploitée ne puisse pas pénétrer dans la zone de décharge,

— dans les mines de sel, on estime que le sel permet un confinement total. Les déchets ne peuvent alors entrer au contact de la biosphère que si un accident ou un événement géologique, tel qu'un mouvement de l'écorce terrestre ou un phénomène d'érosion (lié par exemple à la hausse du niveau de la mer), se produit. Les déchets sont peu susceptibles d'évoluer en cours de stockage, et il convient d'envisager les conséquences de ce type de scénarios.

3.2. Evaluation à long terme

La sécurité à long terme d'un stockage souterrain établi dans une roche saline doit être principalement démontrée par la désignation de cette roche comme roche barrière. La roche saline répond à l'exigence d'imperméabilité aux gaz et aux liquides, d'encapsulation des déchets en raison de son comportement convergent et de confinement total des déchets à la fin du processus de transformation.

Le comportement convergent de la roche n'est donc pas incompatible avec l'exigence de stabilité des cavités pendant la phase opérationnelle. La stabilité est importante pour garantir la sécurité de fonctionnement des installations et pour maintenir l'intégrité de la barrière géologique sans limite temporelle, afin d'assurer une protection constante de la biosphère. Les déchets doivent être isolés en permanence de la biosphère. L'affaissement contrôlé des roches de recouvrement ou les autres défauts envisageables à long terme ne sont acceptables que s'il peut être démontré que ces transformations n'entraîneront pas de failles, que l'intégrité de la barrière sera maintenue et qu'aucune voie susceptible d'entraîner un contact entre l'eau et les déchets ou une migration des déchets ou de leurs composants vers la biosphère ne se formera.

4. REMARQUES COMPLEMENTAIRES : ROCHES DURES

Par « stockage profond dans des roches dures », on entend un stockage souterrain à plusieurs centaines de mètres de profondeur, les « roches dures » recouvrant différentes roches ignées (par exemple le granit ou le gneiss), ainsi que des roches sédimentaires telles que le calcaire et le grès.

4.1. Principes de sécurité

Un stockage profond en roche dure est envisageable pour éviter d'imposer aux générations futures la responsabilité des déchets en question, puisque les structures de ce type doivent être passives et ne nécessitent pas de maintenance. En outre, ces structures ne doivent pas faire obstacle à la valorisation des déchets ou à la mise en œuvre ultérieure de mesures correctives. Elles doivent également être conçues de manière à assurer que les atteintes ou la responsabilité environnementales liées aux activités des générations actuelles ne retomberont pas sur les générations futures.

Les principes de sécurité du stockage souterrain des déchets accordent une place essentielle au concept de l'isolement des déchets par rapport à la biosphère, ainsi qu'à l'atténuation naturelle de tout polluant émis par les déchets. Pour certains types de substances et de déchets dangereux, il est apparu nécessaire de protéger la société et l'environnement contre un risque d'exposition importante sur de longues périodes. Une longue période recouvre plusieurs milliers d'années. Ces niveaux de protection peuvent être atteints par un stockage profond en roche dure. Le stockage profond de déchets dans des roches dures peut se faire dans des mines désaffectées, dans lesquelles les activités minières ont cessé ou dans de nouvelles installations de stockage.

En cas de stockage en roche dure, un confinement total n'est pas envisageable. Le stockage souterrain doit donc être conçu de manière à ce que l'atténuation naturelle des strates environnantes limite l'effet des polluants de sorte qu'ils n'exercent aucun effet négatif irréversible sur l'environnement. En d'autres termes, la capacité de l'environnement proche d'atténuer et de dégrader les polluants déterminera l'acceptabilité d'une fuite provenant d'une installation de ce type.

Il convient de démontrer la sécurité à long terme de l'installation (point 1.2.7). Les caractéristiques d'un système de stockage profond doivent être évaluées de manière globale, en tenant compte du fonctionnement cohérent des différentes composantes du système. Le stockage profond en roche dure se situe sous la surface de la nappe phréatique. Le stockage profond en roche dure assure qu'aucun rejet de substance dangereuse provenant du stockage n'atteint la biosphère, pas plus que la partie supérieure de la nappe phréatique ouverte sur la biosphère, en quantité ou dans des concentrations susceptibles d'avoir des conséquences dommageables. Par conséquent, les voies d'écoulement d'eau vers la biosphère et à l'intérieur de la biosphère doivent faire l'objet d'une évaluation. Il convient d'évaluer les incidences de la variabilité des conditions sur le système hydrogéologique.

Du gaz peut se former dans un stockage profond en roche dure en raison de la détérioration à long terme des déchets, des emballages et des structures artificielles. Ce facteur doit donc être pris en compte lors de la conception d'installations de stockage profond en roche dure.

III. VUE D'ENSEMBLE DES POSSIBILITES DE MISE EN DECHARGE OFFERTES PAR LA DIRECTIVE 99/31/CE

Introduction

La figure n° 1 donne une vue d'ensemble des possibilités de mise en décharge de déchets prévues par la directive sur les décharges, ainsi que certains exemples de sous-catégories de décharges. Le point de départ (en haut à gauche) correspond au déchet qui doit être mis en décharge. Conformément à l'article 6, 1^{er} alinéa, du présent arrêté, la plupart des déchets doivent faire l'objet d'un traitement avant leur mise en décharge. La définition générale du "traitement" dans la directive 99/31/CE est relativement générale et a été laissée, dans une large mesure, à l'appréciation des autorités compétentes des Etats membres. On suppose que le déchet en question n'appartient à aucune des catégories visées à l'article 5 du présent arrêté.

Décharges pour déchets inertes

La première question à poser pourrait consister à déterminer si les déchets sont ou non classés dangereux. Si le déchet n'est pas dangereux [au sens de l'ordonnance du 7 mars 1991 et de la liste de déchets actuelle], la question suivante pourrait être de savoir si le déchet est inerte. S'il remplit les critères définis pour les déchets devant être stockés dans une décharge pour déchets inertes (catégorie A, figure n° 1 et tableau n° 1), le déchet peut être admis dans ce type de décharges.

Un déchet inerte peut aussi être placé dans une décharge pour déchets non dangereux, à condition qu'il remplisse les critères appropriés (ce qui est en général le cas).

Décharges et sous-catégories de décharges pour déchets non dangereux

Si le déchet n'est ni dangereux ni inerte, il s'agit d'un déchet non dangereux, qui doit alors être stocké dans une décharge pour déchets non dangereux. Le Ministre de l'Environnement peut définir des sous-catégories de décharges pour les déchets non dangereux conformément à la stratégie régionale de gestion des déchets, dans la mesure où les exigences du présent arrêté sont respectées. Trois sous-catégories principales de décharges pour déchets non dangereux sont indiquées à la figure n° 1 : les décharges pour déchets inorganiques ayant un faible contenu organique/biodégradable (B 1), les décharges pour déchets organiques (B 2) et les décharges pour déchets non dangereux mélangés contenant en quantité importante des matières tant organiques/biodégradables qu'inorganiques. Les sites de catégorie B 1 peuvent à leur tour se subdiviser en sites pour déchets ne remplissant pas les critères visés au point 2.2.2 de la présente décision pour les déchets non dangereux inorganiques susceptibles d'être éliminés avec des déchets dangereux stables et non réactifs (B 1 a) et en sites pour déchets remplissant ces critères (B 1 b).

Les sites de catégorie B 2 peuvent par exemple encore se subdiviser en décharges pour bioréacteurs et en décharges pour déchets moins réactifs et biologiquement traités. Le Ministre de l'Environnement souhaiterait peut-être affiner la sous-classification des décharges pour déchets non dangereux, c'est pourquoi il est possible d'établir dans chaque sous-catégorie des groupes recouvrant les monodécharges et les décharges pour déchets solidifiés/monolithiques (note figurant sous le tableau n° 1). Les critères régionaux d'admission peuvent être définis par le Ministre de l'Environnement pour assurer une bonne répartition des déchets non dangereux dans les différentes sous-catégories de décharges pour déchets non dangereux. Si le Ministre de l'Environnement ne souhaite pas de sous-classification des décharges pour déchets non dangereux, tous les déchets non dangereux (sous réserve des dispositions des articles 3 et 5 du présent arrêté) peuvent être placés dans des décharges pour déchets non dangereux mélangés (catégorie B 3).

Stockage d'un déchet dangereux, stable et non réactif, dans une décharge pour déchets non dangereux

Si le déchet est dangereux (au sens de la directive 91/689/CE relative aux déchets dangereux et de la liste de déchets actuelle), son traitement peut lui permettre de remplir les critères d'admission des déchets dangereux stables et non réactifs admissibles dans les décharges pour déchets non dangereux, à l'intérieur d'unités destinées aux déchets inorganiques ayant un faible contenu organique/biodégradable qui remplissent les critères visés au point 2.2.2 (catégorie B 1 b). Le déchet peut être granulaire (sous réserve d'avoir acquis une stabilité chimique) ou solidifié/monolithique.

Décharges pour déchets dangereux

Si le déchet dangereux ne remplit pas les critères d'admission dans une décharge de catégorie B 1 b ou dans une unité pour déchets non dangereux, la question suivante pourrait être de déterminer s'il remplit les critères d'admission dans une décharge pour déchets dangereux (catégorie C). Si les critères sont remplis, le déchet peut être placé dans une décharge pour déchets dangereux.

Si les critères d'admission dans une décharge pour déchets dangereux ne sont pas remplis, le déchet peut être soumis à un autre traitement et être à nouveau soumis à des essais correspondant aux critères établis, jusqu'à ce que ces derniers soient remplis.

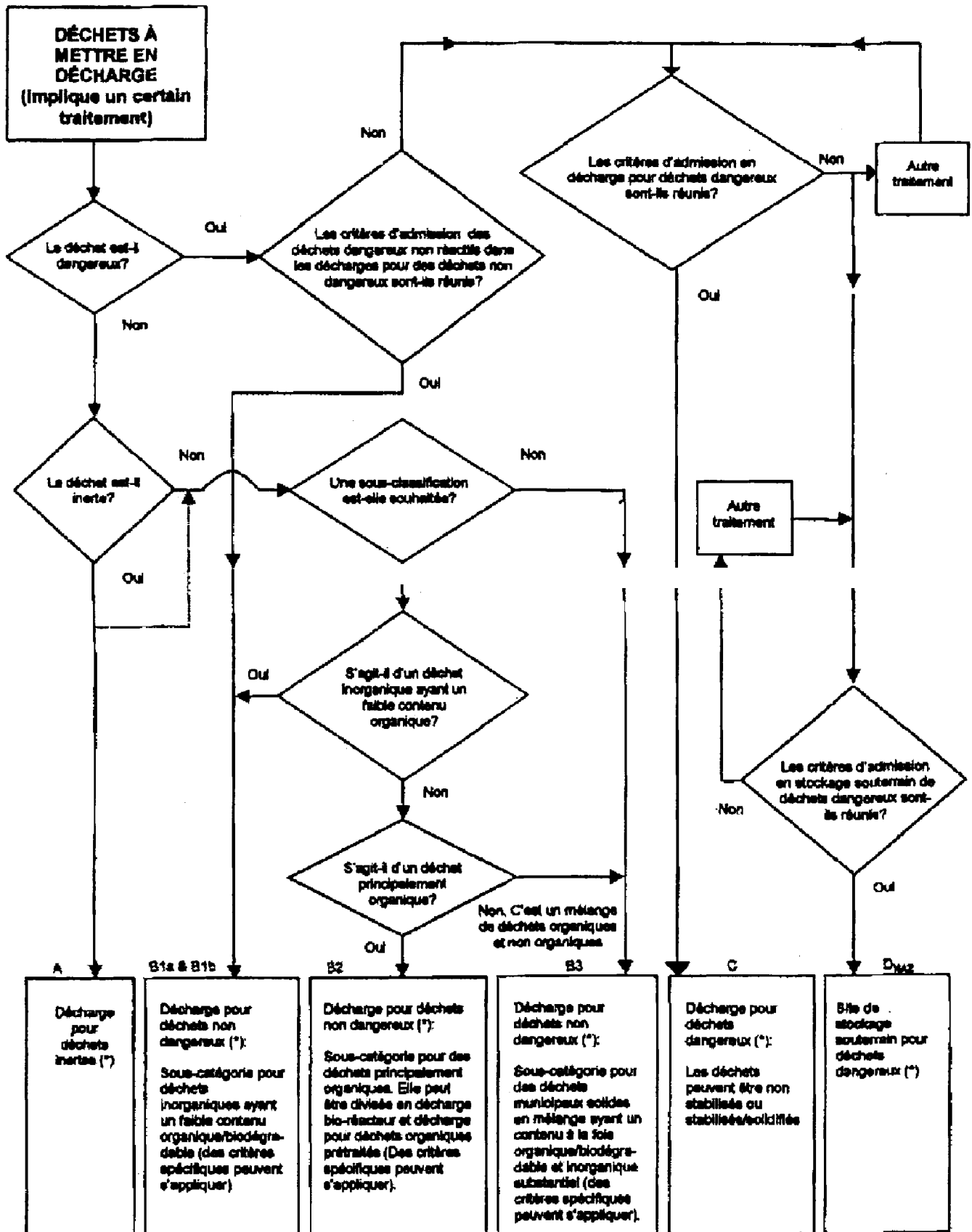
Stockage souterrain

Le déchet peut aussi faire l'objet d'essais portant sur les critères de stockage souterrain. Si ces critères sont remplis, le déchet peut être admis dans une installation de stockage souterrain pour déchets dangereux (décharge de catégorie D_{HAZ}). Si les critères de stockage souterrain ne sont pas remplis, le déchet peut être soumis à un traitement complémentaire et faire l'objet de nouveaux essais.

Bien que le stockage souterrain soit d'ordinaire réservé aux déchets dangereux spéciaux, cette sous-catégorie peut en principe aussi être utilisée pour les déchets inertes (catégorie D_{INERT}) et pour les déchets non dangereux (catégorie D_{NON-HAZ}).

Figure n° 1

Diagramme présentant les possibilités de mise en décharge offertes par la directive 99/31/CE



(*) En principe, le stockage souterrain est également possible pour les déchets inertes et non dangereux.

Tableau 1

Présentation générale des catégories de décharges et exemples de sous-catégories

Catégorie de décharge	Principales sous-catégories (installations de stockage souterrain, de stockage mono-déchets et décharges pour déchets solidifiés et monolithiques ^(*) admissibles dans toutes les catégories de décharges)	ID	Critères d'admission
Décharge pour déchets inertes	Décharge acceptant les déchets inertes	A	Les critères en matières de lixiviation et de teneur en composants organiques sont définis au niveau de l'Union (point I.2.1.2). Les critères en matières de teneur en composants inorganiques peuvent être fixés par le Ministre de l'Environnement.
Décharge pour déchets non dangereux	Décharge pour déchets inorganiques non dangereux ayant un faible contenu organique/biodégradable, si ces déchets ne remplissent pas les critères visés au point I.2.2.2 concernant les déchets inorganiques non dangereux qui peuvent être mis en décharge avec des déchets dangereux stables et non réactifs	B1a	Les critères en matière de lixiviation et de contenu total ne sont pas définis au niveau de l'Union
	Décharge pour déchets inorganiques non dangereux ayant un faible contenu organique/biodégradable	B1b	Les critères en matière de lixiviation et de contenu organique (COT), ainsi que d'autres propriétés, sont définis au niveau de l'Union, tant pour les déchets granulaires non dangereux que pour les déchets dangereux stables et non réactifs (point I.2.2). Les critères de stabilité supplémentaires applicables à cette dernière catégorie doivent être établis par le Ministre de l'Environnement. Les critères correspondant aux déchets monolithiques doivent être définis par le Ministre de l'Environnement.
	Décharge pour déchets organiques non dangereux	B2	Les critères en matières de lixiviation et de contenu total ne sont pas définis au niveau de l'Union
	Décharge pour déchets mélangés non dangereux contenant en quantité importante tant des déchets organiques/biodégradables que des déchets inorganiques	B3	Les critères en matière de lixiviation et de contenu total ne sont pas définis au niveau de l'Union
Décharge pour déchets dangereux	Décharge de surface pour déchets dangereux	C	Les critères en matière de lixiviation applicables aux déchets dangereux granulaires ainsi que le contenu total de certains composants ont été fixés au niveau de l'Union (point I.2.4). Les critères correspondant aux déchets monolithiques doivent être définis par le Ministre de l'Environnement. Le Ministre de l'Environnement peut établir des critères supplémentaires concernant la teneur en éléments contaminants.
	Site de stockage souterrain	D _{HAZ}	Les exigences particulières définies au niveau de l'Union sont présentées au point II.
(*) Les déchets monolithiques ne sont admissibles que dans les sous-catégories B1, C et D _{HAZ} , et éventuellement A			

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites,
de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Bijlage

BIJLAGE IIINLEIDING

Deze bijlage schrijft de uniforme indeling en de aanvaardingsprocedure voor afvalstoffen voor overeenkomstig bijlage II bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afvalstoffen (« afvalstortenbesluit »).

Punt I.1 van deze bijlage schrijft de procedure voor het bepalen van de aanvaardbaarheid van afvalstoffen op stortplaatsen voor. Deze procedure bestaat uit de basiskarakterisering, een controletest en de verificatie ter plaatse, zoals gedefinieerd in bijlage II, punt 3, bij het afvalstortenbesluit.

Punt I.2 van deze bijlage schrijft de aanvaardingscriteria voor elke stortplaatsklasse voor. Afvalstoffen mogen alleen op een stortplaats worden aanvaard als zij voldoen aan de aanvaardingscriteria van de desbetreffende stortplaatsklasse zoals die zijn vastgesteld in punt I.2 van deze bijlage.

Punt I.3 van deze bijlage geeft een overzicht van de te gebruiken methoden voor het bemonsteren en testen van afvalstoffen.

Punt II beschrijft de voor ondergrondse opslagplaatsen uit te voeren veiligheidsbeoordeling.

Punt III geeft een informatief overzicht van de binnen het afvalstortenbesluit beschikbare mogelijkheden voor storten en voorbeelden voor een mogelijke indeling van stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen in subcategorieën.

I. CRITERIA EN PROCEDURESVOOR HET AANVAARDEN VAN AFVALSTOFFEN OP STORTPLAATSEN1. PROCEDURES VOOR HET AANVAARDEN VAN AFVALSTOFFEN OP STORTPLAATSEN1.1. Basiskarakterisering

Basiskarakterisering is de eerste stap in de aanvaardingsprocedure en houdt een volledige karakterisering van de afvalstoffen in door het verzamelen van alle benodigde informatie voor het veilig verwijderen van de afvalstoffen op lange termijn. Voor elk type afvalstof is basiskarakterisering vereist.

1.1.1. Basiskarakterisering heeft de volgende functies

a) basisinformatie over de afvalstoffen (type en herkomst, samenstelling, consistentie, uitloogbaarheid en - zo nodig en beschikbaar - andere karakteristieke eigenschappen);

b) basisinformatie voor het verwerven van inzicht in het gedrag van afvalstoffen op stortplaatsen en opties voor behandeling als vastgesteld in artikel 6, eerste lid, van dit besluit;

c) beoordeling van afvalstoffen aan de hand van grenswaarden;

d) vaststelling van de belangrijkste variabelen (kritische parameters) voor het uitvoeren van de controletest en opties voor de vereenvoudiging van deze test (wat moet leiden tot een aanzienlijke vermindering van het aantal te meten bestanddelen, maar uitsluitend na overlegging van de relevante informatie); karakterisering kan verhoudingen tussen basiskarakterisering en resultaten van vereenvoudigde testprocedures opleveren alsmede frequentie van controletests.

Als de basiskarakterisering van een afvalstof laat zien dat de stof voldoet aan de in deel I.2 van deze bijlage vervatte criteria voor een stortplaatsklasse, wordt de stof geacht aanvaardbaar te zijn voor deze stortplaatsklasse. Indien de afvalstof niet aan de criteria voldoet, is deze niet aanvaardbaar voor deze stortplaatsklasse.

De producent van de afvalstoffen, of de persoon die verantwoordelijk is voor het beheer ervan, is er tevens verantwoordelijk voor dat de informatie aangaande de karakterisering correct is.

De exploitant van een installatie brengt minstens eenmaal per jaar verslag uit aan de bevoegde overheid, overeenkomstig artikel 9, 4°, van dit besluit.

De vereiste informatie moet gedurende 5 jaar worden bewaard.

1.1.2. De essentiële eisen voor basiskarakterisering van de afvalstoffen zijn de volgende

a) bron en oorsprong van de afvalstoffen;

b) informatie over het proces waarbij de afvalstoffen zijn geproduceerd (beschrijving en kenmerken van grondstoffen en producten);

c) beschrijving van de afvalbehandeling die is toegepast krachtens artikel 6, eerste lid, van dit besluit of een verklaring van redenen waarom zulk een behandeling niet noodzakelijk wordt geacht;

d) gegevens over de samenstelling van de afvalstoffen en het uitlooggedrag indien van toepassing;

e) uiterlijk van de afvalstoffen (geur, kleur, fysische vorm);

f) code volgens de Europese lijst van afvalstoffen (beschikking 2001/118/EG van de Commissie, omgezet door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2002 tot vaststelling van de lijst van afvalstoffen en gevaarlijke afvalstoffen);

g) voor gevaarlijke afvalstoffen ingeval van spiegelcategorieën: de desbetreffende gevaarlijke eigenschappen overeenkomstig bijlage IV van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen;

h) informatie waaruit blijkt dat de afvalstoffen niet onder de uitsluitingen van artikel 5 van dit besluit vallen;

i) de stortplaatsklasse waarin de afvalstoffen kunnen worden aanvaard;

j) zo nodig, aanvullende voorzorgsmaatregelen op de stortplaats;

k) nagaan of recycling of nuttige toepassing van de afvalstoffen mogelijk is.

1.1.3. Testen

In de regel dient een afvalstof te worden getest om bovenbedoelde informatie te verkrijgen. Behalve het uitlooggedrag dient de samenstelling van het afval bekend te zijn of door uitvoering van tests te worden vastgesteld. De voor de basiskarakterisering gebruikte tests dienen ook die voor het uitvoeren van de controle te omvatten.

De inhoud van de karakterisering, de mate waarin laboratoriumproeven nodig zijn en de relatie tussen basiskarakterisering en controletest hangen af van het type afval. Er valt een onderscheid te maken tussen:

a) afval dat regelmatig tijdens hetzelfde proces ontstaat;

b) afval dat niet regelmatig ontstaat.

De onder *a*) en *b*) genoemde karakterisering en zullen informatie verschaffen die rechtstreeks kan worden vergeleken met aanvaardingscriteria voor de desbetreffende stortplaatsklasse en bovendien kan beschrijvende informatie worden verstrekt (bijvoorbeeld de gevolgen van het storten van dit afval samen met stedelijk afval).

a) Afval dat regelmatig tijdens hetzelfde proces ontstaat

Hierbij gaat het om één afvalstof met een constante samenstelling die regelmatig tijdens hetzelfde proces ontstaat, waarbij :

- de installatie en het proces die de afvalstoffen doen ontstaan, genoegzaam bekend zijn en het uitgangsmateriaal voor het proces en het proces zelf nauwkeurig zijn omschreven;
- de exploitant van de installatie alle benodigde informatie verstrekt en de exploitant van de stortplaats informeert over veranderingen in het proces (met name veranderingen in het uitgangsmateriaal).

Het proces zal veelal in dezelfde installatie plaatsvinden. De afvalstoffen kunnen ook van verschillende installaties afkomstig zijn, als kan worden vastgesteld dat het één enkele afvalstroom met gemeenschappelijke kenmerken binnen bekende grenzen betreft (bijvoorbeeld bodemas afkomstig van de verbranding van stedelijk afval).

Voor deze afvalstoffen zal de basiskarakterisering bestaan uit de in punt 1.1.2 opgenomen essentiële eisen en met name uit het volgende :

- spreiding in de samenstelling van de afzonderlijke afvalstoffen;
- spreiding en variabiliteit van karakteristieke eigenschappen;
- indien nodig, de uitloogbaarheid van de afvalstoffen zoals bepaald door middel van een schudproef en/of een kolomproef en/of een pH-afhankelijkheidsproef;
- belangrijkste variabelen die regelmatig moeten worden getest.

Als de afvalproductie tijdens hetzelfde proces in verschillende installaties plaatsheeft, dient informatie te worden verstrekt over de omvang van de evaluatie. Het aantal metingen moet derhalve groot genoeg zijn om de spreiding en variabiliteit van de karakteristieke eigenschappen in beeld te brengen. Het afval kan dan als gekarakteriseerd worden aangemerkt en wordt daarna slechts ter controle getest, tenzij er zich in de ontstaansprocessen belangrijke veranderingen voordoen.

Voor afvalstoffen, afkomstig van hetzelfde proces in dezelfde installatie, mogen de resultaten van de metingen slechts geringe variaties in de eigenschappen van de afvalstoffen vertonen in vergelijking met de toepasselijke grenswaarden. Het afval kan dan als gekarakteriseerd worden aangemerkt en wordt daarna slechts ter controle getest, tenzij er zich in de ontstaansprocessen belangrijke veranderingen voordoen.

De eigenschappen van afval, afkomstig van installaties voor het opbulken of mengen van afval, afvaloverslagstations of gemengde afvalstromen afkomstig van afvalinzamelingspunten kunnen aanzienlijke variaties vertonen. Bij de basiskarakterisering dient hiermee rekening te worden gehouden. Dit afval kan onder geval *b*) vallen.

b) Afval dat niet regelmatig ontstaat

Het betreft hier afvalstoffen die niet regelmatig tijdens hetzelfde proces in dezelfde installatie ontstaan en die geen deel uitmaken van een gekarakteriseerde afvalstroom. Voor elke partij van dergelijk afval is karakterisering vereist. De basiskarakterisering dient de essentiële eisen voor deze karakterisering te omvatten. Aangezien elke partij afval moet worden gekarakteriseerd, is uitvoering van controletests niet noodzakelijk.

1.1.4. Gevallen waarin tests niet vereist zijn

In de volgende gevallen zijn tests voor de basiskarakterisering niet nodig :

a) de afvalstoffen staan op een lijst van stoffen waarvoor geen tests vereist zijn, zoals bepaald in punt I.2 van deze bijlage;

b) alle benodigde informatie voor de basiskarakterisering is bekend en naar behoren gemotiveerd ten genoegen van de bevoegde instantie;

c) bepaalde typen afval waarvoor het testen niet uitvoerbaar is of passende testprocedures en aanvaardingscriteria ontbreken.

Dit dient te worden gemotiveerd en gedocumenteerd, met omschrijving van de redenen waarom het afval aanvaardbaar wordt geacht voor deze stortplaatsklasse.

1.2. Controletest

Wanneer afval op grond van een basiskarakterisering overeenkomstig punt 1 van dit document als aanvaardbaar voor een stortplaatsklasse is aangemerkt, dient het afval vervolgens aan controletests te worden onderworpen om te bepalen of het afval in overeenstemming is met de resultaten van de basiskarakterisering en de in punt I.2 vervatte toepasselijke aanvaardingscriteria.

Controletests hebben tot doel het periodiek testen van regelmatig ontstane afvalstromen.

De te testen toepasselijke parameters worden tijdens de basiskarakterisering bepaald. De parameters dienen te worden gerelateerd aan de uit deze karakterisering verkregen informatie; er is alleen een controle van kritische parameters (belangrijkste variabelen) nodig, zoals die tijdens de basiskarakterisering zijn vastgesteld. De controle moet laten zien dat het afval aan de grenswaarden voor de kritische parameters voldoet.

De voor uitvoering van de controletest gebruikte tests dienen deel uit te maken van de tests van de basiskarakterisering. Bij de controletests moet ten minste een schudproef worden uitgevoerd. Daarbij dienen de in punt I.3 vermelde methoden te worden gebruikt.

Afval dat overeenkomstig punt 1.1.4 *a*) en *c*) vrijgesteld is van de tests voor basiskarakterisering, is ook vrijgesteld van controletests. Wel dient te worden nagegaan of dit afval in overeenstemming is met de informatie voor de basiskarakterisering die geen verband houdt met het testen.

Controletests dienen ten minste eenmaal per jaar te worden uitgevoerd en de exploitant dient er in ieder geval voor te zorgen dat uitvoering van deze tests gebeurt in een omvang en frequentie die zijn bepaald op grond van de basiskarakterisering.

De testresultaten dienen te worden bewaard gedurende een periode van vijf jaar.

1.3. Verificatie ter plaatse

Voor elke op een stortplaats afgeleverde lading afval vindt voor en na het lossen visuele inspectie plaats. Tevens vindt controle van de vereiste documentatie plaats.

Voor afval dat door de producent van het afval op een onder zijn beheer vallende stortplaats wordt gestort, mag deze verificatie op het punt van verzending plaatsvinden.

Het afval mag op de stortplaats worden aanvaard, als het hetzelfde is als het afval dat aan de basiskarakterisering en controletests is onderworpen en in de bijbehorende documenten wordt beschreven. Is aan deze voorwaarde niet voldaan, dan mag het afval niet worden aanvaard.

De Minister van Leefmilieu dient de testvereisten voor verificatie ter plaatse vast te stellen, waaronder indien nodig snelle testmethoden.

Bij de aflevering worden periodiek monsters genomen. De genomen monsters worden na aanvaarding van het afval gedurende minstens een maand bewaard.

2. CRITERIA VOOR DE AANVAARDING VAN AFVALSTOFFEN

Dit deel beschrijft de criteria voor het aanvaarden van afvalstoffen in elke stortplaatsklasse, met inbegrip van de criteria voor ondergrondse opslagplaatsen.

In bepaalde gevallen zijn maximaal driemaal zo hoge grenswaarden voor in dit deel vermelde specifieke parameters (behalve opgeloste organische koolstof ("Dissolved Organic Carbon" of "DOC") in de punten 2.1.2.1, 2.2.2, 2.3.1 en 2.4.1, BTEX, PCB's en minerale olie in punt 2.1.2.2, totaal organische koolstof ("Total Organic Carbon" of "TOC") en pH in punt 2.3.2 en gewichtsverlies bij gloeien ("Loss on Ignition" "LOI") en/of TOC in punt 2.4.2, en met beperking van de mogelijke verhoging van de grenswaarde voor TOC in punt 2.1.2.2 tot twee maal de grenswaarde) aanvaardbaar, indien :

— de bevoegde instantie per geval een afvalspecifieke vergunning afgeeft voor de ontvangende stortplaats, waarbij rekening wordt gehouden met de kenmerken van de stortplaats en haar omgeving, en

— de emissies (inclusief percolaat) van de stortplaats, rekening houdend met de in dit deel voor die specifieke parameters genoemde grenswaarden, op basis van een risicoanalyse geen extra risico voor het milieu zullen opleveren.

De Minister van Leefmilieu stelt criteria vast voor de inachtneming van de in dit punt genoemde grenswaarden.

2.1. Criteria voor stortplaatsen voor inerte afvalstoffen

2.1.1. Lijst van afvalstoffen die zonder tests aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor inerte afvalstoffen

De afvalstoffen in de volgende beknopte lijst worden geacht te voldoen aan de criteria, vermeld in de definitie van inerte afvalstoffen in artikel 2, 5°, van dit besluit en de criteria, genoemd in punt 2.1.2. Die afvalstoffen mogen zonder tests op een stortplaats voor inerte afvalstoffen worden toegelaten.

Het afval dient uit één enkele stroom (slechts één bron) van één afvaltype te bestaan. Verschillende afvalstoffen op de lijst kunnen tezamen worden aanvaard, mits ze van dezelfde bron afkomstig zijn.

In geval van een vermoeden van vervuiling (op grond van ofwel visuele inspectie ofwel kennis van de oorsprong van het afval) dienen tests plaats te vinden of dient het afval te worden geweigerd. Als de in de lijst voorkomende afvalstoffen zo sterk vervuild zijn of zoveel ander materiaal of andere stoffen, zoals metalen, asbest, kunststoffen of chemische stoffen, bevatten dat het risico van de afvalstoffen dermate wordt verhoogd dat ze op stortplaatsen van andere klassen dienen te worden gestort, is aanvaarding ervan op een stortplaats voor inerte afvalstoffen niet toegestaan.

Als niet met zekerheid is vast te stellen dat de afvalstoffen in overeenstemming zijn met de definitie van inerte afvalstoffen in artikel 2, 5°, van dit besluit en de criteria in punt 2.1.2 of dat de afvalstoffen niet zijn vervuild, moeten tests plaatsvinden. Daarbij moeten de in punt I.3 vermelde methoden worden gebruikt.

EAC-code	Beschrijving	Restricties
1011 03	Vezelmateriaal op basis van afvalglas	Alleen zonder organische bindmiddelen
1501 07	Glasverpakking	
1701 01	Beton	Alleen geselecteerd bouw- en sloopafval ^(*)
1701 02	Bakstenen	Alleen geselecteerd bouw- en sloopafval ^(*)
1701 03	Tegels en keramiek	Alleen geselecteerd bouw- en sloopafval ^(*)
1701 07	Mengsels van beton, bakstenen, tegels en keramiek	Alleen geselecteerd bouw- en sloopafval ^(*)
1702 02	Glas	
1705 04	Grond en stenen	Uitgezonderd teelaarde, turf; uitgezonderd grond en stenen afkomstig van vervuilde locaties
1912 05	Glas	
2001 02	Glas	Alleen gescheiden ingezameld glas
2002 02	Grond en stenen	Alleen afkomstig van tuin- en parkafval; teelaarde en turf uitgezonderd

^(*) Geselecteerd bouw- en sloopafval : met lage concentraties van andere typen materialen (zoals metalen, kunststof, organische stoffen, hout of rubber). De oorsprong van het afval moet bekend zijn.

— Geen bouw- of sloopafval afkomstig van gebouwen vervuild met anorganische of organische gevaarlijke stoffen, bijvoorbeeld vanwege productieprocessen in het gebouw, bodemvervuiling of opslag en gebruik van pesticiden of andere gevaarlijke stoffen, tenzij uitdrukkelijk is aangetoond dat het gesloopte gebouw niet ernstig was vervuild.

— Geen bouw- of sloopafval afkomstig van gebouwen die zijn behandeld, bedekt of beschilderd met materialen die aanzienlijke hoeveelheden gevaarlijke stoffen bevatten.

Afvalstoffen die niet in deze lijst voorkomen, moeten aan de tests worden onderworpen die zijn vastgesteld in punt I.1 van dit document om te bepalen of ze voldoen aan de criteria voor afvalstoffen die aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor inerte afvalstoffen zoals bepaald onder 2.1.2.

2.1.2. Grenswaarden voor afvalstoffen die aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor inerte afvalstoffen

2.1.2.1. Grenswaarden voor uitloging

De volgende grenswaarden voor uitloging zijn van toepassing op afval dat aanvaardbaar is op stortplaatsen voor inerte afvalstoffen, berekend bij een verhouding vloeistof/vaste stof (L/S) van 2 l/kg en 10 l/kg voor totale afgifte en rechtstreeks uitgedrukt in mg/l voor C_0 (het eerste eluaat van de kolomproef bij L/S = 0,1 l/kg). De Minister van Leefmilieu bepaalt welke testmethoden (zie punt I.3) en overeenkomstige grenswaarden in de tabel moeten worden gebruikt

Component	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C_0 (kolomproef)
	mg/kg droge stof	mg/kg droge stof	mg/l
As	0,1	0,5	0,06
Ba	7	20	4
Cd	0,03	0,04	0,02
Cr totaal	0,2	0,5	0,1
Cu	0,9	2	0,6
Hg	0,003	0,01	0,002
Mo	0,3	0,5	0,2
Ni	0,2	0,4	0,12
Pb	0,2	0,5	0,15
Sb	0,02	0,06	0,1
Se	0,06	0,1	0,04
Zn	2	4	1,2
Chloride	550	800	460
Fluoride	4	10	2,5
Sulfaat	560 ^(*)	1.000 ^(*)	1.500
Fenolindex	0,5	1	0,3
DOC ^(**)	240	500	160
TDS ^(***)	2.500	4.000	-

^(*) Als de afvalstoffen niet aan deze waarden voor sulfaat voldoen, kunnen ze toch als in overeenstemming zijnde met de aanvaardingscriteria worden beschouwd als de uitloging een van de volgende waarden niet overschrijdt : 1 500 mg/l uitgedrukt als C_0 bij L/S = 0,1 l/kg en 6 000 mg/kg bij L/S = 10 l/kg. Er zal een kolomproef nodig zijn om de grenswaarde te bepalen bij L/S = 0,1 l/kg onder omstandigheden van initieel evenwicht, terwijl de waarde bij L/S = 10 l/kg kan worden bepaald door ofwel een schudproef ofwel een kolomproef onder omstandigheden die lokaal evenwicht benaderen.

^(**) Als de afvalstoffen bij hun eigen pH-waarde niet aan deze waarden voor DOC voldoen, kunnen ze eventueel worden getest bij L/S = 10 l/kg en een pH tussen 7,5 en 8. De afvalstoffen kunnen worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met de aanvaardingscriteria voor DOC, als het resultaat van deze bepaling niet hoger is dan 500 mg/kg (er is een ontwerpmethode beschikbaar op basis van de voorlopige EN 14.429).

^(***) De waarden voor totaal opgeloste vaste stoffen (« Total Dissolved Solids » of TDS) kunnen als alternatief voor de waarden voor sulfaat en chloride worden gebruikt.

2.1.2.2. Grenswaarden voor het totaalgehalte van organische parameters

Behalve aan de onder 2.1.2.1 vermelde grenswaarden voor uitloging dienen inerte afvalstoffen aan de volgende aanvullende grenswaarden te voldoen :

Parameter	Waarde mg/kg
TOC (totaal organische koolstof)	30.000 ^(*)
BTEX (benzeen, toluen, ethylbenzeen et xylenen)	6
PCB's (polychloorbifenylen, 7 congeneren)	1
Minerale olie (C10 tot C40)	500
PAK's (polycyclische aromatische koolwaterstoffen)	Grenswaarde door Minister van Leefmilieu vast te stellen

^(*) In het geval van grond mag de bevoegde instantie een hogere grenswaarde toestaan, mits voor DOC een waarde van 500 mg/kg niet overschreden wordt bij L/S = 10 l/kg en de pH-waarde van de grond zelf dan wel een pH tussen 7,5 en 8,0.

2.2. Criteria voor stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen

De Minister van Leefmilieu kan subcategorieën van stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen creëren.

Deze bijlage bevat alleen grenswaarden voor ongevaarlijke afvalstoffen, die in dezelfde cel worden gestort als stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen.

2.2.1. Afvalstoffen die zonder tests aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen

Stedelijk afval zoals gedefinieerd in artikel 2, 2°, van dit besluit, dat is ingedeeld als ongevaarlijk in hoofdstuk 20 van de Europese lijst van afvalstoffen, gescheiden ingezamelde ongevaarlijke fracties van huishoudelijk afval en dezelfde ongevaarlijke materialen van andere oorsprong kunnen zonder tests worden aanvaard op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen.

Het afval mag niet worden toegelaten als het niet vooraf is behandeld overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van dit besluit, of als het zo sterk is vervuild dat het risico van de afvalstoffen zodanig wordt verhoogd dat ze op stortplaatsen van andere klassen dienen te worden gestort.

Het afval mag niet worden aanvaard in cellen waar stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen worden aanvaard overeenkomstig artikel 6, derde lid, 3°, van dit besluit.

2.2.2. Grenswaarden voor ongevaarlijke afvalstoffen

De volgende grenswaarden zijn van toepassing op korrelvormige ongevaarlijke afvalstoffen, die in dezelfde cel worden aanvaard als stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen, berekend bij L/S = 2 en 10 l/kg voor totale afgifte en rechtstreeks uitgedrukt in mg/l voor C₀ (in het eerste eluaat van kolomproef bij L/S = 0,1 l/kg). Korrelvormige afvalstoffen omvatten alle afvalstoffen die niet monolithisch zijn. De Minister van Leefmilieu dient te bepalen welke testmethoden (zie punt 1.3) en overeenkomstige grenswaarden in de tabel moeten worden gebruikt.

Component	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C ₀ (kolomproef)
	mg/kg droge stof	mg/kg droge stof	mg/l
As	0,4	2	0,3
Ba	30	100	20
Cd	0,6	1	0,3
Cr totaal	4	10	2,5
Cu	25	50	30
Hg	0,05	0,2	0,03
Mo	5	10	3,5
Ni	5	10	3
Pb	5	10	3
Sb	0,2	0,7	0,15
Se	0,3	0,5	0,2
Zn	25	50	15
Chloride	10.000	15.000	8.500
Fluoride	60	150	40
Sulfaat	10.000	20.000	7.000
TOC ^(*)	380	800	250
TDS ^(**)	40.000	60.000	-

^(*) Als de afvalstoffen bij hun eigen pH-waarde niet aan deze waarden voor DOC voldoen, kunnen ze eventueel worden getest bij L/S = 10 l/kg en een pH van 7,5-8,0. De afvalstoffen kunnen worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met de aanvaardingscriteria voor DOC, als het resultaat van deze bepaling niet hoger is dan 800 mg/kg (er is een ontwerpmethode beschikbaar op basis van de voorlopige EN 14.429).

^(**) De waarden voor TDS kunnen als alternatief voor de waarden voor sulfaat en chloride worden gebruikt.

De Minister van Leefmilieu stelt criteria voor monolithisch afval vast om hetzelfde niveau van milieubescherming te bieden als de bovengenoemde grenswaarden.

2.2.3. Gipsafval

Ongevaarlijke materialen op gipsbasis mogen alleen op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort in cellen waarin geen biologisch afbreekbaar afval wordt aanvaard. De grenswaarden voor TOC en DOC die in de punten 2.3.2 en 2.3.1 worden vermeld, gelden voor afval dat samen met materialen op gipsbasis wordt gestort.

2.3. Criteria voor gevaarlijke afvalstoffen die aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen overeenkomstig artikel 6, derde lid, 3°

Stabiël, niet-reactief betekent dat het uitloggedrag van het afval op lange termijn onder de ontwerpomstandigheden van de stortplaats of bij voorzienbare calamiteiten niet in ongunstige zin verandert :

- in het afval zelf (bijvoorbeeld door biologische afbraak);
- onder invloed van omgevingsomstandigheden op lange termijn (bijvoorbeeld water, lucht, temperatuur, mechanische invloeden);
- onder invloed van andere afvalstoffen (met inbegrip van afvalproducten zoals percolaat en gas).

2.3.1. Grenswaarden voor uitloging

De volgende grenswaarden voor uitloging zijn van toepassing op korrelvormige gevaarlijke afvalstoffen die aanvaardbaar zijn op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen, berekend bij L/S = 2 en 10 l/kg voor totale afgifte en rechtstreeks uitgedrukt in mg/l voor C₀ (het eerste eluaat van kolomproef bij L/S = 0,1 l/kg). Korrelvormig afval omvat alle afvalstoffen die niet monolithisch zijn. De Minister van Leefmilieu dient te bepalen welke testmethoden en overeenkomstige grenswaarden moeten worden gebruikt.

Component	L/S = 2 l/kg	L/S = 10 l/kg	C ₀ (kolomproef)
	mg/kg droge stof	mg/kg droge stof	mg/l
As	0,4	2	0,3
Ba	30	100	20
Cd	0,6	1	0,3
Cr totaal	4	10	2,5
Cu	25	50	30
Hg	0,05	0,2	0,03
Mo	5	10	3,5
Ni	5	10	3
Pb	5	10	3
Sb	0,2	0,7	0,15
Se	0,3	0,5	0,2
Zn	25	50	15
Chloride	10.000	15.000	8.500
Fluoride	60	150	40
Sulfaat	10.000	20.000	7.000
TOC (*)	380	800	250
TDS (**)	40.000	60.000	-

(*) Als de afvalstoffen bij hun eigen pH-waarde niet aan deze waarden voor DOC voldoen, kunnen ze eventueel worden getest bij L/S = 10 l/kg en een pH van 7,5-8,0. De afvalstoffen kunnen worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met de aanvaardingscriteria voor DOC, als het resultaat van deze bepaling niet hoger is dan 800 mg/kg (er is een ontwerpmethode beschikbaar op basis van de voorlopige EN 14.429).

(**) De waarden voor TDS kunnen als alternatief voor de waarden voor sulfaat en chloride worden gebruikt.

De Minister van Leefmilieu stelt criteria voor monolithisch afval vast om hetzelfde niveau van milieubescherming te bieden als de bovenstaande grenswaarden.

2.3.2. Overige criteria

Behalve aan de onder 2.3.1 vermelde grenswaarden voor uitloging dient korrelvormig afval aan de volgende aanvullende criteria te voldoen :

Parameter	Waarde mg/kg
TOC (totaal organische koolstof)	5 % (*)
pH	Minimaal 6
ZBV (zuurbindend vermogen)	Moet worden gecontroleerd

(*) Als deze waarde wordt overschreden, mag de bevoegde instantie een hogere grenswaarde toelaten, mits voor de DOC een waarde van 800 mg/kg niet wordt overschreden en de pH-waarde van het materiaal zelf dan wel een pH tussen 7,5 en 8.

De Minister van Leefmilieu moet criteria vaststellen om te bewerkstelligen dat het afval voldoende fysieke stabiliteit en draagvermogen heeft.

De Minister van Leefmilieu stelt criteria vast om te bewerkstelligen dat gevaarlijke monolithische afvalstoffen stabiel en niet-reactief zijn voordat ze op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen worden aanvaard.

2.3.3. Asbestafval

Bouwmateriaal dat asbest bevat en ander geschikt asbestafval mogen zonder tests op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort in overeenstemming met artikel 6, derde lid, 3°, van dit besluit.

Voor stortplaatsen die asbest bevattend bouwmateriaal en ander geschikt asbestafval ontvangen, dient aan de volgende eisen te worden voldaan :

- het afval bevat geen andere gevaarlijke stoffen dan gebonden asbest, met inbegrip van door een bindmiddel gebonden of in kunststof verpakte asbestvezels;
- de stortplaats aanvaardt uitsluitend asbest bevattend bouwmateriaal en ander geschikt asbestafval; dit afval mag ook in een afzonderlijke cel van een stortplaats voor ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort, als deze cel voldoende geïsoleerd is;
- om verspreiding van vezels te voorkomen, wordt het stortgebied dagelijks en voorafgaand aan elke verdichtingsbewerking met daartoe geëigend materiaal afgedekt en wordt het, als het afval niet is verpakt, regelmatig besprenkeld;
- uiteindelijk wordt de stortplaats/cel geheel afgedekt om verspreiding van vezels te voorkomen;
- op de stortplaats/cel worden geen werkzaamheden uitgevoerd die het vrijkomen van vezels tot gevolg kunnen hebben (bv. het boren van gaten);
- na sluiting van de stortplaats/cel wordt een plattegrond van de locatie bewaard, waarop is aangegeven dat er asbestafval is gestort;

— er worden passende maatregelen genomen om de mogelijkheden tot gebruik van de locatie na sluiting van de stortplaats te beperken teneinde te voorkomen dat mensen in contact met het afval komen.

Voor stortplaatsen die uitsluitend asbest bevattend bouw materiaal ontvangen, kunnen de in bijlage I, punten 3.2 en 3.3, van dit besluit vervatte eisen worden afgezwakt, als aan de bovenvermelde eisen is voldaan.

2.4. Criteria voor afval dat aanvaardbaar is op stortplaatsen voor gevaarlijke afvalstoffen

2.4.1. Grenswaarden voor uitloging

De volgende grenswaarden voor uitloging zijn van toepassing op korrelvormig afval dat aanvaardbaar is op stortplaatsen voor gevaarlijke afvalstoffen, berekend bij $L/S = 2$ en 10 l/kg voor totale afgifte en rechtstreeks uitgedrukt in mg/l voor C_0 (het eerste eluaat van de kolomproef bij $L/S = 0,1 \text{ l/kg}$). Korrelvormig afval omvat alle afvalstoffen die niet monolithisch zijn. De Minister van Leefmilieu dient te bepalen welke testmethoden en overeenkomstige grenswaarden in de tabel moeten worden gebruikt.

Component	$L/S = 2 \text{ l/kg}$	$L/S = 10 \text{ l/kg}$	C_0 (kolomproef)
	mg/kg droge stof	mg/kg droge stof	mg/l
As	6	25	3
Ba	100	300	60
Cd	3	5	1,7
Cr totaal	25	70	15
Cu	50	100	60
Hg	0,5	2	0,3
Mo	20	30	10
Ni	20	40	12
Pb	25	50	15
Sb	2	5	1
Se	4	7	3
Zn	90	200	60
Chloride	17.000	25.000	15.000
Fluoride	200	500	120
Sulfaat	25.000	50.000	17.000
TOC (*)	480	1.000	320
TDS (**)	70.000	100.000	-

(*) Als de afvalstoffen bij hun eigen pH-waarde niet aan deze waarden voor DOC voldoen, kunnen ze eventueel worden getest bij $L/S = 10 \text{ l/kg}$ en een pH van 7,5-8,0. De afvalstoffen kunnen worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met de aanvaardingscriteria voor DOC, als het resultaat van deze bepaling niet hoger is dan 1.000 mg/kg (er is een ontwerp methode beschikbaar op basis van de voorlopige EN 14429).

(**) De waarden voor TDS kunnen als alternatief voor de waarden voor sulfaat en chloride worden gebruikt.

De Minister van Leefmilieu stelt criteria voor monolithisch afval vast om hetzelfde niveau van milieubescherming te bieden als de bovengenoemde grenswaarden.

2.4.2. Overige criteria

Behalve aan de onder 2.4.1 vermelde grenswaarden voor uitloging moeten gevaarlijke afvalstoffen aan de volgende aanvullende criteria voldoen :

Parameter	Waarde mg/kg
LOI (*)	10 %
TOC (*)	6 % (**)
ZBV	moet worden gecontroleerd

(*) LOI of TOC moet worden gebruikt

(**) Als deze waarde wordt overschreden, mag de bevoegde instantie een hogere grenswaarde toelaten, mits voor de DOC een waarde van 1.000 mg/kg niet wordt overschreden en de pH-waarde van het materiaal zelf dan wel een pH tussen 7,5 en 8.

2.5. Criteria voor ondergrondse opslagplaatsen

Voor het aanvaarden van afvalstoffen in ondergrondse opslagplaatsen dient een veiligheidsbeoordeling van elke specifieke opslagplaats plaats te vinden, zoals deze is gedefinieerd in punt II. Aanvaarding van afvalstoffen is alleen toegestaan als ze in overeenstemming zijn met de specifieke veiligheidsbeoordeling.

Op ondergrondse opslagplaatsen voor inerte afvalstoffen is alleen aanvaarding toegestaan van afvalstoffen die aan de onder 2.1. vermelde criteria voldoen.

Op ondergrondse opslagplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen is alleen aanvaarding toegestaan van afvalstoffen die aan de onder 2.2. of 2.3. vermelde criteria voldoen.

Op ondergrondse opslagplaatsen voor gevaarlijke afvalstoffen is aanvaarding van afvalstoffen alleen toegestaan als ze in overeenstemming zijn met de veiligheidsbeoordeling voor deze specifieke opslagplaatsen. In dit geval zijn de onder 2.4. vermelde criteria niet van toepassing. Wel dienen de afvalstoffen te worden onderworpen aan de in punt I.1 beschreven aanvaardingsprocedure.

3. BEMONSTERINGS- EN TESTMETHODEN

De bemonsterings- en testwerkzaamheden voor basiskarakterisering en de controletest worden verricht door onafhankelijke en gekwalificeerde personen en instellingen. Laboratoria dienen over aantoonbare ervaring in het testen en analyseren van afvalstoffen en over een efficiënt systeem voor kwaliteitsborging te beschikken.

De Minister van Leefmilieu kan besluiten dat

1. de bemonsteringswerkzaamheden door producenten of operatoren kunnen worden verricht op voorwaarde dat middels een toereikend toezicht door onafhankelijke en gekwalificeerde personen of instellingen wordt gegarandeerd dat de in deze beschikking omschreven doelstellingen worden bereikt;

2. de testwerkzaamheden door producenten of operatoren kunnen worden verricht, indien zij een passend systeem voor kwaliteitsborging met periodieke onafhankelijke controle hebben opgezet.

Zolang de CEN-norm niet als formele Europese Norm (EN) beschikbaar is, maken de lidstaten gebruik van nationale normen of procedures dan wel de ontwerpnorm van de CEN, wanneer deze het prEN-stadium heeft bereikt.

De volgende methoden worden gebruikt :

Bemonstering

Voor de bemonstering van afvalstoffen - voor basiskarakterisering, controletests en verificatie ter plaatse - wordt een bemonsteringsplan ontwikkeld overeenkomstig deel 1 van de bemonsteringsnorm die momenteel door de CEN wordt opgesteld.

Algemene eigenschappen van afvalstoffen

EN 13137 Bepaling van het gehalte aan TOC in afval, slib en sediment

prEN 14346 Berekening van het drogestofgehalte door bepaling van de droge rest of het watergehalte

Uitloogproeven

prEN 14405 Uitloogproef ter karakterisering - Opwaartse kolomproef (opwaartse kolomproef voor anorganische stoffen)

EN 12457/1-4 Uitloging - Verkorte uitloogproef van korrelvormige afvalstoffen en slib

Deel 1 : bij L/S = 2 l/kg, korrelgrootte < 4 mm

Deel 2 : bij L/S = 10 l/kg, korrelgrootte < 4 mm

Deel 3 : bij L/S = 2 en 8 l/kg, korrelgrootte < 4 mm

Deel 4 : bij L/S = 10 l/kg, korrelgrootte < 10 mm

Ontsluiting van ruwe afvalstoffen

EN 13657 Ontsluiting voor de bepaling van in koningswater oplosbare elementen in afval (gedeeltelijke ontsluiting van de vaste afvalstoffen vóór elementaire analyse, waarbij de silicaatmatrix intact blijft)

EN 13656 Microgolfontsluiting met waterstoffluoride- (HF), salpeterzuur- (HNO₃) en zoutzuur- (HCl)-mengsels voor de bepaling van elementen in afval (totale ontsluiting van de vaste afvalstoffen vóór elementaire analyse)

Analyse

ENV 12506 Analyse van eluaten - Bepaling van pH, As, Ba, Cd, Cl, Co, Cr, Cr(VI), Cu, Mo, Ni, NO₂, Pb, S SO₄, V en Zn (analyse van anorganische bestanddelen van vaste afvalstoffen en/of het eluaat ervan; macro-, micro- en spoorelementen)

ENV 13370 Analyse van eluaten - Bepaling van het gehalte aan ammonium-N, AOX, geleidbaarheid, Hg, fenolindex, TOC, vrij CN, F (analyse van anorganische bestanddelen van vaste afvalstoffen en/of het eluaat ervan (anionen))

prEN 14039 Bepaling van het gehalte aan minerale olie C₁₀-C₄₀ met gaschromatografie

Deze lijst zal worden gewijzigd als er meer CEN-normen beschikbaar zijn.

Voor tests en analyses waarvoor (nog) geen CEN-methoden beschikbaar zijn, dienen de gebruikte methoden door de bevoegde instanties te worden goedgekeurd.

II. VEILIGHEIDSBEOORDELING VOOR HET AANVAARDEN VAN AFVAL IN ONDERGRONDSE OPSLAGPLAATSEN

1. VEILIGHEIDSFILOSOFIE VOOR ONDERGRONDSE OPSLAGPLAATSEN : ALLE TYPEN

1.1. Het belang van de geologische barrière

Isolering van afvalstoffen van de biosfeer is het einddoel voor de definitieve verwijdering van afvalstoffen in ondergrondse opslagplaatsen. De afvalstoffen, de geologische barrière en de onderaardse ruimten, met inbegrip van aangelegde structuren, vormen een systeem dat samen met alle andere technische aspecten aan de desbetreffende eisen moet voldoen.

Er moet worden aangetoond dat de installatie op lange termijn veilig is (zie punt 1.2.7) om te voldoen aan het algemeen verbod op rechtstreekse lozing van verontreinigende stoffen in het grondwater en om de achteruitgang van de toestand van alle grondwaterlichamen te voorkomen.

1.2. Risicobeoordeling voor elke specifieke opslagplaats

De risicobeoordeling vereist de vaststelling van :

- het gevaar (in dit geval de gestorte afvalstoffen),
- de receptoren (in dit geval de biosfeer en mogelijk het grondwater),
- de wegen waarlangs uit het afval afkomstige stoffen de biosfeer kunnen bereiken, en
- de beoordeling van het effect van stoffen die de biosfeer kunnen bereiken.

Aanvaardingscriteria voor ondergrondse opslagplaatsen dienen te worden afgeleid van onder meer een analyse van het opberggesteente, dus er dient te worden aangetoond dat geen van de in bijlage I van de richtlijn afvalstoffen genoemde voorwaarden (met uitzondering van de punten 2, 3, 4 en 5 van die bijlage I) van toepassing zijn.

De aanvaardingscriteria voor ondergrondse opslagplaatsen kunnen alleen met inachtneming van de plaatselijke omstandigheden worden bepaald. Daartoe is het nodig de geschiktheid van de lagen voor de aanleg van een opslagplaats aan te tonen, d.w.z. te beoordelen wat de risico's voor insluiting zijn, rekening houdend met het totaalsysteem van de afvalstoffen, de aangelegde structuren en onderaardse ruimten en het opberggesteente.

Uitvoering van de risicobeoordeling van de installatie dient te geschieden voor zowel de operationele als de postoperationele fase. Op grond van deze beoordelingen is het mogelijk de vereiste beheersings- en veiligheidsmaatregelen vast te stellen en de aanvaardingscriteria te formuleren.

Er wordt een geïntegreerde prestatiebeoordelingsanalyse gemaakt, bestaande uit de volgende onderdelen :

1. geologische beoordeling,
2. geomechanische beoordeling,
3. hydrogeologische beoordeling,
4. geochemische beoordeling,
5. beoordeling van het effect op de biosfeer,
6. beoordeling van de operationele fase,
7. langetermijnbeoordeling,
8. beoordeling van het effect van alle oppervlaktevoorzieningen ter plaatse.

1.2.1. Geologische beoordeling

Een diepgaand onderzoek naar of grondige kennis van de geologische gesteldheid van een stortplaats is vereist. Dit houdt in onderzoek naar en analyse van de soorten gesteenten, de bodem en de topografie. De geologische beoordeling dient aan te tonen of de stortplaats geschikt is voor ondergrondse opslag. De beoordeling dient ook de locatie, frequentie en structuur van breuken of scheuren in omringende geologische lagen en het mogelijke effect van seismische activiteit op deze structuren te betreffen. Ook dient onderzoek te worden gedaan naar alternatieve locaties voor ondergrondse opslag.

1.2.2. Geomechanische beoordeling

De stabiliteit van de onderaardse ruimten moet worden aangetoond door middel van passende onderzoeken en prognoses. Het gestorte afval dient deel uit te maken van deze beoordeling. De processen dienen op systematische wijze te worden geanalyseerd en gedocumenteerd.

Aangetoond dient te worden :

1. dat tijdens en na de vorming van de onderaardse ruimten geen vervorming in de ruimte zelf of aan het aardoppervlak is te verwachten die afbreuk kan doen aan de exploitatie van de ondergrondse opslagplaats of een weg naar de biosfeer kan verschaffen;
2. dat het draagvermogen van de onderaardse ruimte voldoende is om instorting ervan tijdens de exploitatie te voorkomen;
3. dat het gestorte materiaal de noodzakelijke stabiliteit moet hebben die verenigbaar is met de geomechanische eigenschappen van het opberggesteente.

1.2.3. Hydrogeologische beoordeling

Er is een diepgaand onderzoek naar de hydraulische eigenschappen nodig om het stroompatroon van het grondwater in de omringende lagen te beoordelen op basis van informatie over de hydraulische geleidbaarheid van de gesteentemassa, scheuren en de hydraulische gradiënten.

1.2.4. Geochemische beoordeling

Er is diepgaand onderzoek naar de samenstelling van het gesteente en het grondwater nodig voor een beoordeling van de huidige samenstelling van het grondwater en de mogelijke ontwikkeling daarvan in de tijd, de aard en hoeveelheid van scheuren opvullende mineralen, alsmede een kwantitatieve mineralogische beschrijving van het opberggesteente. Het effect van variabiliteit op het geochemische systeem dient te worden beoordeeld.

1.2.5. Beoordeling van het effect op de biosfeer

Er is onderzoek nodig naar de biosfeer waarop de ondergrondse opslagplaats effect zou kunnen hebben. Er zijn referentiestudies nodig om plaatselijke natuurlijke achtergrondniveaus van relevante stoffen te definiëren.

1.2.6. Beoordeling van de operationele fase

Voor de operationele fase dient de analyse het volgende aan te tonen :

1. de stabiliteit van de onderaardse ruimten overeenkomstig punt 1.2.2;
2. er is geen onaanvaardbaar risico dat er een route ontstaat van de afvalstoffen naar de biosfeer;
3. er zijn geen onaanvaardbare risico's die van invloed zijn op de exploitatie van de opslagplaats.

Tegelijk met het aantonen van de operationele veiligheid moet een systematische analyse van de exploitatie van de opslagplaats worden gemaakt op basis van specifieke gegevens over de afvalboekhouding, het beheer van de voorziening en het exploitatieplan. Aangetoond dient te worden dat de afvalstoffen niet op een zodanige chemische of fysische wijze met het gesteente zullen reageren dat de sterkte en dichtheid van het gesteente kunnen worden aangetast en de opslagplaats zelf in gevaar kan worden gebracht. Om deze redenen mogen, naast de krachtens artikel 5 van dit besluit uitgesloten afvalstoffen, afvalstoffen die onder de opslagomstandigheden (temperatuur, vochtigheid) spontaan kunnen ontbranden, gasvormige producten, vluchtige afvalstoffen en afvalstoffen die afkomstig zijn van inzameling in de vorm van ongeïdentificeerde mengsels niet worden aanvaard.

Nagegaan dient te worden welke specifieke incidenten in de operationele fase kunnen leiden tot het ontstaan van een route tussen de afvalstoffen en de biosfeer. De verschillende typen potentiële operationele risico's dienen in specifieke categorieën te worden ondergebracht. De mogelijke effecten ervan dienen te worden beoordeeld. Aangetoond dient te worden dat er geen onaanvaardbaar risico bestaat dat de opslagplaats zodanig deformeert dat er een verbinding met de biosfeer kan ontstaan. Er dient te worden gezorgd voor maatregelen voor noodsituaties.

1.2.7. Langetermijnbeoordeling

Teneinde aan de doelstellingen van duurzaam storten te voldoen, moet de risicobeoordeling ook betrekking hebben op de lange termijn. Er dient met zekerheid te worden vastgesteld dat er na beëindiging van de actieve exploitatie van de ondergrondse opslagplaats ook op lange termijn geen routes naar de biosfeer ontstaan.

Ten aanzien van de barrières van de ondergrondse opslaglocatie (bijvoorbeeld de kwaliteit van de afvalstoffen, aangelegde structuren, aanaarding en afdichting van schachten en boorgaten), het gedrag van het opberggesteente, de omringende lagen en de deklaag is een kwantitatieve langetermijnbeoordeling nodig op basis van voor de opslagplaats specifieke gegevens of voldoende voorzichtige veronderstellingen. Daarbij dient rekening te worden gehouden met de geochemische en geohydrologische omstandigheden zoals de grondwaterstroom (zie de punten 1.2.3 en 1.2.4), de doeltreffendheid van de barrière, de natuurlijke binding aan de grond alsmede de uitloging van de gestorte afvalstoffen.

De veiligheid op lange termijn van een ondergrondse opslagplaats dient te worden aangetoond door middel van een veiligheidsbeoordeling. Deze dient een beschrijving te omvatten van de begintoestand op een nauwkeurig omschreven tijdstip (bijvoorbeeld het tijdstip van sluiting) gevolgd door een scenario van belangrijke veranderingen die in de loop van de geologische tijd zijn te verwachten. Ten slotte moeten de gevolgen van het vrijkomen van relevante stoffen uit de ondergrondse opslagplaats worden beoordeeld voor verschillende scenario's waarin rekening wordt gehouden met de mogelijke langetermijnontwikkeling van de biosfeer, de geosfeer en de ondergrondse opslagplaats.

Bij de beoordeling van de langetermijnrisico's van afvalstortplaatsen dient geen rekening te worden gehouden met stutten en de bekleding van de onderaardse ruimten vanwege de beperkte levensduur ervan.

1.2.8. Milieueffectbeoordeling van de oppervlakte-ontvangstfaciliteiten

Hoewel de op de opslaglocatie aanvaarde afvalstoffen wellicht bestemd zijn voor ondergrondse verwijdering, dienen ze alvorens hun eindbestemming te bereiken aan het oppervlak te worden gelost, getest en mogelijk opgeslagen. De ontvangstfaciliteiten dienen zodanig te worden ontworpen en geëxploiteerd dat schade aan de gezondheid van de mens en het plaatselijke milieu wordt voorkomen. Ze moeten aan dezelfde eisen voldoen als alle andere ontvangstfaciliteiten voor afvalstoffen.

1.2.9. Beoordeling van overige risico's

Ter bescherming van werknemers mogen afvalstoffen alleen in een ondergrondse opslagplaats worden opgeborgen die volledig is gescheiden van mijnbouwactiviteiten. Aanvaarding van afvalstoffen is niet toegestaan als deze gevaarlijke stoffen bevatten of kunnen doen ontstaan die de gezondheid van de mens kunnen schaden, zoals ziektekiemen van besmettelijke ziekten.

2. AANVAARDINGSCRITERIA VOOR ONDERGRONDSE OPSLAGPLAATSEN : ALLE TYPEN

2.1. Uitgesloten afvalstoffen

In het licht van de punten 1.2.1-1.2.8 is het niet toegestaan afvalstoffen die na storting ongewenste fysische, chemische of biologische veranderingen kunnen ondergaan, in ondergrondse opslagplaatsen te aanvaarden. Hierbij gaat het om de volgende afvalstoffen :

a) afvalstoffen, genoemd in artikel 5 van dit besluit;

b) afvalstoffen en houders die onder de opslagomstandigheden met water of met het opberggesteente kunnen reageren, wat kan leiden tot :

— een verandering in het volume;

— het ontstaan van ontvlambare of toxische of explosieve stoffen of gassen; of

— andere reacties die de operationele veiligheid en/of de integriteit van de geologische barrière kunnen aantasten.

Afvalstoffen die met elkaar kunnen reageren, moeten worden gedefinieerd en in verenigbaarheidsgroepen worden ingedeeld; de verschillende groepen moeten in de opslagplaats fysiek gescheiden blijven;

c) afvalstoffen die biologisch afbreekbaar zijn;

d) afvalstoffen die een penetrante geur hebben;

e) afvalstoffen die een gas-luchtmengsel kunnen voortbrengen dat toxisch of explosief is; dit geldt in het bijzonder voor afvalstoffen die :

— toxische gasconcentraties teweegbrengen vanwege de partiële druk van hun bestanddelen;

— bij verzadiging binnen een houder concentraties vormen die hoger zijn dan 10 % van de concentratie die met de onderste explosiegrens overeenkomt;

f) afvalstoffen met onvoldoende stabiliteit om aan de geomechanische omstandigheden te beantwoorden;

g) afvalstoffen die onder de opslagomstandigheden ontvlambaar zijn of ontvankelijk zijn voor zelfontbranding, gasvormige producten, vluchtige afvalstoffen en afvalstoffen die afkomstig zijn van inzameling in de vorm van ongeïdentificeerde mengsels;

h) afvalstoffen die ziektekiemen van besmettelijke ziekten bevatten of kunnen doen ontstaan (reeds bepaald in artikel 5, 3°, van dit besluit).

2.2. Lijsten van afvalstoffen die geschikt zijn voor ondergrondse opslagplaatsen

Inerte afvalstoffen, gevaarlijke en ongevaarlijke afvalstoffen, die niet krachtens 2.1 en 2.2 zijn uitgesloten, kunnen geschikt zijn voor ondergrondse opslagplaatsen.

De lid-Staten kunnen lijsten opstellen van afvalstoffen die aanvaardbaar zijn in ondergrondse opslaginstallaties in overeenstemming met de klassen, vermeld in artikel 4 van dit besluit.

2.3. Risicobeoordeling van specifieke opslagplaatsen

Aanvaarding van afval op een bepaalde opslagplaats moet worden onderworpen aan een voor die opslagplaats specifieke risicobeoordeling.

De in punt 1.2 beschreven beoordelingen voor de op een ondergrondse opslagplaats te aanvaarden afvalstoffen dienen aan te tonen dat de mate van isolering van de biosfeer aanvaardbaar is. Aan de criteria dient onder opslagomstandigheden te worden voldaan.

2.4. Aanvaardbaarheidsvoorwaarden

Afvalstoffen mogen alleen worden opgeborgen in een ondergrondse opslagplaats die volledig is gescheiden van mijnbouwactiviteiten.

Afvalstoffen die met elkaar kunnen reageren, moeten worden gedefinieerd en in categorieën worden ingedeeld; de verschillende categorieën moeten in de opslagplaats fysiek gescheiden blijven.

3. AANVULLENDE OVERWEGINGEN : ZOUTMIJNEN

3.1. Belang van de geologische barrière

In de veiligheidsfilosofie voor zoutmijnen vervult het gesteente dat de afvalstoffen omgeeft, een dubbele rol :

— het fungeert als opberggesteente waarin de afvalstoffen worden ingekapseld;

— samen met de boven- en onderliggende ondoordringbare gesteentelagen (bijvoorbeeld anhydriet) werkt het gesteente als een geologische barrière, die is bedoeld om te voorkomen dat grondwater in de stortplaats binnendringt en om waar nodig te voorkomen dat vloeistoffen of gassen uit het opslaggebied ontsnappen. Schachten of boorgaten die door de geologische barrière heen gaan, moeten tijdens de exploitatie zijn afgedicht om binnendringing van water te voorkomen en moeten na beëindiging van de exploitatie van de stortplaats hermetisch worden afgesloten. Als de winning van mineralen langer doorgaat dan de exploitatie van de stortplaats, moet het stortgebied na beëindiging van de exploitatie worden afgedicht met een hydraulisch ondoordringbare dam die dient te worden gebouwd aan de hand van de berekende hydraulische bedrijfsdruk die met de diepte overeenkomt, zodat water dat in de nog geëxploiteerde mijn sijpelt, niet in het stortgebied kan doordringen;

— bij opslag in zoutmijnen wordt ervan uitgegaan dat het zout volledige insluiting biedt. De afvalstoffen zullen alleen met de biosfeer in contact komen bij een calamiteit of een gebeurtenis in de geologische tijd, zoals een aardverschuiving of erosie (bijvoorbeeld ten gevolge van het stijgen van de zeespiegel). De kans dat de afvalstoffen tijdens de opslag veranderen, moet gering zijn. De gevolgen van dergelijke rampscenario's moeten in aanmerking worden genomen.

3.2. Langetermijnbeoordeling

Het aantonen van de veiligheid op lange termijn van de ondergrondse opslag in zoutgesteente dient voornamelijk te geschieden door het aanwijzen van zoutgesteente als de barrière. Zoutgesteente voldoet aan de eis dat het ondoordringbaar is voor gassen en vloeistoffen, dat het in staat is de afvalstoffen vanwege zijn convergente gedrag te omsluiten en dat het de afvalstoffen aan het einde van het transformatieproces geheel afsluit.

Het convergente gedrag van het zoutgesteente is derhalve niet in tegenspraak met de eis dat de onderaardse ruimten tijdens de exploitatiefase stabiel moeten zijn. De stabiliteit is van belang om de operationele veiligheid te waarborgen en de integriteit van de geologische barrière voor onbepaalde tijd te handhaven, zodat de biosfeer blijvend wordt beschermd. De afvalstoffen moeten permanent van de biosfeer worden geïsoleerd. Gecontroleerde verzakking van de deklaag of andere defecten die na verloop van lange tijd optreden, zijn alleen aanvaardbaar als kan worden aangetoond dat zich uitsluitend breukvrije transformaties zullen voordoen, dat de integriteit van de geologische barrière gehandhaafd blijft en dat er geen routes ontstaan waarlangs water in contact kan komen met de afvalstoffen of waarlangs afvalstoffen of bestanddelen ervan naar de biosfeer kunnen migreren.

4. AANVULLENDE OVERWEGINGEN : HARD GESTEENTE

Diepe opslag in hard gesteente wordt hier gedefinieerd als ondergrondse opslag op een diepte van enkele honderden meters, waarbij hard gesteente verschillende soorten stollingsgesteenten omvat zoals graniet of gneis, en ook sedimentgesteente zoals kalksteen en zandsteen kan omvatten.

4.1. Veiligheidsfilosofie

Diepe opslag in hard gesteente is een geschikte manier om te voorkomen dat toekomstige generaties met de verantwoordelijkheid voor de afvalstoffen worden belast, aangezien de opslagplaats een zodanige constructie dient te hebben dat deze passief is en geen onderhoud behoeft. Bovendien mag de constructie terugwinning van de afvalstoffen of de mogelijkheid tot het nemen van corrigerende maatregelen in de toekomst niet in de weg staan. Voorts dient de opslagplaats zo te zijn ontworpen, dat negatieve milieueffecten of mogelijke problemen die het resultaat zijn van de activiteiten van de huidige generatie, niet op toekomstige generaties worden afgewenteld.

Het hoofduitgangspunt van de veiligheidsfilosofie ten aanzien van de ondergrondse opslag van afvalstoffen is isolatie van de afvalstoffen van de biosfeer, alsmede natuurlijke binding aan de grond van verontreinigende stoffen die uit het afval weglekken. Voor sommige typen gevaarlijke stoffen en afvalstoffen is de noodzaak gebleken om de samenleving en het milieu te beschermen tegen voortdurende blootstelling gedurende lange perioden. Een lange periode betekent enkele duizenden jaren. Diepe opslag van afvalstoffen in hard gesteente kan inderdaad zulk een beschermingsniveau bieden. Deze opslag kan plaatsvinden in een voormalige mijn, waar de mijnbouwactiviteiten zijn beëindigd, of in een nieuwe opslaginstallatie.

In geval van opslag in hard gesteente is totale insluiting niet mogelijk. In dat geval moet een ondergrondse opslagplaats zodanig worden geconstrueerd, dat natuurlijke binding aan de grond in de omringende lagen de effecten van verontreinigende stoffen dermate opvangt, dat deze geen onomkeerbare negatieve effecten hebben op het milieu. Dit betekent dat het vermogen van de directe omgeving om verontreinigende stoffen af te zwakken en af te breken de aanvaardbaarheid van het vrijkomen van stoffen uit een dergelijke installatie zal bepalen.

Er moet worden aangetoond dat de installatie op lange termijn veilig is (zie punt 1.2.7). De beoordeling van een systeem voor diepe opslag dient op holistische wijze te geschieden, rekening houdend met de coherente functie van verschillende onderdelen van het systeem. Bij diepe opslag in hard gesteente zullen de afvalstoffen onder de grondwaterspiegel liggen. Bij diepe opslag in hard gesteente moet worden voorkomen dat lozingen van gevaarlijke stoffen uit de opslagplaats de biosfeer en de voor de biosfeer toegankelijke bovenste delen van het grondwatersysteem bereiken in hoeveelheden of concentraties die schadelijke effecten zullen hebben. Daarom is een beoordeling van de waterstroombanen naar en in de biosfeer nodig. Het effect van variabiliteit op het geohydraulische systeem dient te worden beoordeeld.

Bij diepe opslag in hard gesteente kan gasvorming optreden ten gevolge van aantasting van afvalstoffen, verpakking en aangelegde structuren op lange termijn. Hiermee dient rekening te worden gehouden bij het ontwerpen van locaties voor diepe opslag in hard gesteente.

III. OVERZICHT VAN DE OPTIES VOOR STORTPLAATSEN WAARIN DE RICHTLIJN AFVALSTOFFEN VOORZIET

Inleiding

Figuur 1 geeft een overzicht van de opties voor stortplaatsen voor afvalstoffen zoals die in de richtlijn betreffende het storten van afvalstoffen zijn opgenomen, samen met enkele voorbeelden van subcategorieën van de voornaamste stortplaatsklassen. Het uitgangspunt (linkerbovenhoek) is een afvalstof die moet worden gestort. Overeenkomstig artikel 6, eerste lid, van dit besluit is vóór het storten van de meeste afvalstoffen enige vorm van behandeling vereist. De algemene definitie van "behandeling" is vrij ruim en de invulling ervan wordt grotendeels aan de bevoegde instanties in de lidstaten overgelaten. Er wordt van uitgegaan dat de afvalstoffen niet tot een van de in artikel 5 van dit besluit genoemde categorieën behoren.

Stortplaats voor inerte afvalstoffen

De eerste vraag die een antwoord behoeft, zou kunnen zijn of de afvalstoffen al dan niet als gevaarlijk zijn ingedeeld. Als de afvalstoffen niet gevaarlijk zijn (overeenkomstig het besluit van 7 maart 1991 en de huidige lijst van afvalstoffen), zou de volgende vraag kunnen zijn of de afvalstoffen al dan niet inert zijn. Als de afvalstoffen aan de criteria voor op een inerte stortplaats te storten afvalstoffen voldoen (klasse A, zie figuur 1 en tabel 1), is het toegestaan ze op een stortplaats voor inerte afvalstoffen te storten.

Inerte afvalstoffen kunnen ook op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort, mits ze voldoen aan de daarvoor geldende criteria (wat in het algemeen het geval zal zijn).

Stortplaats voor ongevaarlijke afvalstoffen, met inbegrip van subcategorieën

Als de afvalstoffen noch gevaarlijk noch inert zijn, zijn ze ongevaarlijk en moeten ze op een stortplaats voor ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort. De Minister van Leefmilieu kan in overeenstemming met de regionale afvalbeheersstrategie subcategorieën van stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen definiëren, zolang aan de eisen van dit besluit wordt voldaan. In figuur 1 worden de drie voornaamste subcategorieën aangegeven: stortplaatsen voor anorganische afvalstoffen met een laag gehalte aan organische/biologisch afbreekbare stoffen (B1), stortplaatsen voor organische afvalstoffen (B2) en stortplaatsen voor gemengde ongevaarlijke afvalstoffen met een aanzienlijk gehalte aan zowel organische/biologisch afbreekbare als anorganische stoffen. Locaties van categorie B1 zijn onder te verdelen in locaties voor afvalstoffen die niet voldoen aan de criteria onder punt 2.2.2 van dit document voor anorganische ongevaarlijke afvalstoffen die samen met stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen mogen worden gestort (B1a), en locaties voor afvalstoffen die wel aan deze criteria voldoen (B1b).

Locaties van categorie B2 zijn bijvoorbeeld onder te verdelen in bioreactor-stortplaatsen en stortplaatsen voor minder reactieve, biologisch behandelde afvalstoffen. De Minister van Leefmilieu heeft wellicht behoefte aan een verdere indeling van ongevaarlijke stortplaatsen in subcategorieën en binnen elke subcategorie kunnen monostortplaatsen en stortplaatsen voor verharde/monolithische afvalstoffen worden gedefinieerd (zie de voetnoot onder tabel 1). De Minister van Leefmilieu kan regionale aanvaardingscriteria opstellen om correcte toewijzing van ongevaarlijke afvalstoffen aan de verschillende subcategorieën van stortplaatsen voor deze afvalstoffen te waarborgen. Als er geen behoefte bestaat aan verdere indeling in subcategorieën, kunnen alle ongevaarlijke afvalstoffen (uiteraard met inachtneming van de bepalingen van de artikelen 3 en 5 van dit besluit) op een stortplaats voor gemengde ongevaarlijke afvalstoffen worden gestort (klasse B3).

Storting van stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen op een stortplaats voor ongevaarlijke afvalstoffen

Als de afvalstoffen gevaarlijk zijn (overeenkomstig de richtlijn gevaarlijke afvalstoffen (91/689/EG) en de huidige lijst van afvalstoffen), kan behandeling ertoe hebben geleid dat ze toch voldoen aan de criteria voor het storten van stabiele, niet-reactieve gevaarlijke afvalstoffen op stortplaatsen voor ongevaarlijke afvalstoffen binnen cellen voor anorganische afvalstoffen met een laag gehalte aan organische/biologisch afbreekbare stoffen die voldoen aan de criteria onder punt 2.2.2 (klasse B1b). De afvalstoffen kunnen korrelvormig (chemisch stabiel gemaakt) of verhard/monolithisch zijn.

Stortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen

Als de gevaarlijke afvalstoffen niet aan de criteria voor het storten op een stortplaats van klasse B1b of een cel voor ongevaarlijke afvalstoffen voldoen, zou de volgende vraag kunnen zijn of de afvalstoffen al dan niet voldoen aan de criteria voor aanvaarding op een stortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen (klasse C). Als aan de criteria wordt voldaan, is storten van de afvalstoffen op een stortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen toegestaan.

Als niet aan de criteria voor aanvaarding op een stortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen wordt voldaan, kunnen de afvalstoffen verder worden behandeld en opnieuw worden getest, totdat wel aan de criteria wordt voldaan.

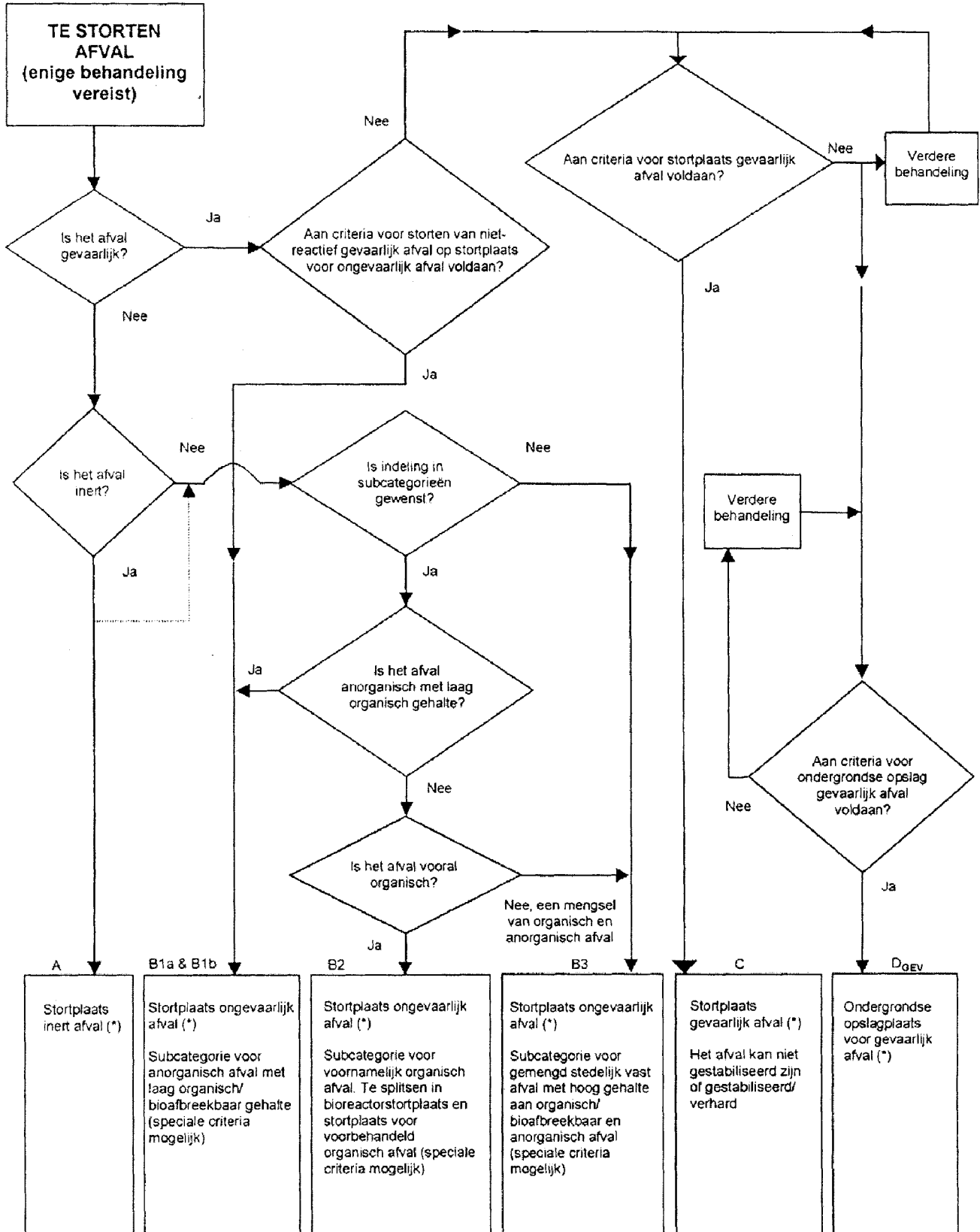
Ondergrondse opslag

Een andere mogelijkheid is de afvalstoffen te testen aan de hand van de criteria voor ondergrondse opslag. Als aan de criteria wordt voldaan, is het toegestaan de afvalstoffen in een installatie voor de ondergrondse opslag van gevaarlijk afval op te bergen (stortplaatsklasse DGEV). Als niet aan de criteria voor ondergrondse opslag wordt voldaan, kunnen de afvalstoffen verder worden behandeld en opnieuw worden getest.

Hoewel ondergrondse opslag vooral zal worden gereserveerd voor speciale gevaarlijke afvalstoffen, mag deze subcategorie in principe ook voor inerte afvalstoffen (klasse D_{INERT}) en ongevaarlijke afvalstoffen (klasse D_{ONGEV}) worden gebruikt.

Figuur 1

Diagram met de opties voor stortplaatsen waarin richtlijn 99/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen voorziet



(*) In principe is ondergrondse opslag ook mogelijk voor inerte en ongevaarlijke afvalstoffen.

Tabel 1

Overzicht van stortplaatsklassen en voorbeelden van subcategorieën

Stortplaatsklasse	Voornaamste subcategorieën (ondergrondse opslaginstallaties, monostortplaatsen en stortplaatsen voor verhard monolithisch ^(*) afval mogelijk voor alle stortplaatsklassen)	ID	Aanvaardingscriteria
Stortplaats voor inerte afvalstoffen	Stortplaats die inerte afvalstoffen aanvaardt	A	Criteria voor uitloging en gehalte aan organische bestanddelen worden op EU-niveau vastgesteld (point I.2.1.2). Criteria voor gehalte aan anorganische bestanddelen kunnen door de Minister van Leefmilieu worden vastgesteld.
Stortplaats voor ongevaarlijke afvalstoffen	Stortplaats voor anorganische ongevaarlijke afvalstoffen met een laag gehalte aan organische/biologisch afbreekbare stoffen, waarbij het afval niet voldoet aan de criteria onder I.2.2.2 voor anorganisch ongevaarlijk afval dat samen met stabiel niet-reactief gevaarlijk afval mag worden gestort	B1a	Criteria voor uitloging en totaalgehalte worden niet op EU-niveau vastgesteld
	Stortplaats voor anorganische ongevaarlijke afvalstoffen met een laag gehalte aan organische/biologisch afbreekbare stoffen	B1b	Criteria voor uitloging en gehalte aan organische stoffen (TOC) en andere eigenschappen worden op EU-niveau vastgesteld, gemeenschappelijk voor korrelvormig ongevaarlijk afval en stabiel niet-reactief gevaarlijk afval (punt I.2.2). Aanvullende stabiliteitscriteria voor dit laatste worden door de Minister van Leefmilieu vastgesteld. Criteria voor monolithisch afval worden door de Minister van Leefmilieu vastgesteld.
	Stortplaats voor organische ongevaarlijke afvalstoffen	B2	Criteria voor uitloging en totaalgehalte worden niet op EU-niveau vastgesteld.
	Stortplaats voor gemengde ongevaarlijke afvalstoffen met een hoog gehalte aan zowel organisch/biologisch afbreekbaar als anorganisch afval	B3	Criteria voor uitloging en totaalgehalte worden niet op EU-niveau vastgesteld
Stortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen	Oppervlaktestortplaats voor gevaarlijke afvalstoffen	C	Criteria voor uitloging voor korrelvormig gevaarlijk afval en totaalgehalte aan bepaalde bestanddelen worden op EU-niveau vastgesteld (punt I.2.4). Criteria voor monolithisch afval moeten door de Minister van Leefmilieu worden vastgesteld. Aanvullende criteria voor gehalte aan contaminanten kunnen door de Minister van Leefmilieu worden vastgesteld.
	Ondergrondse opslagplaats	D _{HAZ}	Speciale eisen op EU-niveau zijn opgenomen in punt II.

^(*) Subcategorieën voor monolithische afvalstoffen zijn alleen van belang voor B1, C en D_{HAZ}, en eventueel A

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van bijlage II bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2000 betreffende het storten van afvalstoffen.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,
Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/09941]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 décembre 2003, produisant ses effets le 30 novembre 2003, il est mis fin aux fonctions de M. Poll, F., secrétaire adjoint principal au parquet de la cour d'appel de Liège.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 3 décembre 2003, sont nommés :

— greffier en chef au tribunal du travail de Malines, Mme Van Goolen, L., greffier à ce tribunal;

— greffier au tribunal du travail de Bruxelles, M. Lauwerys, H., greffier adjoint à ce tribunal;

— greffier au tribunal du travail de Liège, Mme Deventer, A., greffier adjoint à ce tribunal.

Ces arrêtés entrent en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 9 décembre 2003, produisant ses effets le 1^{er} novembre 2003, est nommée greffier adjoint principal à la cour d'appel de Liège, Mme Schumacker, M.-C., greffier adjoint à cette cour.

Par arrêté royal du 19 novembre 2003, produisant ses effets le 1^{er} septembre 2003, est nommée secrétaire adjoint principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines, Mme Van den Bosch, M., secrétaire adjoint à ce parquet.

Par arrêté royal du 3 décembre 2003, est nommée secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège, Mme Laboulle, F., secrétaire adjoint à l'auditorat général près la cour du travail de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 5 décembre 2003, est nommé secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes, M. Ghysel, R., secrétaire à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 5 décembre 2003, Mme Borms, C., greffier au tribunal de commerce de Termonde, est désignée en qualité de greffier-chef de service à ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 1^{er} janvier 2004.

Par arrêté royal du 9 décembre 2003, Mme Somers, M.-C., secrétaire au parquet fédéral est désignée en qualité de secrétaire-chef de service à ce parquet, pour un terme de trois ans prenant cours le 1^{er} décembre 2003.

Par arrêté ministériel du 11 décembre 2003, M. Deleu, M., greffier à la justice de paix du second canton d'Ostende, est délégué aux mêmes fonctions au tribunal de première instance de Bruges.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/09941]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 december 2003, uitwerking hebbend met ingang van 30 november 2003, is een einde gesteld aan de functies van de heer Poll, F., eerststaanwezend adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik.

Betrokkene mag zijn aanspraak op definitief vroegtijdig pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 3 december 2003, zijn benoemd tot :

— hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Mechelen, Mevr. Van Goolen, L., griffier bij deze rechtbank;

— griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel, de heer Lauwerys, H., adjunct-griffier bij deze rechtbank;

— griffier bij de arbeidsrechtbank te Luik, Mevr. Deventer, A., adjunct-griffier bij deze rechtbank.

Deze besluiten treden in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 9 december 2003, uitwerking hebbend met ingang van 1 november 2003, is benoemd tot eerststaanwezend adjunct-griffier bij het hof van beroep te Luik, Mevr. Schumacker, M.-C., adjunct-griffier bij dit hof.

Bij koninklijk besluit van 19 november 2003, uitwerking hebbend met ingang van 1 september 2003, is benoemd tot eerststaanwezend adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, Mevr. Van den Bosch, M., adjunct-secretaris bij dit parket.

Bij koninklijk besluit van 3 december 2003, is benoemd tot adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, Mevr. Laboulle, F., adjunct-secretaris bij het auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2003, is benoemd tot hoofd-secretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, de heer Ghysel, R., secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 5 december 2003, is Mevr. Borms, C., griffier bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 januari 2004.

Bij koninklijk besluit van 9 december 2003, is Mevr. Somers, M.-C., secretaris bij het federaal parket, aangewezen tot secretaris-hoofd van dienst bij dit parket, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 december 2003.

Bij ministerieel besluit van 11 december 2003, is aan de heer Deleu, M., griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Oostende, opdracht gegeven om zijn ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Par arrêtés ministériels du 12 décembre 2003 :

— Mme Melkenbeeck, M., employée sous contrat au greffe de la cour d'appel de Bruxelles, est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à cette cour;

— M. Van den Berghe, G., employé sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Termonde, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Ces arrêtés entrent en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 10 décembre 2003, restent temporairement délégués aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers :

— Mme Baeten, N., rédacteur principal à ce parquet;

— Mme Van Berlo, C., rédacteur à ce parquet.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Bij ministeriële besluiten van 12 december 2003 :

— is aan Mevr. Melkenbeeck, M., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het hof van beroep te Brussel, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij dit hof te vervullen;

— is aan de heer Van den Berghe, G., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Deze besluiten treden in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 10 december 2003, blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen te vervullen :

— aan Mevr. Baeten, N., eerstaanwezend opsteller bij dit parket;

— aan Mevr. Van Berlo, C., opsteller bij dit parket.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2003/09945]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 9 décembre 2003 :

- M. Meilleur, J.-M., licencié en droit, est nommé substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- M. Vander Goten, J.-L., avocat, est nommé substitut de l'auditeur militaire.

Par arrêté ministériel du 9 décembre 2003, M. Vander Goten, J.-L., substitut de l'auditeur militaire, est délégué pour exercer les fonctions de substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2003/09945]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 9 december 2003 :

- is de heer Meilleur, J.-M., licentiaat in de rechten, benoemd tot toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- is de heer Vander Goten, J.-L., advocaat, benoemd tot substituut-krijgsauditeur.

Bij ministerieel besluit van 9 december 2003 is de heer Vander Goten, J.-L., substituut-krijgsauditeur, opdracht gegeven om de functie van substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel waar te nemen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2003/09944]

Notariat

Par arrêté royal du 23 avril 2002, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Van Crombrugge, J., de ses fonctions de notaire à la résidence de Bruxelles.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 décembre 2002, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. de Fays, P., de ses fonctions de notaire à la résidence de Schaerbeek.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2003/09944]

Notariaat

Bij koninklijk besluit van 23 april 2002, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Van Crombrugge, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Brussel.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 december 2002, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer de Fays, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Schaerbeek.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêtés royaux du 17 décembre 2002, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de leur successeur :

- est acceptée, à sa demande, la démission de M. Smeets, J., de ses fonctions de notaire à la résidence de Maasmechelen (Eisden).

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

- est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Maeyens, F., de ses fonctions de notaire à la résidence de Knesselare.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions;

- est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Mey, J., de ses fonctions de notaire à la résidence de Bruges.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 23 janvier 2003, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Jentges, Ph., de ses fonctions de notaire à la résidence de Wavre.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 9 décembre 2003, entrant en vigueur à la date des prestations de serment, lesquelles doivent intervenir dans les deux mois à partir de ce jour :

- M. Maroy, J.-L., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

L'étude est fixée à Bruxelles;

- M. Vanneste, L., licencié en droit, notaire associé, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

L'étude est fixée à Ixelles;

- M. De Landtsheer, D., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

L'étude est fixée à Schaerbeek;

- M. Jentges, F., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles.

L'étude est fixée à Wavre;

Mme Smeets, T., licenciée en droit, candidat-notaire, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Tongeren.

L'étude est fixée à Maasmechelen (Eisden);

Mme Chijs, A., licenciée en droit, candidat-notaire, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand.

L'étude est fixée à Knesselare;

- M. Bossuyt, W., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruges.

L'étude est fixée à Bruges.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 17 december 2002, die in werking treden op de datum van de eedaflegging van hun opvolger :

- is aan de heer Smeets, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Maasmechelen (Eisden).

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

- is aan Mevr. Maeyens, F., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van notaris ter standplaats Knesselare.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren;

- is aan de heer De Mey, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Brugge.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2003, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Jentges, Ph., ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Waver.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 9 december 2003, die in werking treden op de datum van de eedafleggingen welke dienen te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf heden :

- is de heer Maroy, J.-L., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De standplaats wordt gevestigd te Brussel;

- is de heer Vanneste, L., licentiaat in de rechten, geassocieerd notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De standplaats wordt gevestigd te Elsene;

- is de heer De Landtsheer, D., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De standplaats wordt gevestigd te Schaerbeek;

- is de heer Jentges, F., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Nijvel.

De standplaats wordt gevestigd te Waver;

- is Mevr. Smeets, T., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Tongeren.

De standplaats wordt gevestigd te Maasmechelen (Eisden);

- is Mevr. Chijs, A., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Gent.

De standplaats wordt gevestigd te Knesselare;

- is de heer Bossuyt, W., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Brugge.

De standplaats wordt gevestigd te Brugge.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00889]

Commissaire divisionnaire de police. — Démission

Par arrêté royal du 2 décembre 2003, la démission offerte par M. Sterckx, Pierre, de ses fonctions de commissaire divisionnaire de police auprès du corps de police de la zone d'Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 1^{er} janvier 2004, est acceptée.

Il est autorisé à porter le grade de « commissaire divisionnaire de police en retraite ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00889]

Hoofdcommissaris van politie. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit, d.d. 2 december 2003, wordt aan de heer Sterckx, Pierre, op zijn verzoek, met ingang van 1 januari 2004, ontslag verleend uit zijn ambt van hoofdcommissaris van politie bij het politiekorps van de zone Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe/Sint-Pieters-Woluwe.

Hij wordt gemachtigd de graad van « hoofdcommissaris van politie op rust » te dragen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2003/36159]

Personeel. — Eervol Ontslag. — Pensioen

Bij besluit van de secretaris-generaal van 18 november 2003 wordt aan de heer Joseph Van Melckebeke met ingang van 1 maart 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur en wordt hij ertoe gemachtigd met ingang van dezelfde datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2003/36171]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

BRUGGE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 5 september 2003, wordt het besluit van 6 juni 2003 van het college van burgemeester en schepenen van de stad Brugge houdende het opleggen van de tuchtstraf van één week schorsing met inhouding van wedde aan P.G., goedgekeurd.

WETTEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken van 12 september 2003, wordt het besluit van 20 juni 2003 van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Wetteren houdende het opleggen van de tuchtstraf schorsing voor de duur van 14 dagen aan G.G., goedgekeurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2003/36175]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

LANDEN. — Krachtens het besluit van 21 november 2003 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Landen.

De plannen 16DB G 000 138A01-B-C-D-E1-F liggen ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 21 november 2003 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2003/36173]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

PEPINGEN. — Krachtens het besluit van 21 november 2003 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Pepingen.

Het plan 16DB G 000 160 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 21 november 2003 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2003/36174]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

STEENOKKERZEEL. — Krachtens het besluit van 21 november 2003 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Steenokkerzeel.

Het plan 16DB G 000 156 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 21 november 2003 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2003/202096]

10 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 août 2003 portant désignation des membres de la commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 août 2003 portant désignation des membres de la commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2003;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports et du Ministre de l'Enfance, ayant l'Enseignement fondamental dans ses attributions;

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 août 2003 portant désignation des membres de la commission d'avis visée à l'article 12 du décret du 3 juillet 2003 introduisant des activités de psychomotricité dans l'enseignement maternel ordinaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2003, il est inséré un point 4^o, rédigé comme suit :

« 4^o d'un membre effectif et d'un membre suppléant représentant l'enseignement organisé par la Communauté française;

EFFECTIF	SUPPLEANT
M. Jean Steensels	M. Remy Vanderheyden

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 10 octobre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, ayant l'Enseignement fondamental dans ses attributions,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2003/202096]

10 OKTOBER 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 2003 houdende benoeming van de leden van de adviescommissie bedoeld in artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 2003 houdende benoeming van de leden van de adviescommissie bedoeld in artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2003;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport en van de Minister van Kinderwelzijn, tot wiens bevoegdheid het Basisonderwijs behoort;

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 augustus 2003 houdende benoeming van de leden van de adviescommissie bedoeld in artikel 12 van het decreet van 3 juli 2003 tot invoering van de psychomotorische activiteiten in het gewoon kleuteronderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2003, wordt een punt 4° ingevoegd, luidend als volgt :

« 4° van een werkend lid en een plaatsvervangend lid die het door de Franse Gemeenschap georganiseerd onderwijs vertegenwoordigen;

WERKEND	PLAATSVERVANGEND
De heer Jean Steensels	De heer Remy Vanderheyden

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 10 oktober 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,

Ch. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, tot wiens bevoegdheid het Basisonderwijs behoort,

J.-M. NOLLET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2003/202209]

Aménagement du territoire

Un arrêté ministériel du 29 août 2003, qui annule et remplace l'arrêté ministériel du 21 août 2000, agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 18 septembre 2003, le Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 29 août 2003, qui annule et remplace l'arrêté ministériel du 13 décembre 2000, agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 18 septembre 2003, le Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de schémas de structure communaux et de règlements communaux d'urbanisme.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003, qui modifie l'arrêté ministériel du 19 octobre 2000, agréé, à dater du 20 octobre 2003 jusqu'au 24 octobre 2004, l'Intercommunale Igretec S.C.R.L. en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 20 octobre 2003, Mme Josiane Pimpurniaux en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 20 octobre 2003, M. Albert Flament en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 20 octobre 2003, la S.C.R.L. Quadra en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de plans communaux d'aménagement.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003 agréé, pour une durée de quatre ans prenant cours le 20 octobre 2003, la S.A. Agence wallonne du Paysage plus Environnement (AWP+E) en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification de schémas de structure communaux et de règlements communaux d'urbanisme.

Un arrêté ministériel du 13 octobre 2003 agréé, à dater du 20 octobre 2003, l'association momentanée « Institut d'Urbanisme et d'Aménagement du Territoire - Centre de Recherche en Aménagement et Urbanisme » en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification du schéma de structure communal et du règlement communal d'urbanisme de la commune de Herstal.

Un arrêté ministériel du 22 octobre 2003, qui modifie l'arrêté ministériel du 19 octobre 2000, agréé, à dater du 29 octobre 2003 jusqu'au 24 octobre 2004, l'Intercommunale Igretec S.C.R.L. en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification des schémas de structure communaux et des règlements communaux d'urbanisme.

Un arrêté ministériel du 22 octobre 2003, qui entre en vigueur le 29 octobre 2003, n'agréé pas le bureau d'études Teams S.A. en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration, la révision ou la modification des schémas de structure communaux et des règlements communaux d'urbanisme.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2003/202209]

Raumordnung

Durch einen Ministerialerlass vom 29. August 2003, der den Ministerialerlass vom 21. August 2000 aufhebt und ersetzt, wird das "Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire" als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 18. September 2003 zugelassen.

Durch einen Ministerialerlass vom 29. August 2003, der den Ministerialerlass vom 13. Dezember 2000 aufhebt und ersetzt, wird das "Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire" als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 18. September 2003 zugelassen.

Durch einen Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003, der den Ministerialerlass vom 19. Oktober 2000 abändert, wird die Interkommunale "Igretec S.C.R.L." als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen vom 20. Oktober 2003 bis zum 24. Oktober 2004 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003 wird Frau Josiane Pimpurniaux als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 20. Oktober 2003 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003 wird Herr Albert Flament als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 20. Oktober 2003 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003 wird die "S.C.R.L. Quadra" als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 20. Oktober 2003 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003 wird die "S.A. Agence wallonne du Paysage plus Environnement" (AWP+E) als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 20. Oktober 2003 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 13. Oktober 2003 wird die vorübergehende Vereinigung "Institut d'Urbanisme et d'Aménagement du Territoire - Centre de Recherche en Aménagement et Urbanisme" als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung des kommunalen Strukturschemas und der kommunalen Städtebauordnung der Gemeinde Herstal ab dem 20. Oktober 2003 zugelassen.

Durch einen Ministerialerlass vom 22. Oktober 2003, der den Ministerialerlass vom 19. Oktober 2000 abändert, wird die Interkommunale "Igretec S.C.R.L." als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen vom 29. Oktober 2003 bis zum 24. Oktober 2004 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 22. Oktober 2003, der am 29. Oktober 2003 in Kraft tritt, wird das Studienbüro "Teams S.A. » als Projektautor für die Aufstellung, die Revision oder die Abänderung von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen nicht zugelassen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2003/202209]

Ruimtelijke ordening

Bij ministerieel besluit van 29 augustus 2003 waarbij het ministerieel besluit van 21 augustus 2000 vernietigd en vervangen wordt, wordt het "Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire" voor een duur van vier jaar ingaand op 18 september 2003 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 29 augustus 2003 waarbij het ministerieel besluit van 13 december 2000 vernietigd en vervangen wordt, wordt het "Centre d'Etudes en Aménagement du Territoire" voor een duur van vier jaar ingaand op 18 september 2003 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 waarbij het ministerieel besluit van 19 oktober 2000 gewijzigd wordt, wordt de intercommunale Igretec C.V.B.A. te rekenen van 20 oktober 2003 tot en met 24 oktober 2004 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 wordt Mevr. Josiane Pimpurniaux voor een duur van vier jaar met ingang van 20 oktober 2003 erkend als projectontwerpster voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 wordt de heer Albert Flament voor een duur van vier jaar met ingang van 20 oktober 2003 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke plannen van aanleg.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 wordt de C.V.B.A. Quadra voor een duur van vier jaar met ingang van 20 oktober 2003 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 wordt de N.V. "Agence wallonne du Paysage plus Environnement" (AWP+E) voor een duur van vier jaar met ingang van 20 oktober 2003 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

Bij ministerieel besluit van 13 oktober 2003 wordt de tijdelijke vereniging "Institut d'Urbanisme et d'Aménagement du Territoire - Centre de Recherche en Aménagement et Urbanisme" als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening en de wijziging van het gemeentelijk structuurplan en het gemeentelijk stedenbouwkundig reglement van de gemeente Herstal erkend.

Bij ministerieel besluit van 22 oktober 2003 waarbij het ministerieel besluit van 19 oktober 2000 gewijzigd wordt, wordt de intercommunale Igretec C.V.B.A. met ingang van 29 oktober 2003 tot en met 24 oktober 2004 erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

Bij ministerieel besluit van 22 oktober 2003 met inwerkingtreding op 29 oktober 2003 wordt het studiebureau Teams N.V. niet erkend als projectontwerper voor de uitwerking, de herziening of de wijziging van gemeentelijke structuurplannen en gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2003/202332]

22 OCTOBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Huy

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser la liaison Tihange-Tinlot;

Considérant que les parcelles doivent être disponibles le plus rapidement possible;

Vu les arrêtés des 19 mars 1982 et 15 novembre 2001 relatifs aux expropriations à réaliser sur le territoire de la ville de Huy,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation de la liaison Tihange-Tinlot, sur le territoire de la ville de Huy figurés par un motif aux plans n^{os} E/795/8300-9, E/795/8300-10, E/795/8300-11 ci-annexés, visés par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics, modificatifs et complémentaires au plan E/795/8300 annexé à l'arrêté ministériel du 19 mars 1982 et au plan E/795/8300-8 annexé à l'arrêté ministériel du 15 novembre 2001.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 15 novembre 2001 relatif aux expropriations à réaliser sur le territoire de la ville de Huy en tant qu'il porte sur les emprises 26 et 27 annexé audit arrêté est abrogé.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1955.

Namur, le 22 octobre 2003

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

Huy (Anciennement Tihange) 4 ^e division, sec. A/1													
N ^o du plan	Cadaastre		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N ^o				ha	a	ca		ha	a	ca	
37	A	44H	Bois Ramet	SC/ELECTRABEL (96/100) Bd du Régent 8 - 1000 BRUXELLES	Terre	06	69	29	360	-	65	07	
				Domaine de la S.P.E. COOP. DE PROD. D'ELEC. (4/100) Hôtel de Ville - 4100 SERAING									
HUY (Anciennement Tihange) 4 ^e Division, sec C 1 ^{re} feuille													
38	C	61H2	Campagne du Ponton	SC/ELECTRABEL (96/100) Bd du Régent 8 - 1000 BRUXELLES Domaine de la S.P.E. COOP. DE PROD. D'ELEC. (4/100) Hôtel de Ville - 4100 SERAING	Terre	-	37	94	30	-	10	99	

Le plan n^o E/795/8.300⁹ peut être consulté auprès de la Direction des Routes de LIEGE - D151 - avenue Blonden 12/14 - 4000 LIEGE

TABLEAU DES EMPRISES

N ^o du plan	Cadaastre		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N ^o				ha	a	ca		ha	a	ca	
39	C	69N	Les Kakineux	KEMPENEERS Denise Av. Van Bever 24/9 - 1180 UCCLE	Bois	02	13	88	17	-	11	46	

Le plan n^o E/795/8.300¹⁰ peut être consulté auprès de la Direction des Routes de LIEGE - D151 - avenue Blonden 12/14 - 4000 Liège

TABLEAU DES EMPRISES

N° du plan	Cadastré		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°				ha	a	ca		ha	a	ca	
26	C	100P	Bois de la Neuville	Domaine de l'Etat/Ministère de l'Agriculture Administration des Eaux et Forêts	Bois	19	11	00	159	-	30	21	
27	C	1071	Bois de la Neuville	Chaussée d'Ixelles 29/31 1050 BRUXELLES	Bois	114	84	81	967	03	92	56	

Le plan n° E/795/8.300¹¹ peut être consulté auprès de la Direction des Routes de LIEGE - D151 - avenue Blonden 12-14 - 4000 LIEGE

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2003/202258]

14 NOVEMBRE 2003. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Braine-le-Comte

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2001 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2003 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser sur la Route N6A un dispositif giratoire à l'extrémité nord du futur contournement de Braine-le-Comte;

Considérant qu'il y a lieu d'améliorer la sécurité des usagers, l'extrême urgence est requise

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation d'un dispositif giratoire à l'extrémité nord du futur contournement de Braine-le-Comte sur le territoire de la commune de Braine-le-Comte figurés par une teinte jaune au plan n° H.N6.A1-15 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 14 novembre 2003.

M. DAERDEN

TABLEAU DES EMPRISES

N° du plan	Cadastré		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°				ha	a	ca		ha	a	ca	
1	A	499	Champ des Hayes	D'Udekem d'Acoz, Marie, baronne, et les héritiers, drève du bois de Mai 4, 1428 Braine-l'Alleud Demeuldre, Marie, épouse de Voghel, Nestor, Rosweg 66, 1750 Lenik	Terre	00	67	30	2200	00	05	15	
2	A	500	Champ des Hayes	Demeuldre, Irène, épouse Croen, Gabriel, drève des Partisans 2, 1430 Rebecq Croen, Christiane, épouse Dejaiffe, Guy, rue Adolphe Willemys 336, 1070 Anderlecht	Terre	00	76	30	2200	00	64	72	

Le plan n° HN peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Mons - D141, rue du Joncquois 118, 7000 Mons.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31575]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 septembre 2003, sont classés comme monument les façades et la toiture, les caves, les murs mitoyens ainsi que les structures portantes de l'immeuble sis rue des Grands-Carmes 8-8A, connu au cadastre de Bruxelles, 1^{re} division, section A, 1^{re} feuille, parcelle n° 206c, en raison de son intérêt historique, artistique et esthétique.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

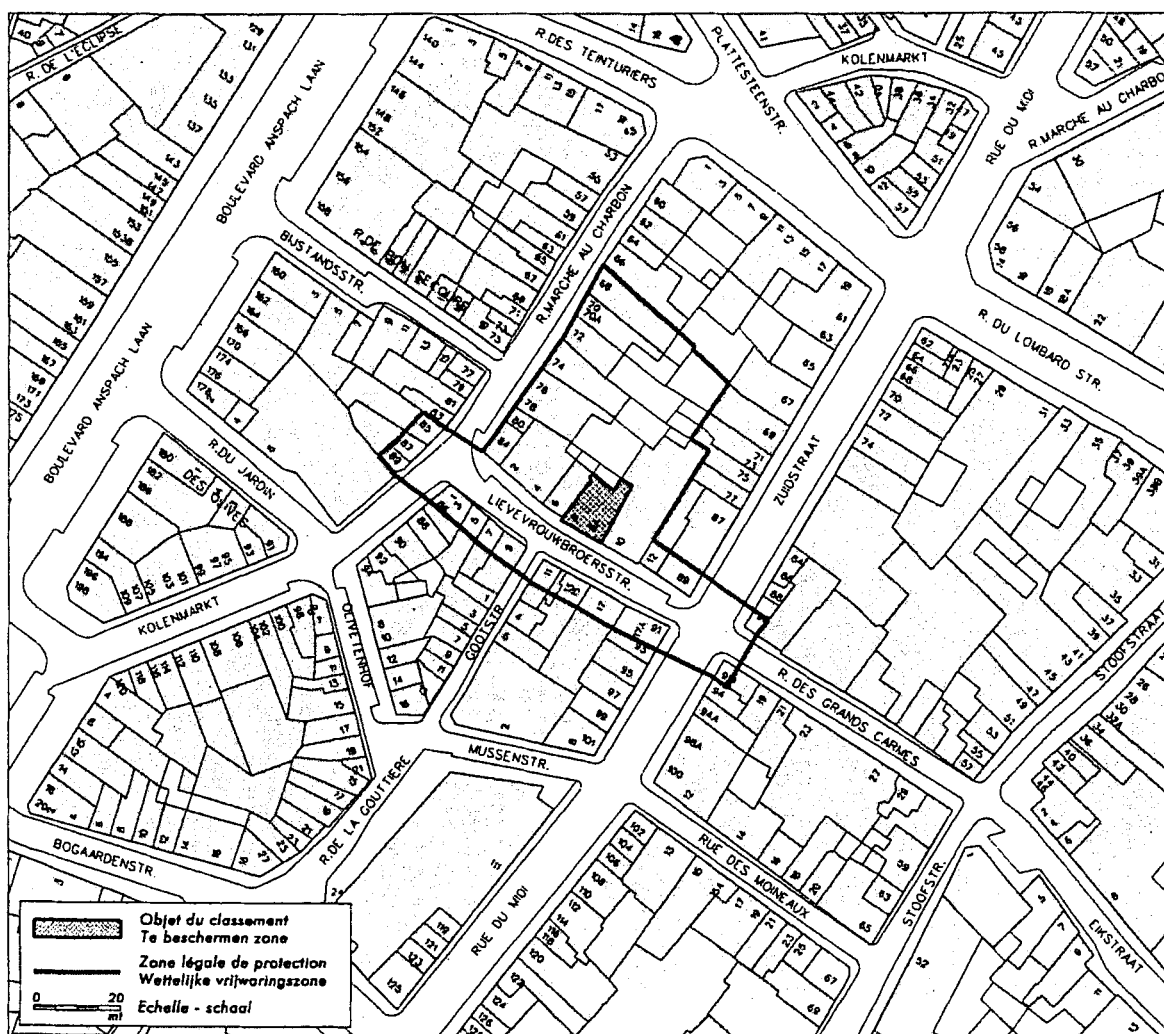
[2003/31575]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003, worden beschermd als monument de gevels, daken, kelders, gemene muren en dragende structuren van het gebouw gelegen Lievevrouwbroersstraat 8-8A, bekend ten kadaster van Brussel, 1^o afdeling, sectie A, 1^o blad, percelen nr. 206c, wegens zijn historische, artistieke en esthetische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31578]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 septembre 2003, est classée comme ensemble la totalité des immeubles sis rue des Grands-Carmes 20 à 24, à Bruxelles, à l'exception de la construction latérale droit de type industriel, connus au cadastre de Bruxelles, 1^{re} division, section A, 1^{re} feuille, parcelles n^{os} 220b, 221d, 222, en raison de leur intérêt historique, artistique et esthétique.

DELIMITATION DE L'ENSEMBLE
ET DE LA ZONE DE PROTECTION

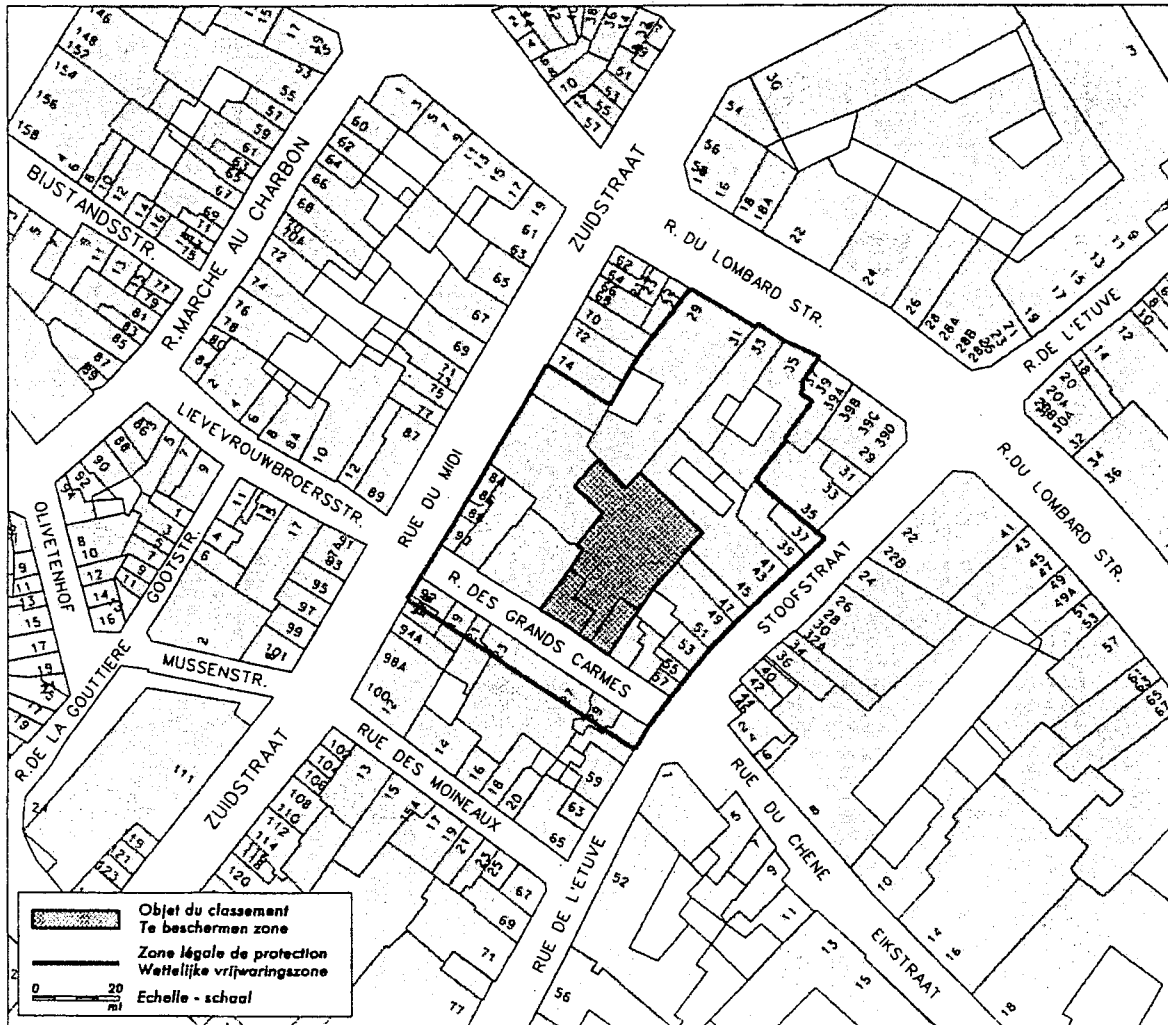
MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2003/31578]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003, wordt beschermd als geheel de totaliteit van de begouwen gelegen Lievevrouwbroersstraat 20 tot 24, te Brussel, met uitzondering van het linker industrieel zijgebouw, bekend te kadaster van Brussel, 1^e afdeling, sectie A, 1^e blad, percelen nrs. 220b, 221d, 222 wegens hun historische, artistieke en esthetische waarde.

AFBAKENING VAN HET GEHEEL
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE



**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31581]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 octobre 2003, est classée comme monument la totalité (en ce compris le mobilier fixe par destination) de l'église Saint-Servais sise chaussée de Haecht, à Schaerbeek, en raison de son intérêt historique, esthétique, artistique et technique, connue au cadastre de Schaerbeek, 10^e division, section E, 4^e feuille, parcelle n° 206f.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

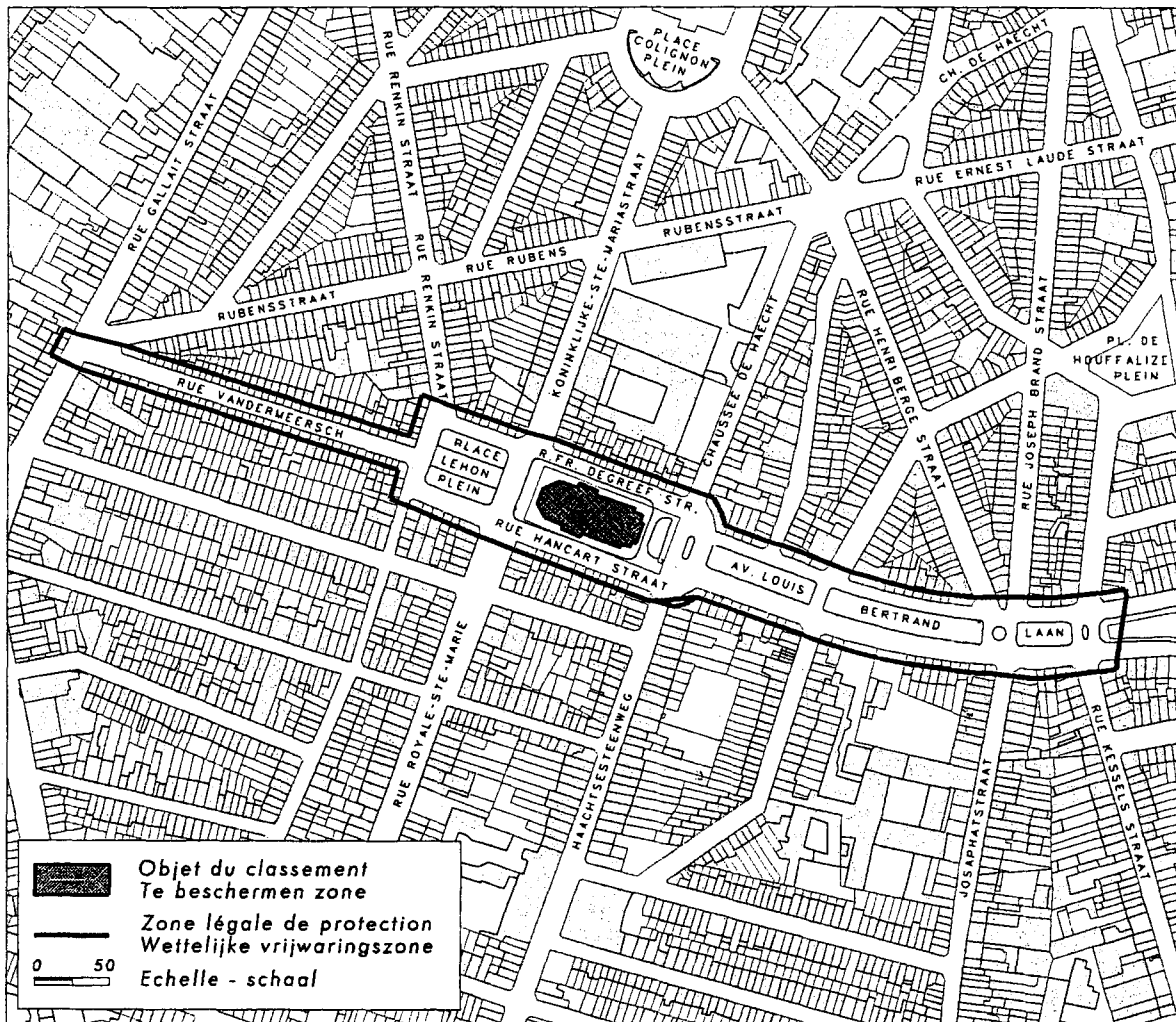
[2003/31581]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 oktober 2003, wordt beschermd als monument de totaliteit (hierbij inbegrepen het meubilair dat vast is door bestemming) van de Sint-Servaaskerk gelegen Haachtsesteenweg te Schaerbeek, vanwege zijn historische, esthetische, artistieke en technische waarde; bekend ten kadaster te Schaerbeek, 10^e afdeling, sectie E, 4^e blad, perceel nr. 206f.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31579]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 septembre 2003, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'immeuble sis place du Grand Sablon 37, à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 8^e division, section H, 6^e feuille, parcelle n° 1525y, en raison de son intérêt historique, artistique et archéologique.

DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION

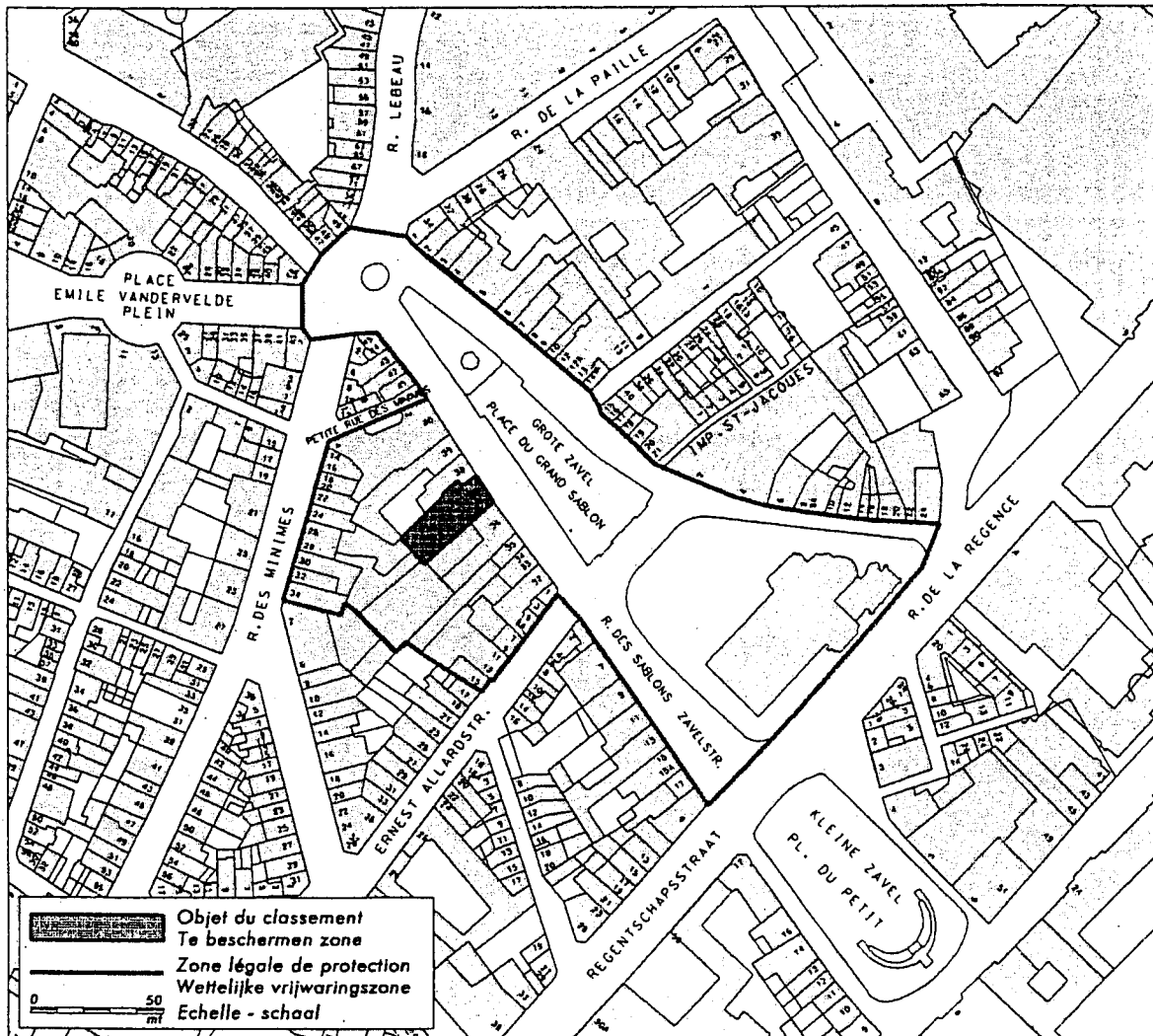
MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2003/31579]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het gebouw gelegen Grote Zavel 37, te Brussel, bekend ten kadaster van Brussel, 8^e afdeling, sectie H, 6^e blad, perceel nr. 1525y, wegens zijn historische, artistieke en archeologische waarde.

AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE



**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31577]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 octobre 2003, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'immeuble, sis rue Bodenbroek 18/20, à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 8^e division, section H, 7^e feuille, parcelle n° 1637^e en raison de son intérêt historique, archéologique et artistique.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

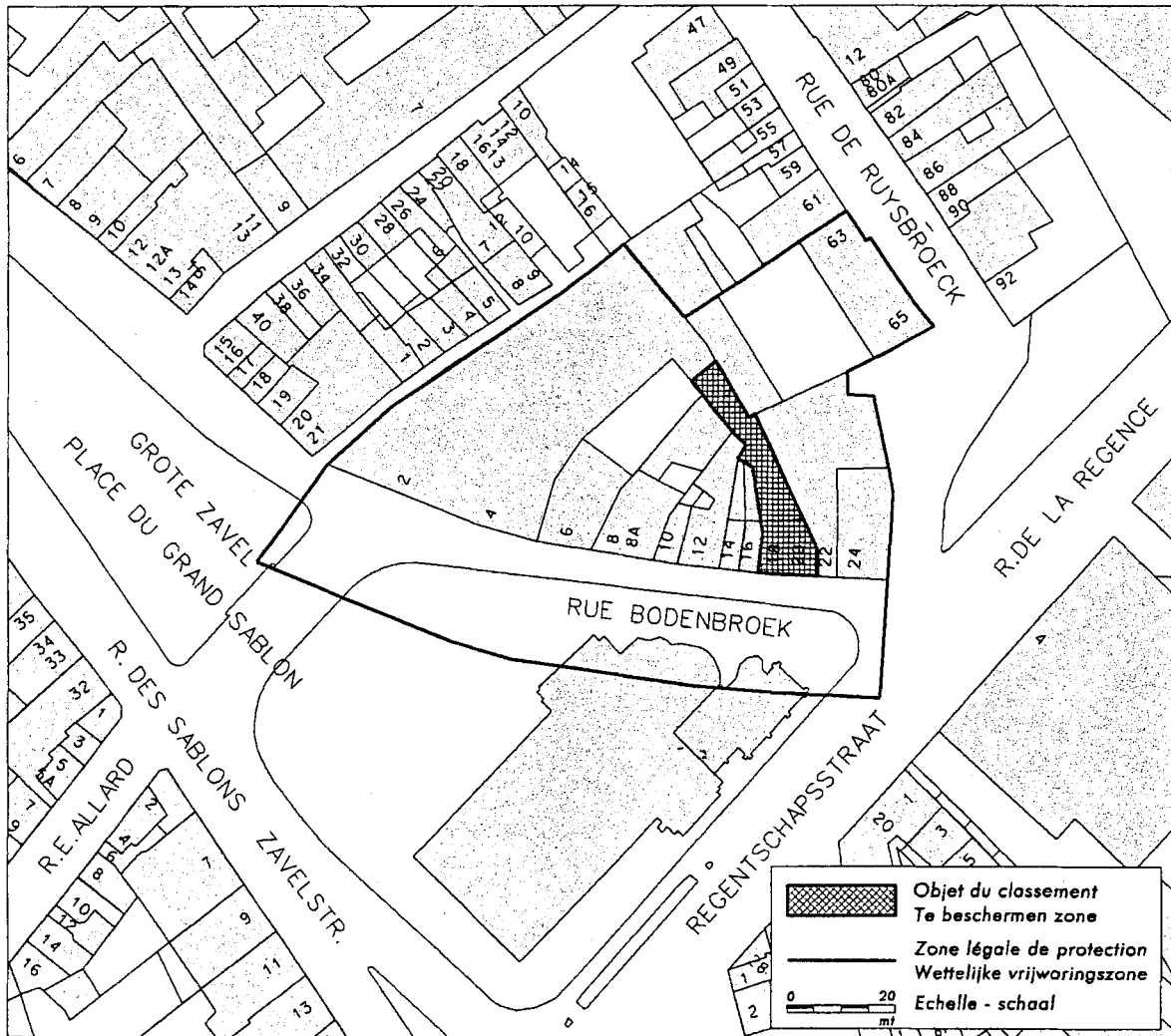
[2003/31577]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 oktober 2003, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het gebouw gelegen Bodenbroekstraat 18/20, te Brussel, bekend ten kadaster van de stad Brussel, 8^e afdeling, sectie H, 7^e blad, perceel nr. 1637^e, wegens zijn historische, archeologische en artistieke waarde.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31576]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 octobre 2003, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'immeuble sis rue Bodenbroek 12, à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 8^e division, section H, 7^e feuille, parcelle n° 1640^e en raison de son intérêt historique, artistique et archéologique.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

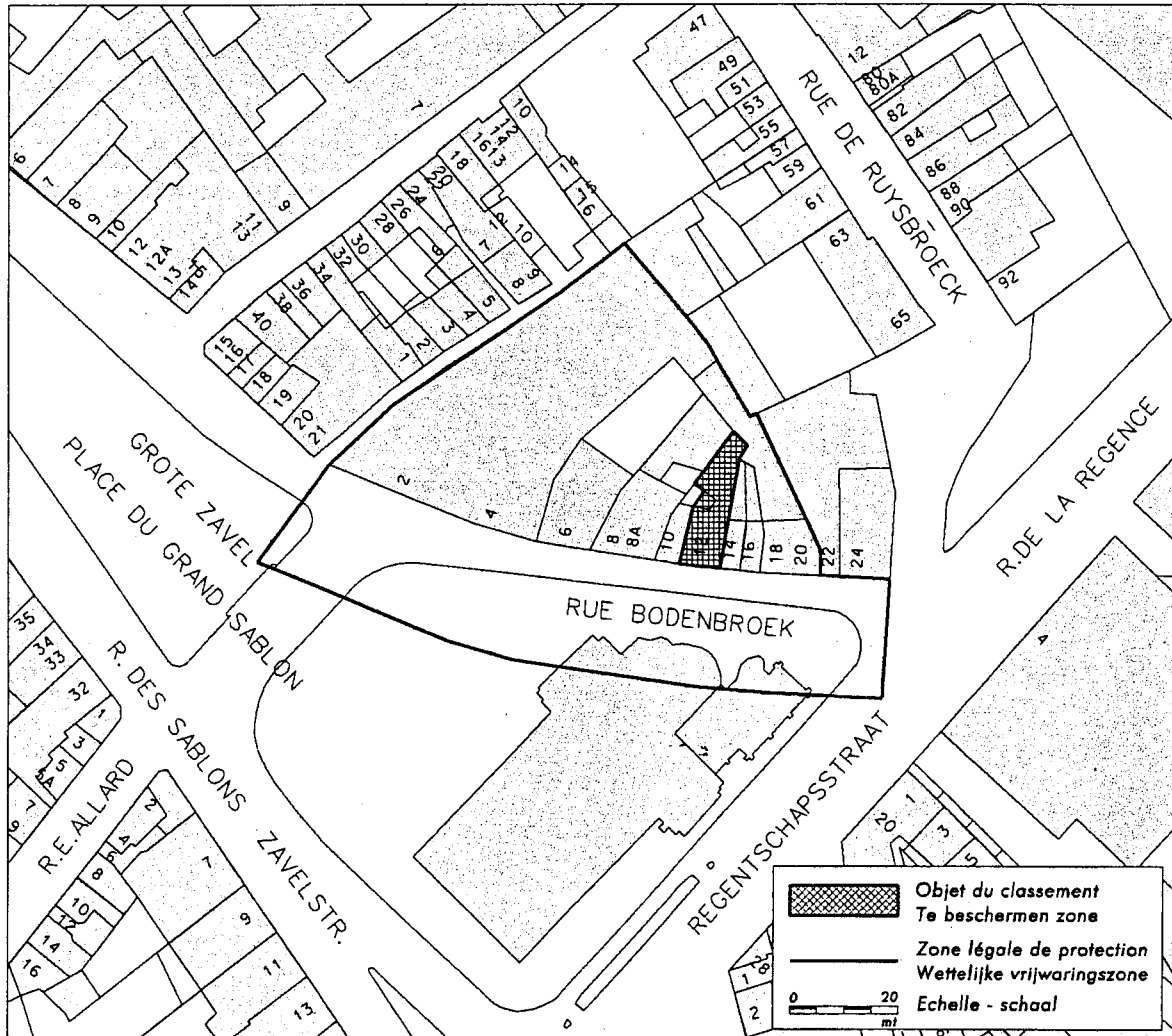
[2003/31576]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 oktober 2003, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het gebouw gelegen Bodenbroekstraat 12, te Brussel, bekend ten kadaster van Brussel, 8^e afdeling, sectie H, 7^e blad, perceel nr. 1640^e wegens zijn historische, artistieke en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE



**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31573]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 octobre 2003, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'immeuble sis rue Bodenbroek 10, connu au cadastre de Bruxelles, 8^e division, section H, 7^e feuille, parcelles n^o 1641b, en raison de son intérêt historique, artistique et archéologique.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

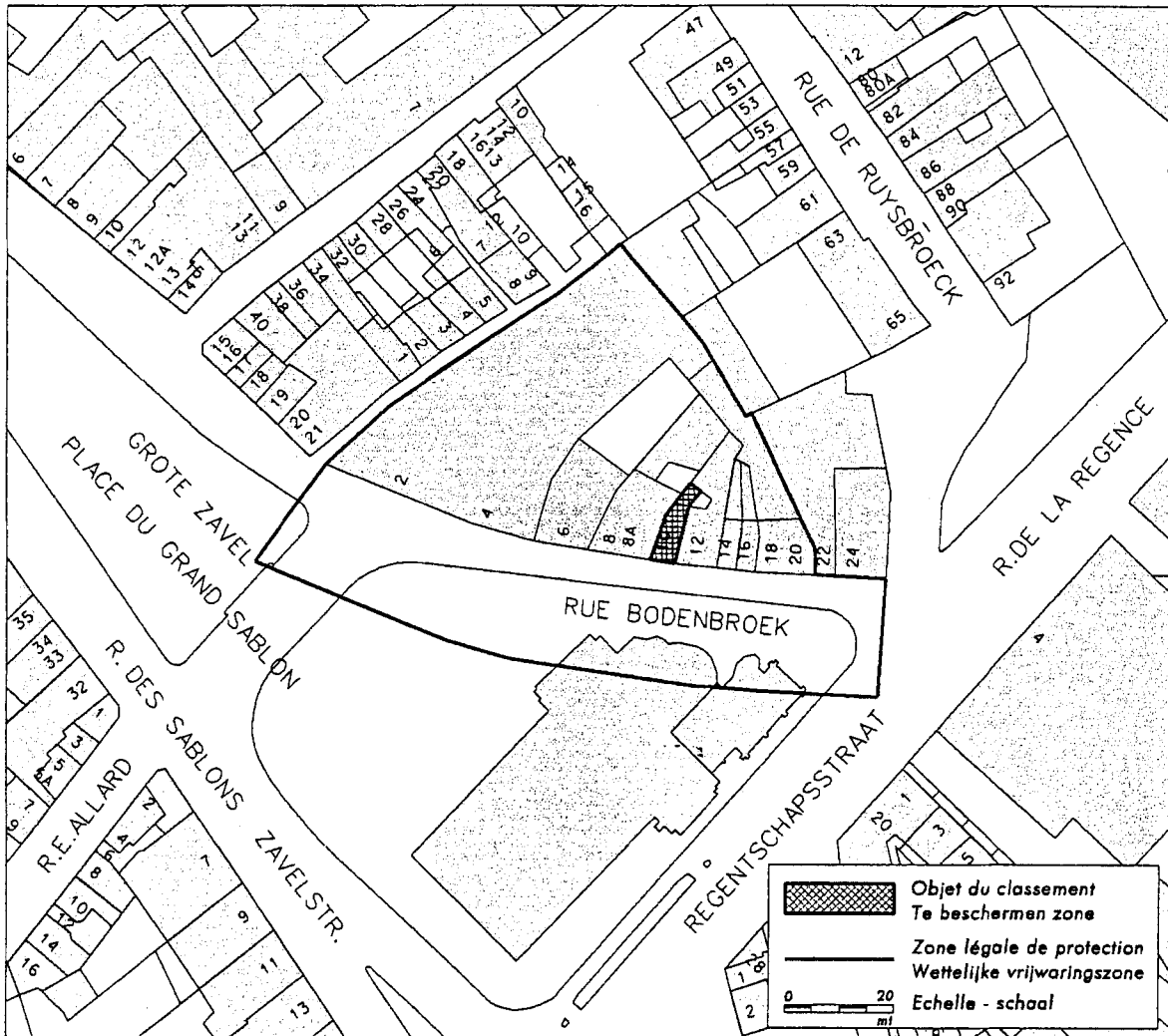
[2003/31573]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 oktober 2003, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het gebouw gelegen Bodenborekstraat 10, te Brussel, bekend ten kadaster van de stad Brussel, 8^e afdeling, sectie H, 7^e blad, perceel nr. 1641b, wegens zijn historische, artistieke en archeologische waarde.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31574]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 octobre 2003, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'immeuble sis rue Bodenbroek 6, à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 8^e division, section H, 7^e feuille, parcelle n° 1643b en raison de son intérêt historique, artistique et archéologique.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/31574]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 oktober, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het gebouw gelegen Bodenbroekstraat 6, te Brussel, bekend te kadaster te Brussel, 8^e afdeling, sectie H, 7^e blad, perceel nr. 1643b wegens zijn historische, artistieke en archeologische waarde.

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31580]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 octobre 2003, est classée comme monument la totalité de l'immeuble sis quai aux Pierres de Taille 20, à Bruxelles, en raison de son intérêt historique et esthétique, connu au cadastre de Bruxelles, 12^e division, section N, 7^e feuille, parcelle n° 1318.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

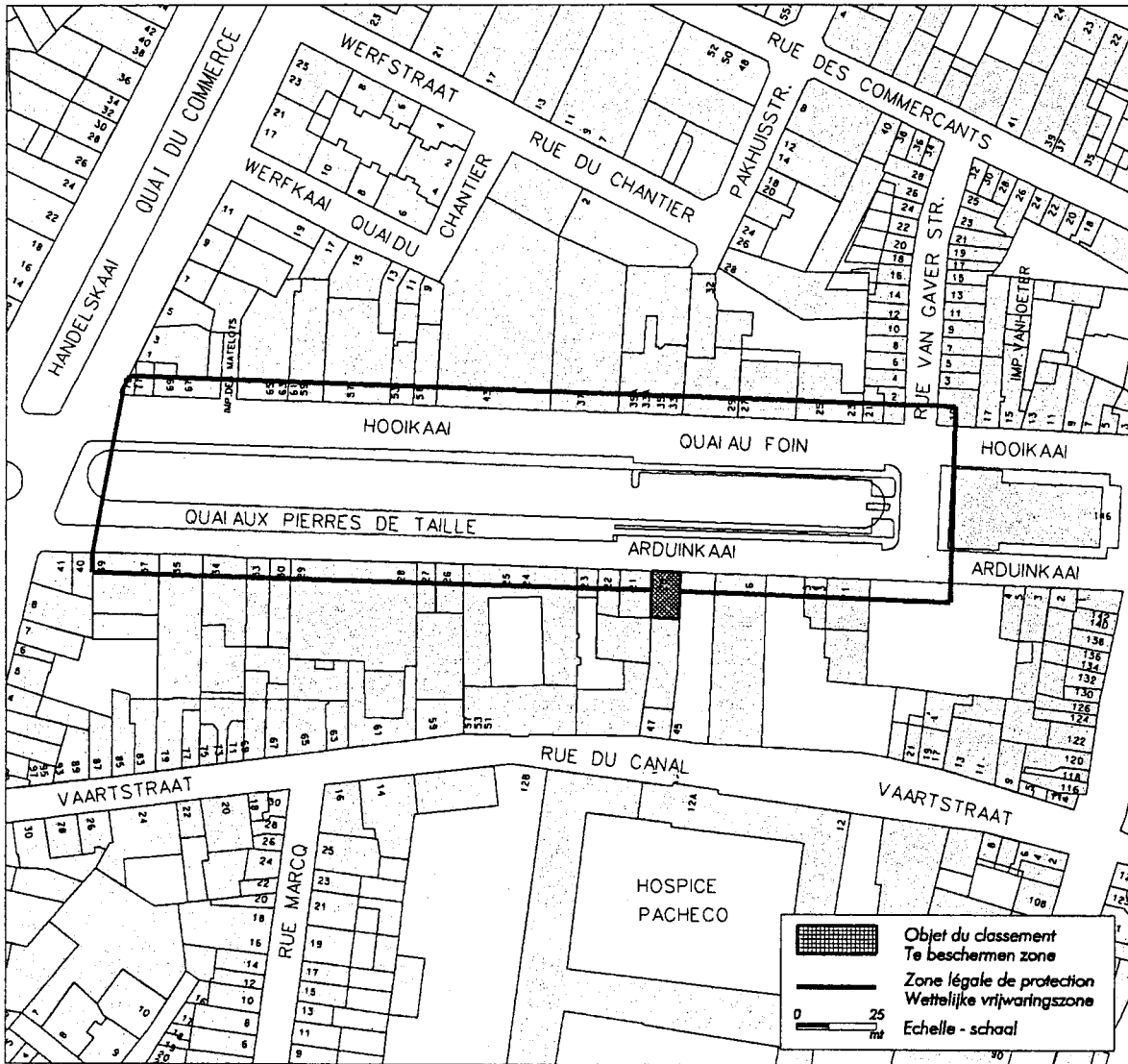
[2003/31580]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 oktober 2003, wordt beschermd als monument de totaliteit van het gebouw gelegen Arduinkaaï 20, te Brussel, vanwege zijn historische en esthetische waarde; bekend ten kadaster te Brussel, 12^e afdeling, sectie N, 7^e blad, perceel nr. 1318.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN
DE VRIJWARINGSZONE**



AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C – 2003/03552]

Liste des établissements de crédit agréés en Belgique (article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 1^{er} décembre 2003, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2002, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques » par la radiation de « TradeGo S.A., boulevard du Roi Albert II 1, 1210 Bruxelles ».

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2003.

Le Président,
E. Wymeersch.

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[C – 2003/03552]

Lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 1 december 2003, wordt de op 31 december 2002 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken » door de schrapping van « TradeGo N.V., Koning Albert II-laan 1, 1210 Brussel ».

Brussel, 1 december 2003.

De Voorzitter,
E. Wymeersch.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2003/08184]

Sélection comparative d'experts (surveillants de travaux de curage) (m/f) (niveau B1), d'expression néerlandaise, pour la Division de l'accès maritime (Ministère de la Communauté flamande). (ANV03047)

Une réserve de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Diplômes requis au 12 janvier 2004 :

diplôme de l'enseignement supérieur d'un cycle ou un diplôme de l'enseignement supérieur du type court;

diplôme de candidature délivré après un cycle d'au moins deux ans par une université ou une institution d'enseignement supérieur du type long ou d'un certificat de réussite des deux premières années à l'Ecole royale militaire;

diplôme de l'enseignement maritime du cycle supérieur ou de l'enseignement supérieur artistique ou technique du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré de plein exercice;

ou diplôme de géomètre-expert immobilier ou d'un diplôme de géomètre des mines ou d'ingénieur technicien.

3. Vous devez également avoir une expérience relevante professionnelle d'au moins deux ans.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info au numéro 02-214 45 66) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 22.629,43 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 12 janvier 2004.

Vous le faites par fax (02-553 50 50) ou par lettre (ministère van de Vlaamse Gemeenschap, afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Bruxelles - tél. 02-553 51 45). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée d'un questionnaire biographique (C.V. standard) « expert surveillant de travaux de curage » complété. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous adressez votre dossier de candidature à SELOR, à l'attention de Liliane De Greef, à l'adresse ci-dessus. Vous trouverez le questionnaire biographique à remplir sur le site www.selor.be à la rubrique de la sélection concernée, via la ligne info du SELOR (02-214 45 66) ou sur demande à l'adresse e-mail liliane.degreef@azf.vlaanderen.be.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2003/08184]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen toezichter baggerwerken (m/v) (niveau B1) voor de afdeling Maritieme Toegang (ministerie van de Vlaamse Gemeenschap). (ANV03047)

Na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. Vereiste diploma's op 12 januari 2004 :

diploma van het hoger onderwijs van één cyclus of van het hoger onderwijs van het korte type;

kandidaatsdiploma uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie, door een universiteit of een instelling van hoger onderwijs van het lange type of getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School;

diploma van het zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;

diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

3. Tevens dient u minstens twee jaar relevante beroepservaring te hebben.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 22.629,43 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 12 januari 2004.

U reageert per fax (02-553 50 50) of brief (ministère van de Vlaamse Gemeenschap, SELOR, Cel Werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel - tel. 02-553 61 50). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Uw kandidaatstelling voor deze selectie moet vergezeld zijn van een biografische vragenlijst (C.V.) « deskundige toezichter baggerwerken », te richten aan SELOR, t.a.v. Liliane De Greef, op bovenvermeld adres. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

U vindt de in te vullen biografische vragenlijst (C.V.) op de website www.selor.be, bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (02-214 45 66) of via het e-mail adres liliane.degreef@azf.vlaanderen.be.

Si vous sollicitez via internet, envoyer votre C.V. avec la mention « inscription web ».

Votre candidature sera confirmée par lettre.

Indien u via het web solliciteert, stuurt u de vragenlijst op met de vermelding « webinschrijving ».

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2003/08185]

Sélection comparative d'assistants de navigation (m/f) (niveau D1), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Communauté flamande, Section Accompannement de la navigation — à Ostende (ANV03048)

Une réserve de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Diplômes requis au 12 janvier 2004 :

Il n'y a pas de diplômes spécifiques requis.

Une attestation que vous avez six mois de navire effective valable.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info au numéro 02-214 45 66) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 18.077,15 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 12 janvier 2004.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20 — ayez numéro de registre national et numéro de référence sous la main !), par fax (02-553 50 50) ou par lettre (ministère van de Vlaamse Gemeenschap, afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel selecties Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel — tél. 02-553 61 50). Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (ANV03048) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2003/08185]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige assistent-verkeersleider (m/v) (niveau D1), voor het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, afdeling Scheepvaartbegeleiding — standplaats Oostende. (ANV03048)

Na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. Vereiste diploma's op 12 januari 2004 :

Er zijn geen specifieke diplomaverreisten.

Wel vereist is een bewijs van zes maanden effectieve vaart voor een dekfunctie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 18.077,15 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 12 januari 2004.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20 — hou rijksregisternr. en referentienr. bij de hand !), fax (02-553 50 50) of brief (ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, SELOR, Cel Selecties Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel - tel. 02-553 61 50). U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (ANV03048) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2003/09942]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

— greffier en chef au tribunal du travail de Bruxelles : 1, à partir du 1 septembre 2004 (*);

— greffier :

au tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (*);

au tribunal du travail de Malines : 1;

aux tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes : 1, à partir du 1^e mars 2004;

— greffier adjoint :

au tribunal de commerce de Nivelles : 1;

au tribunal du travail de :

Bruxelles : 1 (*);

Mons : 1;

— secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes : 1;

— secrétaire adjoint au parquet de la cour d'appel de Liège : 1;

— rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « Ministre de la Justice, direction générale de l'Organisation judiciaire-Service du personnel - 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2003/09942]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

— hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Brussel : 1, vanaf 1 september 2004 (*);

— griffier :

bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (*);

bij de arbeidsrechtbank te Mechelen : 1;

bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne : 1, vanaf 1 maart 2004;

— adjunct-griffier :

bij de rechtbank van koophandel te Nijvel : 1;

bij de arbeidsrechtbank te :

Brussel : 1 (*);

Bergen : 1;

— secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne : 1;

— adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik : 1;

— opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de rechterlijke orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « Minister van Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/09943]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Errata

Au *Moniteur belge* du 12 décembre 2003 :

— page 59015, ligne 19, la place vacante de greffier en chef de la justice de paix du canton de Visé, est annulée;

— page 59015, ligne 28, la place vacante de secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain, est annulée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/09943]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2003 :

— bladzijde 59015, regel 19, is de vacante plaats van hoofdgriffier van het vredegerecht van het kanton Wezet, geannuleerd;

— bladzijde 59015, regel 28, is de vacante plaats van secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, geannuleerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09940]

Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêté n° 14.688 du 20 janvier 2003 du Conseil d'Etat, les articles 7 à 11 et les annexes III et IV de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif au fonctionnement et à l'administration des établissements de jeux de hasard de classe II, aux modalités de la demande et à la forme de la licence de classe B sont annulées.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09940]

Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 14.688 van 20 januari 2003 van de Raad van State worden de artikelen 7 t.e.m. 11 en de bijlagen III en IV geannuleerd van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werking en het beheer van de kansspelinstellingen klasse II, wijze van aanvraag en de vorm van de vergunning klasse B.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09872]

Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux

Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil

Un jugement du tribunal de première instance d'Anvers, rendu le 7 novembre 2003, à la requête de Mme Dresselaers, Chantal Victor Alex, domiciliée à 2940 Stabroek, Platanenlaan 55, a déclaré l'absence de M. T'Servranckx, Jean Anne François, né à Anvers, premier district, le 29 décembre 1956, ayant demeuré en dernier lieu à 2940 Stabroek, Platanenlaan 55.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09872]

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden

Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, gegeven op 7 november 2003, is ten verzoeken van Mevr. Dresselaers, Chantal Victor Alex, wonende te 2940 Stabroek, Platanenlaan 55, de afwezigheid uitgesproken ten aanzien van de heer T'Servranckx, Jean Anne François, geboren te Antwerpen, eerste district, op 29 december 1956, laatst woonachtig te 2940 Stabroek, Platanenlaan 55.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2003/00885]

Agence fédérale de Contrôle nucléaire. — Adaptation des montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants. — Année 2004.

Vu l'article 6 de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants ;

Considérant que l'indice de santé pour novembre 2003, tel qu'il figure au *Moniteur belge* du 28 novembre 2003, est de 112,36 ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2003/00885]

Federaal Agentschap voor nucleaire controle. — Aanpassing van de bedragen van de retributies vermeld in de bijlagen bij het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen. — Jaar 2004.

Gelet op artikel 6 van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen;

Overwegende dat het gezondheidsindexcijfer voor de maand november 2003, zoals verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2003, 112,36 bedraagt;

Les montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants sont adaptés comme suit et entrent en application le 1^{er} janvier 2004.

De bedragen van de retributies vermeld in de bijlagen bij het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen worden aangepast als volgt en zijn van toepassing vanaf 1 januari 2004:

Article Règlement général	Description de l'établissement, de l'activité ou des personnes ou services agréés	EURO
3.1 a) 1	Réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique, par mégawatt de puissance installée	2.179,06
3.1 a) 2 à 5	Etablissements de classe 1, autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	21.790,64
3.1 b)	Etablissements de classe 2	1.361,91
3.1 c)	Etablissements de classe 3	163,43
9.4	Activités professionnelles mettant en jeu des sources naturelles de rayonnement et autorisées par l'Agence	544,77
30.6	Services dosimétriques	1.361,91
38.1	Détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales d'importation (à l'exclusion de l'importation et la distribution de produits radiopharmaceutiques)	817,16
38.1	Détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales de transit	817,16
45.1	Détenteurs d'une autorisation pour l'importation, la fabrication, la préparation, l'offre en vente ou la vente des radionuclides ou des préparations en contenant, destinés à être utilisés sous forme non scellée en médecine humaine ou vétérinaire pour le diagnostic «in vivo» ou «in vitro» et pour la thérapie.	2.723,83
51.7	Experts en radiophysique médicale	136,19
57	Transporteurs de substances radioactives, détenteurs d'une ou plusieurs autorisations générales de transport (à l'exception du transport spécifique de paratonnerres démantelées)	1.634,30
57	Transporteurs de substances radioactives, pour chaque autorisation spéciale de transport	1.089,53
61	Véhicules et navires à propulsion nucléaire	27.238,31
75	Médecins	136,19

3.1 d) 2	Approbation de types d'appareils contenant des substances radioactives	544,77
3.1 d) 4	Approbation de types d'appareils émettant des rayonnements ionisants, mais qui ne contiennent pas de substances radioactives	326,86
5.7.1 et 2	Installations mobiles et activités temporaires ou occasionnelles	544,77
6	Etablissements de classe I	
[3.1 a) 1 et 5]	Réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs	272.383,06
[3.1 a) 2 à 4]	Autres établissements	27.238,31
12	Modification de l'établissement	10.895,32
17.2	Démantèlement	21.790,64
17.3	Modification d'une autorisation de démantèlement	10.895,32
17.27	Etablissements de classe II	
[3.1 b) 1 et 2]	faisant l'objet d'une étude des incidences sur l'environnement	2.179,06
[3.1 b) 3 à 5]	pour lesquels une étude des incidences sur l'environnement n'est pas requise	1.089,53
12	Modification de l'établissement	544,77
7.7, 13 et 16	Recours contre la décision	217,91
[3.1 b) 1 et 2]	Démantèlement	1.089,53
	Modification d'une autorisation de démantèlement	544,77
8	Etablissements de classe III	272,38
12	Modification de l'établissement	272,38
8.5, 13 et 16	Recours contre la décision	217,91
9	Etablissements de classe Nat	
[art. 4.1]	exposition au radon seulement	381,33
[art. 4.2 et 3]	autres activités professionnelles	1.089,53
9.5	Recours contre la décision	217,91
18	Elimination, recyclage et réutilisation de déchets radioactifs	1.089,53
20.1.6	Exposition avec autorisation spéciale	2.723,83
30.6	Types de dosimètres	1.089,53

Tableau II – Montants des redevances ponctuelles		
30.6	Services dosimétriques	2.179,06
38	Importation et transit de substances radioactives (pas de déchets) Modification	163,43 108,95
38bis	Importation et transit de déchets radioactifs Modification	326,86 163,43
44bis	Exportation de matières et d'équipements contaminés avec des substances radioactives Modification	163,43 108,95
44ter	Exportation de déchets radioactifs Modification	326,86 163,43
45	Importation, fabrication, préparation, offre en vente et vente de radionucléides non scellés destinés à être utilisés en médecine humaine ou vétérinaire modification prolongation (sans modification)	2.723,21 680,96 272,38
47	Pharmaciens Modification	272,38 54,48
51.6.3	Types d'appareils pour utilisation en médecine vétérinaire Modification	544,77 136,19
51.7	Experts en radiophysique médicale Modification	272,38 54,48
53.1	Utilisateurs de rayonnements ionisants en médecine (sans avis du jury médical) Modification	272,38 54,48
53.4	Utilisateurs de rayonnements ionisants en médecine (avec avis du jury médical) Modification	381,33 108,95
57	Autorisation générale et particulière de transport Modification	326,86 163,43
57	Autorisation spéciale de transport modification supplément pour «arrangement spécial», sauf si une redevance a été payée pour l'approbation des mêmes modalités pour le même transporteur	1.089,53 163,43 1.361,91
57	Modèle de source sous forme spéciale modification prolongation (sans modification)	1.361,91 680,96 326,86
57	Modèle de colis d'origine belge, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles modification prolongation (sans modification)	5.447,67 2.723,83 1.089,53
57	Modèle de colis d'origine étrangère, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles modification prolongation (sans modification)	2.723,83 1.361,91 680,96
57	Modèle de colis d'origine belge, conçu pour contenir des matières fissiles modification prolongation (sans modification)	6.809,58 3.540,98 1.089,53
57	Modèle de colis van d'origine étrangère, conçu pour contenir des matières fissiles modification prolongation (sans modification)	4.085,74 2.723,83 680,96
57	Validation d'un certificat d'approbation étranger	680,96
57	Formation de chauffeurs en application de l'ADR participation au cours de base participation au cours de recyclage	163,43 108,95
61	Véhicules et navires à propulsion nucléaire	272.383,06
65	Irradiation de denrées alimentaires, médicaments; stérilisation de matériel médical et chirurgical	2.723,83
73	Experts modification ou prolongation	272,38 54,48
74	Organismes	2.723,83
75	Médecins modification ou prolongation	272,38 54,48

Tabel I – Bedragen van de jaarlijkse retributies		
Artikel Algemeen Reglement	Omschrijving van de inrichting, de activiteit of de erkende personen of diensten	EURO
3.1 a) 1	Kernreactoren voor elektriciteitsproductie, per megawatt geïnstalleerd vermogen	2.179,06
3.1 a) 2 tot 5	Inrichtingen van klasse 1, andere dan kernreactoren voor elektriciteitsproductie	21.790,64
3.1 b)	Inrichtingen van klasse 2	1.361,91
3.1 c)	Inrichtingen van klasse 3	163,43
9.4.	Beroepsactiviteiten waarbij natuurlijke stralingsbronnen aangewend worden en die door het Agentschap vergund zijn.	544,77
30.6	Dosimetrische diensten	1.361,91
38.1	Houders van één of meerdere algemene invoervergunningen (invoer en verdeling van radiofarmaceutische producten uitgezonderd)	817,16
38.1	Houders van één of meerdere algemene doorvoervergunningen	817,16
45.1	Houders van een vergunning voor het invoeren, fabriceren, bereiden, te koop aanbieden of verkopen van radionucliden of bereidingen die er bevatten en die bestemd zijn om in niet-ingekapselde vorm gebruikt te worden in de geneeskunde of de dierengeneeskunde, voor diagnostiek «in vivo» of «in vitro» en voor therapie.	2.723,83
51.7	Deskundigen in de medische stralingsfysica	136,19
57	Vervoerders van radioactieve stoffen, houders van één of meerdere algemene vervoervergunningen (het specifieke vervoer van ontmantelde bliksemafleiders uitgezonderd)	1.634,30
57	Vervoerders van radioactieve stoffen, voor elke speciale vervoervergunning	1.089,53
61	Voertuigen en vaartuigen met kernaandrijving	27.238,31
75	Geneesheren	136,19

Tabel II – Bedragen van de eenmalige retributies		
3.1 d) 2	Goedkeuring van types van toestellen die radioactieve stoffen bevatten	544,77
3.1 d) 4	Goedkeuring van types van toestellen die ioniserende stralingen uitzenden, maar geen radioactieve stoffen bevatten	326,86
5.7.1 en 2	Mobiele installaties en tijdelijke of bij gelegenheid uitgevoerde werkzaamheden	544,77
6 [3.1 a) 1 en 5] [3.1 a) 2 tot 4] 12 17.2 17.3	Inrichtingen van klasse I kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval andere inrichtingen Wijziging aan de inrichting Ontmanteling Wijziging van een ontmantelingsvergunning	272.383,06 27.238,31 10.895,32 21.790,64 10.895,32
17.27 [3.1 b) 1 en 2] [3.1 b) 3 tot 5] 12 7.7, 13 en 16 [3.1 b) 1 en 2]	Inrichtingen van klasse II waarvoor een milieueffectbeoordeling vereist is waarvoor geen milieueffectbeoordeling vereist is Wijziging aan de inrichting Beroep tegen beslissing ontmanteling Wijziging van een ontmantelingsvergunning	2.179,06 1.089,53 544,77 217,91 1.089,53 544,77
8 12 8.5, 13 en 16	Inrichtingen van klasse III Wijziging van de inrichting Beroep tegen beslissing	272,38 272,38 217,91
9 [art. 4.1] [art. 4.2 en 3] 9.5	Beroepsactiviteiten waarbij natuurlijke stralingsbronnen aangewend worden alleen blootstelling aan radon andere beroepsactiviteiten Beroep tegen beslissing	381,33 1.089,53 217,91
18	Verwijdering, recyclage en hergebruik van radioactieve afvalstoffen	1.089,53
20.1.6	Blootstelling met speciale vergunning	2.723,83
30.6	Types van dosimeter	1.089,53
30.6	Dosimetrische diensten	2.179,06
38	Invoer en doorvoer van radioactieve stoffen (geen afval) Wijziging	163,43 108,95
38bis	Invoer en doorvoer van radioactieve afvalstoffen Wijziging	326,86 163,43
44bis	Uitvoer van materialen en uitrustingen die met radioactieve stoffen besmet zijn Wijziging	163,43 108,95

Tabel II – Bedragen van de eenmalige retributies		
44ter	Uitvoer van radioactieve afvalstoffen Wijziging	326,86 163,43
45	Invoeren, fabriceren, bereiden, te koop aanbieden en verkopen van niet-ingekapselde radionucliden voor geneeskundig of diergeneeskundig gebruik wijziging verlenging (zonder wijziging)	2.723,21 680,96 272,38
47	Apothekers Wijziging	272,38 54,48
51.6.3	Types van toestellen voor diergeneeskundig gebruik Wijziging	544,77 136,19
51.7	Deskundigen in de medische stralingsfysica Wijziging	272,38 54,48
53.1	Gebruikers van ioniserende stralingen in de geneeskunde (zonder advies van de medische jury) Wijziging	272,38 54,48
53.4	Gebruikers van ioniserende stralingen in de geneeskunde (met advies van de medische jury) Wijziging	381,33 108,95
57	Algemene en bijzondere vervoervergunning Wijziging	326,86 163,43
57	Speciale vervoervergunning wijziging supplement voor «speciale overeenkomst», tenzij reeds eerder een retributie betaald werd voor de goedkeuring van de zelfde modaliteiten voor de zelfde vervoerder	1.089,53 163,43 1.361,91
57	Model van bron in speciale vorm Wijziging verlenging (zonder wijziging)	1.361,91 680,96 326,86
57	Model van collo van Belgische oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten wijziging verlenging (zonder wijziging)	5.447,67 2.723,83 1.089,53
57	Model van collo van buitenlandse oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten wijziging verlenging (zonder wijziging)	2.723,83 1.361,91 680,96
57	Model van collo van Belgische oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten wijziging verlenging (zonder wijziging)	6.809,58 3.540,98 1.089,53
57	Model van collo van buitenlandse oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten wijziging verlenging (zonder wijziging)	4.085,74 2.723,83 680,96
57	Validatie van buitenlands goedkeuringscertificaat	680,96
57	Opleiding van bestuurders met toepassing van het ADR deelname aan de basis cursus deelname aan de vervolmakingscursus	163,43 108,95
61	Voertuigen en vaartuigen met kernaandrijving	272.383,06
65	Bestraling van voedingsmiddelen, geneesmiddelen; sterilisatie van geneeskundig en heelkundig materiaal	2.723,83
73	Deskundigen wijziging of verlenging	272,38 54,48
74	Instellingen	2.723,83
75	Geneesheren wijziging of verlenging	272,38 54,48

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2003/36186]

**28 NOVEMBER 2003. — Toekenning van subsidies afkomstig van de aan de Vlaamse Gemeenschap toebedeelde winst van de Nationale Loterij. — Regeling voor subsidieaanvragen vanaf 2003
Omzendbrief WEL 2003/06 - GEZ 2003/02**

Door het Lambermontakkoord en de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten (*Belgisch Staatsblad* 3 augustus 2001) worden jaarlijks, vanaf het begrotingsjaar 2002, nieuwe financiële middelen aan de gemeenschappen toegekend, waaronder een vast percentage van de te verdelen winst van de Nationale Loterij.

De voorwaarden voor de toekenning van subsidies uit de aan de Vlaamse Gemeenschap toekomende winst van de Nationale Loterij voor bepaalde doeleinden van openbaar nut, zijn geregeld in een besluit van de Vlaamse regering van 8 november 2002.

Belangrijk is te noteren dat het nastreven van een in de algemene uitgavenbegroting bepaald doeleinde van openbaar nut niet automatisch recht geeft op de subsidie.

Op 8 november 2002 is er reeds een omzendbrief verstuurd (referentie : omzendbrief WEL 2002/06 — GEZ 2002/02) rond de toekenning van subsidies afkomstig van de aan de Vlaamse Gemeenschap toebedeelde winst van de Nationale Loterij. Deze omzendbrief regelde de subsidiëring voor 2002 en de voorgaande jaren.

In de voorliggende omzendbrief wordt de praktische regeling voor de indiening en behandeling van de subsidieaanvragen vanaf 2003 verduidelijkt.

Dossieraanvragen uit de gehandicaptensector en voor Kind en Gezin moeten rechtstreeks verstuurd worden aan respectievelijk het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap en Kind en Gezin. Deze omzendbrief geldt niet voor aanvragen die vallen onder het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap en Kind en Gezin.

Contactadressen :

Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap : Tine Roels, Sterrenkundelaan 30, 1210 Brussel.

Kind en Gezin : Raf Van den Heede, Hallepoortlaan 27, 1060 Brussel.

Welke dossiers behandelen de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn en de administratie Gezondheidszorg van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur ?

Alle subsidieaanvragen die betrekking hebben op een werking, project of investering in het beleidsdomein Welzijn en Volksgezondheid komen in aanmerking.

Bij de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn en de administratie Gezondheidszorg kunnen dus enkel dossiers ingediend worden rond welzijns- of gezondheidsmateries.

De werkingssubsidies betreffen het dienstjaar voorafgaand aan het jaar waarin de aanvraag voor die subsidies wordt ingediend.

De project- of investeringssubsidies betreffen het dienstjaar zelf waarin de aanvraag voor die subsidies wordt ingediend.

Aan welke voorwaarden moet een subsidieaanvraag voldoen ?

Slechts publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen zonder winstoogmerk, stichtingen, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en vennootschappen met sociaal oogmerk of inrichtende machten, bedoeld in artikel 24, § 4, van de Grondwet, kunnen een subsidieaanvraag indienen. Ze moeten al gesubsidieerd of gefinancierd zijn door een overheid, tenzij het gaat om sociale, familiale, menslievende, vaderlandslievende, wetenschappelijke, culturele of sportieve activiteiten.

Elke rechtspersoon mag binnen het beleidsdomein Welzijn en Volksgezondheid maar één subsidieaanvraag indienen per kalenderjaar.

Welke stukken moet een aanvraagdossier bevatten ?

Elke aanvraag voor subsidies moet de volgende stukken bevatten :

1. een verantwoording van het project of de investering waarvoor de subsidies worden aangevraagd. Dat houdt onder meer in dat de aanvraag :

— de doeleinden van de subsidies duidelijk omschrijft;

— de aangewende middelen vermeldt;

— de criteria bepaalt zodat de mate waarin het project of de investering verwezenlijkt wordt, kan worden beoordeeld;

2. de werkelijke of geraamde kosten en de eventuele opbrengsten;

3. de laatst goedgekeurde resultatenrekening of financiële jaarverslag;
4. een attest van een financiële instelling met vermelding van het rekeningnummer van de aanvrager.

Elke aanvraag wordt ingediend met een ondertekend invulformulier dat u als bijlage bij deze omzendbrief vindt. Deze informatie vindt u ook op de volgende website : [http : //www.vlaanderen.be/welzijnengezondheid](http://www.vlaanderen.be/welzijnengezondheid), onder de rubriek 'beleid en regelgeving'

De aanvrager moet kiezen voor welke categorie hij de aanvraag indient. Er is een onderscheid tussen :

- O.C.M.W. : aanvragen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.
- bijzondere jeugdbijstand : alle aanvragen over de bijzondere jeugdbijstand of de integrale jeugdhulp.
- doelgroepenbeleid : alle aanvragen over armoede, vrijwilligerswerk, etnisch-culturele minderheden, inburgering, algemeen welzijnswerk,...
- gezondheid : alle aanvragen over medisch-sociaal beleid en volksgezondheid.
- kinderrechten/gezinnen/ouderen : alle aanvragen over gezinsaanleg, het ouderenbeleid en de kinderrechten.

Waar moet u het aanvraagdossier indienen ?

Binnen de administraties Gezin en Maatschappelijk Welzijn en Gezondheidszorg van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur werden contactpersonen aangewezen. Daardoor komt het dossier rechtstreeks bij de behandelende administratie terecht.

Hieronder vindt u de namen van de aanspreekpunten waarnaar u het aanvraagdossier voor subsidies, afkomstig van de winst van de Nationale Loterij, mag sturen.

Dossiers over welzijn : administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn :

Jan Casaert, Markiesstraat 1, 1000 Brussel

Tel. 02-553 33 37

Fax 02-553 33 60

jan.casaert@wvc.vlaanderen.be

Dossiers over gezondheidszorg : administratie Gezondheidszorg :

Rudi Overloop, Markiesstraat 1, 1000 Brussel

Tel. 02-553 36 48

Fax 02-553 35 84

rudi.overloop@wvc.vlaanderen.be

Informatievragen

Voor aanvullende informatievragen kunnen de voorzieningen terecht bij dezelfde contactpersonen.

Voor algemene vragen kunt u tevens contact opnemen met :

departement WVC, afdeling Coördinatie en Beleidsondersteuning :

Tina Van Assche, Markiesstraat 1, 1000 Brussel

Tel. 02-553 32 72

Fax 02-553 31 07

tina.vanassche@wvc.vlaanderen.be

Termijn voor de indiening van de aanvragen

De aanvraagdossiers voor werkingssubsidies moeten op straffe van onontvankelijkheid ingediend worden uiterlijk op 30 juni van het jaar volgend op het dienstjaar waarop die subsidie betrekking heeft.

De aanvraagdossiers voor project- of investeringssubsidies moeten op straffe van onontvankelijkheid ingediend worden uiterlijk op 30 september van het dienstjaar.

Beslissing en uitvoering

De uitbetaling van de subsidiebedragen kan maar gebeuren binnen de perken van de beschikbare middelen en nadat de voorschotten van de voorlopige winstraming door de federale Regering aan de Vlaamse Gemeenschap werden uitgekeerd.

Brussel, 28 november 2003.

A. BYTTEBIER,

Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen

Aanvraag voor subsidies van de Nationale Loterij

OMZIJNDBRIEF WEL. 2001/06-GUZ. 2001/02



in te vullen door
de behandelende afdeling

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
Markiesstraat 1, 1000 BRUSSEL

Contactpersonen:

Jan Casaert

Tel. 02-553 33 37 Fax 02-553 33 60

E-mailadres: jan.casaert@wvc.vlaanderen.be

Rudi Overloop

Tel. 02-553 36 48 Fax 02-553 35 84

E-mailadres: rudi.overloop@wvc.vlaanderen.be

Tina Van Assche

Tel. 02-553 32 72 Fax 02-553 31 07

E-mailadres: tina.vanassche@wvc.vlaanderen.be

Waarvoor dient dit formulier?

Met dit formulier vraagt u een subsidie aan om een werking, een project of een investering in het kader van welzijns- of gezondheidsmateries te ondersteunen.

Bij wie kunt u terecht met vragen?

Voor aanvullende informatievragen kunt u terecht bij Jan Casaert of Rudi Overloop. Voor algemene vragen kunt u terecht bij Tina Van Assche.

Gegevens van de voorziening

1 Vul hieronder de gegevens in van de voorziening.

naam van de voorziening _____

straat en nummer _____

postnummer en gemeente _____

identificatienummer
(indien gekend van de brief) _____

bankrekeningnummer _____

2 Vul hieronder de gegevens in van de contactpersoon van de voorziening.

naam van de contactpersoon _____

functie _____

telefoonnummer _____

faxnummer _____

e-mailadres _____

Gegevens van de subsidieaanvraag

3 Omschrijf in twee regels waarvoor u een subsidie aanvraagt.

4 Vul hieronder het bedrag van de subsidie in.

euro

5 Kruis hieronder aan voor welke categorie u een subsidie aanvraagt.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> OCMW | <input type="checkbox"/> werkingssubsidie |
| <input type="checkbox"/> bijzondere jeugdbijstand | <input type="checkbox"/> investeringssubsidie |
| <input type="checkbox"/> doelgroepenbeleid | <input type="checkbox"/> projectsubsidie |
| <input type="checkbox"/> gezondheid | |
| <input type="checkbox"/> kinderrechten/gezinnen/ouderen | |

6 Geef hieronder in het kort een kostenraming weer. Voeg een uitgebreide kostenraming als bijlage bij dit formulier.

7 Geef hieronder in het kort een verantwoording weer van de subsidie die u aanvraagt. Voeg een uitgebreide verantwoording van de subsidie als bijlage bij dit formulier.

Bij te voegen bewijsstukken

- 8 *Verzamel alle bewijsstukken die u voor de beantwoording van vraag 6 en 7 bij dit formulier moet voegen.*
- 9 **Kruis alle bewijsstukken aan die u bij dit formulier voegt.**
- een kostenraming met de werkelijke of geraamde kosten en de eventuele opbrengsten
- een verantwoording van de subsidie
- de laatst goedgekeurde resultatenrekening of financiële jaarverslag
- een attest van een financiële instelling met vermelding van het rekeningnummer van de aanvrager

Ondertekening

- 10 **Vul de onderstaande verklaring in.**

Ik bevestig dat alle gegevens in dit formulier naar waarheid ingevuld zijn.

Ik verbind me ertoe om in dit kalenderjaar maar één aanvraag voor een subsidie in te dienen.

datum dag maand jaar

handtekening _____

voornaam en naam _____

functie _____

Aan wie bezorgt u dit formulier?

- 11 **Stuur dit formulier, samen met de bijgevoegde bewijsstukken naar een van de volgende administraties:**

Voor aanvragen over welzijnsmateries:

*Administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn
t.a.v. Jan Casaert
Markiesstraat 1
1000 BRUSSEL*

Voor aanvragen over gezondheidszorgmateries:

*Administratie Gezondheidszorg
t.a.v. Rudi Overloop
Markiesstraat 1
1000 BRUSSEL*

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[S - C - 2003/29580]

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. — Sessions de 2004 - Appel aux candidats - 1^{re} année

1. Calendrier :

La 1^{re} session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 8 mars 2004;

épreuves pratiques : du 24 mars au 23 avril 2004;

épreuves orales : du 12 mai au 2 juin 2004;

proclamation : 10 juin 2004.

La 2^e session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 13 septembre 2004;

épreuves pratiques : du 4 au 20 octobre 2004

épreuves orales : du 15 au 30 novembre 2004;

proclamation : 7 décembre 2004.

2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois des cours figurant au programme du Jury de 1 année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury, dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire — Section « soins infirmiers »

3. Conditions d'admission aux épreuves et présentation des dossiers :

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par envoi recommandé, au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, bureau 5531, Cité administrative de l'Etat, quartier Arcades, bloc D, 5^e étage, boulevard Pachéco 19, BP 0, 1010 Bruxelles (Tél. 02-210.56.10)

pour la 1^{re} session, du 9 au 13 février 2004, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2^e session, du 9 au 13 août 2004, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire).

1° un certificat d'aptitude physique délivré par un médecin du Service de Santé administratif et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury (adresse - voir point 3.1 ci-dessus).

2° un certificat de bonnes vie et moeurs délivré depuis moins de trois mois;

3° un extrait de l'acte de naissance;

4° deux photos - format carte d'identité;

5° la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1010 Bruxelles. Ce versement devra obligatoirement être effectué dans un bureau de La Poste, le talon du bulletin étant joint à la demande de participation.

Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront : IBAN : BE50 091 2110515 18 BIC GKCC BEBB.

Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 1^{re} année ».

6° soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans un établissement d'enseignement de plein exercice, l'examen de fin de 1^{re} année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

- soit une décision d'équivalence à une attestation de réussite de la première année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision;

Le modèle de l'attestation de fréquentation peut être obtenu sur simple demande adressée au Secrétariat du jury (adresse - voir point 3.1. ci-dessus).

- soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « infirmier hospitalier sciences infirmières I et II », « infirmier hospitalier : sciences fondamentales I et II », « infirmier hospitalier : sciences sociales I et II », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « stages : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Ia et Ib, IIa et IIb ».

N.B. : 1° Les candidats qui s'inscrivent à la 2^e session, après avoir présenté sans fruit la 1^{re} session, devront uniquement produire les documents visés aux points 3.1, 3.2.2° et 3.2.5° ;

2° L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux 2 épreuves pratiques.

3° Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

Remarque importante : Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés au point 3.1. ci-dessus, le cachet de la poste faisant foi et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2., à l'exception toutefois pour la 1^{re} session uniquement du certificat d'aptitude physique qui devra parvenir au secrétariat du Jury au plus tard le 24 mars 2004.

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE
DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE
JURY DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE**

**DEMANDE DE PARTICIPATION AUX EPREUVES DU JURY DE LA COMMUNAUTE
FRANCAISE EN VUE DE L'OBTENTION DU BREVET D'INFIRMIER(E) HOSPITALIER(E) OU
DU BREVET D'INFIRMIER(E) HOSPITALIER(E) - ORIENTATION SANTE MENTALE ET
PSYCHIATRIE - 1^{ère} ANNEE**

1^{ère} * --- 2^{ème} * session de 2004

NOM :

PRENOMS :

Né(e) à :, le

Adresse complète : rue n° : bte

Code postal : localité

Téléphone : (éventuellement voisins)

Ecole où ont été accomplies, sans fruit, la 1^{ère} année des études conduisant au brevet d'infirmier(e) hospitalier(e) ou les unités de formation visées au point 3.2, 6°, 3^e alinéa :
.....
.....

- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1^{ère} année des études d'infirmier(e) hospitalier(e) **.
- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1^{ère} année des études d'infirmier(e) hospitalier(e) - orientation santé mentale et psychiatrie **.
- titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée **

Date :

Signature :

* biffer la mention inutile.

** cocher la rubrique qui vous concerne.

N.B. La présente demande sera introduite en double exemplaire et sera accompagnée de deux photos format carte d'identité.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[S - C - 2003/29581]

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. — Sessions de 2004 - Appel aux candidats - 2^e année

1. Calendrier :

La 1^{re} session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 8 mars 2004;

épreuves pratiques : du 24 mars au 23 avril 2004;

épreuves orales : du 12 mai au 2 juin 2004;

proclamation : 10 juin 2004.

La 2^e session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 13 septembre 2004;

épreuves pratiques : du 4 au 20 octobre 2004;

épreuves orales : du 15 au 30 novembre 2004,

proclamation : 7 décembre 2004.

2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois des cours figurant au programme du Jury de 2^e année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - section « soins infirmiers ».

3. Conditions d'admission aux épreuves et présentation des dossiers

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par envoi recommandé, au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, bureau 5531, Cité administrative de l'Etat, quartier Arcades, bloc D, 5^e étage, boulevard Pachéco, 19, BP 0, 1010 Bruxelles (Tél. 02-210.56.10)

pour la 1^{re} session, du 9 au 13 février 2004, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2^e session, du 9 au 13 août 2004, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

1° un certificat d'aptitude physique délivré par un médecin du Service de Santé administratif et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury (adresse - voir point 3.1 ci-dessus).

2° un certificat de bonnes vie et moeurs délivré depuis moins de trois mois;

3° un extrait de l'acte de naissance,

4° deux photos - format carte d'identité;

5° la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1010 Bruxelles.

Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront : IBAN : BE50 091-2110515-18 BIC GKCC BEBB.

Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 2^e année »;

6° soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans un établissement d'enseignement de plein exercice, l'examen de fin de 2^e année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie.

- soit une décision d'équivalence à une attestation de réussite de la deuxième année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision. Le modèle de l'attestation de fréquentation peut être obtenu sur simple demande adressée au Secrétariat du jury (adresse, voir 3.1. ci-dessus).

- soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : sciences infirmières III et IV », « Infirmier hospitalier : sciences fondamentales III et IV », « Infirmier hospitalier sciences sociales III et IV », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation « stages : Infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition III et IV ».

N.B. 1° Les candidats qui s'inscrivent à la 2^e session, après avoir présenté sans fruit la 1^{re} devront uniquement produire les documents visés aux points 3.1, 3.2.2° et 3.2.5°;

2° Les titulaires d'une décision d'équivalence avec le brevet d'ASH sont invités à prendre contact avec le secrétariat du jury (adresse, voir point 3.1. ci-dessus) afin d'adapter cette dépêche aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement du 6 mars 1995 régissant désormais les études d'EPSC, section « soins infirmiers »;

3° L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve auront accès aux 2 épreuves pratiques;

4° Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

- Remarque importante : Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés au point 3.1. ci-dessus, le cachet de la poste faisant foi et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2., à l'exception toutefois pour la 1^{re} session uniquement, du certificat d'aptitude physique qui devra parvenir au secrétariat du Jury au plus tard le 24 mars 2004.

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE
JURY DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

DEMANDE DE PARTICIPATION AUX ÉPREUVES DU JURY DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE EN VUE DE L'OBTENTION DU BREVET D'INFIRMIER(E)
HOSPITALIER(E) OU DU BREVET D'INFIRMIER(E)
HOSPITALIER(E) - ORIENTATION SANTÉ MENTALE ET PSYCHIATRIE - 2^{ème} ANNÉE

1^{ère} * --- 2^{ème} * session de 2004

NOM :

PRENOMS :

Né(e) à le

Adresse complète : rue n° bte

Code postale localité

Téléphone : (éventuellement voisins)

Ecole où ont été accomplis, sans fruit, la 2^{ème} année des études conduisant au brevet d'infirmier(e) hospitalier(e) ou les unités de formation visées au point 3.2,6°,3^{ème} alinéa :

.....
.....

- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 2^{ème} année des études d'infirmier(e) hospitalier(e) **.
- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 2^{ème} année des études d'infirmier(e) hospitalier(e) - orientation santé mentale et psychiatrie**.
- titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée ** (tenir compte du point 2 du N.B. de l'appel aux candidats).

Date :

Signature :

* biffer la mention inutile

** cocher la rubrique qui vous concerne.

N.B. La présente demande sera introduite en double exemplaire et sera accompagnée de deux photos format carte d'identité.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2003/29583]

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation santé mentale et psychiatrie. — Session de 2004. — Appel aux candidats. — 3^e année

1. Calendrier.

La 1^{re} session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 8 mars 2004;

épreuves pratiques : du 24 mars au 23 avril 2004;

épreuves orales : du 12 mai au 2 juin 2004;

proclamation : 10 juin 2004.

La 2^e session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 13 septembre 2004;

épreuves pratiques : du 4 au 20 octobre 2004;

épreuves orales : du 15 au 30 novembre 2004;

proclamation : 7 décembre 2004.

2. Programme.

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois des cours figurant au programme du jury de 3^e année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - section « soins infirmiers ».

3. Conditions d'admission aux épreuves et présentation des dossiers.

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par envoi recommandé, au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, bureau 5531, Cité administrative de l'Etat, quartier Arcades, bloc D, 5^e étage, boulevard Pachéco 19, bte 0, 1010 Bruxelles, tél. 02-210 56 10 :

pour la 1^{re} session, du 9 au 13 février 2004, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2^e session, du 9 au 13 août 2004, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

1. un certificat d'aptitude physique délivré par un médecin du Service de Santé administratif et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury (adresse - voir point 3.1. ci-dessus).

2. un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois;

3. un extrait de l'acte de naissance;

4. deux photos - format carte d'identité;

5. la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1010 Bruxelles. Ce versement devra obligatoirement être effectué dans un bureau de la Poste, le talon du bulletin étant joint à la demande de participation.

Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront : IBAN : BE50 091-2110515-18 BIC GKCC BEBB.

Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 3^e année ».

6. soit une attestation précisant qu'après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, le candidat était admis à présenter dans une école, l'examen de la 3^e année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

soit une décision d'équivalence au brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou au brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrique, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française de l'enseignement professionnel secondaire, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision.

soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : Sciences infirmières V », « Infirmier hospitalier : Sciences fondamentales V », « Infirmier hospitalier : Sciences sociale V », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « stages : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Va et Vb ».

N.B. : 1° Les candidats qui s'inscrivent à la 2^e session, après avoir présenté sans fruits la 1^{re} session devront uniquement produire les documents visés au points 3.1, 3.2.2° et 3.2.5°.

2° L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu au moins 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux trois épreuves pratiques.

3° Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenus 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

Remarque importante : pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés au point 3.1. ci-dessus, le cachet de la poste faisant foi et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2, à l'exception toutefois pour la 1^{re} session, uniquement, du certificat d'aptitude physique qui devra parvenir au secrétariat du jury au plus tard le 24 mars 2004.

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE
JURY DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

DEMANDE DE PARTICIPATION AUX ÉPREUVES DU JURY DE LA COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE EN VUE DE L'OBTENTION DU BREVET D'INFIRMIER(E)
HOSPITALIER(E) OU DU BREVET D'INFIRMIER(E)
HOSPITALIER(E) - ORIENTATION SANTÉ MENTALE ET PSYCHIATRIE - 3^{ème} ANNÉE

1^{ère} * --- 2^{ème} * session de 2004

NOM

PRENOMS:

Né(e) à le

Adresse complète : rue..... n°..... bte.....

Code postal : Localité :

Téléphone : (éventuellement voisins).....

Ecole où ont été accomplies, sans fruit, la 3^{ème} année des études conduisant au brevet d'infirmier(e)
Hospitalier(e) ou les unités de formations visées au point 3.2,6°,3^e alinéa :

.....
.....

- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la troisième année des études d'infirmier(e) hospitalier(e)**.
- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la troisième année des études d'infirmier(e) hospitalier(e) – orientation santé mentale et psychiatrie**.
- Titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectués à l'étranger, souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée**.

Date :

Signature :

* biffer la mention inutile.

** cocher la rubrique qui vous concerne

N.B. La présente demande sera introduite en double exemplaire et sera accompagnée de deux photos format carte d'identité.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.UGent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben: het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA07

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep levensmiddelentechnologie en voeding (tel. 09-264 61 63).

Betrekking 1:

Profiel van de kandidaat:

diploma van bio-ingenieur of van licentiaat in de voedings- en dieetleer of van licentiaat in de biomedische wetenschappen, GAS opleiding van voedings- en voedselwetenschappen;

goede basiskennis van de voedingsleer;

sterke belangstelling voor onderzoekswerk omtrent humane voeding in ontwikkelingslanden;

bereidheid om zendingen in ontwikkelingslanden te vervullen.

Inhoud van de functie:

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de humane voeding, ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

Betrekking 2:

Profiel van de kandidaat:

diploma van bio-ingenieur;

goede basiskennis van de levensmiddelenchemie en levensmiddelen-technologie;

sterke belangstelling voor onderzoekswerk in het domein van de plantaardige producttechnologie.

Inhoud van de functie:

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de plantaardige producttechnologie ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 31 december 2003. (19899)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Thor-Invest, naamloze vennootschap,
Minimenstraat 32, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 652733 — BTW 456.298.886

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 27 december 2003, om 19 uur. Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten per 30 juni 2003. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Verslag art. 96, 6°. 5. Decharge verlening aan bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Diverse. (35186)

**Augustinessen, naamloze vennootschap,
Minimenstraat 32, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer 0468.624.618

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 27 december 2003, om 16 uur. Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten per 30 juni 2003. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Verslag art. 96, 6°. 5. Verlening aan bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Diverse. (35187)

**Marketing & Management Consultants, naamloze vennootschap,
Mageleinstraat 3, 9000 Gent**

Jaarvergadering d.d. 27 december 2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verderzetting van de vennootschap. (35188)

**Immo-Belœil, société anonyme,
rue de Mons 140, 7970 Belœil**

R.C. Tournai 76798

Assemblée générale ordinaire le 26 décembre 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour: 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Rapport de gestion du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2003. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (35189)

Verbeterend bericht

**Astrid Immo, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 38, bus 9, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201686

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 250 van 8 juli 2003, bl. 36398, bericht nr. 22366, en het *Belgisch Staatsblad* nr. 425 van 8 december 2003, bl. 5837, bericht nr. 33925, moet gelezen worden: « Een dividend van 21,45 euro netto per aandeel wordt betaalbaar gesteld vanaf 1 september 2003 ... », in plaats van: « Een dividend van 21,24 euro netto per aandeel wordt betaalbaar gesteld vanaf 1 september 2003 ... ». (35190)

Beyaert Construct, naamloze vennootschap,
Houtekietstraat 10, 8540 Deerlijk
 H.R. Kortrijk 135844 — BTW 454.045.518

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel van de vennootschap op datum van 27.12.2003 om 10 uur, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2003. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Diversen. Om tot de vergadering toegelaten te worden dient men zich te richten tot de statuten. (88245)

Bierhandel Van Roy, naamloze vennootschap,
Industrieweg 5A, 2390 Westmalle
 H.R. Antwerpen 259247 — BTW 432.116.192

Algemene vergadering op 02.01.2004 om 15 uur. AGENDA : 1. Lezing jaarverslag raad van bestuur. 2. Bespreking jaarrekening per 30.06.2003. 3. Goedkeuring jaarrekening en aanwending resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (88246)

Bofin, naamloze vennootschap,
Kleiputtendreef 1, 8970 Poperinge
 H.R. Ieper 31671

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.12.2003 om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen per 30.09.2003. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming & ontslag bestuurders. 6. Diverse. Zich richten naar de statuten. (88247)

Bonte, naamloze vennootschap,
Zeswegenstraat 84, 8790 Waregem
 H.R. Kortrijk 95337 — BTW 418.755.334

Jaarvergadering op 08.01.2004 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88248)

Brouwerij Slagmuylder, naamloze vennootschap,
Denderhoutembaan 2, 9400 Ninove
 H.R. Aalst 1641 — BTW 400.323.354

De jaarvergadering zal gehouden worden op 27.12.2003 om 15.00 uur, op de zetel van de vennootschap, Denderhoutembaan 2, 9400 Ninove. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31.01.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen bestuurders. (88249)

Catalpa, naamloze vennootschap,
De Vlasvink 5, 8560 Wevelgem
 H.R. Kortrijk 122845

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 10.01.2004 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30.09.2003. 3. Bezoldigingen bestuurders. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen

de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (88250) De raad van bestuur.

D.D.V., naamloze vennootschap,
Marcel Windelsstraat 13, 8790 Waregem
 H.R. Kortrijk 114481 — BTW 433.048.778

Jaarvergadering op zaterdag 27.12.2003 om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. 3. Bestemming resultaten. 4. Ontlasting bestuurders. (88251)

De Keukeleire gebroeders, naamloze vennootschap,
Sint-Pietershofstraat 66, 9070 Destelbergen
 H.R. Gent 152453 — BTW 435.614.429

Jaarvergadering op 05.01.2004 om 11 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.07.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88252)

Ecobo, naamloze vennootschap,
Otegemstraat 180, 8550 Zwevegem

H.R. Kortrijk 104726 — BTW 425.143.080

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 17.01.2004 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.09.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (88253)

Erus, naamloze vennootschap,
L. Buelenslaan 15, 3080 Tervuren

H.R. Leuven 73512 — BTW 436.165.448

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 16.01.2004 om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. Neerlegging der titels op de zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (88254)

European Eye Care Supply, naamloze vennootschap,
Rooigemlaan 99, 9000 Gent

H.R. Gent 189942 — BTW 419.721.572

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 29.12.2003 te 11 uur, op de maatschappelijke zetel, Rooigemlaan 99, 9000 Gent. — Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in art. 533 W. Venn. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van ING BANK vanaf 15.01.2004. (88255)

**Expertisebureel Baeten, naamloze vennootschap,
Rapertingenstraat 38, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 68649 — BTW 431.925.063

Jaarvergadering op 29.12.2003 om 9 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88256)

**Fabim, naamloze vennootschap,
Posteernestraat 15, 9000 Gent**

H.R. Gent 158568 — NN 441.010.005

Jaarvergadering op 09.01.2004 om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.08.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (88257)

**Gaspart, naamloze vennootschap,
Bettegem 17, 1731 Zellik**

H.R. Brussel 546749

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 21.01.2004 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.09.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. 5. Rondvraag. Om deel te nemen aan de algemene vergadering gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (88258)

**Gheysen-De Gussem, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 46, 8531 Harelbeke (Hulste)**

H.R. Kortrijk 127231 — BTW 444.486.068

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel van de vennootschap op datum van 27.12.2003 om 10 uur, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2003. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Benoemingen/herbenoemingen bestuurders voor een ambtperiode van zes jaar. 6. Diversen. Om tot de vergadering toegelaten te worden, dient men zich te richten tot de statuten. (88259)

**Gilson's, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 245, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 55662 — BTW 422.491.220

Aangezien op de eerste bijzondere algemene vergadering van 29 november 2003 het wettelijk vereist quorum niet werd bereikt worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van een tweede bijzondere algemene vergadering op 29 december 2003 om 14.00 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Ontslag en benoeming van bestuurders en afgevaardigd bestuurder per 29.11.2003.

2. Benoeming van een vaste vertegenwoordiger. (88260)

**Immoclever, naamloze vennootschap,
Voltairelaan 153, bus 1, 1030 Brussel**

Ondernemingsnummer 0437.622.923

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 8 december 2003, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op het kantoor van notaris Chantal Loché, avenue Paul Deschanel 50, te Schaarbeek, op 29 december 2003 om 14 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : 1. Vermindering van het kapitaal met een bedrag van 319.200,00 euro, om het te herleiden van 546.357,33 euro tot 227.157,33 euro, door terugbetaling aan elk van de 3.040 aandelen van een som in speciën gelijk aan 1/3.040ste van 319.200,00 euro of 105,00 euro per aandeel zonder vernietiging van aandelen. 2. Aanpassing van de statuten met het genomen besluit tot vermindering van het kapitaal en aan thans vigerende wetgeving. 3. Machtiging tot uitvoering van de genomen besluiten en tot coördinatie van de statuten. De aandeelhouders die de buitengewone algemene vergadering wensen bij te wonen, dienen hun aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel minstens vijf werkdagen vóór de datum van de vergadering. (88261)

**Jalshof, naamloze vennootschap,
Heerle 80/1, 2328 Meerle**

H.R. Turnhout 93163 — BTW 477.252.371

Jaarvergadering op 02.01.2004 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (88262)

**Meutabel 2000, naamloze vennootschap,
Brugstraat 31, 8720 Oeselgem**

H.R. Kortrijk 88729 — BTW 420.478.469

Jaarvergadering op 31.12.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Artikelen 633-634 W.Venn. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88263)

**Studieburo Ir. W. Depicker, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Eedverbondkaai 185, 9000 Gent**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Gent, nr. 315
NN 435.689.851

Jaarvergadering op 15.01.2004 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. (88264)

**Nicotoy, naamloze vennootschap,
Stasegemsteenweg 72, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 114145 — BTW 432.406.994

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.01.2004 om 18.00u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing en bespreking jaarverslag en verslag bedrijfsrevisor. 2. Bespreking jaarrekening per 31.07.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de bedrijfsrevisor. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (88265)

**Nolf Grafiek, naamloze vennootschap,
Plataanlaan 6 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 125956

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 10.01.2004 om 10.00 u., op de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 30.09.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (88266)

**S.J.H., naamloze vennootschap,
Rotterijstraat 154, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 152071 — BTW 405.170.681

Jaarvergadering op 13.01.2004 om 15.00 uur, ten zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (88267)

**Safino, naamloze vennootschap,
Dienstweg Havengeul 12, bus 0801, 8620 Nieuwpoort**

H.R. Veurne 41237 — BTW 430.064.445

Jaarvergadering op 02.01.2004 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 02.08.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88268)

**Select Panels, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 45B, 8791 Beveren-Leie**

H.R. Kortrijk 102916 — BTW 423.839.322

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 27.12.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. (88269)

**Superbeton Laeremans, naamloze vennootschap,
Blaubergsteenweg 53, 2230 Herselt**

Ondernemingsnummer 0407.025.856 — BTW 407.025.856

Jaarvergadering op 10.01.2004 om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.08.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (88270)

**Sylco, naamloze vennootschap,
Eerste Aardstraat 9, 8531 Bavikhove**

H.R. Kortrijk 129650 — BTW 450.233.121

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel van de vennootschap op datum van 27.12.2003 om 10 uur, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2003. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Benoemingen bestuurders. 6. Diversen. Om tot de vergadering toegelaten te worden, dient men zich te richten tot de statuten. (88271)

**T.V.W. Management, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 125, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 146378 — BTW 466.355.412

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 27.12.2003 om 19.00 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : - Verslag van de raad van bestuur. - Goedkeuring van de jaarrekening. - Bestemming van het resultaat. - Kwijting aan de bestuurders. - Rondvraag. (88272)

**Tradico, naamloze vennootschap,
Neerheide 20, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 71455 — BTW 449.692.691

Jaarvergadering op 30.01.2004 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (88273)

**Vama, naamloze vennootschap,
Grote Markt 4, 8870 Izegem**

Rechtspersonenregister 0415.497.025 — BTW 415.497.025

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 30.12.2003 om 14.00 uur, ter studie van de geeassocieerde notarissen Alfons Loontjens - Bernard Loontjens, te Izegem, Nieuwstraat 22, met de volgende agenda : 1/ Na kennisname van de vereiste verslagen van een bedrijfsrevisor en de raad van bestuur, kapitaalverhoging met EUR 1.615.000,00 om het kapitaal te brengen op EUR 2.515.000,00 door inbreng in natura, mits creatie en uitgifte van 2 069 aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, uit te geven en in te schrijven tegen de globale prijs van EUR 1.615.000,00. Inschrijving, volstorting en toekenning van de nieuwe aandelen en vaststelling van hun rechten. 2/ Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging en dienovereenkomstige aanpassing van de statuten. 3/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. 4/ (Her)benoeming bestuurder(s) - volmachten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (88274)

De raad van bestuur.

**Van Dessel Automatisatie, naamloze vennootschap,
Drevendaal 8, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 80543 — BTW 459.061.705

Jaarvergadering op 29.12.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (88275)

**Vinto, naamloze vennootschap,
Lindenstraat 91, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 70445 — BTW 475.903.180

Jaarvergadering op 16.01.2004 om 18.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.07.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (88276)

**Salix, naamloze vennootschap,
Groenplaats, "Antwerp Hilton", 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0445.409.449

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op maandag 29 december 2003, om 14.30 uur, in het kantoor van notaris Christian De Vos, te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201, met als agenda : a) Verlenging toegestaan kapitaal (voor 5 jaar). b) Vervanging van de statuten door een nieuwe tekst, conform aan het Wetboek van vennootschappen. c) Benoeming vaste vertegenwoordiger. d) Machtiging tot uitvoering van de besluiten. Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 3 december 2003, om 9.30 uur, met dezelfde agenda, het wettelijk quorum niet werd bereikt zal deze nieuwe vergadering, ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal geldig kunnen beraadslagen en besluiten over de voormelde agenda. (35191)

De raad van bestuur.

**Ipofa, naamloze vennootschap,
Kustlaan 229, 8300 Knokke-Heist**

Brugge RPR 0464.761.147

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op maandag 29 december 2003, om 15.00 uur, in het kantoor van notaris Christian De Vos, te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201, met als agenda : a) Verlenging toegestaan kapitaal (voor 5 jaar). b) Wijziging uur jaarvergadering (16 u. i.p.v. 14 u.). c) Vervanging van de statuten door een nieuwe tekst, conform aan het Wetboek van vennootschappen. d) Herbenoemingen in raad van bestuur; benoeming vaste vertegenwoordiger. e) Machtiging tot uitvoering van de besluiten. Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van woensdag 3 december 2003, om 10.00 uur, met dezelfde agenda, het wettelijk quorum niet werd bereikt zal deze nieuwe vergadering, ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal geldig kunnen beraadslagen en besluiten over de voormelde agenda. (35192)

De raad van bestuur.

**Hansa Trading Corporation, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 3, 2950 Kapellen**

Antwerpen RPR 0406.849.672

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering gehouden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 29/12/2003, om 12.00 uur, met als agenda : 1. Uitdrukking kapitaal in euro. 2. Lezing en onderzoek door de algemene vergadering van de volgende documenten, die de aandeelhouders kosteloos konden verkrijgen : - het fusievoorstel van 7/11/2003, neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen op 14/11/2003. - het verslag van de bestuursorganen en het controleverslag van de bedrijfsrevisor over de voorgestelde fusie. 3. Goedkeuring van de fusie door overneming van de onderhavige vennootschap "HATRACO" door de naamloze vennootschap "ANVERCO", met maatschappelijke zetel te 2950 Kapellen, Koningin Astridlaan 3, volgens de modaliteiten en tegen de voorwaarden zoals bepaald in voormeld fusievoorstel. 4. Goedkeuring van de aanpassing van artikel 5 van de statuten van de overnemende vennootschap, en dit voor de herwerking van de statuten, om het in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het kapitaal en het aantal uitgegeven aandelen, gevolg van de kapitaalverhoging. 5. Machtiging aan de raad van bestuur van de overnemende vennootschap om : - de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten en haar aandelen te vernietigen; - het nodige te doen om de nieuw uitgegeven aandelen verhoudingsgewijze te overhandigen aan de aandeelhouders van de overgenomen vennootschap. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Kwijting aan de raad van bestuur. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (35193)

Fidex, naamloze vennootschap,

Wolvenstraat 21z, 8500 Kortrijk

Kortrijk RPR 0429.029.020

Jaarvergadering op 31/12/2003, om 16 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2003. Bestemming resultaat. Beraadslaging overeenkomstig art. 96, 6°, W. Venn. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Diversen en rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de bepalingen van de statuten. (35194)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Harelbeke

De stad Harelbeke gaat over tot de aanwerving van een directeur stedelijk basisonderwijs (m/v).

Voorwaarden : zoals voorzien in de beslissing van de gemeenteraad van Harelbeke van 17 november 2003, houdende « Vaststellen functieprofiel en -beschrijving, aanwervingsvoorwaarden en examenreglement ».

(Onder meer) :

in vastverband benoemd zijn, in het onderwijs of in een centra voor leerlingenbegeleiding, in één van de wervings-, selectie- of bevorderingsambten voor ten minste een halve opdracht in hoofdambt;

op de uiterste inschrijvingsdatum een dienstanciënniteit van minstens tien jaar verworven hebben in het stedelijk/gemeentelijk onderwijs als lid van het bestuurs- of onderwijzend, beleids- of ondersteunend personeel van het kleuter-, lager of basisonderwijs, voorafgaand aan de bevordering tot het ambt van directeur;

a) in het bezit zijn van het diploma hogere opvoedkundige studies (driejarige cursus DHOS); of,

b) in het bezit zijn van het getuigschrift hogere opvoedkundige studies (tweejarige cursus GHOS);

c) over het getuigschrift genoemd onder a) of b) beschikken bij afsluiting van de inschrijvingen deelname.

De volledige aanwervingsvoorwaarden, het examenprogramma, functieprofiel en -omschrijving, kunnen bekomen worden bij de dienst « Werking en personeel », Marktstraat 29, 8530 Harelbeke, tel. 056-73 34 01, fax 056-73 33 99, email : kathleen.vercruysse@harelbeke.be

Kandidaatstellen kan op een bijzonder inschrijvingsformulier en dit uiterlijk tegen 15 januari 2004. (35195)

Commune de Ganshoren

L'administration communale de Ganshoren organise un examen de recrutement pour :

Assistant social (m/f) pour le service Aides familiales et seniors, et

Bibliothécaire temps plein (m/f)

Les lettres de candidature, accompagnées d'un curriculum vitae, copie du diplôme et du formulaire d'inscription doivent être envoyées par lettre recommandée au Collège des bourgmestre et échevins, avenue Charles Quint 140, à 1083 Bruxelles, au plus tard le 10 janvier 2004.

Renseignements, formulaire d'inscription et programme d'examen peuvent être obtenus auprès du service du personnel, tél. 02-464 05 30 - 02-464 05 29. (35196)

Gemeente Ganshoren

Het gemeentebestuur van Ganshoren organiseert een aanwervings-examen voor :

Een maatschappelijk assistent (m/v), voor de dienst gezins- en bejaardenhulp, en

Een voltijdse bibliothecaris (m/v)

De sollicitatiebrieven, vergezeld van een curriculum vitae, afschrift diploma en inschrijvingsformulier, dienen per aangetekend schrijven gericht te worden aan het College van burgemeester en schepenen, Keizer Karellaan 140, te 1083 Brussel, ten laatste op 10 januari 2004.

Inlichtingen, inschrijvingsformulier en examenprogramma kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst, tel. 02-464 05 30 - 02-464 05 29. (35196)

Stad Antwerpen

Voor de stad Antwerpen : brandweerman (-vrouw).

Uitdaging :

Je verleent hulp bij rampenbestrijding, brandbestrijding, redding van personen, dringend vervoer van zieken of gekwetsten, waakdiensten, enz.

Je onderhoudt het rollend en ander materieel van de kazerne en de kazerne zelf.

Je onderhoudt de brandweerkledij en specifieke uitrustingen (gaspakken, duikersuitrusting, persluchttoestellen,...).

Je oefent theoretisch en praktisch met het oog op het goed uitvoeren van de opdrachten.

Je voert alle opdrachten uit die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van de dienst.

Profiel :

Je hebt een diploma hoger secundair onderwijs of van de derde graad algemeen onderwijs met volledig leerplan of voor sociale promotie of je bent laatstejaarsstudent in één van deze studiegebieden.

Je bezit minstens een voorlopig rijbewijs van categorie B (versnelingen).

Je beschikt over technische vakkennis.

Je hebt een zeer goede kennis van de veiligheidsvoorschriften.

Inschrijven kan tot en met 30 januari 2004.

Op maandag 19 januari (achternaam A-M) en dinsdag 20 januari (achternaam N-Z), om 19.30 uur, wordt er een infoavond georganiseerd in Districtshuis Deurne, M. Dequeeckerplein 1, 2100 Deurne. Je aanwezigheid hierop kan belangrijk zijn. De data voor de oefendagen van de sportproeven worden hier meegedeeld.

De bruto aanvangswedde bedraagt minimum 1489,94 euro per maand.

Je kan de informatiebrochure met inschrijvingsformulier aanvragen op tel. 03-360 46 18.

Je vindt deze ook in de infowinkels in de Antwerpse districtshuizen.

Voor meer details en on line inschrijven : <http://jobs.antwerpen.be>

De stad Antwerpen neemt als werkgever mee het voortouw bij het bevorderen van gelijke kansen bij aanwerving en moedigt dus iedereen aan om deel te nemen, vrouwen evenzeer als mannen, ongeacht leeftijd, etnische afkomst of eventuele handicap. (35197)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 3 décembre 2003, Mme d'Haene, Geneviève, née à Bruxelles le 9 juin 1925, domiciliée rue de la Mutualité 26, à 1190 Bruxelles, résidant chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), à 1170 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Cremer, Daniel, entrepreneur en plomberie et installations sanitaires, domicilié à 1190 Bruxelles, avenue Maréchal Joffre 120.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Vandenbranden. (71148)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 10 décembre 2003 :

disons que Mme Delange, Rachel, née à Dinant le 23 mars 1926, domiciliée à la résidence « Saint-Martin », sentier Saint-Martin 23, à 5500 Dinant, est hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé;

désignons Me De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue du Palais de Justice 24, en qualité d'administrateur provisoire chargé d'en assurer la gestion;

disons que l'administrateur provisoire encaissera les revenus de la personne protégée qui seront placés, à son intervention, sur un compte bancaire à vue, ouvert au nom de la personne protégée, compte auquel l'administrateur provisoire aura seule accès.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Roba, Rébecca. (71149)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, en date du 28 novembre 2003, Beersmans, Gabrielle, née à Bruxelles le 4 août 1922, domiciliée à 1070 Bruxelles, cité du Peterbos 16/419, résidant à l'établissement Institut Pachéco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Belva, Geneviève, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue Air Marshal Coningham 1, bte 17.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bonnewijn, Freddy. (71150)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 17 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2003, Mme Autenne, Lucienne, née à Châtelet le 16 janvier 1935, domiciliée à 6280 Gerpinnes, La Biesmelle, rue F. Bernard 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Laurence Scutenelle, rue Fernand Bernard 10, à 6280 Gerpinnes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (71151)

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2003, Mme Lardenois, Jeannine, née à Braux (France) le 28 décembre 1936, domiciliée à Marcinelle, avenue du Chili 12/94, mais résidant actuellement à 1400 Nivelles, résidence « Les Quatre Vents », rue des Choraux 17, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Marc Nicaise, avocat à Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (71152)

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2003, M. Lasi, Emilio, né à Uras (Sardaigne) le 29 mars 1925, domicilié à 6280 Loverval, chaussée de Philippeville 128, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Vincent Desart, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (71153)

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2003, Mme Montigny, Pauline, née à Farciennes le 2 mai 1919, domiciliée à 6280 Loverval, résidence « Les Amarantes », chaussée de Philippeville 128, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Vincent Desart, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (71154)

Suite à la requête déposée le 24 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2003, M. Podyma, Boguslaw, né à Bedzim le 14 février 1925, domicilié à 6001 Marcinelle, résidence « Sart Saint-Nicolas », rue de Nalines 440, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Eric Hérinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (71155)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 31 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 3 décembre 2003, Delaleuwe, Marcelle, née à Jumet le 15 janvier 1929, résidant au home Theys à 6041 Gosselies, faubourg de Charleroi 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Bastin, René, domicilié à 6040 Jumet (Charleroi), rue de l'Aurore 39.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (71156)

Suite à la requête déposée le 16 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 21 novembre 2003, Germaux, Marie-Rose, née à Rèves le 11 juillet 1921, domiciliée à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue de Bruxelles 91, résidant à l'Institut Notre-Dame de Banneux, rue Albert I^{er} 36, à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de L'Hoir, Thierry, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (71157)

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 21 novembre 2003, La Spina, Michel, né à Adrano (Italie) le 18 juillet 1940, résidant à la Seiniorie du Vigneron à 6043 Ransart, rue du Vigneron 59, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Houtain, Guy, domicilié à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (71158)

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 28 novembre 2003, Pascale, Lucia, née à Satriano (Italie) le 1^{er} mai 1929, domiciliée à 6141 Forchies-la-Marche, rue Vandervelde 72, résidant au home Theys, faubourg de Charleroi 11, à 6041 Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Muro, Marie-France, domiciliée à 6141 Forchies-la-Marche, rue de Nivelles 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (71159)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 4 décembre 2003, Mlle Shah, Sayeda Zainab, née à Muzaffarabad (Pakistan), domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue d'Auderghem 137-139, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Shah, Inayat Hussain, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue d'Auderghem 137-139.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stalpaert, André. (71160)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 6 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 9 décembre 2003, M. Vrijens, Pierre Jean, de nationalité belge, né à Kanne le 30 juillet 1924, pensionné, veuf, domicilié rue de la Goffe 13, à 4480 Engis, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Guiot, Etienne, avocat, dont les bureaux sont établis chaussée de Tirlemont 3, à 4520 Wanzé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (71161)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, rendue le 27 novembre 2003, Mme Jamoul, Madeleine, veuve de Volont, Jules, née à Abolens le 3 septembre 1935, domiciliée rue de la Concorde 14, à 4280 Hannut, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Murielle Paquot, avocat à Hannut, rue de Tirlemont 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, J. (71162)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 28 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 8 décembre 2003, M. Louis, Jean, veuf de Sumkay, Désirée, née à Montegnée le 28 décembre 1913, retraité, domicilié aux résidences d'Euroster « Val Mosan », rue Grétry 172-174 (3^e étage), à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont les bureaux sont établis avenue du Luxembourg 15, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (71163)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 2 décembre 2003, le nommé Popowski, Icek, né à Varsovie (Pologne) le 19 mars 1912, résidant à la résidence « Heureux Séjour » à 1060 Saint-Gilles, rue de la Glacière 31-35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Van Melckebeke, Christophe, avocat, rue Fontainas 13/1, à 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (71164)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 10 décembre 2003, Mme Simon, Suzanne Maria Augustine, de nationalité belge, née à Saint-Vaast le 10 octobre 1924, pensionnée, veuve, résidant « Les Genêts », avenue du Centenaire 400, à 4102 Ougrée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont établis rue Vinève 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (71165)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du mercredi 26 novembre 2003, Mme Degotte, Catherine Pétronille Jeanne, épouse de Dautzenberg, Robert, née à Beyne-Heusay le 14 février 1935, domiciliée rue de l'Ourthe 16B, à 4130 Esneux, résidant à « La Perrière II », rue Grandfosse 2, 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne, à savoir : Mme Dautzenberg, Denise, domiciliée rue Saint-Gilles 345/122, 4000 Liège.

Sprimont, le 11 décembre 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (71166)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 26 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 8 décembre 2003, M. Poquet, Emmanuël, né à Tournai le 26 juillet 1978, domicilié à 7500 Tournai, rue du Château 37/4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dejaegere, Valérie, avocate, dont le cabinet est établi à 7700 Mouscron, avenue Reine Astrid 3.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Auverlot, Isabelle. (71167)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 12 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 11 décembre 2003, Mme Dejong, Marie-Louise Emma, veuve de M. Weber, Pierre, née à Ensival le 11 septembre 1919, pensionnée, domiciliée rue de Pepinster 82 (résidence Sainte-Elisabeth), à 4800 Verviers (Ensival), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Weber, Jacques, né à Ensival le 8 juillet 1945, domicilié quai Godefroid Kurth 5, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71168)

Vrederegrecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 11 december 2003, werd Mevr. Vander Stricht, Leona, geboren te Overmere op 31 oktober 1924, gepensioneerd, wonende te 9991 Adegem, Staatsbaan 105, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Baets, Diederik, drukker, handelend onder de firmanaam Drukkerij Diederik, ingeschreven in het handelsregister te Gent onder nummer 152.506, wonende te 9991 Adegem, Staatsbaan 97.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 november 2003.

Eeklo, 11 december 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (71169)

Vrederegrecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 10 december 2003, werd Van Den Noortgate, Helena, geboren te Gentbrugge (thans Gent) op 20 februari 1915, gedomicilieerd te 9050 Gent, te Frederik Burvenichstraat 73, verblijvende in rustoord de Vijvers, Walstraat 1, te 9050 Gent, niet in staat verklaard haar

goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Bogaert, Arthur, geboren te Gentbrugge (thans Gent) op 19 mei 1923, gepensionneerd, wonende te 9031 Gent (Drongen), te Luchterenkerkweg 103. Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Van de Wynkele, Rudy, hoofdgriffier. (71170)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 11 december 2003, verklaart Paenhuysen, Willem, geboren te Tienen op 27 juni 1921, wonende te 1850 Grimbergen, Beigemsesteenweg 58, doch actueel verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut, afdeling Avicenna, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Paenhuysen, Marc, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 10 januari 1959, wonende te 1850 Grimbergen, Beigemsesteenweg 58.

Grimbergen, 11 december 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wyngaert, Christiane. (71171)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 24 november 2003, werd Maes, Florina Philomena Maria, geboren te Lendeledede op 2 mei 1918, wonende te 8870 Izegem (Emelgem), Egaalstraat 24, niet in staat verklaard haar goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vermeulen, Nadine, geboren te Izegem op 18 september 1943, wonende te 8870 Izegem (Emelgem), Ardooisestraat 89.

Izegem, 10 december 2003.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (71172)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 10 december 2003, verklaart Degreef, Martin Charles Emile, geboren te Etterbeek op 17 maart 1977, wonende te 3000 Leuven, Brusselsestraat 278/A7, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Espen, Hans Frans Clementina, geboren te Bonheiden op 22 oktober 1972, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Leuven, 10 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) de e.a. adjunct-griffier, Temperville, Karine. (71173)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 10 december 2003, verklaart De Roeck, Christine Marie Paule Therese, geboren te Wilrijk op 16 november 1952, wonende te 3000 Leuven, Mechelsestraat 161/14, verblijvende U.C. St.-Jozef, Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 10 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (71174)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1 d.d. 10 december 2003, verklaart Vandeuken, Christian, geboren op 19 september 1955, bediende, wonende te 3080 Tervuren, Vestenstraat 95, verblijvende U.C. St.-Jozef v.z.w., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 10 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, Temperville, Karine. (71175)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 5 december 2003 verklaart Van Orsehoven, Hildegarde, wonende te 3040 Loonbeek, Kouterstraat 5, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Gijsegom, Albert, wonende te 3040 Huldenberg, Kouterstraat 5.

Leuven, 11 december 2003.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Janssens, Carina. (71176)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 11 december 2003, werd Goessens, Frans, geboren op 19 november 1924, wettelijk gedomicilieerd te 2800 Mechelen, Elektriciteitsstraat 29, bus 505, verblijvende in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Goessens, Antoine, wonende te 2800 Mechelen, Elektriciteitsstraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (71177)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 11 december 2003, werd Van Hove, Blanca, wettelijk gedomicilieerd te 3200 Aarschot, Pastoor Dergentlaan 15, bus 4, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Plas, Christel, advocaat, met kantoor te Lier, Guldensporenlaan 136.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (71178)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 11 december 2003, werd Verlinden, Jozef, geboren op 6 februari 1935, wettelijk gedomicilieerd te 2170 Merksem (Antwerpen), Maantjessteenweg 51, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wuyls, Hilde, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (71179)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Beschikking d.d. 10 december 2003, verklaart Cools, Henricus, geboren te Geel op 21 augustus 1927, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Stokkemerbaan 152, B1, verblijvende ziekenhuis Maas en Kempen, Mgr. Koningsstraat 10, te 3680 Maaseik, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Agten, Guido, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, advocaat, kantoorhoudend te 3690 Bree, Malta 9, gezien het verzoekschrift neergelegd op 14 november 2003.

Maaseik, 10 december 2003.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Heymans, Myrjam. (71180)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 5 december 2003, werd: De Buyzer, Elisa Gilbert Maria, geboren te Mechelen op 17 januari 1935, wonende te 2800 Mechelen, Wielewaalstraat 28, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Chevil, Greta Yvonne Gaston, geboren te Mechelen op 11 april 1947, wonende te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 125.

Mechelen, 11 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Wim Heremans, adjunct-griffier. (71181)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter tweede kanton Oostende, verleend op 3 december 2003, werd: Callewaert, Rollandus, geboren te Oostende op 14 november 1912, wonende te 8400 Oostende, Emiel Desmitlaan 15, doch verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum « A. Lacourt », Rode Kruisstraat 10, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder zijn dochter Callewaert, Albertine, wonende te 8400 Oostende, te Frère Orbanstraat 119.

Oostende, 11 december 2003.

De griffier, (get.) Bendels, Nico. (71182)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare van 2 december 2003, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 24 november 2003, werd: Mevr. Coghe, Rollanda, geboren te Koolskamp op 29 april 1920, wonende te 8800 Roeselare, Spechtendreef 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: haar zoon, de heer Lucas, Patrick, technicus, wonende te 8800 Roeselare, Honzebroekstraat 28.

Roeselare, 11 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (71183)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele

Bij beschikking d.d. 10 december 2003, verklaart dat Van Assel, Desiderius, geboren te Zele op 19 oktober 1926, wonende te 9240 Zele, Koevliet 8, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder Mr. Van Herreweghe, Elie, kantoorhoudende te 9240 Zele, Kouter 153.

Voor eensluidend afschrift: (get.) Christelle Aper, waarnemend hoofdgriffier. (71184)

Beschikking d.d. 10 december 2003, verklaart dat Van Eeckhout, Virginia, geboren te Aalst op 22 december 1927, wonende te 9240 Zele, Koevliet 8, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder Mr. Van Herreweghe, Elie, kantoorhoudende te 9240 Zele, Kouter 153.

Voor eensluidend afschrift: (get.) Christelle Aper, waarnemend hoofdgriffier. (71185)

Beschikking d.d. 26 november 2003, verklaart dat Van Malderen, Arthur, geboren te Berlare op 1 augustus 1919, wonende te 9290 Berlare, Dorp 97/01, doch verblijvende in het rustoord De Vliet, te 9240 Zele, Koevliet 8, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder Van Malderen, Marc, geboren te Zele op 26 februari 1949, wonende te 9280 Lebbeke, Linde-laan 25.

Voor eensluidend afschrift: (get.) Christelle, Aper, waarnemend hoofdgriffier. (71186)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 11 décembre 2003, il a été mis fin au mandat de Dewolf, Paul, agent communal, domicilié à 1190 Forest, avenue Mozart 46/2, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mariën, Joanna, née à Tildonk le 29 juin 1913, en son vivant domiciliée à 1190 Forest, avenue Monte Carlo 178, home New Philip, cette personne étant décédée à Forest en date du 22 novembre 2003.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele.

(71187)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 10 décembre 2003:

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 juillet 1999 a pris fin suite au décès le 20 novembre 2003 de Maître Jean, Mariette, née le 23 juillet 1911, domiciliée à Liège, rue Julien d'Andrimont 27-29;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Me David Rosu, avocat, boulevard Jules de Laminne 1.

Liège, le 10 décembre 2003.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Gillis, Monique. (71188)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 10 décembre 2003, il a été mis fin au mandat de Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, en sa qualité d'administrateur provisoire de Goudiguen, Magdeleine, née à Paimpol (France) le 13 septembre 1916, domiciliée en son vivant à 1030 Schaerbeek, rue Royale-Sainte-Marie 83, bte 18, décédée le 23 novembre 2003.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Anne Bruylant. (71189)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme

Beschikking d.d. 11 december 2003.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 11 december 2003, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Van Herreweghe, Muriël, advocaat te 9160 Lokeren, Roomstraat 40, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan De Maere, Raoul, geboren te Hamme op 16 december 1947, wonende te 9220 Hamme, Roodkruisstraat 88, een einde is gekomen op 11 december 2003, ingevolge herstel van de beschermde persoon, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas op 2 mei 2002 (rolnummer 02B185 - Rep. 2964/2002) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2002, onder nr. 63957, ophoudt uitwerking te hebben.

Hamme (O.-VI.), 11 december 2003.

De adjunct-griffier : (get.) Schelfaut, Veerle. (71190)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 10 december 2003, werd Vangaever, Guy, wonende te 1410 Waterloo, avenue Fructidor 56, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 17 december 1999, tot voorlopig bewindvoerder over Bastiaen, Joanna, geboren te Gent op 8 oktober 1916, laatst wonende te 9000 Gent, Sint-Coletastraat 4, ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 oktober 2003.

Gent, 10 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (71191)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 11 december 2003, werd Mr. Giovanni Vekemans, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Kabinestraat 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten, op 27 november 2003 (rolnummer 03B90 - Rep.R. 1800/2003) tot voorlopig bewindvoerder over Adriaensen, Maria Elisabeth, geboren te Merksplas op 10 januari 1920, gepensioneerd, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Zondereigen 79, verblijvende in het Rusthuis « De Brem », Bremstraat 26, te 2310 Rijkevorstel (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 2003), met ingang van 11 december 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Hoogstraten, 11 december 2003.

De hoofdgriffier : (get.) Van Gils, Herman. (71192)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 11 december 2003, werd de heer Smeyers, Marc, bediende, wonende te 3300 Tienen, Vissenakenstraat 378, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de heer Smeyers, Henri, bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw, d.d. 27 september 2002, op heden ontslagen van zijn opdracht aangezien de heer Smeyers, Henri, overleden is op 8 september 2003.

Zoutleeuw, 11 december 2003.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Moens, Jef. (71193)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 11 december 2003, werd de beschikking d.d. 4 december 2003 (R.V. 03B927 - Rep.V. 5685/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 2003, bl. 58836, onder nr. 70849), door de rechtbank teniet gedaan.

Cinar, Omer Ishak, geboren te Lier op 22 oktober 1985, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 2500 Lier, Pieter Breughellaan 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cinar, Salih, wonende te 2500 Lier, Komeetstraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder neergelegd werd op 21 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (71194)

Vrederecht van het kanton Ninove

Beschikking d.d. 11 december 2003.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, op 11 december 2003, werd Walravens, Georgette Maria, geboren te Ninove op 29 december 1945, wonende te 9400 Ninove, Ter Duystlaan 27, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 21 mei 2001 (rolnummer 01B68 - Rep. R. 886) tot voorlopig bewindvoerder over Maesschalck, Clementina, geboren te Haaltert op 10 februari 1915, wonende en verblijvende in het O.C.M.W.-Rustoord, te 9400 Ninove, Burchtstraat 46, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2001, bl. 18544, en onder nr. 63892), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ninove op 4 december 2003.

Ninove, 11 december 2003.

De griffier : (get.) Poelaert, Sabine. (71195)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 11 december 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Joris, Fernand, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan Huysmans, Lodewijk Leopold Justine, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 1 juni 1940, ongehuwd, wonende te 2980 Zoersel, Zoerselsteenweg 9, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, van 18 oktober 1996, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 november 1996, bl. 28294, nr. 5769.

Zandhoven, 11 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (71196)

Verbeterend bericht

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 413 van 27 november 2003, bl. 57013, bericht nr. 70351, betreffende De Bois, Urbain, moet gelezen worden : « ...tot voorlopig bewindvoerder over De Bois, Urbain,... », in plaats van : « ...tot voorlopig bewindvoerder over De Bos, Urbain,... ». (71197)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mercredi 10 décembre 2003, il a été mis fin au mandat de M. Toussaint, Henri-Jacques, avocat honoraire, domicilié à 4030 Grivegnée, rue de Herve 206, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Philippart, Anne-Marie Rosa Joséphine Julie Ghislaine, belge, née à Huy le 26 août 1954, sans profession, domiciliée à 4020 Liège, rue Armand Michaux 88.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Bernard, Eric, avocat, ayant ses bureaux rue Louvrex 55-57, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (71198)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête, en vue du remplacement de l'administrateur provisoire de Mlle Marie-Jeanne Demelenne, déposée le 20 novembre 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche, rendue le 4 décembre 2003, Mlle Marie-Jeanne Demelenne, née le 7 septembre 1947 à Marche-en-Famenne, domiciliée chaussée de l'Ourthe 60, à 6900 Marche-en-Famenne, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Mme Eva Nandrin, pour raison de santé, en la personne de M. Bruno Van Vlodorp, domicilié chaussée de l'Ourthe 178, à 6900 Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jacob-Lebrun, Liliane. (71199)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 11 décembre 2003, Vande Capelle, Carine, domiciliée à 1120 Bruxelles, rue du Muguet 15/B3, a été remplacée en qualité d'administrateur provisoire de Stroobants, Rosetta, née à Anderlecht le 23 juin 1928, domiciliée à 1140 Evere, avenue des Anciens Combattants 87/B26, et résidant à 1140 Evere, clos de la Quiétude, avenue de la Quiétude 15, par Me Gaillard, Martine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot. (71200)

Vrederecht van het kanton Kontich

Verklaart Ackerman, Philippe, p.a. O.C.M.W.-Nijlen, Kesseldorp 54, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 19 februari 2002 (rolnummer 02B38 - Rep.R. 374), tot voorlopig bewindvoerder over De Ryck, Denis, geboren te Nijlen op 9 mei 1941, wonende te 2560 Nijlen, Kreitenbergstraat 13, verblijvende in het P.C. Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, te 2530 Boechout (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2002, blz. 9593 en onder nr. 61896), met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Ryck, Denis : Mr. Leo Vermeulen, advocaat te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 28.

Kontich, 11 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (71201)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 11 december 2003, werd Wuyts, Hilde, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 13 november 2003 (R.V. 03B888-Rep.R. 5216/2003), tot voorlopige bewindvoerder over Van Camp, Anna, wettelijk gedomicilieerd te 2520 Ranst, Gustaaf Peetersstraat 31, verblijvende in het Heilig Hart Ziekenhuis, Kolveniersvest 20, te 2500 Lier (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 november 2003, blz. 56137 en onder nr. 700090), met ingang van 18 december 2003 ontslagen van haar opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Van Rompaey, Virginia, wonende te 2520 Broechem-Ranst, Gustaaf Peetersstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (71202)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 19 november 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Jans, Hilde, maatschappelijk assistente, wonende te 3630 Maasmechelen, Langstraat 31, als voorlopige bewindvoerder over : Fakiri, Haddoui, geboren te Medina (Marokko) op 20 januari 1952, huidige verblijfplaats en gedomicilieerd te CAW't Verschil, afdeling Oude Burelen, Heufkensweg 4, te 3630 Maasmechelen.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Cardinaels, Guido, ontvanger O.C.M.W. Maasmechelen, wonende te 3630 Maasmechelen, Langstraat 31.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Coun. (71203)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 19 november 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Dohmen, Liliane, gepensioneerde, wonende te 3630 Maasmechelen, Meisbergstraat 15, als voorlopige bewindvoerder over : Vandervoort, Luc, geboren te Maaseik op 11 augustus 1966, huidige verblijfplaats : O.P.Z. Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem (Lanaken), gedomicilieerd te 3630 Maasmechelen, Meisbergstraat 15.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Coun. (71204)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 5 december 2003, werd Wijnen, Karl, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Louizastraat 29, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 10 juli 2003 (rolnr. 03B247 - Rep. V. 3128/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Verheyen, Rene Hendrika Marc, geboren te Mechelen op 9 april 1955, wonende te 2800 Mechelen, Ganzendries 2/B1 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2003, blz. 39186, onder nr. 66395), met ingang van 5 december 2003 ontslagen van zijn opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Goris, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Mechelen, 11 december 2003.

Voor eensluidend uittreksel, (get) Wim Heremans, adjunct-griffier.
(71205)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Het blijkt uit een akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 27 november 2003, dat de nalatenschap van wijlen Mevr. Vandenbroek, Greta Jacqueline, geboren te Neerlinter op 15 mei 1961, in leven laatst wonende te 3350 Linter, Braambeekstraat 27, overleden te Tienen op 12 maart 2003, werd aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving namens de minderjarige, de heer Tweepe-ninckx, Kris, geboren te Tienen op 31 mei 1990, wonende te 3350 Linter, Meerkenstraat 8.

Bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek werd woonplaats gekozen op het kantoor van notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, Nieuwstraat 17, alwaar schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

(Get.) Mr. Bernard Indekeu, notaris. (35198)

Suivant acte n° 03-1528 dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles le 24 novembre 2003 :

Mme Annick Marthe Jehanne Steger, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale de ses enfants mineurs :

Loïc Jacques, né à Namur le 29 août 1988;

Eddy Jacques, né à Namur le 4 juillet 1994 et

Anaïs Jacques, née à Namur le 15 juin 1998,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Didier Thierry Jacques, né à Thorem-bais-Saint-Trond le 14 juillet 1967, en sa vie domicilié à Thorem-bais-Saint-Trond, rue de l'Intérieur 33, et décédé à Perwez le 14 août 2003.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, aux Mes Kathleen et Pierre Dandoy, notaires associés à 1360 Perwez, avenue Hubert Jacobs 18.

(Signé) P. Dandoy, notaire. (35199)

Par décision du 25 novembre 2003, M. le juge de paix du quatrième canton de Liège a désigné Me Francis Schroeder, avocat à Liège, rue des Augustins 26, en qualité de curateur à la succession de Mme Nicole Demoulin, en son vivant domiciliée à Liège (Grivegnée), square Cathenis 3/10, et décédée le 12 septembre 2003 à Liège.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à adresser leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Francis Schroeder, avocat. (35200)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 03-2262 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 12 décembre 2003 :

Mlle Hanssens, Valérie, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Pierre Vandevorde 22, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une ordonnance sous seing privé, datée du 4 décembre 2003, et donnée par Mme De Boe, Micheline Joséphine Léona, domiciliée à 1652 Beersel, Kasteellaan 31,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Gilbert, Fernand Antoine Félicien, né à Ougrée le 22 décembre 1926, de son vivant domicilié à Beersel, Kleerstraat 1, et décédé le 17 octobre 2003 à Beersel.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Costa, Agnès, notaire à 1070 Bruxelles, avenue Limbourg 54.

Bruxelles, le 12 décembre 2003.

Le greffier, (signé) Ann Lœckx. (35201)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 1219 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 10 novembre 2003 :

Me Olivier Valange, avocat à Ciney, rue du Condroz 40, agissant en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Ciney, en date du 25 février 2003, comme administrateur de Mme Borsus, Flore, née à Sinsin le 22 décembre 1919, domiciliée à Ciney, home du Sacré-Cœur, rue W. Sœur 11, et pour se conformer à l'ordonnance de M. le juge de paix du canton de Ciney, en date du 14 octobre 2003, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte,

a déclaré, pour et au nom de la personne protégée, Borsus, Flore, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de Collin, Liliane, née à Leignon le 8 mars 1953, en son vivant domiciliée à Ciney, rue du Commerce 63/2, et décédée à Ciney en date du 22 avril 2003.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Misson, rue Courtejoie 57/6, à 5590 Ciney.

Pour extrait conforme délivré à Me Valange : le greffier, (signé) M. Focan. (35202)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2003, le 2 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon, a comparu :

M. Hubinont, Alain Pierre Marc, né à Ixelles le 29 septembre 1969, domicilié chaussée de Braine-le-Comte 20/A, à 1400 Nivelles, agissant en nom personnel et en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Hubinont, Louis Pierre Henri, né le 17 août 1999 à La Louvière;

Hubinont, Lore Lise, née le 23 décembre 2001 à La Louvière;

domiciliés tous les deux chaussée de Braine-le-Comte 20A, à 1400 Nivelles;

M. Hubinont, Alain, étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles en date du 24 novembre 2003,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Leclercq, Paulette Claudine, née à Bruxelles le 15 février 1932, de son vivant domiciliée à Nivelles, rue de Saintes 31, bte 7, et décédée le 7 septembre 2003 à Nivelles.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier adjoint délégué.

(Signatures illisibles). (35203)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 12 december 2003, heeft De Bondt, Ghislaine Aline Jan Theo Corneel, geboren te Niel op 16 december 1953, wonende te 2627 Schelle, Boerenkrijgstraat 14, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Hecke, André Léon Roger, geboren te Gent op 7 december 1949, in leven laatst wonende te 2627 Schelle, Boerenkrijgstraat 14, en overleden te Schelle op 18 augustus 2003.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Lamot, Ludo, notaris, kantoorhoudende te Niel, Sint-Hubertusplein 5.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 12 december 2003.

De griffier, (get.) Aerts, R. (35204)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte nr. 03-2255, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 12 december 2003: de heer Meert, Marc Alfons Rosa, geboren te Vilvoorde op 10 november 1960, wonende te 1800 Vilvoorde, Steevoortstraat 21, heeft verklaard de nalatenschap van de heer Meert, Petrus, geboren te Erembodegem op 24 december 1922, in leven wonende te Vilvoorde, Kursaalstraat 15, en overleden op 13 november 2003 te Vilvoorde, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan de heer De Grave, Ivo, notaris te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 5.

Brussel, 12 december 2003.

De griffier, (get.) Ann Loecx. (35205)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 12 december 2003, heeft:

Brems, Lucie, geboren te Aalst op 24 juli 1958, en wonende te 9220 Hamme (VI), Slangstraat 1, handelend als gevolmachtigde van:

Bussé, Christine, geboren te Hamme op 26 juni 1963, en wonende te 9200 Dendermonde, Oude Molenstraat 45, in haar hoedanigheid van ouder en drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige zoon:

Van den Abbeel, Maarten, geboren te Dendermonde op 27 december 1996,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van den Abbeel, Alois, geboren te Zele op 5 september 1951, in leven laatst wonende te 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen), Noordstraat 239, en overleden te Sint-Niklaas op 13 oktober 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Maurice Ide, met standplaats te 9220 Hamme (VI), Slangstraat 1.

Dendermonde, 12 december 2003.

De adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe. (35206)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 11 december 2003, heeft:

Jacobs, Carina, geboren te Mechelen op 15 december 1963, wonende te 2800 Mechelen, Korenkorfstraat 28, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over:

a) Van Nuffel, Elke, geboren te Duffel op 27 september 1992;

b) Van Nuffel, Bart, geboren te Duffel op 20 april 1990,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Mechelen, d.d. 3 december 2003, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Nuffel, Eduard Jozef Paula, geboren te Mechelen op 10 april 1961, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Lansiersstraat 53, en overleden te Duffel op 17 november 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. D. Luyten, notaris te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 182.

Mechelen, 11 december 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) H. Huybrechts. (35207)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 12 december 2003, hebben:

1. Mevr. Leenaert, Albertina Maria Elza, geboren te Melden op 16 juni 1920, weduwe Ongena, Hector, wonende te Ronse, Maquisstraat 121;

2. De heer Ongena, Lievin Auguste Marie Joseph, geboren te Ronse op 22 januari 1946, wonende te 7890 Ellezelles, Aulnoit 3A;

3. Mevr. Ongena, Marie Hélène Céline Réjane, geboren te Ronse op 1 maart 1947, wonende te Ronse, Elzeelsesteenweg 688;

4. Mevr. Ongena, Martine Georgette Inès Julia, geboren te Ronse op 8 oktober 1953, wonende te 7890 Ellezelles, rue d'Aulnoit 33A,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Ongena, Philippe Lievin Serge Stéphane, geboren te Ronse op 27 juni 1961, in leven laatst wonende te 9600 Ronse, Maquisstraat 121, en overleden te Ronse op 8 september 2002.

Ten einde dezere wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van Mr. Philippe Flamant, notaris, met kantoor te Ronse, Charles Vandendoorenstraat 12.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven, te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 12 december 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Van der Hauwaert. (35208)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 10 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Glineur, Maurice Marcq Ghislain, avenue Paul Deschanel 215, bte 3, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise : 0537.079.102.

Objet social : télécommunication.

Juge-commissaire : Speth.

Curateur : Goldschmidt, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 janvier 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (35209)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 10 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Glineur, Maurice Marcq Ghislain, Paul Deschanelaan 215, bus 3, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer : 0537.079.102.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Rechter-commissaris : Speth.

Curator : Goldschmidt, Alain, Terhulpensteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 21 januari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (35209)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 décembre 2003, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur de la faillite de la S.P.R.L. Tropicana, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de Laeken 148/A, n° d'entreprise 0475.827.560, Me Alain Goldschmidt, avocat à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 187, en remplacement de Me Jean-Claude Goblet. Ce remplacement est fait à la demande de Me Goblet.

Le greffier en chef : R. Tielemans. (35210)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 december 2003, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel Mr. Alain Goldschmidt, advocaat te 1170 Brussel, Terhulpensteenweg 187, aangeduid als curator in het faillissement van de B.V.B.A. Tropicana, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Laekenstraat 148/A, ondernemingsnummer 0475.827.560, ter vervanging van Mr. Jean-Claude Goblet. Deze vervanging werd gedaan op aanvraag van Mr. Goblet.

De hoofdgriffier : R. Tielemans. (35210)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 10 décembre 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.A. Auto Safi, quai de Mariemont 57, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise : 0433.506.361.

Objet social : voitures.

Juge-commissaire : Speth.

Curateur : Goldschmidt, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 janvier 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (35211)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 10 december 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de N.V. Auto Safi, Mariemontkaai 57, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer : 0433.506.361.

Handelsactiviteit : auto's.

Rechter-commissaris : Speth.

Curator : Goldschmidt, Alain, Terhulpensteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 21 januari 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (35211)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce a, par jugement du 11 décembre 2003, reporté au 10 décembre 2002, la date de la cessation des paiements de la S.A. GK, dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue Jolly 148-164, n° d'entreprise 0407.130.180, faillite déclarée ouverte sur aveu par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, en date du 10 juin 2003.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (35212)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 11 december 2003, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de N.V. GK, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1030 Brussel, Jollystraat 148-164, ondernemingsnummer 0407.130.180, op bekenenis failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 10 juni 2003, teruggebracht op 10 december 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (35212)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de S.P.R.L. Electro Gaume Service, en abrégé EGS, dont le siège social est établi à 6747 Saint-Léger, Grand-Place 1, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.758.105.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, M. Forthomme, Fabian, domicilié à 6760 Virton, Faubourg d'Arival 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (35213)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 10 décembre 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Krosta Vending, dont le siège social est sis à 6110 Montignies-le-Tilleul, rue de Gozée 243, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0412.634.634.

Curateur : Me X. Born, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : L. Frere.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 décembre 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 janvier 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 février 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (35214)

Par jugement du 10 décembre 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Z. Elec, dont le siège social est sis à 7134 Péronnes-lez-Binche, rue Joseph Wauters 111, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.353.862.

Curateur : Me B. Grofils, avocat à 7130 Binche, rue Robiano 62.

Juge-commissaire : Duchateaux.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 8 décembre 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 6 janvier 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 3 février 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (35215)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. T.E.W. & Compagnie, établie et ayant son siège social à 4360 Oreye, rue Louis Maréchal 180, anciennement inscrite au R.C. Liège 175414, pour l'exploitation d'une entreprise de transport, numéro d'entreprise 0442.485.789.

Curateur : Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : Mr. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 janvier 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (35216)

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Heyligen, Théophile Jules Joseph, belge, né à Ougrée le 14 février 1943, domicilié à 4680 Oupeye, rue du Roi Albert 158/1, anciennement inscrit au R.C. Liège 111313 et R.C. Huy 43572, pour l'exploitation d'un commerce de détail en fleurs et plantes d'ornement, numéro d'entreprise 0605.844.083.

Curateur : Me Gaëtane Foxhal, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 13.

Juge-commissaire : Mr. Christian Vanderheyden.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 janvier 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (35217)

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. H.L. Travaux, établie et ayant son siège social à 4100 Seraing, rue Fanny 140, anciennement inscrite au R.C. Liège 180792, pour l'exploitation d'une entreprise de génie civil, numéro d'entreprise 0447.981.533.

Curateurs : Mes Pierre Cavenaille & Koenraad Tanghe, avocats à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : Mr. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 janvier 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (35218)

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Alternance, établie et ayant son siège social à 4030 Grivegnée, avenue Albert I^{er} 2 (mais actuellement inexistant à cette adresse), anciennement inscrite au R.C. Liège 200268 - début : 20 mars 1998, pour l'exploitation d'une entreprise générale de construction, numéro d'entreprise 0462.703.262.

Curateur : Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : Mr. Philippe Tromme.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 27 janvier 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (35219)

Par jugement du 18 novembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a clôturé la faillite de M. Thierry Chevaillot, dont le domicile était situé à 4000 Liège, chaussée de Tongres 56, et ayant exploité un commerce sous la dénomination Maison Desset, quai Saint-Léonard 18, à 4000 Liège, R.C. Liège 1399244. Faillite déclarée en date du 20 avril 2001.

Le failli est déclaré excusable.

Le curateur, (signé) Me Joëlle Delhaxhe, avocat, avenue Albert I^{er} 25, 4053 Embourg. (35220)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 8 avril 2003, à charge de la S.C.R.L. Delferriere, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue de Herve 49, anciennement inscrite au R.C. Liège 173196, BCE n° 0438.575.008, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Pierre Cavenaile et Koenraad Tanghe, avocats à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Delferriere, Fabienne, actuellement domiciliée à 4100 Seraing, rue Fossoul 67.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35221)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 2 octobre 2000, à charge de la S.A. Etablissements Dortu, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 39, et son siège d'exploitation à 4032 Chênée, rue Large 94/1, anciennement inscrite au R.C. Liège 106388, BCE n° 0402.393.612, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue du Chaudfontaine 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Brouwers, Nadine, domiciliée actuellement à 4020 Liège, quai de la Boverie 100/92.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35222)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 4 octobre 2002, à charge de la S.P.R.L. ZG, établie et ayant son siège social à 4870 Trooz, rue Franklin Roosevelt 271, anciennement inscrite au R.C. Liège 183948, BCE n° 0450.034.963, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Zaninotti, Jean-Pierre, actuellement domicilié à 4870 Trooz, rue Franklin Roosevelt 305.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35223)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 13 juillet 2000, à charge de la S.P.R.L. Top Chrono, établie et ayant son siège social à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue d'Awans 10/2, anciennement inscrite au R.C. Liège 194547, BCE n° 0458.050.430, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Planus, Philippe, actuellement domicilié à 4032 Chenée, rue du Confluent 54.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35224)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 17 février 1997, à charge de la S.C.R.L. Floralies Saint-Gilles, ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas, rue de Tilleur 6, et ayant exploité à 4420 Saint-Nicolas, rue de Tilleur 44, anciennement inscrite au R.C. Liège 177828, BCE n° 0445.420.436, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Francis Schroeder, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Joiris, René, actuellement domicilié à 4020 Liège, rue Roture 62.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35225)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 8 août 2002, à charge de la S.P.R.L. L'INEDIT, ayant son siège social à 4684 Oupeye, rue du Long Fossé 33, non inscrite au R.C. Liège, BCE n° 0471.755.738, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Swenen, Steve, actuellement domicilié à 6990 Hotton (Melreux), Parc du Rahet 105.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35226)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 2 décembre 2002, à charge de la S.C.R.L. Metefre Meca Technique Prédifusion, en abrégé « Metefre », établie et son siège social à 4620 Fléron, rue du Bay-Bonnet 28b, anciennement inscrite au R.C. Liège 201636, BCE n° 0463.868.252, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Querriere, Alfred, actuellement domicilié à 4680 Oupeye, rue Cockroux 24.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35227)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 31 janvier 2002, à charge de la S.P.R.L. Du Bois de Saint-Jean Ferreira Car, établie et ayant son siège social à 4102 Ougrée, avenue du Centenaire 35, anciennement inscrite au R.C. Liège 188039, BCE n° 0452.284.274, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Claude Philippart De Foy, avocat à 4020 Liège, quai des Tanneurs 24/101.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Ramos dos Santos, Ferreira, actuellement domicilié à 1050 Bruxelles, rue Gray 248.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35228)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 1^{er} juillet 1999, à charge de la S.P.R.L. Textile HMC, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue de l'Épinaie 9, et son siège d'exploitation à 4020 Liège, rue Puits-en-Sock 73, anciennement inscrite au R.C. Liège 184584, BCE n° 0450.270.238, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Corneille Bastjaens, avocat à 4000 Liège, avenue des Ormes 38.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Fontaine, Marc, actuellement domicilié à 4000 Liège, rue de la Boucherie 15/21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35229)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 20 janvier 2003, à charge de la S.P.R.L. La Maison Jaune, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue Roture 50, anciennement inscrite au R.C. Liège 198507, BCE n° 0460.080.205, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Yves Godefroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, sont réputés liquidateurs, Mme Jellema, Alberdina, actuellement domiciliée à 4020 Liège, rue Roture 50, et M. Neri, Antonio, actuellement domicilié à 4020 Liège, cour Plantin 1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35230)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 4 octobre 2002, à charge de la S.P.R.L. « S.M.R. Sports », établie et ayant son siège social à 4031 Liège (Angleur), allée du Bol d'Air 13, anciennement inscrite au R.C. Liège 191172, BCE n° 0448.459.407, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Michel Mersch et Philippe Jehasse, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, sont réputés liquidateurs, MM. Velter, Michel, actuellement domicilié à 4130 Tilff, rue Terre Antoine 4, et Jacobs, Ronald, actuellement domicilié à 4000 Liège, rue du Stade 73.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35231)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 31 janvier 2001, à charge de la S.P.R.L. Alpheé, en liquidation, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Paul 40, anciennement inscrite au R.C. Liège 190687, BCE n° 0454.963.157, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Michel Mersch & Yves Godfroid, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Thirion, Daniel, actuellement domicilié à 4100 Seraing, rue des Villas 30.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35232)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 10 février 1999, à charge de la S.P.R.L. J.C.R. Bois, établie et ayant son siège social à 4140 Sprimont, rue de l'Agneau 1ter, anciennement inscrite au R.C. Liège 197604, BCE n° 0460.605.587, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Corneille Bastjaens, avocat à 4000 Liège, avenue des Ormes 38.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Dehoux, Jacqueline, actuellement domiciliée à 6690 Vielsalm, rue du Vieux Château 1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35233)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 29 septembre 2000, à charge de la S.P.R.L. Photo Annonces, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 70, anciennement inscrite au R.C. Liège 198981, BCE n° 0461.665.164, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Michel Mersch & Yves Godfroid, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Simar, Benoît, actuellement domicilié à 4190 Ferrières, Le Houpet 13.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35234)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 1^{er} octobre 2002, à charge de la S.P.R.L. E.A. & Compagnie, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Toussaint Beaujean 35, anciennement inscrite au R.C. Liège 19676, BCE n° 0406.639.440, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Didier Grignard, avocat à 4020 Liège, quai Orban 52.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. André, Emile, actuellement domicilié à 4020 Liège, quai des Ardennes 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35235)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 29 octobre 2001, à charge de la S.A. Pavatex, ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 94/12, anciennement inscrite au R.C. Liège 185575, BCE n° 0451.367.031, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me René Swennen, avocat à 4000 Liège, boulevard Piercot 13.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Giorlandino, Carmela, actuellement domiciliée à 4000 Liège, rue Jean Nihoul 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35236)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 5 février 2001, à charge de la S.P.R.L. Networks and Telecommunications Solutions - N.T.S., établie et ayant son siège social à 4031 Angleur, route du Condroz 404, anciennement inscrite au R.C. Liège 129028, BCE n° 0418.031.594, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Dormaels, Marc, actuellement domicilié à 4000 Liège, boulevard Piercot 38/41.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35237)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 19 juin 1997, à charge de la S.P.R.L. Le Beau-Bourg d'Embourg, établie et ayant son siège social à 4053 Chaudfontaine, voie de l'Ardenne 160, sous la dénomination « Le Beau Bourg », anciennement inscrite au R.C. Liège 184869, BCE n° 0450.963.985, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue d'Andrimont 23-25.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, sont réputés liquidateurs, MM. Cecchelani, Roméo, domicilié actuellement à 4102 Seraing, square des Lilas 1/5, et Rizzo, Carmelo, domicilié actuellement à 4102 Seraing, square des Œilletts 1/5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35238)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 22 janvier 1997, à charge de la S.P.R.L. Cardini, ayant son siège social à 4920 Aywaille, rue du Halage 3, sous la dénomination « Le Floréal », et ayant exploité à 4920 Aywaille, rue du Halage 6, sous la dénomination « Le Passeur d'Eau », anciennement inscrite au R.C. Liège 176726, BCE n° 0444.176.064, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Cardini, Rino, actuellement domicilié à 4180 Hamoir, rue Gilles Del Cour 31.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35239)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 1^{er} juillet 1999, à charge de la S.P.R.L. Triskelle, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 232, anciennement inscrite au R.C. Liège 200796, BCE n° 0460.333.393, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Carlier, Christian, actuellement domicilié à 4100 Seraing, rue de la Glandée 36.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35240)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 29 juin 2000, à charge de la S.P.R.L. British Cars Company, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Chéri 20, anciennement inscrite au R.C. Liège 125821, BCE n° 0416.325.879, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Dreesen, Ivo, actuellement domicilié à 4000 Liège, rue Chéri 40/41.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35241)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 28 septembre 2001, à charge de la S.P.R.L. Etablissements Deblinte B.V.B.A., établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue de Spa 19, anciennement inscrite au R.C. Liège 161869, BCE n° 0432.823.007, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Deblinte, Robert, actuellement domicilié à 4130 Tilff, rue Hovade 4b.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35242)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 3 janvier 2002, à charge de la S.P.R.L. Becassine, établie et ayant son siège social à 4300 Waremme, rue Saint-Eloi 52, anciennement inscrite au R.C. Liège 196806, BCE n° 0459.959.746, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, et André Tihon, avocat à 4000 Liège, En Féronstrée 23/013.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Wautelet, Katty, actuellement domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Paix 81.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35243)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 20 juin 2001, à charge de la S.C.R.L. P.Q., établie et ayant son siège social à 4400 Ivoz-Ramet (Flémalle), avenue Gonda 2bis, anciennement inscrite au R.C. Liège 163280, BCE n° 0432.103.623, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Depouhon, Gilbert, actuellement domicilié à 4400 Flémalle, route de France 177.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35244)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 5 juin 2000, à charge de la S.P.R.L. Tibo Sport, établie et ayant son siège social à 4300 Waremme, place du Roi Albert 10, anciennement inscrite au R.C. Liège 147166, BCE n° 0425.299.864, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Didier Lacroix, actuellement domicilié à 4300 Waremme, rue de Wachnet 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35245)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 16 février 1981, à charge de la S.A. Etablissements Henry, établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, Parc Industriel, rue de l'Avenir 5, anciennement inscrite au R.C. Liège 126756, BCE n° 0416.737.635, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Claude Van Rutten, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 280.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Henry, Claude, actuellement domicilié à 4040 Herstal, Large Voie 222.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35246)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 2 avril 2001, à charge de la S.C.R.L. All Distri, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Guillemins 9, anciennement inscrite au R.C. Liège 171058, BCE n° 0439.179.079, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, et Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Alvir, André, actuellement domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Séverin 36.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35247)

Par jugement du 9 décembre 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 17 avril 2001, à charge de la S.P.R.L. Gechele Luigi, établie et ayant son siège social à 4400 Flémalle, Grand-Route 260, anciennement inscrite au R.C. Liège 201181, BCE n° 0463.492.625, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Mme Pauls Jeannine, actuellement domiciliée à 4400 Flémalle, rue de la Vieille Fosse 107.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Gilles. (35248)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 11 décembre 2003, sur aveu, Voulgarelis, Dimitrios, né à Jemappes le 28 janvier 1959, domicilié à 7021 Havré, chaussée du Rœulx 1009, y ayant exploité un restaurant sous la dénomination « Corfou », R.C. Mons 103732, BCE n° 0778.107.769.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 11 décembre 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 janvier 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 février 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (35249)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 11 décembre 2003, le tribunal de commerce de Neufchâteau a ordonné la fin du sursis provisoire accordé le 14 octobre 2003 et a déclaré ouverte la faillite de la Maison de la Lingerie, succursale de Franchising Development and Management SARL, dont le siège en Belgique est sis à 6000 Bastogne, route de Marche 163B, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises n° 0475.992.559, pour les activités principales d'import/export, commerce de détail de meubles, d'appareils d'éclairage et d'articles de décoration.

Curateur : Me Daniel Henneaux, avocat à 6800 Libramont, avenue de Bouillon 16B.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, pour le 10 janvier 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 23 janvier 2004, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (35250)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Greenway N.V., Hoogboomsteenweg 94/1, 2950 Kapellen (Antwerpen), groothandel in machines, tractoren, werktuigen en toebehoren voor de landbouw, ondernemingsnummer 0417.963.397, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35251)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Elait B.V.B.A., Kapelsesteenweg 307, 2180 Ekeren (Antwerpen), restaurant van het traditionele type, ondernemingsnummer 0464.374.038, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Denabeele, Guy, Jan Van Rijswijcklaan 255, 2020 Antwerpen-2.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35252)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is D & D Bouw en Interieurwerken B.V.B.A., Pater Domstraat 29, 2520 Ranst, schrijnwerk van hout of van kunststof, ondernemingsnummer 0477.082.028, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Schwagten, Werenfried, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35253)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Banketbakkerij De Strooper B.V.B.A., Vuurkruisenlaan 30, 2170 Merksem (Antwerpen), artisanale brood- en banketbakkerijen, ondernemingsnummer 0466.062.828, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Impe, Bruno, Generaal Slingenerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35254)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is AN.K. N.V., Leopoldplaats 53, 2000 Antwerpen-1, detailhandel in bovenkleding voor dames, ondernemingsnummer 0434.057.281, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Den Cloot, Alain, Frankrijklei 115, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35255)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Paralax C.V.B.A., Pervijzestraat 32, 2600 Berchem (Antwerpen), gespecialiseerde detailhandel in souvenirs, ambachtelijke producten en religieuze artikelen, ondernemingsnummer 0435.029.558, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Marinower, Claude, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35256)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is O.V.O. Transport B.V.B.A., Matenstraat 116, 2845 Niel, goederenvervoer over de weg, ondernemingsnummer 0476.949.889, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Teughels, Yves, Coremansstraat 14A, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35257)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Belgium Bargain and Business N.V., Bothaststraat 9, 2140 Borgerhout (Antwerpen), onderhoud en reparatie van auto's, ondernemingsnummer 0425.238.102, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Michel, Martin, Fr. Rooseveltplaats 12, bus 18, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35258)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 december 2003, is Canarit B.V.B.A., Rechtestraat 13, 2140 Borgerhout (Antwerpen), fastfoodzaken, snackbars, frituren en dergelijke, ondernemingsnummer 0435.791.801, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 9 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 februari 2004, te 9 u. 30 m., zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35259)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, in datum van 11 december 2003, is de datum van staking der betalingen in het faillissement 'O'-Company Belgium B.V.B.A., Vlasmarkt 11, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0472.511.150, uitgesproken op 13 mei 2003, op 13 november 2002 teruggebracht.

Curator : Mr. Schwagten, Werenfried, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (35260)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 december 2003, op bekentenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Heat Tec N.V., groothandel in petroleumproducten, smeermiddelen, nijverheidsoliën en -vetten; tussenpersoon in de handel; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Derbystraat 27, H.R. Gent 194055, gehouden tot 30 juni 2003, BTW 430.373.558.

Rechter-commissaris : de heer Johan Verhaeghe.

Datum staking van de betalingen : 30 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 8 januari 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 januari 2004, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (35261)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 december 2003, werd het faillissement Fleur De Lys N.V., Gentpoortstraat 20/6, 9800 Deinze, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar :

Saverys, Sabine, volgens betekening faillissementsvonnis en aanmaning uitgaande van de curator, wonende te 9800 Deinze, Emiel Clauslaan 65.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (35262)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 december 2003, werd het faillissement Ziggurat N.V., Baudelostraat 29, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaars :

Stefaan Tiberghin, Baudelostraat 29, te 9000 Gent.

Hildegard Hermans, Blekerijstraat 58, te 9000 Gent.

Martine Tiberghin, Visitatiestraat 136, te 9040 Sint-Amandsberg.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (35263)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Fernet N.V., Bietstraat 213, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0450.552.330.

Dossiernummer : 4516.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Janssens, Michelle, Bietstraat 2, 3500 Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35264)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Nicotex N.V., Dorpsstraat 44, te 3540 Herk-de-Stad, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0420.113.928.

Dossiernummer : 4286.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Meulemans, Hypolite, Haspengouwstraat 8, 3560 Lummen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35265)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van APS Piet Slot B.V.B.A., Guffenslaan 56, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0452.481.244.

Dossiernummer : 4448.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Strubbe, Piet, Guffenslaan 56, 3500 Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35266)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Maprint N.V., Colleestraat 9, te 3580 Beringen, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0457.867.219.

Dossiernummer : 4033.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Schevernels, Mark, Kruisstraat 11, 3980 Tessenderlo.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35267)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Internationale Silobouw B.V.B.A., Kanaalweg 79-81, te 3980 Tessenderlo, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 2722.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Kabak, Mustafa, Elfde Julilaan 2, 3550 Heusden.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35268)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Grova N.V., Sparrenweg 32, te 3520 Zonhoven, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.890.417.

Dossiernummer : 3788.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Thys, Sandra, Sparrenweg 32, 3520 Zonhoven.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35269)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Vema N.V., Lijsterstraat 14, te 3530 Houthalen, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0458.739.229.

Dossiernummer : 4020.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Stals, Theo, Schouwvegerstraat 3, Brugge.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35270)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Picasso B.V.B.A., Sint-Hubertusplein 48, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

BTW 460.010.919.

Dossiernummer : 4431.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Smits, Overmerenlaan 7, bus 6, 3500 Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35271)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Johmar Construct, N.V. naar het recht van de staat Delaware, V.S.A., Watertorenstraat 11, te 3590 Diepenbeek, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4798.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Jorissen, Johny, Kloosterstraat 40, 3770 Riemst.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35272)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Grillade Bollen C.V., Tiensesteenweg 80, te 3800 Sint-Truiden, gesloten verklaard.

BTW 547.427.353.

Dossiernummer : 4043.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Petitjean, André, Grote Steenweg 295, 3300 Linter.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35273)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Kaan B.V.B.A., Everselstraat 133, te 3580 Beringen, gesloten verklaard.

BTW 463.643.865.

Dossiernummer : 4222.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Erkol, Husseyin, Sint-Lutgardisstraat 41, 3550 Heusden-Zolder.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35274)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Gal N.V., in vereffening, De Rooten 14-20, thans 2034, te 3530 Houthalen, gesloten verklaard.

BTW 452.723.051.

Dossiernummer : 4835.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Jas-Lion, Israël-Credot-Bejamin 24/4, Nethanya.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35275)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van True Colours B.V.B.A., H. Vanveldekesingel 150, bus 33, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 3346.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Grosemans, Dirk, Kuringersteenweg 96, 3500 Hasselt.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35276)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van AG Building Systems N.V., Demerstraat 73/4, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

BTW 454.402.042.

Dossiernummer : 4509.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Geukens, Alfons, Sylvain Dupuislaan 58, 8300 Knokke.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35277)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Vidaq Automation N.V., Diepenbekerweg 10, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

BTW 467.233.855.

Dossiernummer : 4503.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Bosmans, Hilde, P.A., K4 N.V., Kleinstraat 13, 3500 Hasselt.

Beckers, J., P.A., K4 N.V., Kleinstraat 13, 3500 Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35278)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Paulissen Import & Export N.V., Bedrijfsstraat 10, bus 23, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

BTW 418.385.744.

Dossiernummer : 4139.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Ploum Beheersmaatschappij B.V., Holzstraat 47, te 6461 H.L. Kerkerode (Nederland).

Joosten, Hendrik, Slot Harenlaan 6, 6432 J-P (Nederland).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35279)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, het faillissement op naam van Ploum Import & Export N.V., Bedrijfsstraat 10, bus 21, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

BTW 401.997.001.

Dossiernummer : 4138.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Ploum Beheersmaatschappij B.V., Holzstraat 47, te 6461 H.L. Kerkerode (Ned.).

Joosten, Hendrik, Slot Harenlaan 6, 6432 J-P (Nederland).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35280)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Het Derde Merg C.V.B.A., Nicolaylaan 51, te 3970 Leopoldsburg, ondernemingsnummer 0443.826.567, handelswerkzaamheid : café, dossiernummer 5014.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Sampermans, Luc, Lazarijstraat 163, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35281)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Santiago Nicolas, José, geboren te Hasselt op 20 december 1978, Koningsstraat 41, te 3970 Leopoldsburg, ondernemingsnummer 0773.285.384, handelswerkzaamheid : pizzeria, dossiernummer 5016.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Sampermans, Luc, Lazarijstraat 163, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35282)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Coenen, Mario, geboren te Neerpelt op 10 september 1971, en wonende (thans 8400 Oostende, Albert I-promenade 43/23), Koning Albertlaan 33/3, te 3910 Neerpelt, ondernemingsnummer 0640.611.160, handelswerkzaamheid : bouwonderneming, dossiernummer 5017.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35283)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Aslanlar B.V.B.A., Aen Den Berg 13, te 3940 Hechtel, ondernemingsnummer 0466.435.089, handelswerkzaamheid : in- en uitvoer van food en non-food, dossiernummer 5011.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35284)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Gabo Automatique B.V.B.A., Festraetsstraat 35/3, te 3800 Sint-Truiden, ondernemingsnummer 0461.264.791, handelswerkzaamheid : drankautomaten, dossiernummer 5013.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35285)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van S.W.K. VOF, Molenpoort 5, bus 2, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0465.322.064, handelswerkzaamheid : restaurant, dossiernummer 5012.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 december 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35286)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 11 december 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Pirson, Lutgarde Julie Marie, Houtmarkt 28/101, te 3800 Sint-Truiden, met uitbating te 3800 Sint-Truiden, Plankstraat 2, ondernemingsnummer 0641.420.913, handelswerkzaamheid : horeca-uitbating, dossiernummer 5015.

Rechter-commissaris : J. Smeets.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 8 januari 2004.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 januari 2004, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (35287)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 11 december 2003, werd het faillissement van Bagonis B.V.B.A., Kortrijksestraat 98, te 8520 Kuurne, ondernemingsnummer 0453.591.004, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. Kristien Debaere, wonende te 8530 Harelbeke, Kuurnsestraat 64.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën. (35288)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 11 december 2003, werd het faillissement van Huyghelier & Zoon B.V.B.A., Koningin Fabiolalaan 163, te 8560 Wevelgem, voorheen H.R. Kortrijk 18106, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Julien De Munster, wonende te 8930 Menen-Rekkem, Neerweg 86.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën. (35289)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 11 december 2003, werd het faillissement van Alcome B.V.B.A., Elf Julistraat 112, te 8530 Harelbeke, voorheen H.R. Kortrijk 135970 door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Jan Wouters, wonende te 2640 Mortsel, Krijgsbaan 13/1.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën. (35290)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 11 december 2003, werd het faillissement van Vesting (De-) P.V.B.A., Seringenstraat 1, te 8800 Roeselare, voorheen H.R. Kortrijk 79639, door vereffening beëindigd.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën. (35291)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 12 december 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de heer Piters, Joffrey, geboren te Duffel op 2 september 1980, uitbating van restaurant, wonende te 2800 Mechelen, Sint-Katelijnestraat 63, en aldaar handeldrijvende onder de benaming De Minne, met ondernemingsnummer 0779.226.338.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 12 december 2003.

Tot curator werd benoemd : Mr. Lammar, Thierry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 4-8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 9 januari 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 9 februari 2004, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (35292)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 10 december 2003, werden de verrichtingen van het faillissement van Vandenbussche, Noel Kamiel Gerard, geboren te Veurne op 24 juli 1950, destijds wonende en zijn handel uitbatende te 8630 Veurne, 's Heerwillems 13, met als ondernemingsnummer 0683.219.104, H.R. Veurne 31732, afgesloten door vereffening waarbij de gefailleerde niet verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (35293)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 10 december 2003, werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap V.W.V., destijds te 8630 Veurne, Albert Ilaan 52, met als ondernemingsnummer 0470.565.410, in staat van faillissement verklaard op 17 januari 2003, teruggebracht op 1 december 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (35294)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Par jugement prononcé le 1^{er} décembre 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Godet Fernand, dont le siège était sis à 6567 Merbes-le-Château, place de la Gare 5A, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0405.888.87, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi du 3 novembre 2003, a été rapportée.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.E. Cornil. (35295)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 27 octobre 2003, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Marilyn Herrmann, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Longue Haie (transfert en cours vers 4130 Esneux, Bois Madame 19).

(N° d'entreprise : 0439.903.314 — R.C. Liège 171628).

Par jugement du 8 décembre 2003, le tribunal de commerce de Bruxelles a rétracté le jugement prononcé le 23 octobre 2003, et a rapporté la faillite.

Pour extrait conforme, (signé) Frédérique Mathy, avocat. (35296)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 27 oktober, werd geopend verklaard op bekentenis het faillissement van de B.V.B.A. Marilyn Herrmann, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Langehaagstraat 31 (zetel in overgang naar 4130 Esneux, Bois Madame 19).

(Ondernemingsnummer : 0439.903.314 — H.R. Luik 171.628).

Bij vonnis d.d. 8 december 2003, heeft de rechtbank van koophandel te Brussel het vonnis uitgesproken op 27 oktober ingetrokken en het faillissement herroeppen.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) Frédérique Mathy, advocaat. (35296)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête datée du 11 décembre 2003 et envoyée par courrier recommandé du 11 décembre 2003 au greffe civil du tribunal de première instance de Mons, les époux Sterckx, Claude Joseph Robert, employé, et son épouse, Mme Candaten, Jocelyne Andrée, demeurant et domiciliés ensemble à Saint-Ghislain, ex-Tertre, rue de la Hamaide 114, ont demandé l'homologation de la modification apportée à leur régime matrimonial, par acte reçu par le notaire François Dris, à Hornu, commune de Boussu, le 27 octobre 2003, et consistant en l'apport de leur patrimoine commun de la pleine propriété d'une maison avec dépendances et terrain sise à Saint-Ghislain, ex-Tertre, rue de la Hamaide 114, propre à Mme Candaten, Jocelyne.

Pour extrait conforme : leur notaire, (signé) François Dris. (35297)

Par requête en date du 26 novembre 2003, M. Robert, Franz Jean, né à Estinnes-au-Mont le 10 janvier 1943, et son épouse, Mme Royez, Marie-Ghislaine Hélène, née à Maisières le 14 décembre 1945, domiciliés ensemble à Morlanwelz (Carnières), rue Beauregard 103, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Laurent Delcroix, notaire à Mons, le 26 novembre 2003.

Le contrat modificatif contient apport à la communauté d'acquêts de la pleine propriété d'un immeuble appartenant à M. et Mme Robert-Royez, chacun à concurrence d'une moitié indivise.

(Signé) Laurent Delcroix, notaire. (35298)

Par requête en date du 25 novembre 2003, M. Hanuise, Roger Georges François, né à Obourg le 10 septembre 1919, et son épouse, Mme Guilbau, Jeanne Julia Marie, née à Obourg le 11 janvier 1923, domiciliés ensemble à Mons (Obourg), rue de France 2, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Laurent Delcroix, notaire à Mons, le 25 novembre 2003.

Le contrat de mariage modificatif contient apport au patrimoine commun de la pleine propriété d'un immeuble appartenant à M. et Mme Hanuise-Guilbau, chacun à concurrence d'une moitié indivise.

(Signé) Laurent Delcroix, notaire. (35299)

Par acte de mon ministère du 7 novembre 2003, M. Kennis, Roland Joseph Charles Marie Gaston, commissaire de police, né à Liège le 16 juin 1952 (NN 520616 255-11) et son épouse, Mme Cino, Maria Concetta, agent des finances, née à Racalmuto (Italie) le 18 juillet 1956 (NN 560718 242-55), domiciliés et demeurant ensemble à 4451 Juprelle (Voroux-lez-Liers), chaussée de Tongres 104.

Epoux mariés à Seraing le 28 avril 1979, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont déclaré vouloir garder intact leur régime matrimonial actuel mais en faisant entrer dans la communauté l'immeuble propre à M. Roland Kennis, immeuble qui sert de logement principal de la famille et situé à Juprelle (5^{ème} division, Voroux-lez-Liers), chaussée de Tongres 104.

Fait à Liège (Rocourt), le 12 décembre 2003.

(Signé) P. Delmotte, notaire. (35300)

Suivant jugement prononcé le 6 novembre 2003 par la septième chambre du tribunal de première instance à Nivelles, le contrat de mariage de modification de régime matrimonial des époux M. Joos, Pierre Marie Louis, et Mme Van Horen, Nicole Léona Caroline, domiciliés à Thorembais-Saint-Trond, rue de l'Intérieur 39, dressé suivant acte reçu par le notaire Pierre Nicaise, à Grez-Doiceau, le 7 juillet 2003, a été homologué.

La convention modificative comporte la déclaration du maintien du régime existant de séparation des biens avec adjonction d'une société d'acquêts et y ont adjoint des modifications.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) P. Nicaise, notaire. (35301)

Suivant jugement prononcé le 6 novembre 2003 par la septième chambre du tribunal de première instance à Nivelles, le contrat de mariage de modification de régime matrimonial des époux M. Gilson, Stéphane Robert Andrée Ghislain, et Mme Abs, Marie-Noëlle Monique Emmanuelle, domiciliés à 1490 Court-Saint-Etienne, rue de la Limite 123, dressé suivant acte reçu par le notaire Pierre Nicaise, à Grez-Doiceau, le 9 juillet 2003, a été homologué.

La convention modificative comporte la déclaration de modification de leur régime matrimonial et l'adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) P. Nicaise, notaire. (35302)

Par requête en date du 21 juin 2002, M. Stéphane Jacques Louis Vander Elst, né à Anderlecht le 20 octobre 1970, et son épouse, Mme Evelynne Jacqueline Devogelas, née à Etterbeek le 10 juin 1972, domiciliés à Halle, Leopold Deboeckstraat 31/11, mariés à Lennik le 7 septembre 2000, sous le régime de la communauté légale belge à défaut d'avoir fait précéder leur union de convention anténuptiales et qu'il n'a été apporté à ce jour aucun changement ni modification à leur régime matrimonial ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par Me Lorette Rousseau, notaire à Saint-Josse-ten-Noode, substituant Me Pierre Van den Eynde, notaire à Saint-Josse-ten-Noode, empêché le 4 avril 2002.

Ce contrat modificatif prévoit l'adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (signé) Lorette Rousseau, notaire. (35303)

Bij akte, verleden voor notaris Benoit Vanpeteghem, te Merelbeke, in datum van 15 oktober 2003, hebben de heer De Paepe, Ignace Paul Arthur, kinesist, geboren te Gent op 8 februari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Volckaert, Sabrina Adeline Cesarine, licentiate, geboren te Gent op 15 juni 1969, samenwonende te 9820 Merelbeke, Herfstlaan 27, een wijziging aangebracht aan de samenstelling van hun huwelijksvermogensstelsel. De wijziging beperkt zich tot de inbreng door de heer De Paepe, Ignace, van een eigen onroerend goed, en een eigen hypothecaire schuld (welke het goed belast) in de huwgemeenschap welke bestaat tussen hemzelf en zijn echtgenote, Mevr. Volckaert, Sabrina. De echtgenoten De Paepe-Volckaert zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract. Het verzoekschrift tot homologatie van voormelde wijziging zal eerstdaags neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Merelbeke, 11 december 2003.

(Get.) Benoit Vanpeteghem, notaris te Merelbeke. (35304)

Bij akte, verleden voor notaris Benoit Vanpeteghem, te Merelbeke, in datum van 13 oktober 2003, hebben de heer Van de Woestyne, Peter Hector Mario, geboren te Oudenaarde op 27 januari 1976, en zijn echtgenote, Mevr. De Wilde, Natasja, geboren te Gent op 27 juli 1978, samenwonende te Melle, Vlaschaard 14, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract. De wijziging beperkt zich tot enerzijds de inbreng door Mevr. De Wilde, Natasja, van een eigen onroerend goed in de huwgemeenschap welke bestaat tussen haar en haar echtgenoot, en anderzijds een regeling omtrent de toebedeling van de huwgemeenschap bij ontbinding van deze huwgemeenschap. De echtgenoten Van de Woestyne-De Wilde zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract. Het verzoekschrift tot homologatie van voormelde wijziging zal eerstdaags neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Merelbeke, 11 december 2003.

(Get.) Benoit Vanpeteghem, notaris te Merelbeke. (35305)

Bij verzoekschrift ondertekend op 10 december 2003 hebben de heer Trio, Patrick Julia Maurits, regent/tuinaannemer, en zijn echtgenote, Mevr. Goddyn, Dominique Margareta, hypotheekbediende, samenwonende te 8820 Torhout, Ernest Claeslaan 46, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte, verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 10 december 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (35306)

Bij verzoekschrift d.d. 21 november 2003 hebben de heer Bonhomme, Marcel Jozef Albert, landbouwer, geboren te Bree op 26 oktober 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Langens, Maria Elisabeth Catharina, landbouwster, geboren te Beek op 3 augustus 1954, samenwonende te 3960 Bree, Muizendijkstraat 92, voor de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, te Bree, op 21 november 2003.

De echtgenoten Bonhomme-Langens zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract en hebben dit huwelijksvermogensstelsel tot op heden niet gewijzigd.

Zij wensen thans hun huwelijksstelsel te wijzigen als volgt : inbreng door de heer Bonhomme, Marcel Jozef Albert, in de huwgemeenschap van eigen onroerende goederen en toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen en een contractuele erfstelling.

Bree, 4 december 2003.

Voor de echtgenoten Bonhomme-Langens : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris. (35307)

Bij verzoekschrift van 16 oktober 2003 hebben de heer Naudts, Daniel Alois Marie, geboren te Gent op 27 juli 1948, en Mevr. Van Acker, Marie Rose Stephanie Charles Josephine, geboren te Brugge op 27 april 1948, samenwonende te 2820 Bonheiden, Boslaan 13, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Morrens, te Bonheiden, op 16 oktober 2003, waarbij de heer Naudts, Daniël, zijn één/vierde deel in volle eigendom in onroerende goederen gelegen te Lochristi, eerste en tweede afdeling, en te Gent, veertiende afdeling, ingebracht heeft in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Morrens, notaris. (35308)

Bij verzoekschrift van 8 december 2003 hebben de heer Piessens, Jan Frans, geboren te Mechelen op 4 oktober 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Devries, Mia Louisa Germaine, geboren te Duffel op 25 oktober 1947, wonende te 2500 Koningshooikt (Lier), Tallaart 109, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Morrens, te Bonheiden, op 8 december 2003, waarbij de woning te Sint-Katelijne-Waver, tweede afdeling, Stationsstraat 168, gekadastrerd wijk D, nr. 206/C/2, groot 9 a 4 ca, ingebracht werd in het gemeenschappelijk vermogen, en een aanvullend keuzebeding.

(Get.) J. Morrens, notaris. (35309)

Bij vonnis d.d. 4 november 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge gehomologeerd : de akte, verleden voor notaris Francis Moeykens, te Brugge, d.d. 6 augustus 2003, houdende wijziging van het huwelijksstelsel tussen de heer Van Waelegheem, Gunter Alain Grégoire, pompstationuitbater, wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Maalse Steenweg 325, en zijn echtgenote, Mevr. De Bruyckere, Annick Maria Florence Omer, pompstationuitbater, wonende te 8340 Damme, Kerkakker 37.

Namens de verzoekers : (get.) Francis Moeykens, notaris. (35310)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 30 oktober 2003, werd de akte verleden voor notaris Jo Debyser, op 23 juni 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Loosveld, Stefaan Roger, jurist, en Mevr. Bruynooghe, Vanessa Maria Ivonne, advocaat, samenwonende te Roeselare, Windmolenstraat 6, gehomologeerd.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jo Debyser, notaris te Ardoeie. (35311)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 26 november 2003, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Davids, Guido Arnold Maria, geboren te Bree op 18 april 1955, rijksregisternummer 550418 273 79, en zijn echtgenote, Mevr. Bosmans, Sabine Virginie Gustaaf, geboren te Hasselt op 22 januari 1963, rijksregisternummer 630122 018 70, samenwonende te 3660 Opglabbeek, Bosstraat 63, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 3 september 2003, inhoudende scheiding van goederen gehomologeerd.

Genk, 12 december 2003.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (35312)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk werd gehomologeerd, op 30 oktober 2003, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 18 juli 2003, voor notaris Vincent Guillemin, te Lauwe (Menen), waarbij de echtgenoten, Maurice Declercq-Naessens, Nicole, wonende te Menen-Lauwe, Dronckaertstraat 538, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwcontract, gewijzigd omtrent de verdeling van het gemeenschappelijke vermogen bij akte, verleden voor ondergetekende notaris, op 26 augustus 1998, een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen werd gedaan van een eigen goed toebehorende aan Mevr. Nicole Naessens.

Namens de echtgenoten-verzoekers: (get) Vincent Guillemin, notaris. (35313)

Bij verzoekschrift van 12 november 2003, hebben de echtgenoten De Wilde, Jean-Pierre Roger Emma, en Luyckx, Christine Georgette Jozef Rita, samenwonende te Laarne, Veldweg 3B, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van de akte verleden, voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 12 november 2003, houdende wijziging van hun bestaand huwelijksstelsel inhoudende een wettelijke gemeenschap, door inbreng van een eigen onroerend goed van de heer De Wilde, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren. (35314)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 22 oktober 2003 hebben de heer Schillemans, Lodewijk Maria Jozef, en zijn echtgenote, Feyens, Hélène Ludovica Rosalia, samenwonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Nieuwdreef 101, bus 1, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 1 september 2003, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Luc De Ferm, te Merksem, op 1 september 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 5 november 2003.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier: (get.) M. Schoeters. (35315)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision prononcée le 2 décembre 2003 par la 3^e chambre du tribunal de première instance de Liège, RQ 03/3553/B, Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont l'étude est sise à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée curateur à la succession réputée vacante de Lemmens, Alphonse Lambert Joseph Adolphe Aure, né à Vivegnis le 5 octobre 1935, divorcé en premières noces de Jeannine Petit, divorcé en secondes noces de Marie-Jeanne Toby, en son vivant domicilié à Oupeye (Vivegnis), rue des Anciens Combattants 11B, y décédé le 4 septembre 2000.

Les créanciers de la succession sont priés de prendre contact avec le curateur dans un délai de trois mois.

(Signé) D. Jabon, avocat. (35316)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 18 décembre 2003 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 18 december 2003

Centrum voor Sociaal Toerisme V.Z.W., Spastraat 8, 1000 Brussel

Identificatienummer 3509/79

Lijst aangesloten V.Z.W.'s + adressen van de verblijven

In navolging van artikel 17 van het decreet betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen » dat gepubliceerd werd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2003, wordt volgende lijst bekendgemaakt:

Aangesloten V.Z.W.'s:

Naam	Identificatienr.	Adres
1. ADMI V.Z.W.	2513/56	Sint-Clarastraat 48, 8000 Brugge
2. Ter Helme V.Z.W.	4765/61	Kinderlaan 49-51, 8670 Oostduinkerke

Huizen in exploitatie:

Naam	Adres	Exploitatie V.Z.W.
1. Atlanta	Maria Hendrikalaan 20, 8420 De Haan	ADMI V.Z.W.
2. Ter Helme	Kinderlaan 49-51, 8670 Oostduinkerke	Ter Helma V.Z.W.

(35317)

Centrum voor Jeugdtoerisme, Bergstraat 16, 9820 Merelbeke

Identificatienummer : 1485/63

Lijst aangesloten V.Z.W.'s en adressen van de verblijven in exploitatie

In navolging van artikel 17 van het decreet betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen » dat gepubliceerd werd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2003, wordt volgende lijst bekendgemaakt :

Aangesloten V.Z.W.'s :

Naam	Identificatie nr.	Adres
Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.	1485/63	Bergstraat 16, 9820 Merelbeke
K.S.A.-Heem Monsalvoet V.Z.W.	968	Oostnieuwkerkesteenweg 51, 8800 Roeselare
Daiselhof V.Z.W.	6455/2001	Oostnieuwkerkesteenweg 51, 8800 Roeselare
Provinciaal Verbond van de Vrouwelijke Katholieke Studerende Jeugd West-Vlaanderen V.Z.W.	8803/74	Oostnieuwkerkesteenweg 51, 8800 Roeselare
Chirojeugd Vlaanderen V.Z.W.	395/76	Kipdorp 30, 2000 Antwerpen
Chirojeugd V.Z.W.	1025/50	Kipdorp 30, 2000 Antwerpen
Chirojeugd Limburg V.Z.W.	1919/58	Vaartstraat 14, 3500 Hasselt
Chirojeugd Oost-Vlaanderen V.Z.W.	4529/62	Kwaadham 26, 9000 Gent
Chiro West-Vlaanderen V.Z.W.	6664/70	Delaerstraat 16-18, 8800 Roeselare
Vakantiehuis Akindo V.Z.W.	257166	Werkplaatsen 65, 3920 Lommel
Jeugdparc Hoogland V.Z.W.	1911/51	Kopkapelstraat 18, 9160 Lokeren
Speeltuin Boutershof V.Z.W.	7230/70	Plankstraat 16, 3800 Sint-Truiden
Parochiale Werken van het Dekanaat Sint-Truiden V.Z.W.	815/22	Plankstraat 16, 3800 Sint-Truiden
't Vergult Cruys V.Z.W.	6336/73	Kerkhofstraat 63, 2491 Olmen
Roosendael V.Z.W.	8649/81	Domein Roosendael, 2860 Sint-Katelijne-Waver
Jeugd en Stad V.Z.W.	1689/91	Werkhuizenstraat 3, 1080 Brussel
De Werkhuizen V.Z.W.	8969/88	Werkhuizenstraat 3, 1080 Brussel
Hoogveld V.Z.W.	14169/85	Hoogveld 4, 8210 Zedelgem
Vlaams Verbond van Katholieke Scouts en Meisjesgidsen V.Z.W.	407138494	Lange Kievitstraat 74, 2018 Antwerpen
K.S.J.-K.S.A.-V.K.S.J. V.Z.W.	3807/80	Vooruitgangstraat 225, 1030 Brussel

Huizen in exploitatie :

Naam	Adres	Exploitatie V.Z.W.
Ten Berg	Bergstraat 16, 9820 Merelbeke	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Verloren Bos	Nijverheidsstraat 17, 9160 Lokeren	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Het Laathof	W. d'Urselstraat 7, 2880 Hingene	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
De Koppel	Laan op Vurten 53, 3581 Beringen (Mijn)	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Sint-Jansburg	Heikantstraat 22, 2390 Westmalle	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
De Carrousel	Molenstraat 20, 1570 Vollezele	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
De Midwester	Koninklijke Prinslaan 36, 8670 Koksijde	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
De Iep	Poperingseweg 34, 8900 Ieper	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Het Wikhof	Poperingseweg 32, 8900 Ieper	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
De Lork	Kattekerkhofstraat 2, 8956 Kimmel	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Het Eksternest	Poperingsestraat 36, 8954 Westouter	Centrum voor Jeugdtoerisme V.Z.W.
Monsalvaet en Parsifal	Schomminkelstraat 22, 8945 Westouter	K.S.A.-Heem Monsalvaet V.Z.W.
Lanceloot	Schomminkelstraat 20, 8945 Westouter	K.S.A.-Heem Monsalvaet V.Z.W.
De Touw ladder	Ledegemstraat 13B, 8890 Dadizele	Daiselhof V.Z.W.
De Kalei	L. Moenssenslaan 1, 3650 Bilzen	Chiro Jeugd Limburg V.Z.W.
De Karmel	Torhoutsestweg 406, 8200 Sint-Michiels	Chiro Jeugd West-Vlaanderen V.Z.W.
Heidepark	Ommegangsdreef 63, 9250 Waasmunster	Chiro Jeugd Oost-Vlaanderen V.Z.W.
Heibrand	Wijngaardstraat 30, 2390 Malle	Chiro Jeugd V.Z.W.
Vakantiehuis Akindo	Werkplaatsen 65, 3920 Lommel	Vakantiehuis Akindo V.Z.W.

Naam	Adres	Exploitatie V.Z.W.
Hoogland	Oude Heerweg 109, 9160 Lokeren	Jeugdparc Hoogland V.Z.W.
Boutershof	Boutershoven 97, 3800 Sint-Truiden	Parochiale Werken Dekenij Sint-Truiden V.Z.W.
't Vergult Cruys	Heivoort 41, 2491 Olmen	't Vergult Cruys V.Z.W.
De Waterman	Werkhuizen 3, 1080 Brussel	Jeugd en Stad V.Z.W.
Hoogveld	Hoogveld 4, 8210 Veldegem	Hoogveld V.Z.W.
Domein Roosendael	Domein Roosendael, 2860 Sint-Katelijne-Waver	Roosendael V.Z.W.
Scoutel	Stoomstraat 3, 2018 Antwerpen	V.V.K.S.M. V.Z.W.
Moerkensheide	Nieuwstraat 78, 9840 De Pinte	V.V.K.S.M. V.Z.W.
Merkenveld	Merkenveldweg 15, 8210 Loppem	V.V.K.S.M. V.Z.W.
Drieboomkensberg	Sint-Pauluslaan 14, 2390 Malle	V.V.K.S.M. V.Z.W.
De Winner	Winnerstraat 40, 3900 Overpelt	V.V.K.S.M. V.Z.W.
Woutershof	Grootbroekstraat 46, 3640 Molenbeersel	V.V.K.S.M. V.Z.W.
De Kluis	Kluis 1, 3051 Sint-Joris-Weert	V.V.K.S.M. V.Z.W.
De Brink	Bosbergen 1, 2200 Herentals	V.V.K.S.M. V.Z.W.

Voor waar en echt verklaard te Merelbeke, op 9 december 2003.

Dirk De Baets,
voorzitter.

Gerda Clerix,
penningmeester.
(35318)